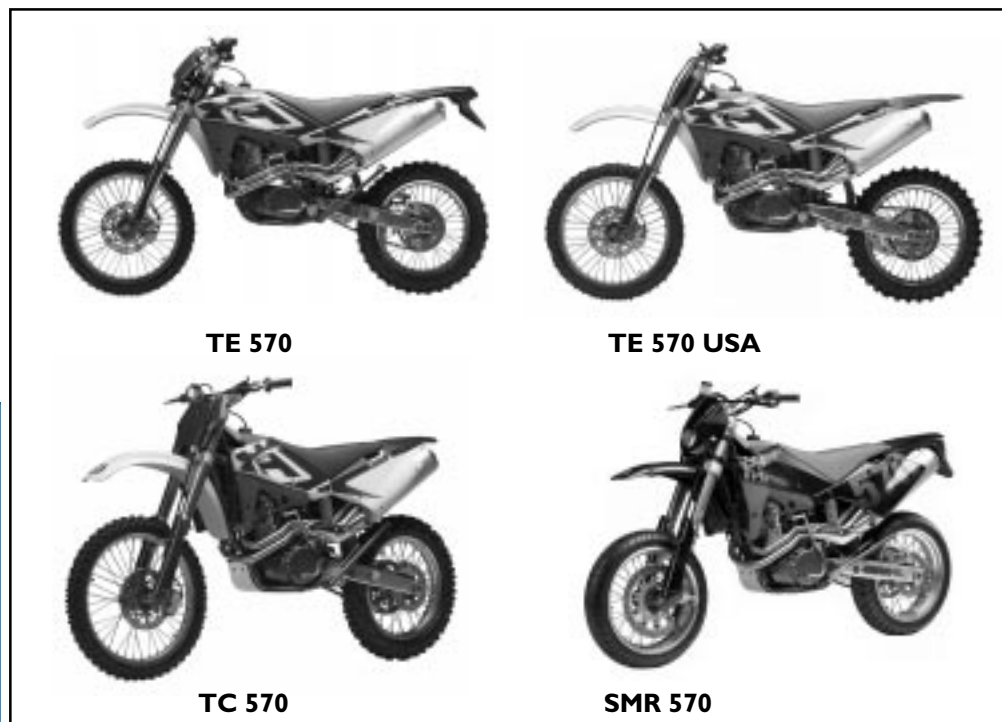


**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO - PARTS CATALOG
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**



Part. N° 8000 A0194

TE, TC 570 - SM 570 R / 2002

INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio
Nelle ordinazioni indicare:

- 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
- 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

GENERAL INFORMATION

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.

When ordering specify:

- 1) the part's code number followed by its description;
 - 2) indicate colour for painted or coloured parts;
 - 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.
- References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

INFORMATIONS GENERALES

Ca catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.
Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
 - 2) le couleur des pièces peintes ou colorées;
 - 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.
- Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

ALLGEMEINE HINWEISE

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

- 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
 - 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
 - 3) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.
- Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.
En los pedidos se debe indicar:

- 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
- 3) el número de matrícula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:

- A** : In alternativa - In alternative - En alternative
Wahlweise - En alternativa
- C** : Modello TC - TC model - Modèle TC - Modell TC
Modélo TC
- D** : In dotazione - To issue - En nécessaire
Ausrüstungsteile - En dotación
- E** : Ad esaurimento - To fell out - A' finir - Erschöpfung
A agotamiento
- F** : Fornire assieme - Supply unitedly - Fournir ensemble
Wird zusammen geliefert - Equipar juntos
- M** : Modello SMR - SMR model - Modèle SMR - Modell SMR
Modélo SMR
- N** : Non fornito - Not supplied - Ne pas fournir
Keine Gelieferende - No equiparado
- R** : A richiesta - Upon request - Sur demande
Auf anfrage - Bajo pedido
- S** : Di serie - Supplied - De série - Standard - De serie
- U** : Solo per TE / U.S.A. - Only for TE / U.S.A. - Soulement pour
TE / U.S.A.- Nur für TE / U.S.A. - Solo por TE / U.S.A.
- X** : Non per U.S.A. - Not for U.S.A. - Ne pas pour U.S.A.
Keine für U.S.A. - No por U.S.A.
- Y** : Non per TC - Not for TC - Ne pas pour TC
Keine für TC - No por TC
- W** : Modello TE - TE model - Modèle TE - Modell TE
Modélo TE
- Z** : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer
número dientes
- A** : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria
- AUS** : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia
- B** : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Bélgica
- BR** : Brasile, Brazil, Brasile, Brasilien, Brasil
- CDN** : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá
- CH** : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza
- D** : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland,
Alemania
- E** : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España
- F** : Francia, France, France, Frankreich, Francia
- FIN** : Finlandia, Finald, Finlande, Finnland, Finlandia
- GB** : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne
Groos Britan, Gran Bretaña
- I** : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia
- J** : Giappone, Japan, Japon, Japan, Japon
- TA** : Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti
- USA** : Stati Uniti d'America, United States of America
Etats Unis d'Amérique,
Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos

Il n° di matricola iniziale del modello **TE 570/2002** è **ZCGH601AA2V006429**
Il n° di matricola iniziale del modello **TC 570/2002** è **ZCGH601AA2V052542**
Il n° di matricola iniziale del modello **SMR 570/2002** è **ZCGH601AB2V000939**
oppure **ZCGH602AB2V000939**

The initial serial number for the **TE 570/2002** model is **ZCGH601AA2V006429**
The initial serial number for the **TC 570/2002** model is **ZCGH601AA2V052542**
The initial serial number for the **SMR 570/2002** model is **ZCGH601AB2V000939**
or **ZCGH602AB2V000939**

Le matricule initial du modèle **TE 570/2002** est **ZCGH601AA2V006429**
Le matricule initial du modèle **TC 570/2002** est **ZCGH601AA2V052542**
Le matricule initial du modèle **SMR 570/2002** est **ZCGH601AB2V000939**
ou **ZCGH602AB2V000939**

Die Seriennummer des Modells **TE 570/2002** beginnt mit **ZCGH601AA2V006429**
Die Seriennummer des Modells **TC 570/2002** beginnt mit **ZCGH601AA2V052542**
Die Seriennummer des Modells **SMR 570/2002** beginnt mit
ZCGH601AB2V000939 oder **ZCGH602AB2V000939**

El n° de matrícula inicial de la motocicleta **TE 570/2002** es **ZCGH601AA2V006429**
El n° de matrícula inicial de la motocicleta **TC 570/2002** es **ZCGH601AA2V052542**
El n° de matrícula inicial de la motocicleta **SMR 570/2002** es
ZCGH601AB2V000939 o **ZCGH602AB2V000939**

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.
All data are subject to modification without prior notice.
Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.
Anderungen Vorbehalten.
Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.



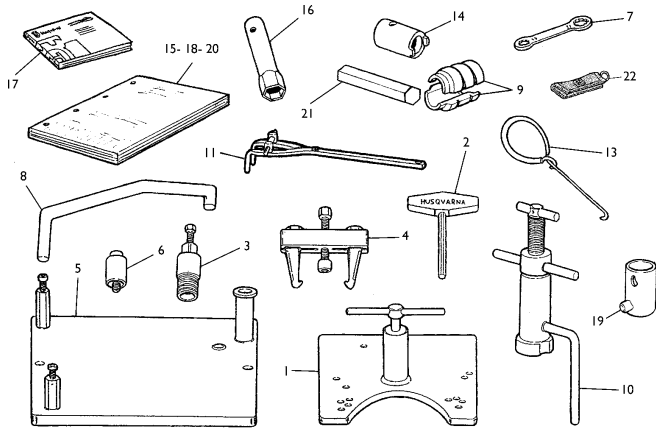
| Tavola Drawing Table Bild Tabla | Denominazione | Description | Designation | Bezeichnung | Denominacion | Pagina Page Seite Paja |
|---|--|---|--|--|---|---------------------------------|
| 1 | ATTREZZI DI ASSISTENZA, MANUALI E CATALOGHI | SERVICE TOOLS, MANUALS AND CATALOGS | OUTILS D'ASSISTANCE, MANUELS ET CATALOGUES | HILFAUSRUSTUNG, HANDBUCH UND KATALOG | HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA, MANUALES Y CATALOGOS | 11 |
| 2 | TESTA, CILINDRO | CYLINDER HEAD, CYLINDER | CULASSE, CYLINDRE | ZYLINDERKOPF, ZYLINDER | CULATA, CILINDRO | 13 |
| 3 | DISTRIBUZIONE | VALVE TIMING | DISTRIBUTION | VENTILSTEUERUNG | DISTRIBUCION | 17 |
| 4 | PISTONE, MANOVELLISMO | PISTON, CRANKSHAFT | PISTON, VILEBREQUIN | KOLBEN, KURBELWELLE | PISTON, PALANCAS | 21 |
| 5 | RAFFREDDAMENTO | COOLING SYSTEM | REFROIDISSEMENT | WASSERKÜHLUNG | ENFRIAMIENTO | 23 |
| 6 | SEMICARTER DESTRO | R.H. HALF CRANKCASE | CARTER D. | GEHAUSEDECKEL R. | BANCADA DER. | 25 |
| 7 | SEMICARTER SINISTRO, AVVIAMENTO | L.H. HALF CRANKCASE, STARTING | CARTER G., DEMARRAGE | GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER | BANCADA IZQ., ARRANQUE | 29 |
| 8 | CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE (TE-SMR) | TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH (TE-SMR) | BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE (TE-SMR) | WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG ,KUPPLUNG (TE-SMR) | CAMBIO, MANDO CAMBIO , EMBRAGU(TE-SMR) | 35 |
| 8A | CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE (TC) | TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH (TC) | BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE (TC) | WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG,KUPPLUNG (TC) | CAMBIO, MANDO CAMBIO , EMBRAGUE (TC) | 41 |
| 9 | ACCENSIONE | IGNITION | ALLUMAGE | ZÜNDUNG | ENCENDIDO | 45 |
| 10 | CARBURATORE (DELL'ORTO) | CARBURETOR (DELL'ORTO) | CARBURATEUR (DELL'ORTO) | VERGASER (DELL'ORTO) | CARBURADOR (DELL'ORTO) | 47 |
| 10A | CARBURATORE (MIKUNI) | CARBURETOR (MIKUNI) | CARBURATEUR (MIKUNI) | VERGASER (MIKUNI) | CARBURADOR (MIKUNI'ORTO) | 53 |
| 11 | FILTRO ARIA | AIR FILTER | FILTRE AIRE | AIRFILTER | FILTRO DE AIRE | 57 |
| 12 | TELAIO, PEDANE | FRAME, FOOT RESTS | CADRE, REPOSE PIEDS | RAHMEN, FUSSRASTE | BASTIDOR, REPOSAPIES | 59 |
| 13 | SOSPENSIONE ANTERIORE | FRONT FORK ASSEMBLY | SUSPENSION AVANT | VORDERTELESKOPGABEL | SUSPENSION DELANTERA | 63 |
| 14 | FORCELLONE | SWING ARM | FOURCHE | HINTERGABEL | HORQUILLA TRASERA | 71 |
| 15 | AMMORTIZZATORE POSTERIORE | REAR SHOCK ABSORBER | AMMORTISSEUR ARRIÈRE | HINTERSTOSSDAMPFER | AMORTIGUADOR TRASERO | 75 |
| 16 | LEVERAGGI SOSPENSIONE POST. | REAR SUSPENSION LINKAGE | LEVIER SUSPENSION ARRIERE | HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG | PALANCA SUSPENSION TRASERA | 79 |
| 17 | MANUBRIO E COMANDI (DELL'ORTO) | HANDLEBAR AND CONTROLS (DELL'ORTO) | GUIDON ET COMMANDES (DELL'ORTO) | LENKER UND STEUERORGANE (DELL'ORTO) | MANILLAR Y MANDOS (DELL'ORTO) | 81 |
| 17A | MANUBRIO E COMANDI (MIKUNI) | HANDLEBAR AND CONTROLS (MIKUNI) | GUIDON ET COMMANDES (MIKUNI) | LENKER UND STEUERORGANE (MIKUNI) | MANILLAR Y MANDOS (MIKUNI) | 85 |
| 18 | FRENO IDRAULICO POSTERIORE | REAR HYDRAULIC BRAKE | FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE | HINTERBREMSE | FRENO HIDRAULICO TRASERO | 89 |
| 19 | PANNELLI LAT., PARAFANGHI, SELLA | SIDE PANELS, FENDERS, SEAT | PANNEAU, GARDE-BOUES , SIEGE | STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL | PANELES, GUARDABARROS, SILLIN | 93 |
| 20 | SERBATOIO CARBURANTE, CONVOGIATORI | GAS TANK, PANELS | RESERVOIR CARBURANT, FLANCS | KRAFTSTOFFBEHALTER, FLANKE | DEPOSITO GASOLINA, LATERALES | 97 |



| Tavola Drawing Table Bild Tabla | Denominazione | Description | Designation | Bezeichnung | Denominacion | Pagina Page Seite Seite Paja |
|---|---|---|---|--|--|--|
| 21 | SCARICO | EXHAUST SYSTEM | TUYAU D'ECHAPPEMENT | AUSPUFFROHR | TUBO DE ESCAPE | 99 |
| 22 | FRENO IDRAULICO ANTERIORE (TE-TC) | FRONT HYDRAULIC BRAKE (TE-TC) | FREIN HYDRAULIQUE AVANT (TE-TC) | VORTERBREMSE (TE-TC) | FRENO HIDRAULICO DELANTERO (TE-TC) | 101 |
| 22A | FRENO IDRAULICO ANTERIORE (SMR) | FRONT HYDRAULIC BRAKE (SMR) | FREIN HYDRAULIQUE AVANT (SMR) | VORTERBREMSE (SMR) | FRENO HIDRAULICO DELANTERO (SMR) | 105 |
| 22B | RUOTA ANTERIORE (TE-TC) | FRONT WHEEL (TE-TC) | ROUE AVANT (TE-TC) | VORTERRAD (TE-TC) | RUEDA DELANTERA (TE-TC) | 109 |
| 22C | RUOTA ANTERIORE (SMR) | FRONT WHEEL (SMR) | ROUE AVANT (SMR) | VORTERRAD (SMR) | RUEDA DELANTERA (SMR) | 111 |
| 23 | RUOTA POSTERIORE | REAR WHELL | ROUE ARRIERE | HINTERRAD | RUEDA TRASERA | 113 |
| 24 | STRUMENTO DIGITALE (TE-SMR) | DIGITAL INSTRUMENT (TE-SMR) | INSTRUMENT DIGITAL (TE-SMR) | DIGITAL TACHOMETER (TE-SMR) | INSTRUMENTO DIGITAL (TE-SMR) | 117 |
| 25 | IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTAFARO ANTERIORE (TE-SMR) | ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER, HEADLAMP FAIRING (TE-SMR) | INSTALLATION ELECT.,PORTE-BALAI, DOME PORTE PHARE (TE-SMR) | ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER, HUBE SCHEINWI- HALTER (TE-SMR) | INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA CASQUETE PORTAFARO (TE-SMR) | 119 |
| 26 | INDICATORI DI DIREZIONE, AVVISATORE ACUSTICO (TE-SMR) | BLINKERS, HORN (TE-SMR) | CLIGNOTANTS, SIGNAL ACOUSTIQUE (TE-SMR) | BLINKERS, HUPE (TE-SMR) | INTERMITENTES, AVISADOR ACUSTICO (TE-SMR) | 123 |
| 27 | KIT TRASFORMAZIONE ENDURO (TE U.S.A.) | ENDURO TRANSFORMATION KIT (TE U.S.A.) | SET TRANSFORMATION ENDURO (TE U.S.A.) | KIT TRANSFORMATION ENDURO (TE U.S.A.) | KIT TRANSFORMATION ENDURO (TE U.S.A.) | 125 |
| 28 | DECALCOMANIE (TE) | TRANSFER (TE) | DECALCOMANIE (TE) | ABZIEHBILD (TE) | CALCOMANIA (TE) | 129 |
| 29 | DECALCOMANIE (TC, TE-USA) | TRANSFER (TC, TE-USA) | DECALCOMANIE (TC, TE-USA) | ABZIEHBILD (TC, TE-USA) | CALCOMANIA (TC, TE-USA) | 131 |
| 30 | DECALCOMANIE (SMR) | TRANSFER (SMR) | DECALCOMANIE (SMR) | ABZIEHBILD (SMR) | CALCOMANIA (SMR) | 133 |
| - | INDICE NUMERICO PROGRESSIVO | NUMERICAL INDEX | INDEX NUMERIQUE | NUMMERNVERZEICHNIS | ÍNDICE NUMÉRICO PROGRESÍVO | 134 |

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

1

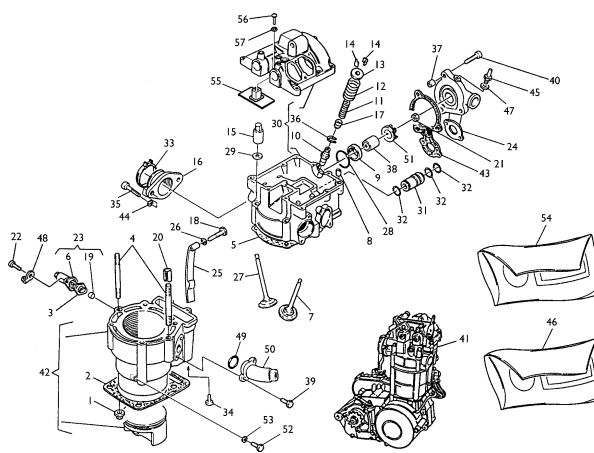


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

11

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

2

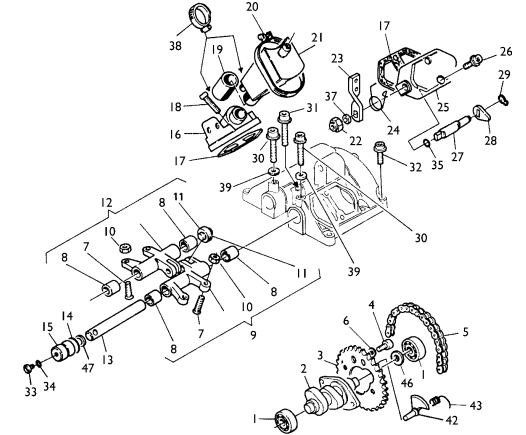


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

13

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

3

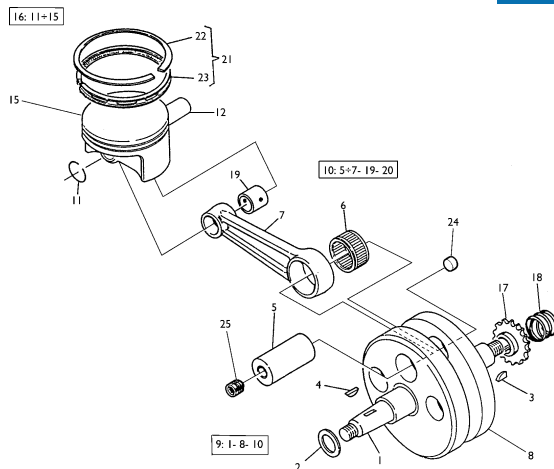


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

17

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

4

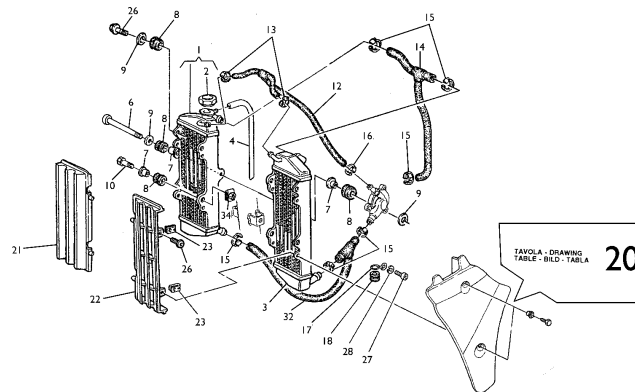


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

21

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

5

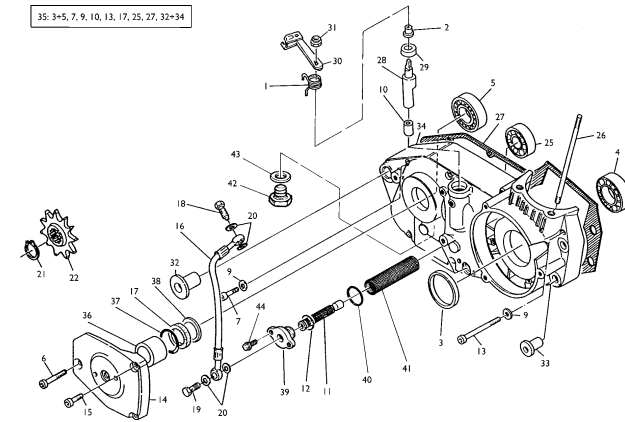


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

23

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

6

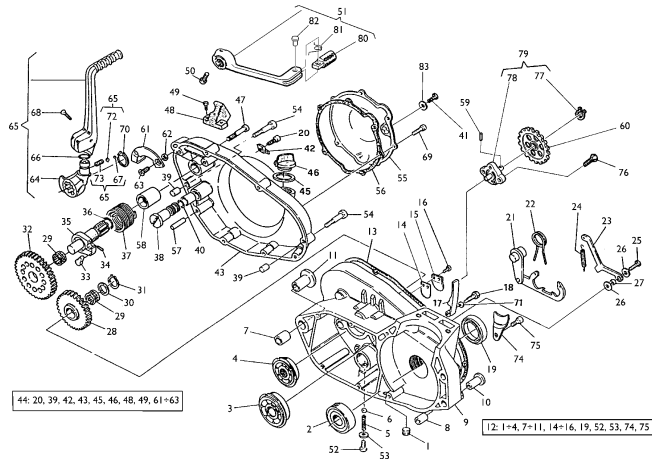


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

25

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

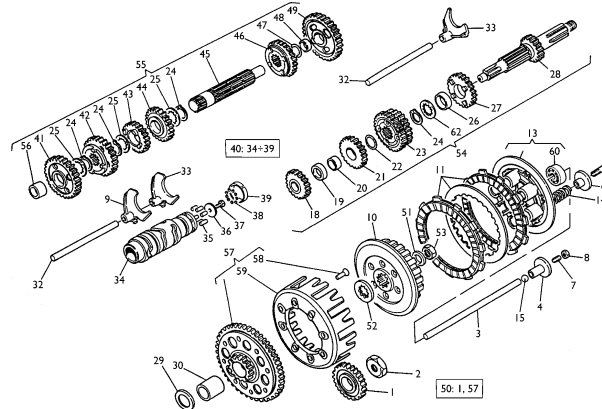
7



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

29

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

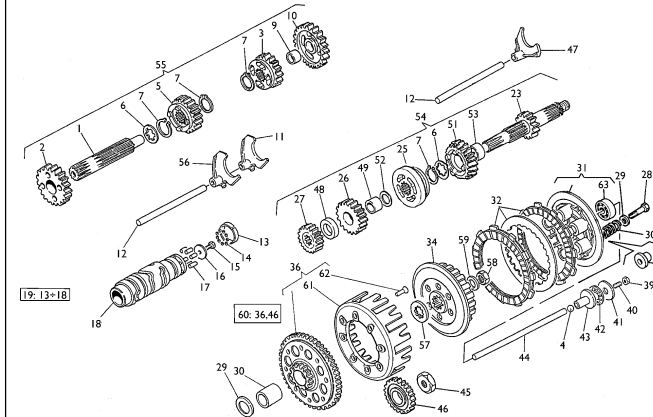


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

35

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

8A

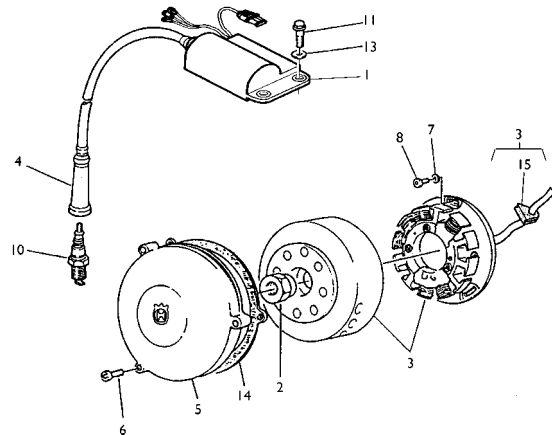


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

41

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

9

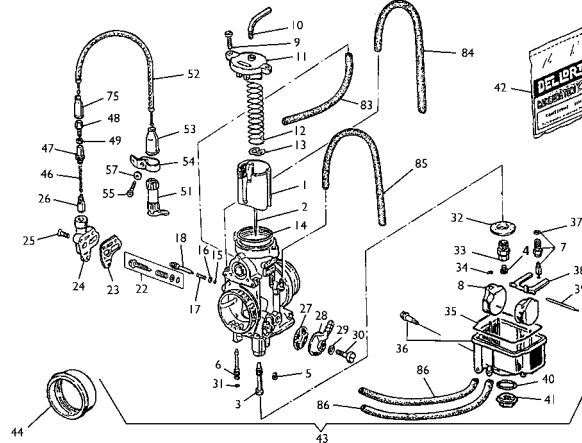


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

45

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

10

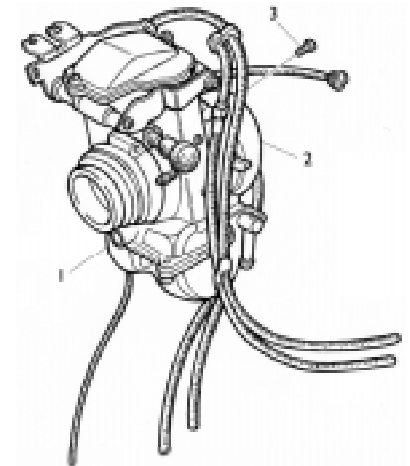


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

47

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

10A

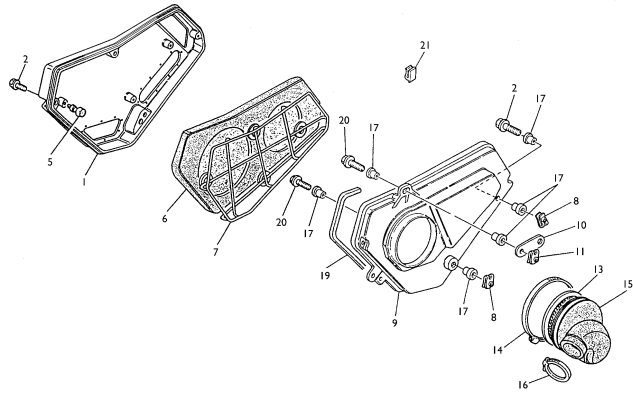


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

53

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

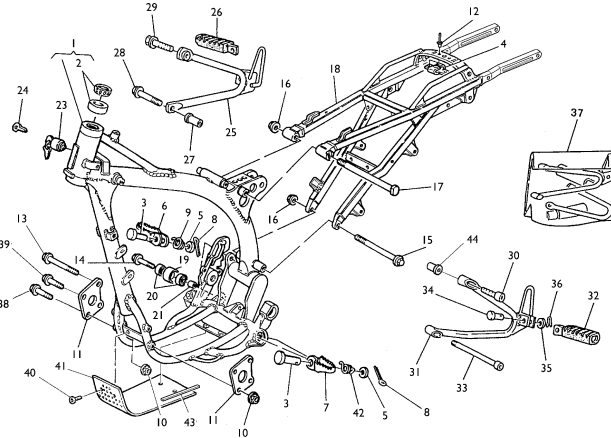
11



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

57

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

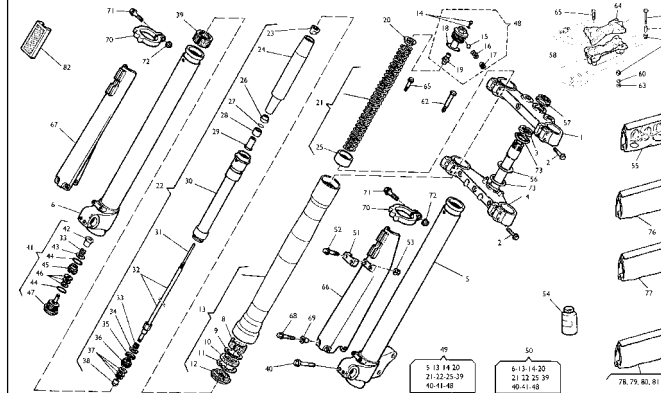


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

59

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

13

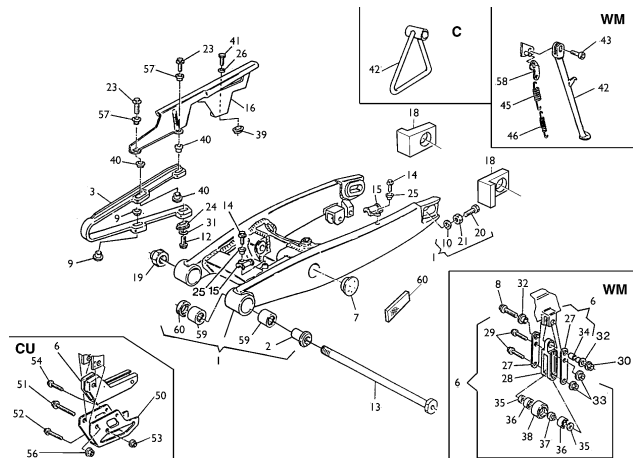


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

63

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

14

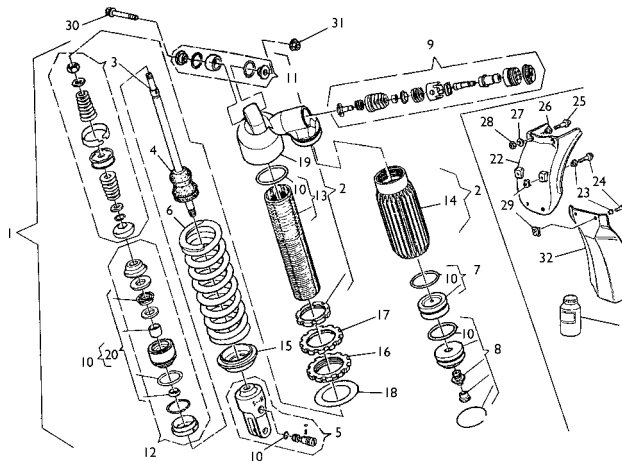


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

71

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

15

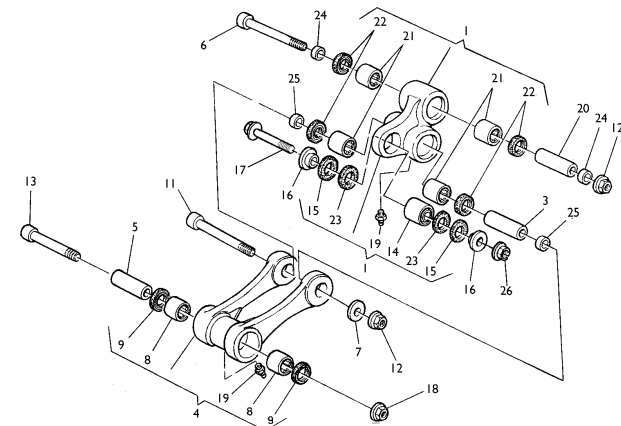


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

75

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16

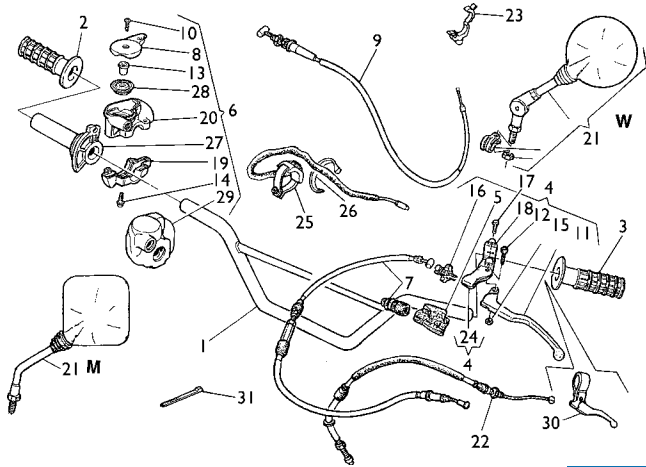


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

79

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

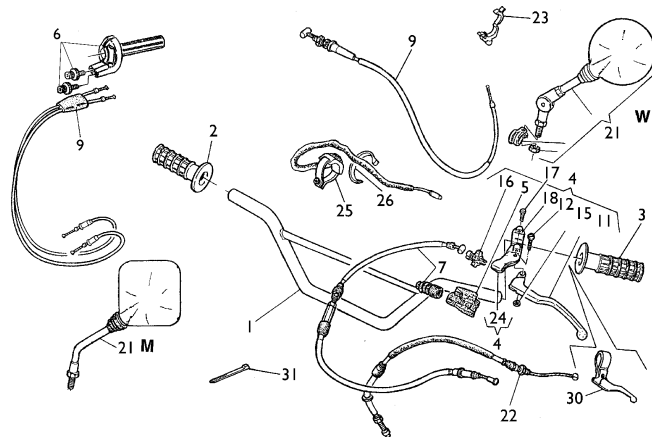
17



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

81

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

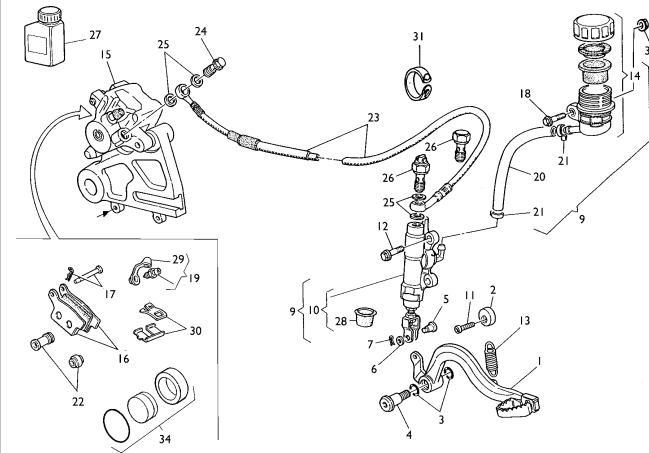


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

85

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

18

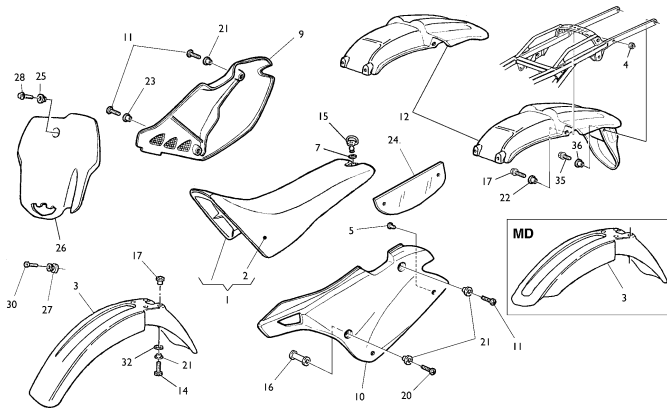


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

89

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

19

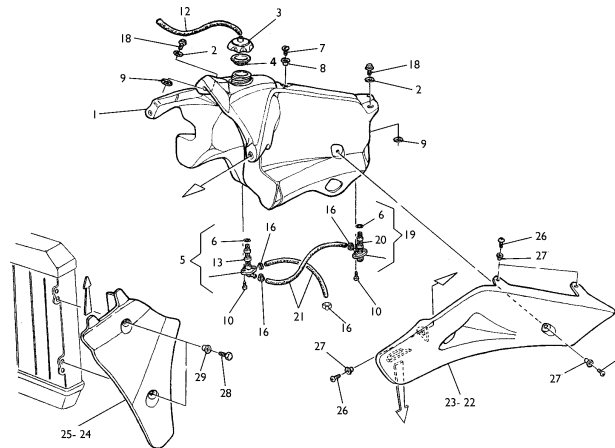


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

93

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

20

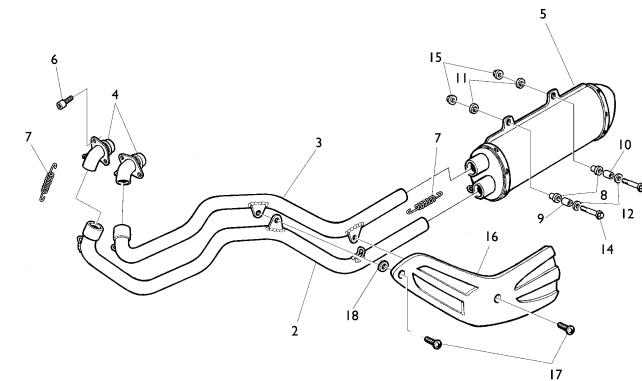


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

97

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

21

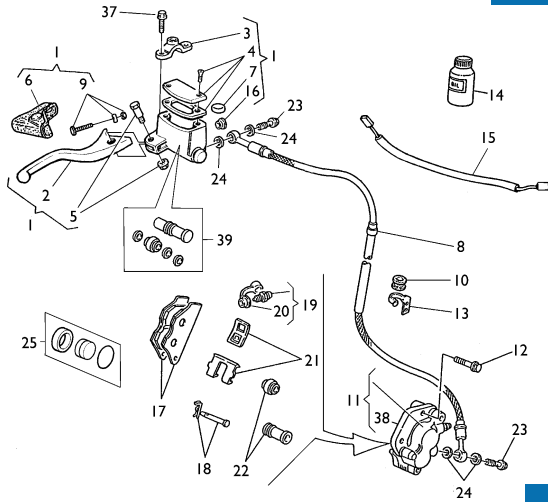


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

99

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

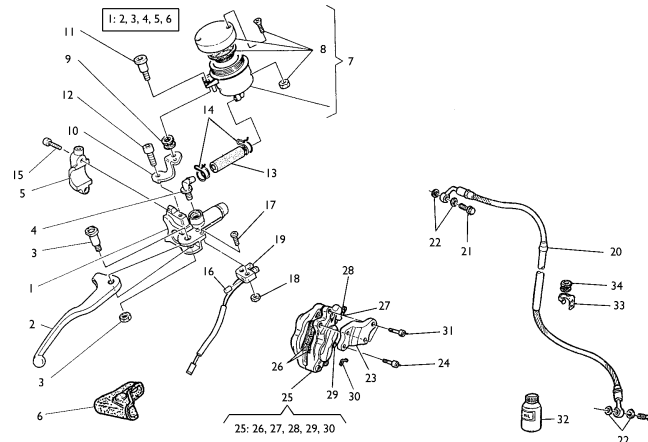
22



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

101

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

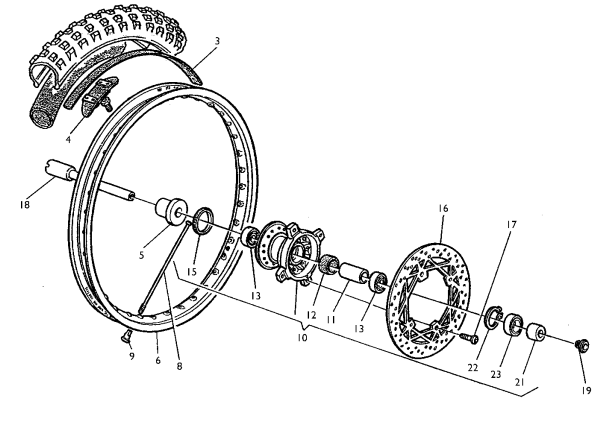


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

105

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

22B

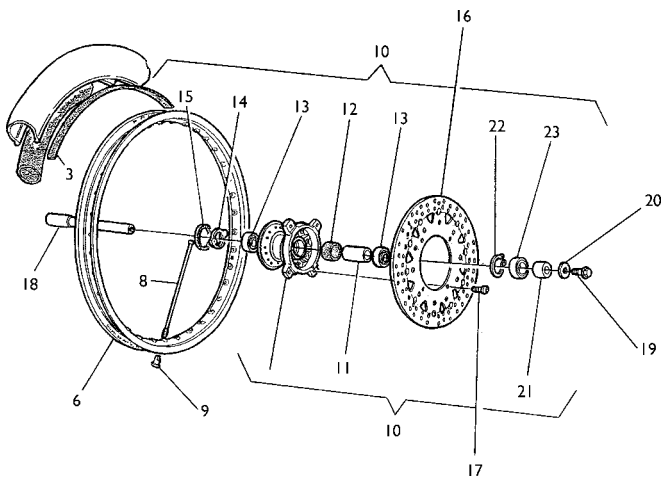


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

109

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

22C

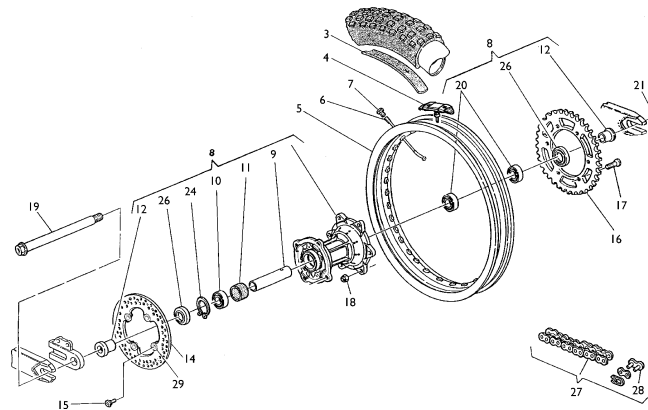


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

111

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

23

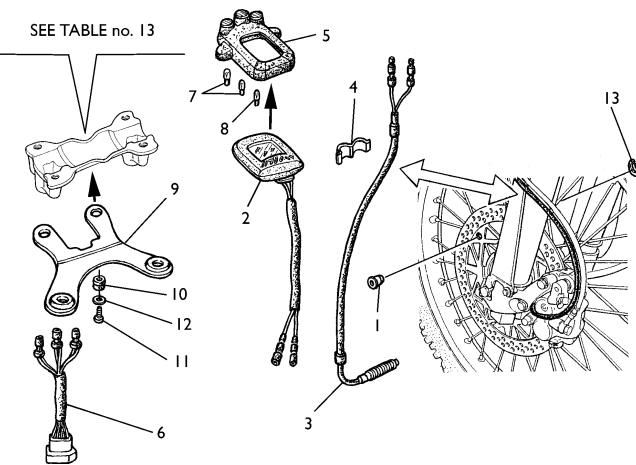


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

113

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

24

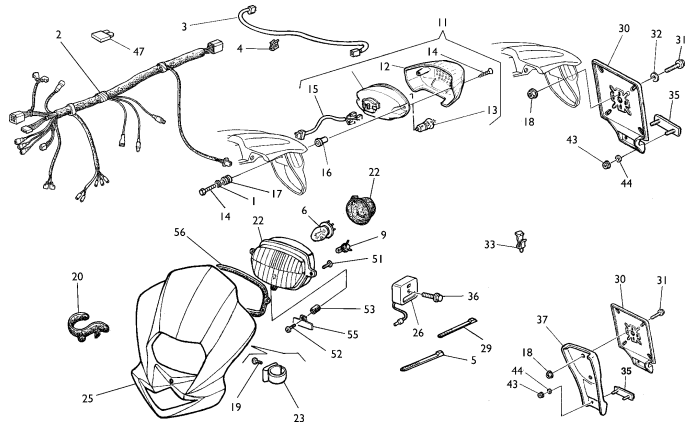


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

117

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

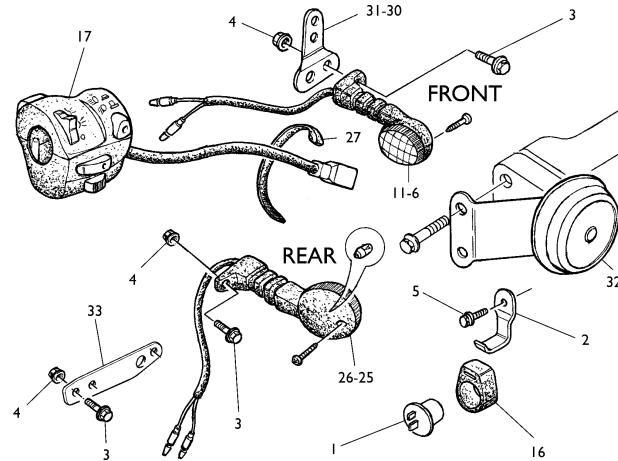
25



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

119

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

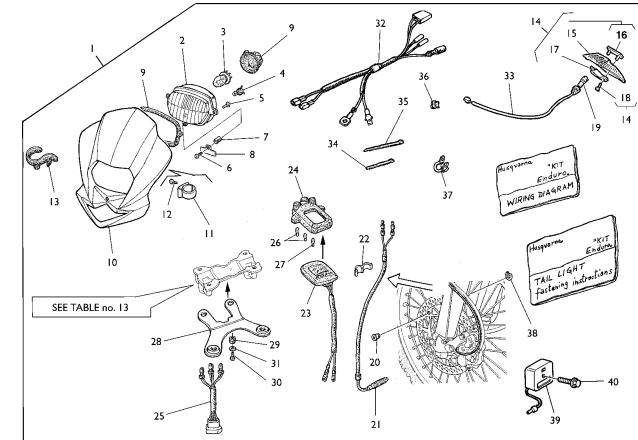


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

123

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

27



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

125

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

28



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

129

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

29



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

131

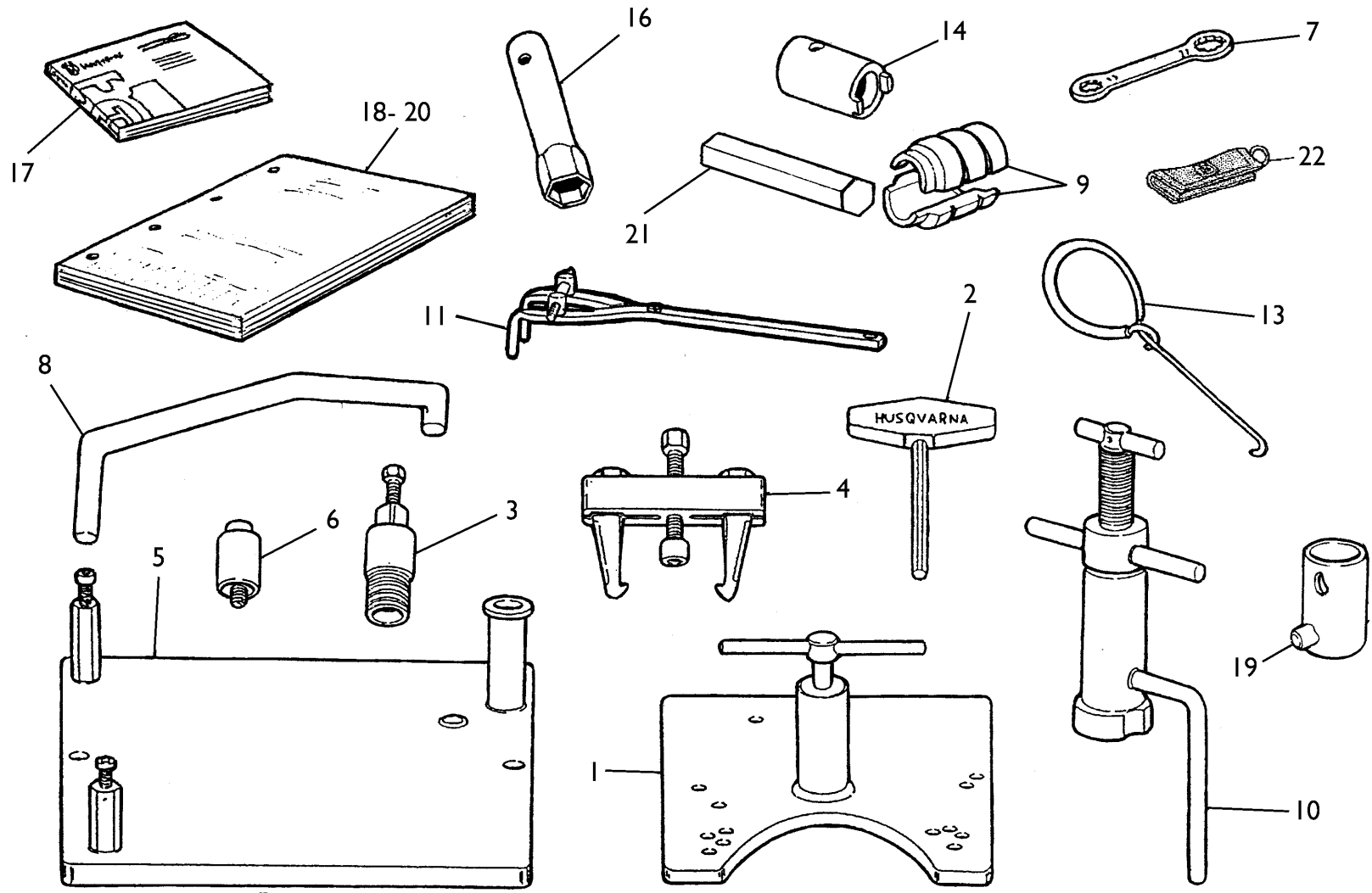
Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

30



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

133



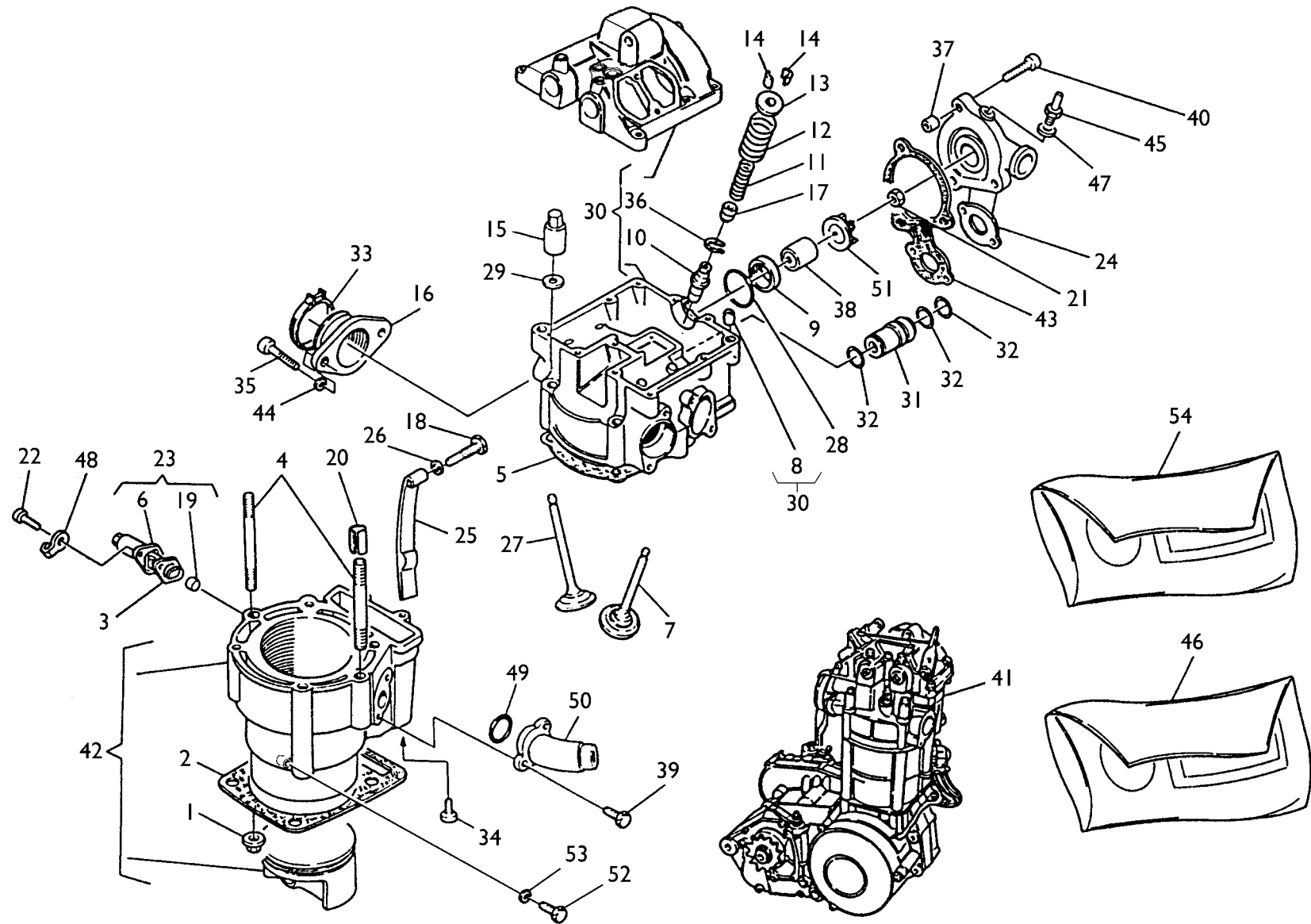


TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

**ATTREZZI DI ASSISTENZA, MANUALI E CATALOGHI - SERVICE TOOLS, MANUALS AND CATALOGS
OUTILS D'ASSISTANCE, MANUELS ET CATALOGUES - HILFAUSRUSTUNG, HANDBUCH UND KATALOG
- HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA, MANUALES Y CATALOGOS**

| Note Notes Marken Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|----------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|---|--|---|--|--|---|
| | 1 | 1517 94701 | 1 | Estrattore basamento | Crankcase puller | Extracteur carter | Kurbelgehäuse-Auszieher | Extractor cárter | |
| | 2 | 1519 65301 | 1 | Chiave per esagono incassato | Allen wrench | Clé hexagonale | Sechskanteinsteckschlüssel | Llave de Allen | |
| | 3 | 1615 13302 | 1 | Estrattore volano | Flywheel extractor | Extracteur pour volant | Auszieher für Schwungrad | Extractor volante | |
| | 4 | 1519 80501 | 1 | Estratt. ingranaggio lato frizione | Clutch gear puller | Extract. engr. côté embrayage | Auszieher Kupplungszahnrad | Extr. engran. lado fricción | |
| | 5 | 1515 59101 | 1 | Supporto per montaggio | Support for assy | Support pour montage | Halterung für Montage | Soporte por el montaje | |
| | 6 | 1514 13401 | 1 | Estrattore braccio oscillante | Swing arm puller | Extract. bras oscillant | Schwingarm-Abzieher | Extractor brazo oscilante | |
| D | 7 | 8000 66802 | 1 | Chiave poligonale | Poligonal wrench | Cléf polygonale | Sechskantschlüssel | Llave poligonal | |
| | 8 | 1517 94902 | 1 | Attrezzo per volano | Tool for flywheel | Outil pour volant | Vorrichtung für Schwungrad | Herramienta para volante | |
| | 9 | 8000 91288 | 1 | Introduttore MIM | Jaw | Machoire | Zusatzbacke | Tenaza | |
| | 10 | 8000 70637 | 1 | Attrezzo mont. albero motore nel carter sinistro | Installing tool. crankshaft left | Outil pour montage vilebrequin dans le demicarter G. | Werkzeug für Montage der Kuurbelwelle im L. Gehäuse | Herramienta mont. eje motor en el carter izq. | |
| | 11 | 8000 79015 | 1 | Chiave di fermo mozzo frizione | Clutch hub retaining wrench | Cléf d'arret moyeau embrayage | Halterungsschlüssel der Kupplungsnahe | Llave bloquear cubo fricción | |
| | 13 | 1519 84701 | 1 | Gancio per molle | Spring hook | Crochet pour ressort | Federhaken | Gancho para resorte | |
| | 14 | 8000 91289 | 1 | Attrezzo blocca cartuccia | Pumping retainer | Arrêt pompage | Klammer pumpen | Broche bombadora | |
| D | 16 | 1619 69801 | 1 | Chiave candela | Spark plug wrench | Cléf bougie | Zündkerzeschlüssel | Llave bujia | |
| D | 17 | 8000 A0195 | 1 | Libretto uso e manutenzione | Owner's manual | Emploi d'entretien | Betriebsanleitung | Manual uso y mantenimiento | |
| R | 18 | 8000 A0196 | 1 | Manuale di officina | Workshop manual | Mauel d'atelier | Werkstatthandbuch | Manual de oficina | |
| D | 19 | 8000 96997 | 1 | Chiave perno ruota anteriore (W,C,M/USA) | Front wheel axle wrench (W,C,M/USA) | Cléf pivot roue avant (W,C,M/USA) | Vorterrad bolzen schlüssel (W,C,M/USA) | Llave perno rueda delantera (W,C,M/USA) | |
| R | 20 | 8000 A0194 | 1 | Catalogo "PARTI DI RICAMBIO" | "SPARE PARTS" catalog | Catalogue "PIECES DE RECHANGE" | ERSATZTEILKATALOG | Catalogo "PIEZAS DE REPUESTO" | |
| D | 21 | 8000 56920 | 1 | Chiave esagonale per vite perno ruota anteriore (W,C,M/USA) | Front wheel axle screw Allen wrench (W,C,M/USA) | Clef à douille pour vis de pivot roue avant (W,C,M/USA) | Sechs Kantschlüssel für Vorderradbolzen schraube (W,C,M/USA) | Llave hexagonal por tornillo perno rueda delantera (W,C,M/USA) | |
| DW | 22 | 8000 97615 | 1 | Porta chiavi | Key-ring | Porte-clefs | Schlüsselring | Llavero | |





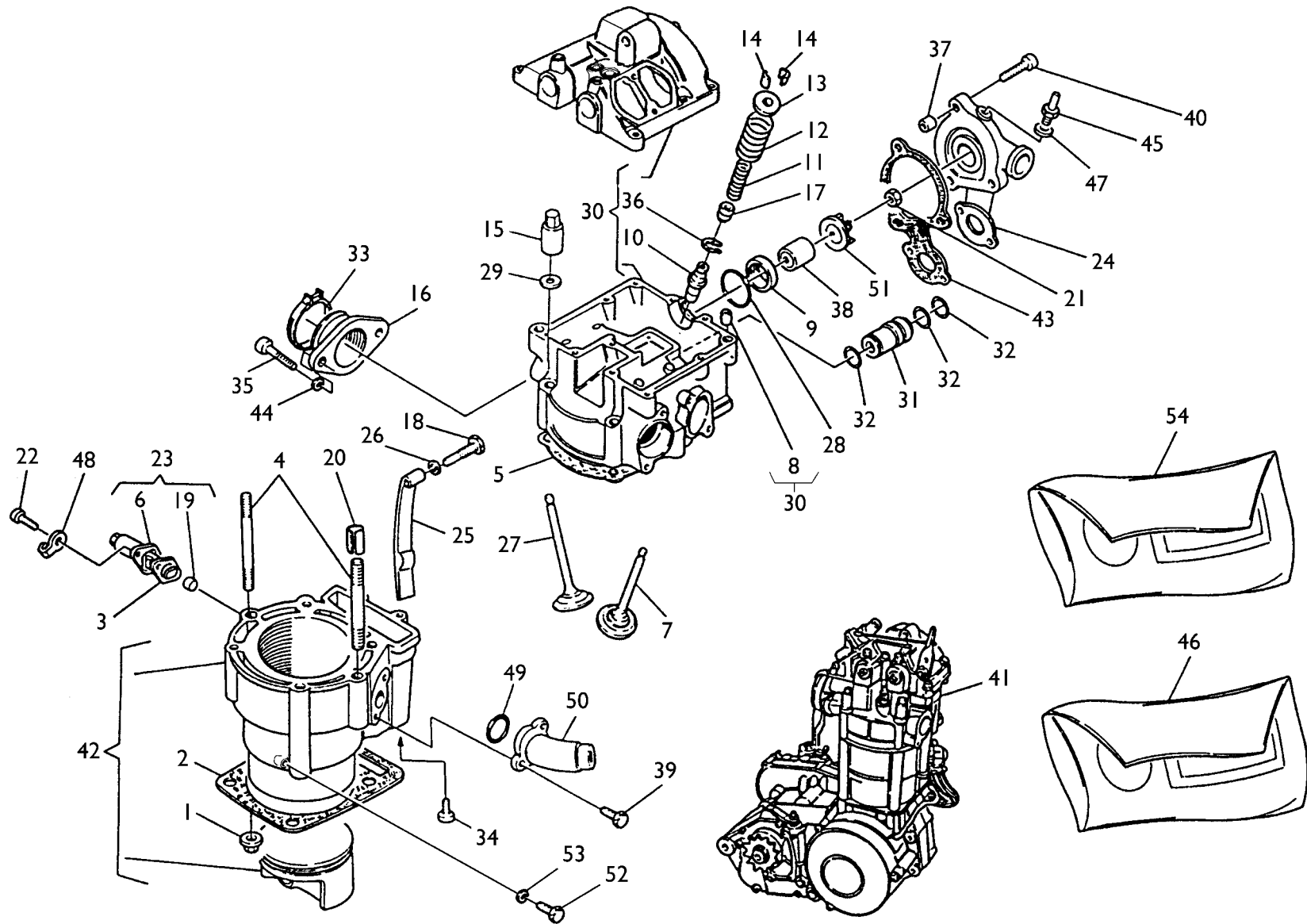
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

2

TESTA, CILINDRO - CYLINDER HEAD, CYLINDER
CULASSE, CYLINDRE - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER
CULATA, CILINDRO

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|---------------------|---|
| | 1 | 6INI 15195 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 2 | 1615 40702 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 3 | 1615 35801 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 4 | 1615 33201 | 2 | Prigioniero | Stud bolt | Prisonnier | Stiftschraube | Prisionero | |
| | 5 | 8000 64726 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 6 | 8000 67744 | 1 | Tenditore | Tensioner | Tendeur | Zylinderspanner | Tensor | |
| | 7 | 8000 66428 | 2 | Valvola scarico | Exhaust valve | Soupape d'échappement | Auslass-Ventil | Válvula de escape | |
| | 8 | 1611 70801 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 9 | 8000 63817 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 10 | 1615 29401 | 4 | Guidavalvola | Valve guide | Guide-soupape | Ventilführung | Guía-válvula | |
| | 11 | 1615 28801 | 4 | Molla interna | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 12 | 1615 02501 | 4 | Molla esterna | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 13 | 1615 29601 | 4 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| | 14 | 1615 02301 | 8 | Semicono | Half cone | Demi-cône | Halb Kegel | Semi-cono | |
| | 15 | 1615 35101 | 4 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 16 | 8000 98205 | 1 | Raccordo (MIKUNI) | Union (MIKUNI) | Raccord (MIKUNI) | Anschluss (MIKUNI) | Empalme (MIKUNI) | |
| | 16 | 1615 23801 | 1 | Raccordo (DELL'ORTO) | Union (DELL'ORTO) | Raccord (DELL'ORTO) | Anschluss (DELL'ORTO) | Empalme (DELL'ORTO) | |
| | 17 | 1615 30301 | 4 | Anello di tenuta | Seal ring | Bague d'étanchéité | Dichtungsring | Anillo de retención | |
| A | 17 | 8000 75584 | 4 | Anello di tenuta | Seal ring | Bague d'étanchéité | Dichtungsring | Anillo de retención | |
| | 18 | 1615 35902 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 19 | 8000 68905 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 20 | 8000 47708 | 2 | Spina elastica | Pin | Goupille | Stift | Clavija | |
| | 21 | 8000 42278 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 22 | 60NI 07335 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 23 | 8000 68908 | 1 | Tenditore completo | Complete tensioner | Tendeur complet | Zylinderspanner | Tensor completo | |
| | 24 | 80C0 75766 | 1 | Corpo pompa | Pump body | Corps pompe | Pumpenkörper | Corpo bomba | |
| | 25 | 8000 66807 | 1 | Pattino catena | Chain slider | Glissière | Gleitbahn | Plato cadena | |
| | 26 | 8000 45194 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 27 | 8000 66427 | 2 | Valvola aspirazione | Inlet valve | Soupape admission | Einlass-Ventil | Válvula aspiración | |
| | 28 | 8000 59942 | 1 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 29 | 8000 69156 | 4 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 30 | 8B00 78437 | 1 | Coperchio e testa | Cover and head | Couvercle et culasse | Dekel und Zylinderkopf | Tapa e culata | |





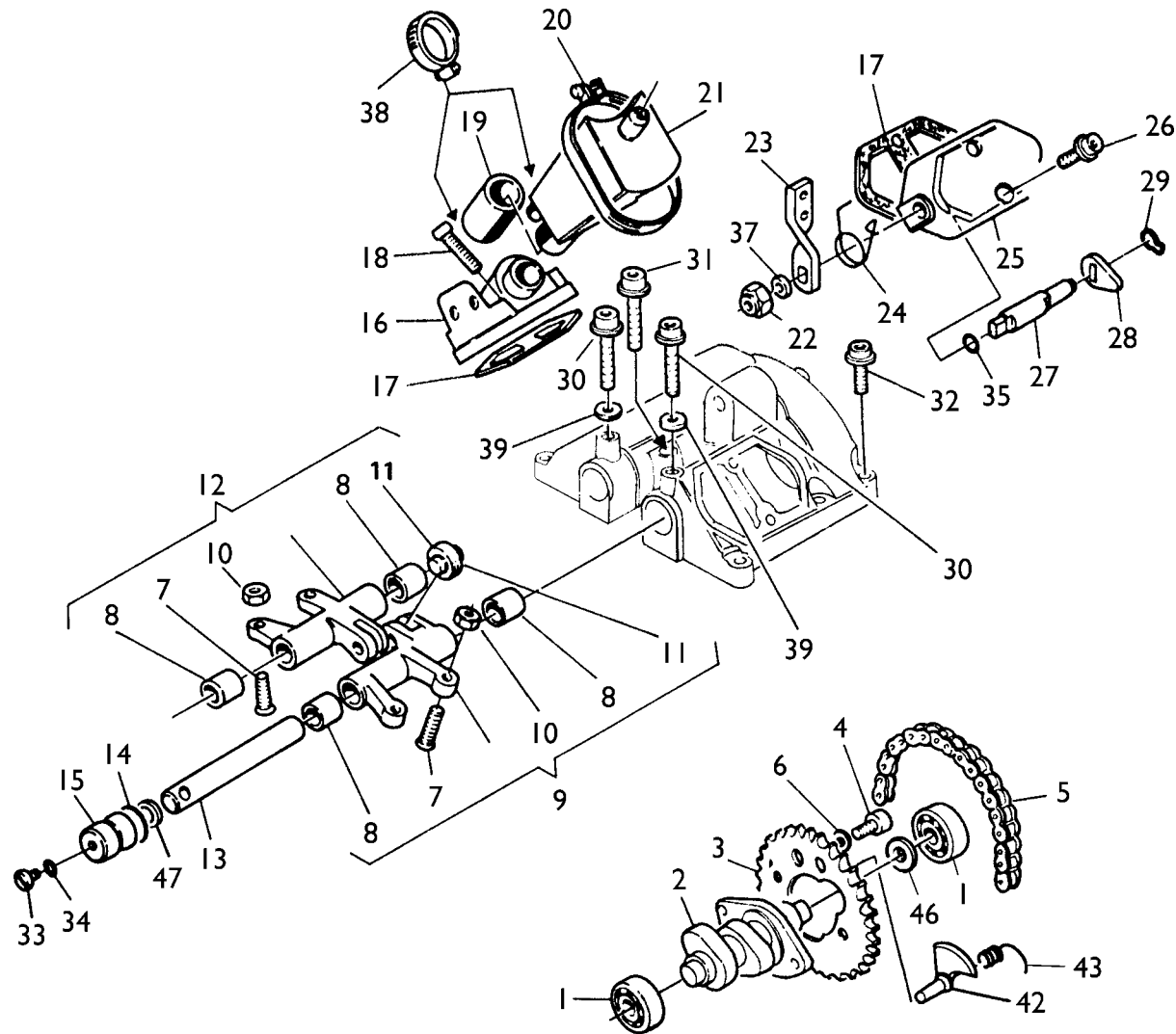
TE, TC 570-
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

2

TESTA, CILINDRO - CYLINDER HEAD, CYLINDER
CULASSE, CYLINDRE - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER
CULATA, CILINDRO

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|------------------------------|---|
| | 31 | 8A00 78765 | 1 | Tubetto | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 32 | 8000 18422 | 3 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 33 | 8000 98290 | 1 | Fascetta (MIKUNI) | Clamp (MIKUNI) | Collier (MIKUNI) | Schelle (MIKUNI) | Banda (MIKUNI) | |
| | 33 | 8000 60558 | 1 | Fascetta (DELL'ORTO) | Clamp (DELL'ORTO) | Collier (DELL'ORTO) | Schelle (DELL'ORTO) | Banda (DELL'ORTO) | |
| | 34 | 60NI 02511 | 2 | Vite (M6x30 mm) | Screw (M6x30 mm) | Vis (M6x30 mm) | Schraube (M6x30 mm) | Tornillo (M6x30 mm) | |
| | 35 | 60NI 02557 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 36 | 8000 59940 | 4 | Anello di arresto | Snap ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo elástico de retención | |
| | 37 | 1617 95501 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 38 | 8000 53339 | 1 | Anello di tenuta | Seal ring | Bague d'étanchéité | Dichtungsring | Anillo de retención | |
| | 39 | 8000 62727 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 40 | 8000 62730 | 5 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| WM | 41 | 8000 A0157 | 1 | Assieme motore | Engine assy | Moteur complet | Motor kpl. | Motor compl. | |
| WM | 41 | 8000 A0136 | 1 | Assieme motore (USA) | Engine assy (USA) | Moteur complet (USA) | Motor kpl. (USA) | Motor compl. (USA) | |
| C | 41 | 8000 A0163 | 1 | Assieme motore | Engine assy | Moteur complet | Motor kpl. | Motor compl. | |
| | 42 | 8000 89910 | 1 | Cilindro completo | Cylinder assy | Cylindre compl. | Zylinder kpl. | Cilindro compl. | |
| AF | 42 | 8000 90050 | 1 | Cilindro completo | Cylinder assy | Cylindre compl. | Zylinder kpl. | Cilindro compl. | |
| | 43 | 8A00 63644 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 44 | 8000 08536 | 2 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 45 | 8000 66395 | 1 | Raccordo | Union | Raccord | Anschluss | Empalme | |
| R | 46 | 8000 96880 | 1 | Gruppo guarnizioni motore | Gasket set | Groupe garnitures | Dichtungssatz | Grupo juntas | |
| | 47 | 8A00 15960 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 48 | 8000 24319 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 49 | 8000 19789 | 1 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 50 | 80A0 66222 | 1 | Raccordo | Union | Raccord | Anschluss | Empalme | |
| | 51 | 8A00 60415 | 1 | Girante | Rotor | Couronne | Laufrad | Rotor | |
| F | 52 | 8000 62725 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| F | 53 | 8A00 15960 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| R | 54 | 8000 96881 | 1 | Gruppo anelli di tenuta motore | Engine seal ring set | Groupe bague moteur | Dichtungringgruppe Motor | Grupo anillos | |





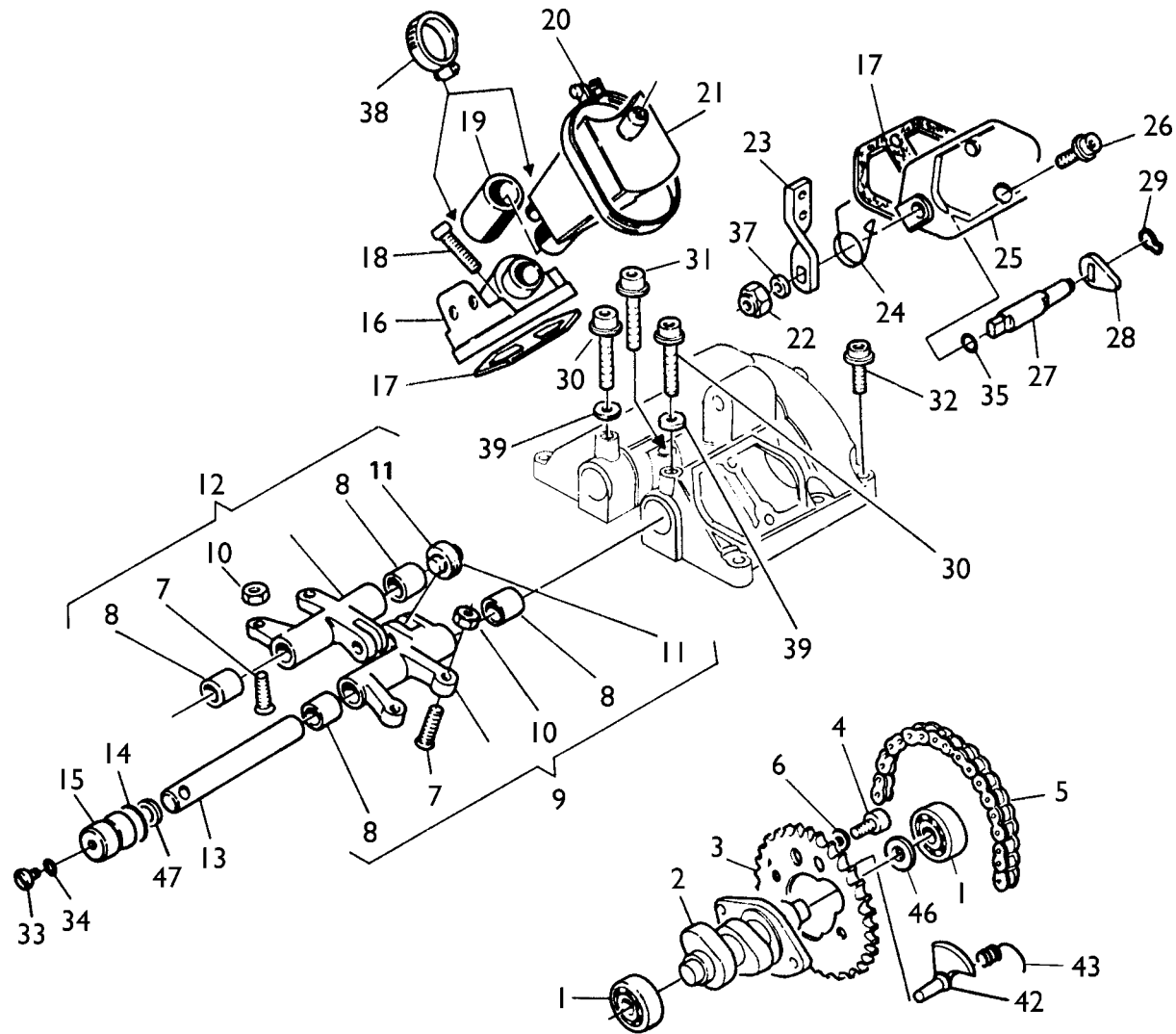
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

3

DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING
DISTRIBUTION - VENTILSTEUERUNG
DISTRIBUCION

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|
| | 1 | 8000 02124 | 2 | Cuscinetto (ø12xØ32x10 mm) | Bearing (ø12xØ32x10 mm) | Roulement (ø12xØ32x10 mm) | Lager (ø12xØ32x10 mm) | Cojinete (ø12xØ32x10 mm) | |
| WM | 2 | 8000 73150 | 1 | Albero a camme | Camshaft | Arbre distribution | Nockenwelle | Eje distribución | |
| C | 2 | 8000 75780 | 1 | Albero a camme | Camshaft | Arbre distribution | Nockenwelle | Eje distribución | |
| | 3 | 8000 71028 | 1 | Ingranaggio condotto | Driven gear | Engranaage conduit | Zahnrad | Engranaje conducto | |
| | 4 | 1615 26602 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 5 | 8A00 35794 | 1 | Catena distribuzione | Chain | Chaîne | Kette | Cadena | |
| | 6 | 62NI 15658 | 2 | Rosetta elastica | Spring washer | Rondelle élastique | Federscheibe | Arandela elástica | |
| | 7 | 1615 04901 | 4 | Vite di registro | Adjusting screw | Vis de réglage | Verstellungsschraube | Tornillo de regulación | |
| | 8 | 1615 04301 | 4 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 9 | 1615 09601 | 1 | Bilancere di scarico completo | Exhaust rocker-arm assy | Culbuteur échappem. compl. | Kipphebel Auspuffrohr kpl. | Balancín de escape compl. | |
| | 10 | 1615 15601 | 4 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 11 | 1615 04501 | 2 | Cuscinetto a rullini | Needle bearing | Roulement à aiguilles | Nadelkäfig | Cojinete de rodillos | |
| | 12 | 1615 09501 | 1 | Bilancere di aspirazione compl. | Inlet rocker-arm assy | Culbuteur d'aspiration compl. | Kipphebel Ansaugen kpl. | Balancín de aspiración compl. | |
| | 13 | 1615 04201 | 2 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 14 | 8000 59939 | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 15 | 1615 39301 | 2 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 16 | 80B0 84174 | 1 | Coperchio registri | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 17 | 1615 03601 | 2 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 18 | 8000 62728 | 3 | Vite (M6x20 mm) | Screw (M6x20 mm) | Vis (M6x20 mm) | Schraube (M6x20 mm) | Tornillo (M6x20 mm) | |
| | 19 | 1615 14104 | 1 | Tubetto | Tube | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 20 | 8000 37299 | 1 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 21 | 1615 12802 | 1 | Contentitore vapori basamento | Crankcase vapours cup | Cuve vapeurs carter | Dampfgefäß im Kurbelgehäuse | Contenedor vapores cárter | |
| | 22 | 61NI 15195 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 23 | 1615 40802 | 1 | Leva | Lever | Levier | Hebel | Palanca | |
| | 24 | 1615 12301 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 25 | 80B0 84173 | 1 | Coperchio decompressore | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 26 | 8E00 67545 | 1 | Vite (M6x40 mm) | Screw (M6x40 mm) | Vis (M6x40 mm) | Schraube (M6x40 mm) | Tornillo (M6x40 mm) | |
| | 27 | 1615 08401 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 28 | 1615 08501 | 1 | Camma decompressore | Cam | Came | Nocken | Excéntrico | |
| | 29 | 8000 21375 | 1 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| | 30 | 8D00 67545 | 2 | Vite (M6x60 mm) | Screw (M6x60 mm) | Vis (M6x60 mm) | Schraube (M6x60 mm) | Tornillo (M6x60 mm) | |
| A | 30 | 8000 96796 | 2 | Vite (M6x60 mm) | Screw (M6x60 mm) | Vis (M6x60 mm) | Schraube (M6x60 mm) | Tornillo (M6x60 mm) | |





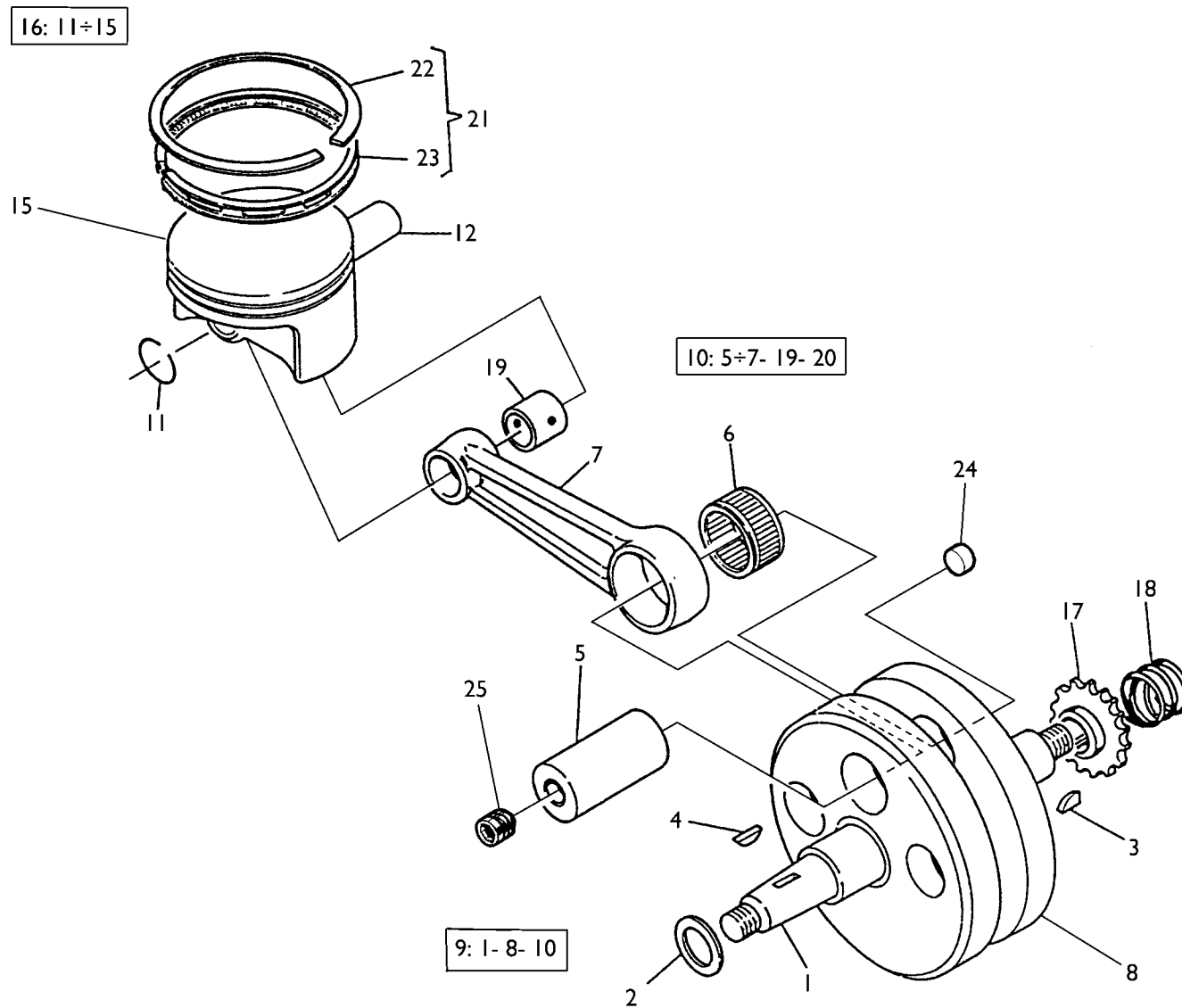
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

3

DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING
DISTRIBUTION - VENTILSTEUERUNG
DISTRIBUCION

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------|---------------------|---------------------|---|
| | 31 | 8000 62731 | 1 | Vite (M6x45 mm) | Screw (M6x45 mm) | Vis (M6x45 mm) | Schraube (M6x45 mm) | Tornillo (M6x45 mm) | |
| | 32 | 8000 62730 | 8 | Vite (M6x30 mm) | Screw (M6x30 mm) | Vis (M6x30 mm) | Schraube (M6x30 mm) | Tornillo (M6x30 mm) | |
| | 33 | 60NI 02927 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 34 | 8A00 15960 | 2 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 35 | 8000 59941 | 1 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 37 | 62NI 15567 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 38 | 8A00 99475 | 2 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 39 | 8000 64988 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 42 | 8000 72289 | 1 | Alzavalvola | Valve lifter | Levée de soupape | Ventilaufheber | Alza valvula | |
| | 43 | 8000 72290 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 46 | 8F00 10789 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 47 | 8000 50322 | 2 | Rosetta di rasamento (0,3 mm) | Washer (0,3 mm) | Rondelle (0,3 mm) | Scheibe (0,3 mm) | Arandela (0,3 mm) | |
| | 47 | 8A00 50322 | 2 | Rosetta di rasamento (0,4 mm) | Washer (0,4 mm) | Rondelle (0,4 mm) | Scheibe (0,4 mm) | Arandela (0,4 mm) | |
| | 47 | 8B00 50322 | 2 | Rosetta di rasamento (0,5 mm) | Washer (0,5 mm) | Rondelle (0,5 mm) | Scheibe (0,5 mm) | Arandela (0,5 mm) | |
| | 47 | 8C00 50322 | 2 | Rosetta di rasamento (0,6 mm) | Washer (0,6 mm) | Rondelle (0,6 mm) | Scheibe (0,6 mm) | Arandela (0,6 mm) | |





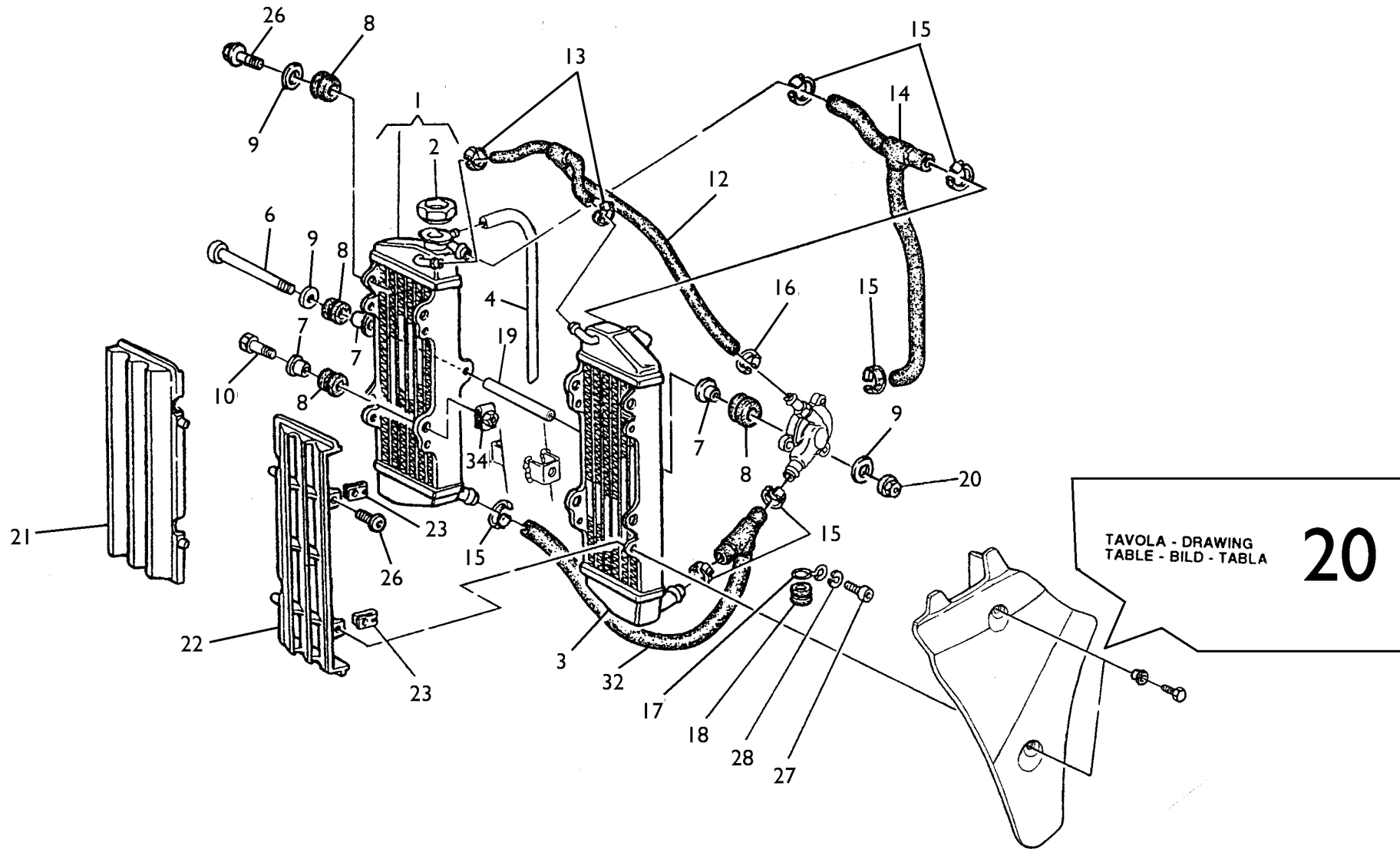
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

4

**PISTONE, MANOVELLISMO - PISTON, CRANKSHAFT
PISTON, VILEBREQUIN - KOLBEN, KURBELWELLE
PISTON, PALANCAS**

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|-------------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|---|
| | 2 | 8A00 28183 | 1 | Rosetta di rasamento (0,3 mm) | Washer (0,3 mm) | Rondelle (0,3 mm) | Scheibe (0,3 mm) | Arandela (0,3 mm) | |
| | 2 | 8C00 28183 | 1 | Rosetta di rasamento (0,5 mm) | Washer (0,5 mm) | Rondelle (0,5 mm) | Scheibe (0,5 mm) | Arandela (0,5 mm) | |
| | 2 | 8D00 28183 | 1 | Rosetta di rasamento (0,6 mm) | Washer (0,6 mm) | Rondelle (0,6 mm) | Scheibe (0,6 mm) | Arandela (0,6 mm) | |
| | 2 | 8F00 28183 | 1 | Rosetta di rasamento (0,8 mm) | Washer (0,8 mm) | Rondelle (0,8 mm) | Scheibe (0,8 mm) | Arandela (0,8 mm) | |
| | 2 | 8H00 28183 | 1 | Rosetta di rasamento (1,0 mm) | Washer (1,0 mm) | Rondelle (1,0 mm) | Scheibe (1,0 mm) | Arandela (1,0 mm) | |
| | 3 | 1615 09801 | 1 | Linguetta | Woodruff key | Clé woodruff | Federkeil | Lengüeta | |
| | 4 | 1513 71301 | 1 | Linguetta | Woodruff key | Clé woodruff | Federkeil | Lengüeta | |
| | 9 | 8000 96869 | 1 | Albero motore completo | Crankshaft assy | Vilebrequin compl. | Kurbewelle kpl. | Cigüeñal compl. | |
| | 10 | 8000 97986 | 1 | Biella completa | Connecting rod compl. | Bielle compl. | Pleuelstange kpl. | Biela motor completa | |
| | 11 | 8000 67824 | 2 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| | 12 | 8000 71787 | 1 | Spinotto | Gudgeon | Axe | Bolzen | Perno | |
| | 16 | 8000 89908 | 1 | Pistone completo (Ø 98 mm) | Compl. piston (Ø 98 mm) | Piston complet (Ø 98 mm) | Kolben, kpl. (Ø 98 mm) | Pistón completo (Ø 98 mm) | |
| | 17 | 8C00 71027 | 1 | Ingranaggio distribuzione | Gear | Engranaage | Zahnrad | Engranaje | |
| | 18 | 8000 61275 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 19 | 8000 88073 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 21 | 8000 77715 | 1 | Kit segmenti | Circlip kit | Kit segment | Kolbenring kit | Kit segmento | |
| | 22 | 8000 67821 | 1 | Segmento | Circlip | Ségment | Kolbenring | Segmento | |
| | 23 | 8000 67822 | 1 | Raschiaolio | Scraper ring | Ségment racleur huile | Ölabstreifring | Rascador aceite (570) | |
| | 24 | 8000 57196 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapòn | |
| | 25 | 8A00 45395 | 1 | Tappo filettato | Threaded plug | Bouchon fileté | Gewindepfropf | Tapòn filete | |





TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

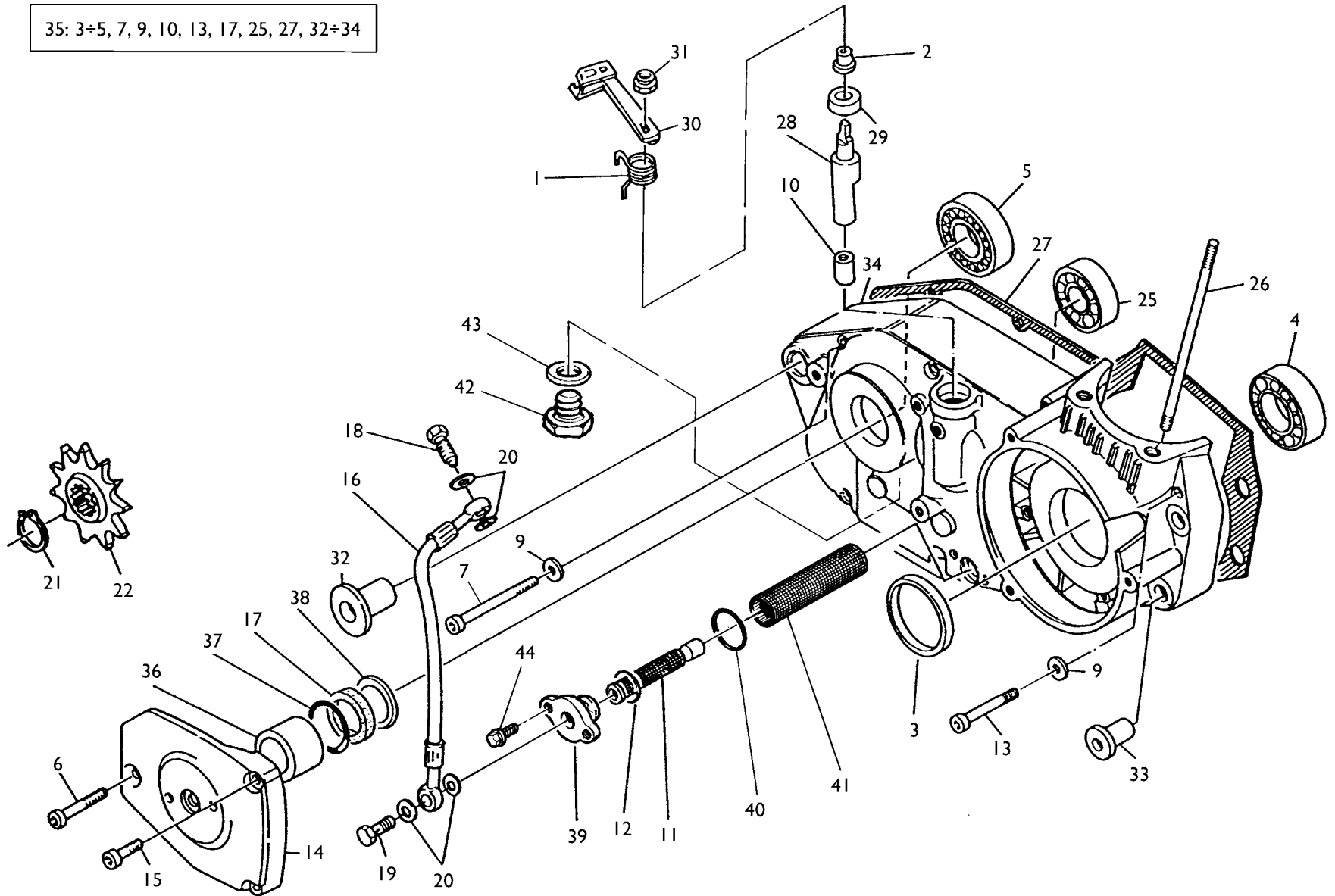
TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

5

RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG
ENFRIAMIENTO

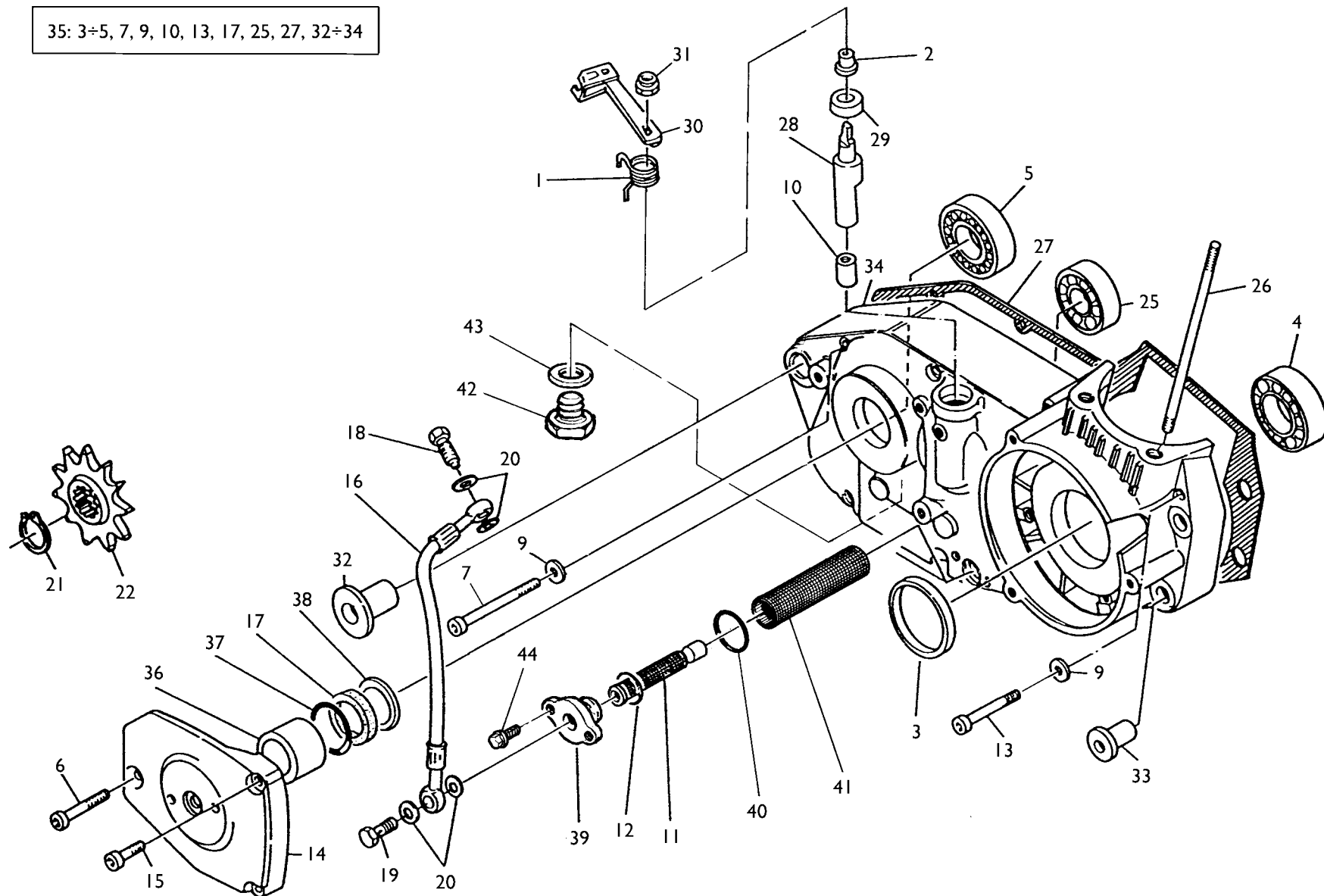
| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|---|
| | 1 | 8000 87119 | 1 | Radiatore Dx. completo | R.H. radiator compl. | Radiateur D. compl. | R., Kühler kpl. | Radiador derech. compl. | |
| | 2 | 8000 79077 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 3 | 8000 87120 | 1 | Radiatore Sx. | L.H. radiator | Radiateur G. | L., Kühler | Radiador izrdo. | |
| | 4 | 8000 43715 | 1 | Tubetto sfciato | Tube | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 6 | 60NI 02525 | 1 | Vite (M6x100 mm) | Screw (M6x100 mm) | Vis (M6x100 mm) | Schraube (M6x100 mm) | Tornillo (M6x100 mm) | |
| | 7 | 8000 59802 | 4 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 8 | 8000 59803 | 6 | Gommino | Rubber pad | Pièce caoutchouc | Gummistück | Junta de goma | |
| | 9 | 8000 59801 | 4 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 10 | 8000 62728 | 2 | Vite (M6x20 mm) | Screw (M6x20 mm) | Vis (M6x20 mm) | Schraube (M6x20 mm) | Tornillo (M6x20 mm) | |
| | 12 | 8000 66850 | 1 | Tubo | Pipe | Tuyau | Schlauch | Tubo | |
| | 13 | 8000 57242 | 2 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 14 | 8A00 66851 | 1 | Tubo cilindro - radiatori | Pipe | Tuyau | Schlauch | Tubo | |
| | 15 | 8000 35751 | 6 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 16 | 8000 67610 | 1 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 17 | 8000 87859 | 1 | Anello di guida | Ring | Bague | Ring | Anillo | |
| | 18 | 8000 67449 | 1 | Gommino | Rubber pad | Pièce caoutchouc | Gummistück | Junta de goma | |
| | 19 | 8000 66858 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 20 | 8000 44240 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 21 | 8000 A0872 | 1 | Griglia | Grille | Grille | Gitter | Parilla | |
| | 22 | 8000 A0872 | 1 | Griglia | Grille | Grille | Gitter | Parilla | |
| | 23 | 8000 60873 | 4 | Dado a graffetta | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 26 | 8000 62725 | 2 | Vite (M6x10 mm) | Screw (M6x10 mm) | Vis (M6x10 mm) | Schraube (M6x10 mm) | Tornillo (M6x10 mm) | |
| | 27 | 8000 62725 | 1 | Vite (M6x10 mm) | Screw (M6x10 mm) | Vis (M6x10 mm) | Schraube (M6x10 mm) | Tornillo (M6x10 mm) | |
| | 28 | 62NI 15519 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 32 | 8A00 72284 | 1 | Ass. tubo | Pipe | Tuyau | Schlauch | Tubo | |
| | 34 | 8000 46893 | 2 | Dado a graffetta | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |

35: 3÷5, 7, 9, 10, 13, 17, 25, 27, 32÷34

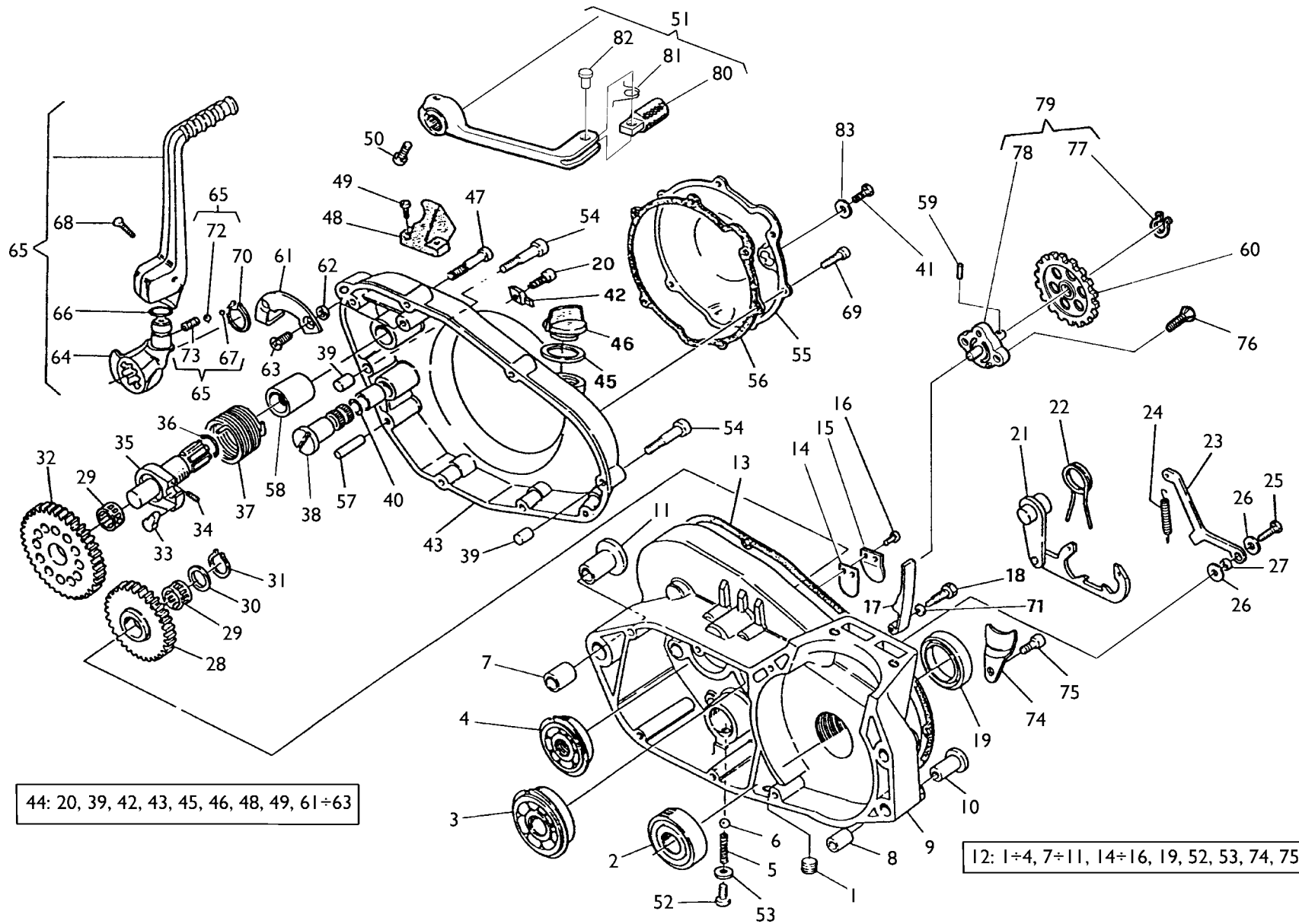


| Note Notes Marka Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| | 1 | 8A00 48188 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 2 | 8A00 55532 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 3 | 1513 72602 | 1 | Anello di tenuta (ø30xØ52x7 mm) | Seal ring (ø30xØ52x7 mm) | Bague d'étanchéité (ø30xØ52x7 mm) | Dichtungsring (ø30xØ52x7 mm) | Anillo de retención (ø30xØ52x7 mm) | |
| | 4 | 8000 28182 | 1 | Cuscinetto (ø30xØ72x19 mm) | Bearing (ø30xØ72x19 mm) | Roulement (ø30xØ72x19 mm) | Lager (ø30xØ72x19 mm) | Cojinete (ø30xØ72x19 mm) | |
| | 5 | 8000 43789 | 1 | Cuscinetto (ø25xØ52x15 mm) | Bearing (ø25xØ52x15 mm) | Roulement (ø25xØ52x15 mm) | Lager (ø25xØ52x15 mm) | Cojinete (ø25xØ52x15 mm) | |
| | 6 | 60NI 02513 | 1 | Vite (M6X40 mm) | Screw (M6X40 mm) | Vis (M6X40 mm) | Schraube (M6X40 mm) | Tornillo (M6X40 mm) | |
| | 7 | 60NI 02520 | 6 | Vite (M6X75 mm) | Screw (M6X75 mm) | Vis (M6X75 mm) | Schraube (M6X75 mm) | Tornillo (M6X75 mm) | |
| | 9 | 62NI 15504 | 9 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 10 | 8000 68195 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 11 | 8000 72427 | 1 | Filtro olio interno | Internal oil filter | Filtre à huile | Ölfilter | Filtro aceite | |
| | 12 | 8000 26884 | 1 | Anello di tenuta | Seal ring | Bague d'étanchéité | Dichtungsring | Anillo de retención | |
| | 13 | 60NI 02515 | 3 | Vite (M6X50 mm) | Screw (M6X50 mm) | Vis (M6X50 mm) | Schraube (M6X50 mm) | Tornillo (M6X50 mm) | |
| | 14 | 1611 81604 | 1 | Coperchio | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 15 | 60NI 02510 | 2 | Vite (M6X25 mm) | Screw (M6X25 mm) | Vis (M6X25 mm) | Schraube (M6X25 mm) | Tornillo (M6X25 mm) | |
| | 16 | 8000 65653 | 1 | Tubo | Pipe | Tuyau | Schlauch | Tubo | |
| | 17 | 8000 59977 | 1 | Anello di tenuta (ø32xØ40x5 mm) | Seal ring (ø32xØ40x5 mm) | Bague d'étanchéité (ø32xØ40x5 mm) | Dichtungsring (ø32xØ40x5 mm) | Anillo de retención (ø32xØ40x5 mm) | |
| | 18 | 8000 91743 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 19 | 8000 45183 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 20 | 8000 21480 | 4 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 21 | 66N0 21211 | 1 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| W | 22 | 8000 63832 | 1 | Pignone (Z=17) | Pinion (Z=17) | Pignon (Z=17) | Ritzel (Z=17) | Piñón (Z=17) | |
| WD | 22 | 8000 63829 | 1 | Pignone (Z=14) | Pinion (Z=14) | Pignon (Z=14) | Ritzel (Z=14) | Piñón (Z=14) | |
| U | 22 | 8000 63829 | 1 | Pignone (Z=14) | Pinion (Z=14) | Pignon (Z=14) | Ritzel (Z=14) | Piñón (Z=14) | |
| C | 22 | 8000 63829 | 1 | Pignone (Z=14) | Pinion (Z=14) | Pignon (Z=14) | Ritzel (Z=14) | Piñón (Z=14) | |
| M | 22 | 8000 63832 | 1 | Pignone (Z=17) | Pinion (Z=17) | Pignon (Z=17) | Ritzel (Z=17) | Piñón (Z=17) | |
| MD | 22 | 8000 63830 | 1 | Pignone (Z=15) | Pinion (Z=15) | Pignon (Z=15) | Ritzel (Z=15) | Piñón (Z=15) | |
| M | 22 | 8000 63830 | 1 | Pignone (Z=15) (USA) | Pinion (Z=15) (USA) | Pignon (Z=15) (USA) | Ritzel (Z=15) (USA) | Piñón (Z=15) (USA) | |

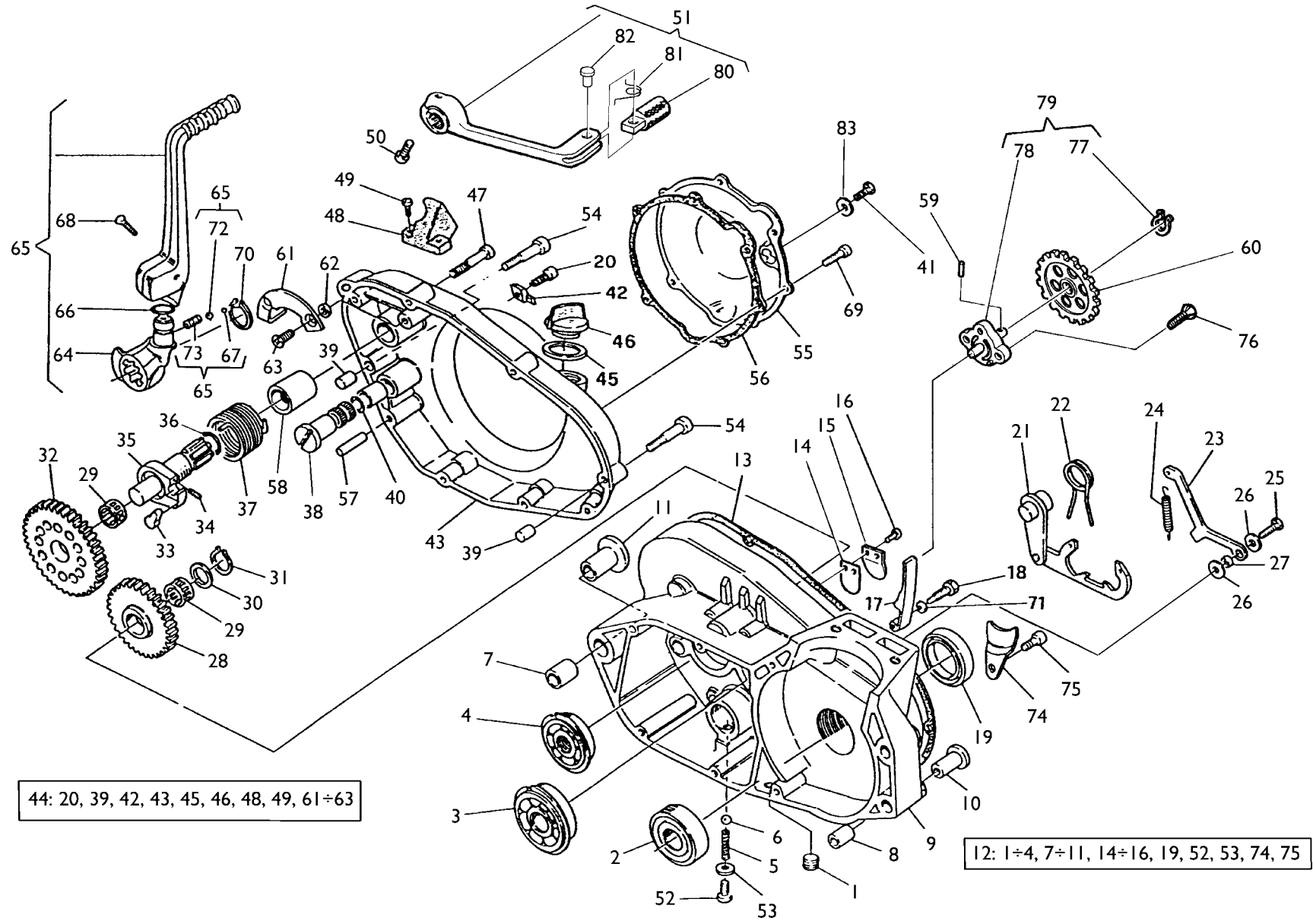
35: 3÷5, 7, 9, 10, 13, 17, 25, 27, 32÷34



| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| | 25 | 8000 19768 | 1 | Cuscinetto (ø15xØ42x13 mm) | Bearing (ø15xØ42x13 mm) | Roulement (ø15xØ42x13 mm) | Lager (ø15xØ42x13 mm) | Cojinete (ø15xØ42x13 mm) | |
| | 26 | 1615 11601 | 4 | Prigioniero cilindro | Stud bolt | Prisonnier | Stiftschraube | Prisionero | |
| | 27 | 1615 01404 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 28 | 8A00 68201 | 1 | Albero comando frizione | Shaft | Arbre | Welle | Eje | |
| | 29 | 1513 72201 | 1 | Anello di tenuta (ø10xØ22x8 mm) | Seal ring (ø10xØ22x8 mm) | Bague d'étanchéité (ø10xØ22x8 mm) | Dichtungsring (ø10xØ22x8 mm) | Anillo de retención (ø10xØ22x8 mm) | |
| | 30 | 8A00 68196 | 1 | Leva | Lever | Levier | Hebel | Palanca | |
| | 31 | 8000 56410 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 32 | 8B0071154 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 33 | 1610 77701 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 35 | 8000 96874 | 1 | Carter motore accoppiati comp. | Crankcase assy | Carter compl. | Kurberlgehaue kpl. | Carter motor completi | |
| | 36 | 8000 60464 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 37 | 8000 23110 | 1 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 38 | 8A00 36022 | 1 | Rosetta di rasamento (0,2 mm) | Washer (0,2 mm) | Rondelle (0,2 mm) | Scheibe (0,2 mm) | Arandela (0,2 mm) | |
| | 38 | 8B00 36022 | 1 | Rosetta di rasamento (0,3 mm) | Washer (0,3 mm) | Rondelle (0,3 mm) | Scheibe (0,3 mm) | Arandela (0,3 mm) | |
| | 38 | 8C00 36022 | 1 | Rosetta di rasamento (0,4 mm) | Washer (0,4 mm) | Rondelle (0,4 mm) | Scheibe (0,4 mm) | Arandela (0,4 mm) | |
| | 38 | 8D00 36022 | 1 | Rosetta di rasamento (0,5 mm) | Washer (0,5 mm) | Rondelle (0,5 mm) | Scheibe (0,5 mm) | Arandela (0,5 mm) | |
| | 39 | 8A00 72425 | 1 | Raccordo | Union | Raccord | Anschluss | Empalme | |
| | 40 | 8000 34609 | 1 | Anello di tenuta | Seal ring | Bague d'étanchéité | Dichtungsring | Anillo de retención | |
| | 41 | 8000 72426 | 1 | Filtro olio esterno | External oil filter | Filtre à huile | Ölfilter | Filtro aceite | |
| | 42 | 8000 96747 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapòn | |
| | 43 | 62N0 15682 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 44 | 8A00 66525 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |



| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| | 1 | 8000 69769 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 2 | 8A00 28182 | 1 | Cuscinetto (ø30xØ72x19 mm) | Bearing (ø30xØ72x19 mm) | Roulement (ø30xØ72x19 mm) | Lager (ø30xØ72x19 mm) | Cojinete (ø30xØ72x19 mm) | |
| | 3 | 8000 59975 | 1 | Cuscinetto (ø25xØ52x15 mm) | Bearing (ø25xØ52x15 mm) | Roulement (ø25xØ52x15 mm) | Lager (ø25xØ52x15 mm) | Cojinete (ø25xØ52x15 mm) | |
| | 4 | 8000 59976 | 1 | Cuscinetto (ø17xØ47x14 mm) | Bearing (ø17xØ47x14 mm) | Roulement (ø17xØ47x14 mm) | Lager (ø17xØ47x14 mm) | Cojinete (ø17xØ47x14 mm) | |
| | 5 | 8000 61263 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 6 | 8000 60476 | 1 | Sfera | Ball | Bille | Kugel | Esfera | |
| | 7 | 1614 59002 | 1 | Bussola di riferimento | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 8 | 1610 77601 | 1 | Bussola di riferimento | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 10 | 1610 77701 | 1 | Bussola | Bushi,g | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 11 | 8B00 71154 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 12 | 8000 96874 | 1 | Carter motore accoppiati compl. | Crankcase assy | Carter compl. | Kurberlgehäuse kpl. | Carter motor completi | |
| | 13 | 1611 65003 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 14 | 1615 34801 | 1 | Valvola lamellare | Reed valve | Soupape lamellaire | Ventil lamellar | Válvula laminar | |
| | 15 | 1615 10501 | 1 | Supporto | Support | Support | Halterung | Soporte elástico | |
| | 16 | 60NI 02866 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 17 | 8000 68686 | 1 | Tendicatena distr. | Chain adjuster | Tendeur de chaine | Kettenspanner | Tensor de cadena | |
| | 18 | 1615 35902 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 19 | 1513 72602 | 1 | Anello di tenuta (ø30xØ52x7 mm) | Seal ring (ø30xØ52x7 mm) | Bague d'étanchéité (ø30xØ52x7 mm) | Dichtungsring (ø30xØ52x7 mm) | Anillo de retención (ø30xØ52x7 mm) | |
| | 20 | 8000 26970 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 21 | 1611 68601 | 1 | Selettore cambio | Selector | Selecteur | Wähler | Selector com. | |
| | 22 | 1611 69201 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 23 | 8000 90054 | 1 | Saltarello | Click | Cliquet | Strumhaken | Saltarelo | |
| | 24 | 1611 68401 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 25 | 8000 47422 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 26 | 8A00 37003 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 27 | 1611 21601 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 28 | 1611 27101 | 1 | Ingranaggio di rinvio (Z=25) | Gear (Z=25) | Engranaage (Z=25) | Zahnrad (Z=25) | Engranaje (Z=25) | |





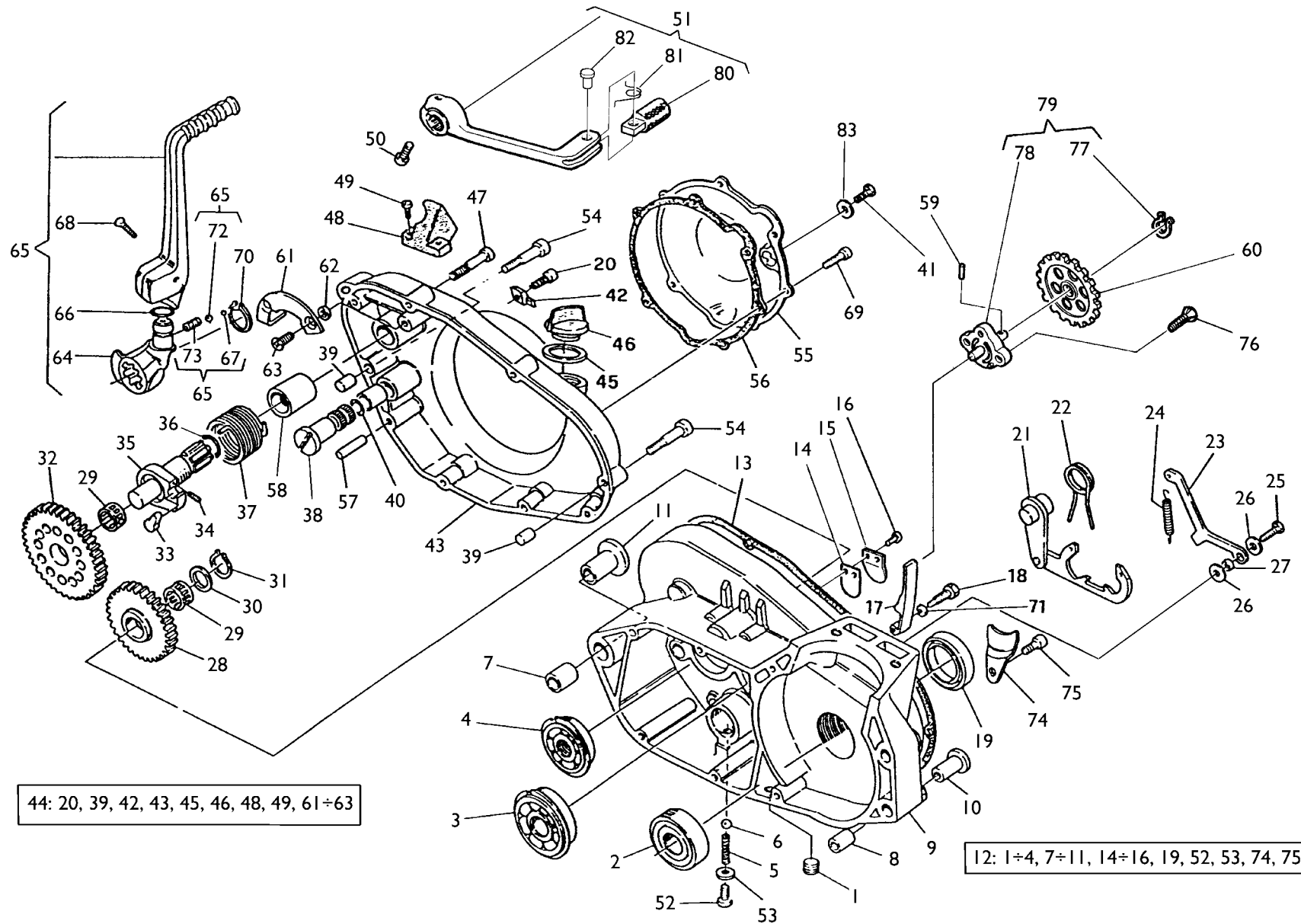
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

7

SEMICARTER SIN., AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING
CARTER G., DEMARRAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER
BANCADA IZQ., ARRANQUE

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|---|
| | 29 | 8000 40449 | 2 | Cuscinetto a rullini | Needle bearing | Roulement à aiguilles | Nadelkäfig | Cojinete de rodillos | |
| | 30 | 8000 38110 | 1 | Rosetta di rasamento (0,3 mm) | Washer (0,3 mm) | Rondelle (0,3 mm) | Scheibe (0,3 mm) | Arandela (0,3 mm) | |
| | 30 | 8B00 38110 | 1 | Rosetta di rasamento (0,5 mm) | Washer (0,5 mm) | Rondelle (0,5 mm) | Scheibe (0,5 mm) | Arandela (0,5 mm) | |
| | 30 | 8F00 38110 | 1 | Rosetta di rasamento (1,0 mm) | Washer (1,0 mm) | Rondelle (1,0 mm) | Scheibe (1,0 mm) | Arandela (1,0 mm) | |
| | 31 | 66N0 21205 | 1 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| | 32 | 1615 39101 | 1 | Ingranaggio avviamento (Z=35) | Driven gear (Z=35) | Engrange conduit (Z=35) | Zahnrad (Z=35) | Engranaje conducto (Z=35) | |
| | 33 | 1611 68001 | 1 | Saltarello | Click | Cliquet | Strumhaken | Saltarelo | |
| | 34 | 1611 68101 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 35 | 1611 67702 | 1 | Albero avviamento | Starter crank shaft | Arbre de démarrage | Kickstarterwelle | Eje arranque | |
| | 36 | 8000 60475 | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 37 | 1616 36201 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 38 | 1611 74601 | 1 | Albero pedale cambio | Gearbox pedal shaft | Arbre pédale change de vitesse | Pedal Umsteuerungswelle | Eje pedal cambio | |
| | 39 | 1611 70801 | 2 | Spina di riferimento | Pin | Goupille | Stift | Clavija | |
| | 40 | 8000 60474 | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 41 | 8000 35099 | 1 | Vite livello olio | Oil level screw | Vis controle huile | Olcontrolschraube | Tornillo nivel aceite | |
| | 42 | 8000 68710 | 1 | Gommino | Rubber pad | Pièce caoutchouc | Gummstück | Junta de goma | |
| | 43 | 8AA0 67194 | 1 | Coperchio trasmissione | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 44 | 8C00 75764 | 1 | Coperchio trasmissione compl. | Cover assy | Couvercle compl. | Deckel Kpl. | Tapa compl. | |
| | 45 | 8000 27960 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 46 | 8000 36786 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 47 | 60NI 02512 | 6 | Vite (M6X35 mm) | Screw (M6X35 mm) | Vis (M6X35 mm) | Schraube (M6X35 mm) | Tornillo (M6X35 mm) | |
| | 48 | 8000 68584 | 1 | Tampone ferma pedale | Pad | Tampon | Stopfen | Tampón | |
| | 49 | 60NI 02900 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 50 | 60NI 02509 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 51 | 8000 92944 | 1 | Leva cambio compl. | Gearchange lever | Levier comm. vitesse | Schalthebel | Palanca del cambio | |
| | 52 | 8000 66101 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 53 | 8000 47763 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 54 | 60NI 02513 | 2 | Vite (M6X40 mm) | Screw (M6X40 mm) | Vis (M6X40 mm) | Schraube (M6X40 mm) | Tornillo (M6X40 mm) | |
| | 55 | 80A0 96889 | 1 | Coperchio | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 56 | 8A00 96890 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 57 | 8000 60477 | 1 | Spina di riferimento | Pin | Goupille | Stift | Clavija | |





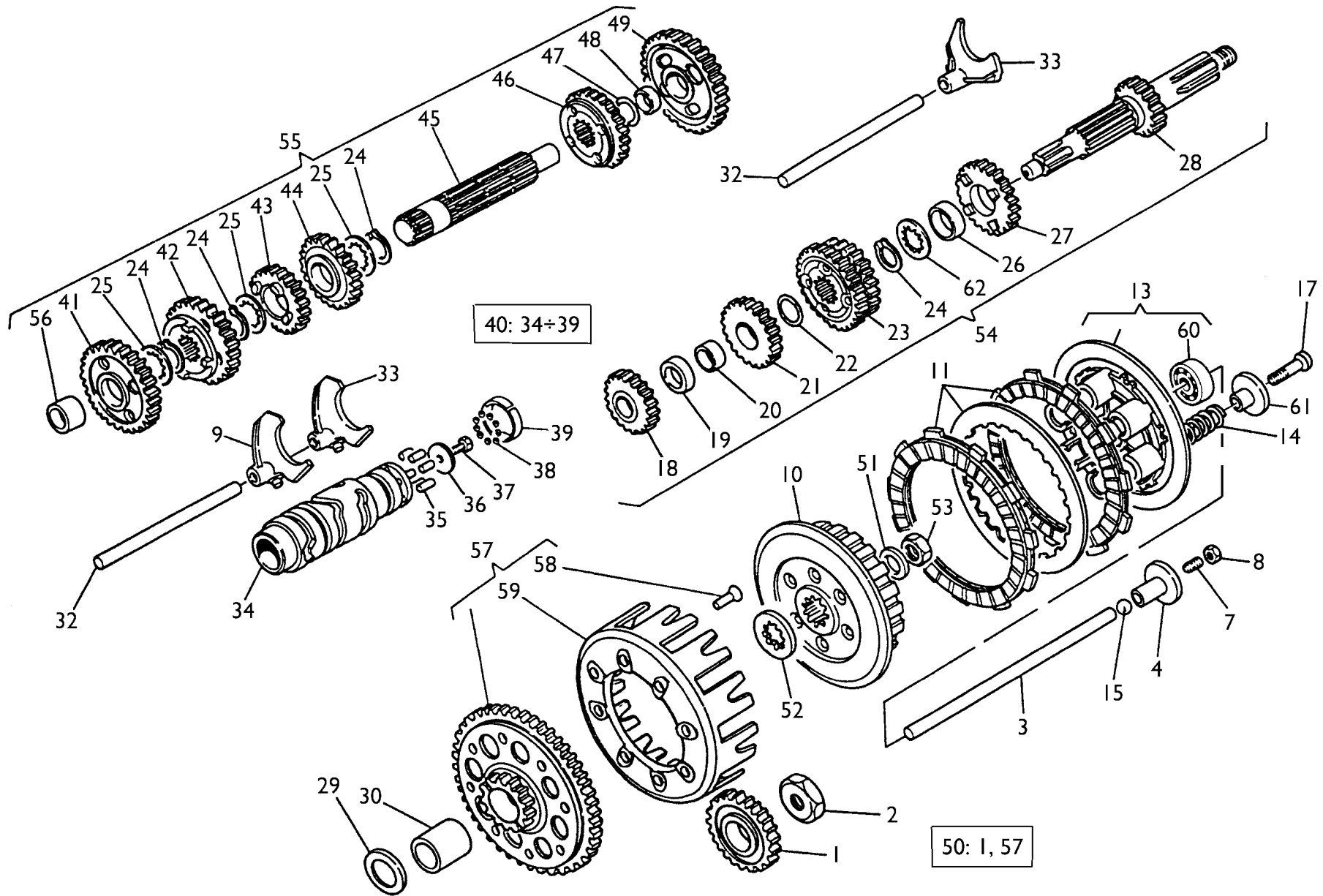
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

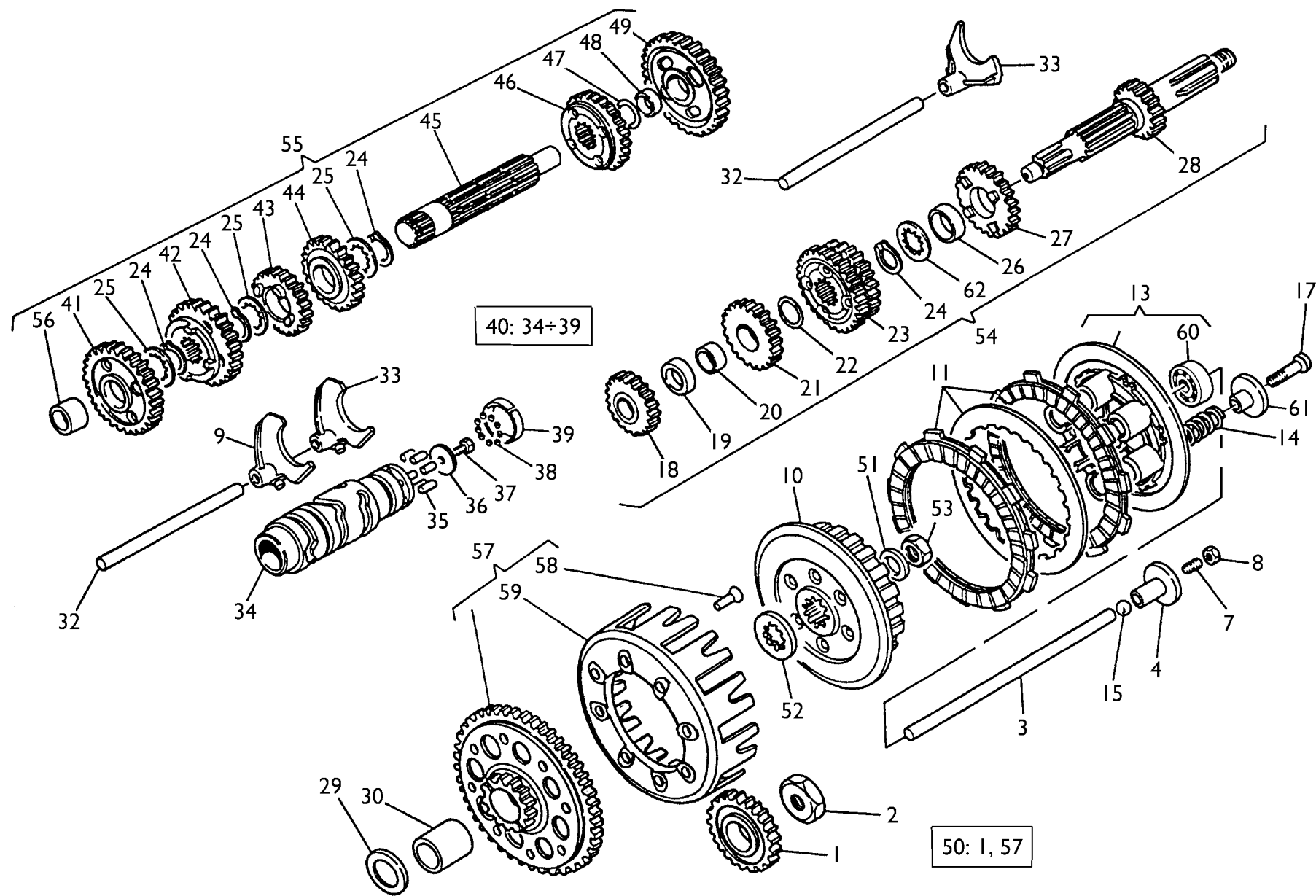
7

SEMICARTER SIN., AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING
CARTER G., DEMARRAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER
BANCADA IZQ., ARRANQUE

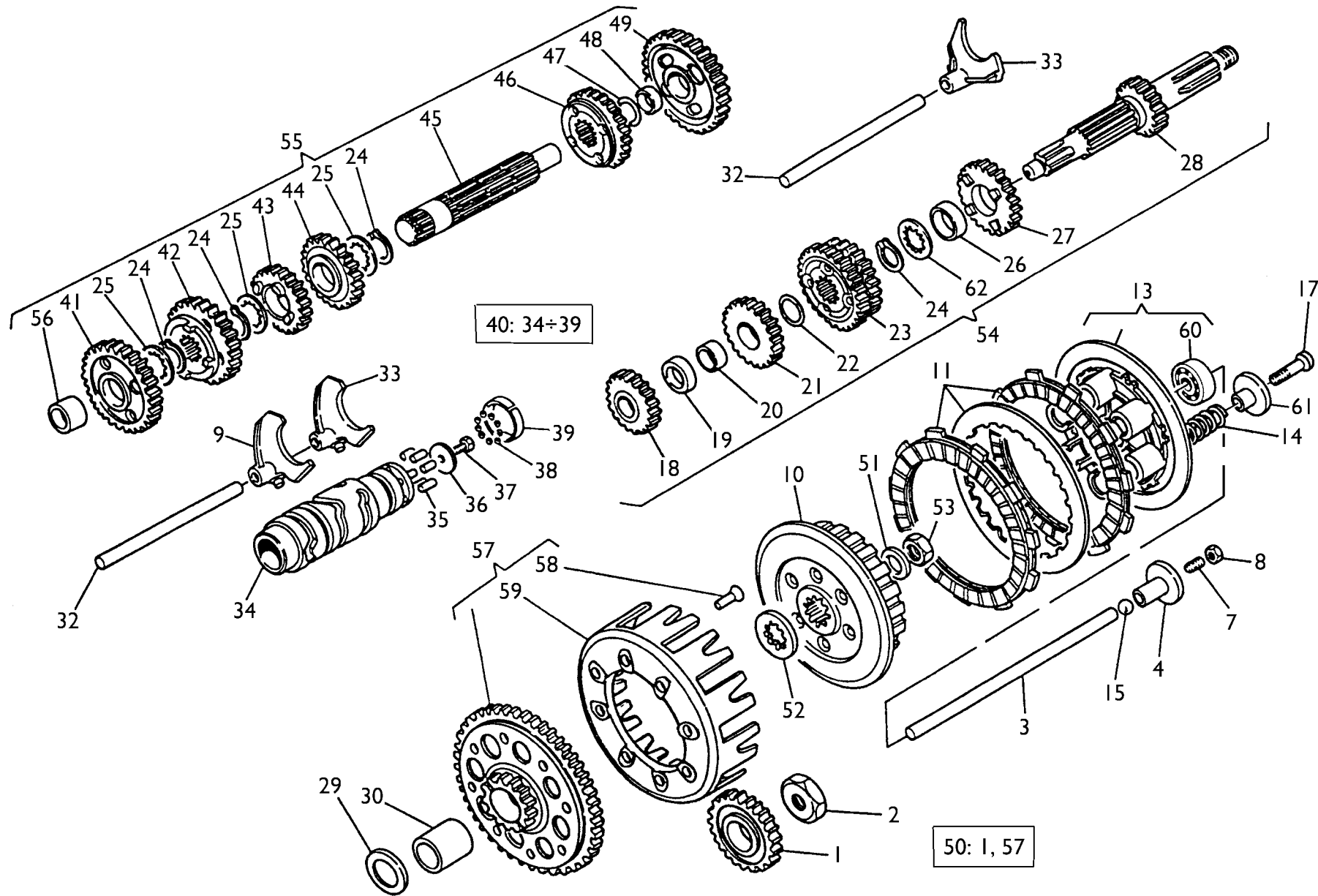
| Note Notes Mark Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------------|---|--------------------------------------|----------------------------|---------------|--------------------|--------------|-------------------------|---|
| | 58 | 1614 46901 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 59 | 8C00 27690 | 1 | Rullino | Roller | Aiguille | Rolle | Rodillo | |
| | 60 | 8000 90052 | 1 | Ingranaggio pompa | Pump gear | Engrenage | Zahnrad | Engranaje | |
| | 61 | 1611 70401 | 1 | Piastrina fine corsa | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 62 | 1611 70601 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 63 | 8000 60577 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 64 | 8000 68174 | 1 | Mozzetto | Hub | Moyeau | Radnabe | Cubo | |
| | 65 | 8000 84321 | 1 | Pedale avviamento completo | Pedal | Pedale | Pedal | Pedal | |
| | 66 | 8000 31271 | 1 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 67 | 1611 08501 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 68 | 8000 58140 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 69 | 60NI 07335 | 6 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 70 | 66N0 21208 | 1 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| | 71 | 8000 45194 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 72 | 8000 60472 | 1 | Sfera | Ball | Bille | Kugel | Esfera | |
| | 73 | 1611 08401 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 74 | 8000 61269 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 75 | 60NI 02504 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 76 | 8000 60577 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 77 | 8000 90057 | 1 | Anello elastico | Split ring | Anneau ressort | Sprengring | Anillo elástico | |
| | 78 | 8000 89829 | 1 | Pompa olio | Oil pump | Pompe huile | ölpumpen | Bombeadora aceite | |
| | 79 | 8000 90056 | 1 | Ass. pompa olio | Oil pump assy | Groupe pompe huile | ölpumpen Kpl | Grupo bombeadora aceite | |
| | 80 | 8000 70215 | 1 | Pedalino | Pedal | Pedale | Pedal | Pedal | |
| | 81 | 8000 70216 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 82 | 8000 70217 | 1 | Ribattino | Rivet | Rivet | Niet | Remache | |
| | 83 | 8000 64988 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |



| Note Notes Marke Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|--|--|---|
| | 1 | 8000 69715 | 1 | Ingranaggio conduttore | Driving gear | Engranaage conducteur | Zahnrad | Engranaje conductor | |
| | 2 | 8000 59965 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 3 | 1615 31502 | 1 | Asta di forza | Fork tube | Barre de force | Druckstab | Varilla de fuerza | |
| | 4 | 8000 96754 | 1 | Piattello | Plate | Plateau | Teller | Placa | |
| | 7 | 8000 54692 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 8 | 61NI 15062 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 9 | 8000 63425 | 1 | Forcella 3ª vel. | Fork | Fourche | Gabel | Horquilla | |
| | 10 | 8A00 96746 | 1 | Mozzo frizione | Hub | Moyeau | Radnabe | Cubo | |
| | 11 | 8000 99521 | 7 | Disco conduttore | Driving disc | Disque conducteur | Belagscheibe | Disco conductor | |
| | 11 | 8A00 81510 | 6 | Disco condotto | Driven disc | Disque conduit | Stahlscheibe | Disco conducido | |
| | 13 | 8000 81508 | 1 | Piastra spingidischi | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| | 14 | 8000 96888 | 6 | Molla frizione | Clutch spring | Ressort embrayage | Kupplungsfeder | Resorte embrague | |
| | 15 | 6BN0 21509 | 1 | Sfera | Ball | Bille | Kugel | Esfera | |
| | 17 | 60NI 02510 | 6 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 18 | 1612 36201 | 1 | Ingranaggio 2ª A.P. (Z=16) | Main shaft 2nd gear (Z=16) | Engrenage 2ème vitesse A.P. (Z=16) | Zahn. f. 2. Geschw. . (Z=16) | Engranaje 2º velocidad Eje P. (Z=16) | |
| | 19 | 1612 48101 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 20 | 1612 48001 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 21 | 1612 36301 | 1 | Ingranaggio 3ª A.P. (Z=19) | Main shaft 3rd gear (Z=19) | Engrenage 3ème vitesse A.P. (Z=19) | Zahn. f. 3. Geschw. Antriebsw. (Z=19) | Engranaje 3º velocidad Eje P. (Z=19) | |
| | 22 | 1612 84201 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 23 | 1612 39001 | 1 | Ingran. 5ª e 6ª A.P. (Z=25/27) | Gear 5th - 6th speed (Z=25/27) | Engranaage 5ème 6ème (Z=25/27) | Zahnrad 5. - 6. Gang (Z=25/27) | Engranaje 5º - 6º velocidad (Z=25/27) | |
| | 24 | 66N0 21211 | 4 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| | 25 | 1611 71701 | 3 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 26 | 8000 63821 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 27 | 1611 83701 | 1 | Ingranaggio 4ª A.P. (Z=23) | Main shaft 4th gear (Z=23) | Engrenage 4ème vitesse A.P. (Z=23) | Zahn. f. 4. Geschw. Antriebsw. (Z=23) | Engranaje 4º velocidad Eje P. (Z=23) | |
| | 28 | 8000 69736 | 1 | Albero primario | Main shaft | Arbre primaire | Hauptwelle | Eje primario | |
| | 29 | 8E00 30053 | 1 | Rosetta di rasamento | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 30 | 1615 38801 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |



| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|--|------------------------------------|---------------------------------------|--|---|---|
| | 32 | 1611 69901 | 2 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 33 | 1612 38401 | 2 | Forcella cambio | Fork | Fourche | Gabel | Horquilla | |
| | 35 | 8000 35823 | 6 | Rullino | Roller | Aiguille | Rolle | Rodillo | |
| | 36 | 8000 30326 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 37 | 8000 60473 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 38 | 8000 60472 | 11 | Sfera | Ball | Bille | Kugel | Esfera | |
| | 39 | 1612 69901 | 1 | Anello esterno | Ring | Bague | Ring | Anillo | |
| | 40 | 1611 70101 | 1 | Albero forcelle cambio compl. | Driving shaft gearbox forks | Arbre comm. fourches trans. | Antriebswelle Schaltgabel | Eje mando horquilla cambio | |
| | 41 | 1612 36502 | 1 | Ingranaggio 2 ^a A.S. (Z=29) | Secondary shaft 2nd gear (Z=29) | Engrenage 2ème vitesse A.S. (Z=29) | Zah. f. 2. Geschw. Vorgelegew. (Z=29) | Engranaje 2° velocidad Eje S. (Z=29) | |
| | 42 | 8000 63424 | 1 | Ingranaggio 3 ^a A.S. (Z=26) | Secondary shaft 3rd gear (Z=26) | Engrenage 3ème vitesse A.S. (Z=26) | Zah. f. 3. Geschw. Vorgelegew. (Z=26) | Engranaje 3° velocidad Eje S. (Z=26) | |
| | 43 | 1612 35701 | 1 | Ingranaggio 6 ^a A.S. (Z=20) | Secondary shaft 6th gear (Z=20) | Engrenage 6ème vitesse A.S. (Z=20) | Zah. f. 6. Geschw. Vorgelegew. (Z=20) | Engranaje 6° velocidad Eje S. (Z=20) | |
| | 44 | 1611 71501 | 1 | Ingranaggio 5 ^a A.S. (Z=22) | Secondary shaft 5th gear (Z=22) | Engrenage 5ème vitesse A.S. (Z=22) | Zah. f. 5. Geschw. Vorgelegew. (Z=22) | Engranaje 5° velocidad Eje S. (Z=22) | |
| | 45 | 8000 60463 | 1 | Albero secondario | Layshaft | Arbre secondaire | Vorgelegewelle | Eje secundario | |
| | 46 | 1612 38801 | 1 | Ingranaggio 4 ^a A.S. (Z=24) | Secondary shaft 4th gear (Z=24) | Engrenage 4ème vitesse A.S. (Z=24) | Zah. f. 4. Geschw. (Z=24) | Engranaje 4° velocidad Eje S. (Z=24) | |
| | 47 | 1513 71401 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 48 | 1612 41501 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 49 | 1612 36101 | 1 | Ingranaggio 1 ^a A.S. (Z=34) | Gear 1st speed (Z=34) | Engrenage 1ère (Z=34) | Zahnrad I. Gang (Z=34) | Engranaje 1° velocidad (Z=34) | |
| | 50 | 8000 69729 | 1 | Coppia ingran. trasm. primaria | Set of matched primary | Engrenages trans. prim. | Stirnraderpaar | Copla engranaje trans. prim. | |
| | 51 | 8000 36857 | 1 | Rosetta di sicurezza | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 52 | 8A00 38350 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 53 | 8000 36856 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 54 | 8000 69737 | 1 | Albero primario completo | Main shaft | Arbre primaire | Hauptwelle | Eje principal completo | |
| | 55 | 8000 60470 | 1 | Albero secondario completo | Layshaft compl. | Arbre secondaire compl. | Vorgelegewelle kpl. | Eje secundario compl. | |





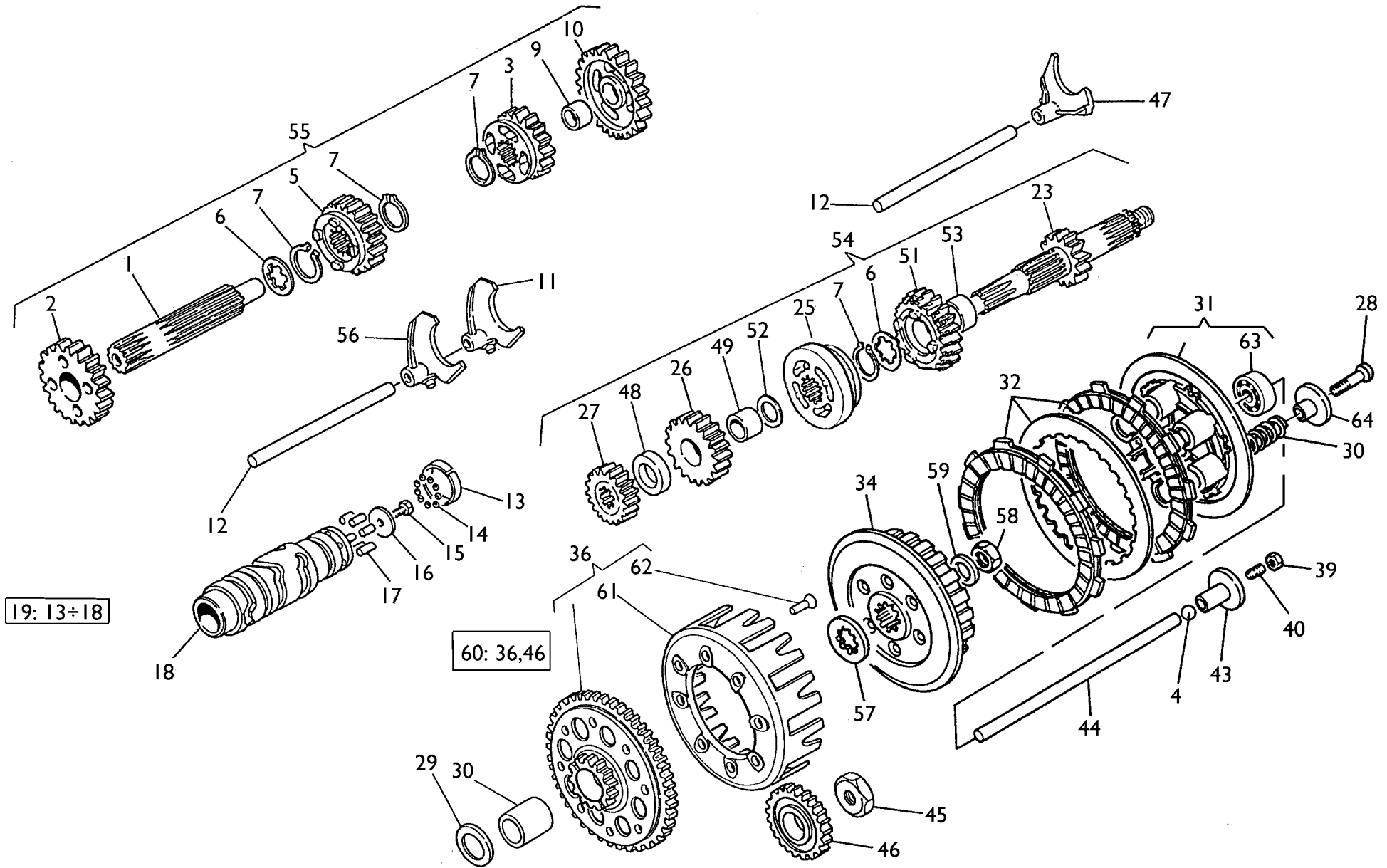
TE 570-
SM 570 R/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

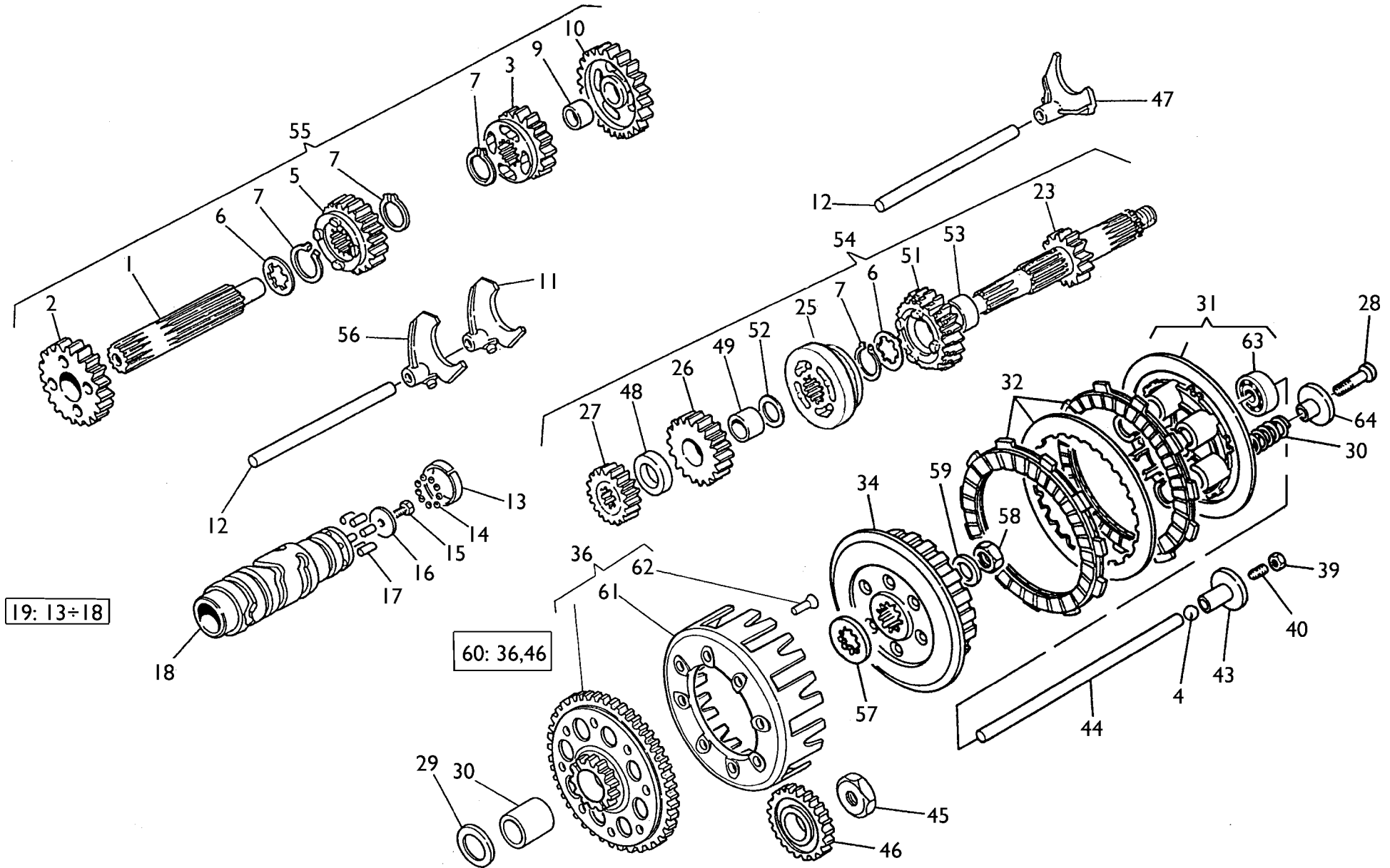
8

CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE - TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH
BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE
WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG, KUPPLUNG - CAMBIO, MANDO CAMBIO, EMBRAGUE

| Note Notes Merke Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M. ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------------|---|----------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------|-------------------------|---|
| | 56 | 8000 63822 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 57 | 8000 69722 | 1 | Campana frizione completo | Clutch housing compl. | Cage embrayage compl. | Kupplungskorb kpl. | Campana embrague compl. | |
| | 58 | 63N0 16374 | 8 | Ribattino | Rivet | Rivet | Niet | Remache | |
| | 59 | 8000 69723 | 1 | Campana frizione | Clutch housing | Cage embrayage | Kupplungskorb | Campana embrague | |
| | 60 | 8000 34317 | 1 | Cuscinetto (Ø12xØ28x8 mm) | Bearing (Ø12xØ28x8 mm) | Roulement (Ø12xØ28x8 mm) | Lager (Ø12xØ28x8 mm) | Cojinete (Ø12xØ28x8 mm) | |
| | 61 | 8000 81519 | 6 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| E | 62 | 1611 71701 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 62 | 8H00 36022 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |



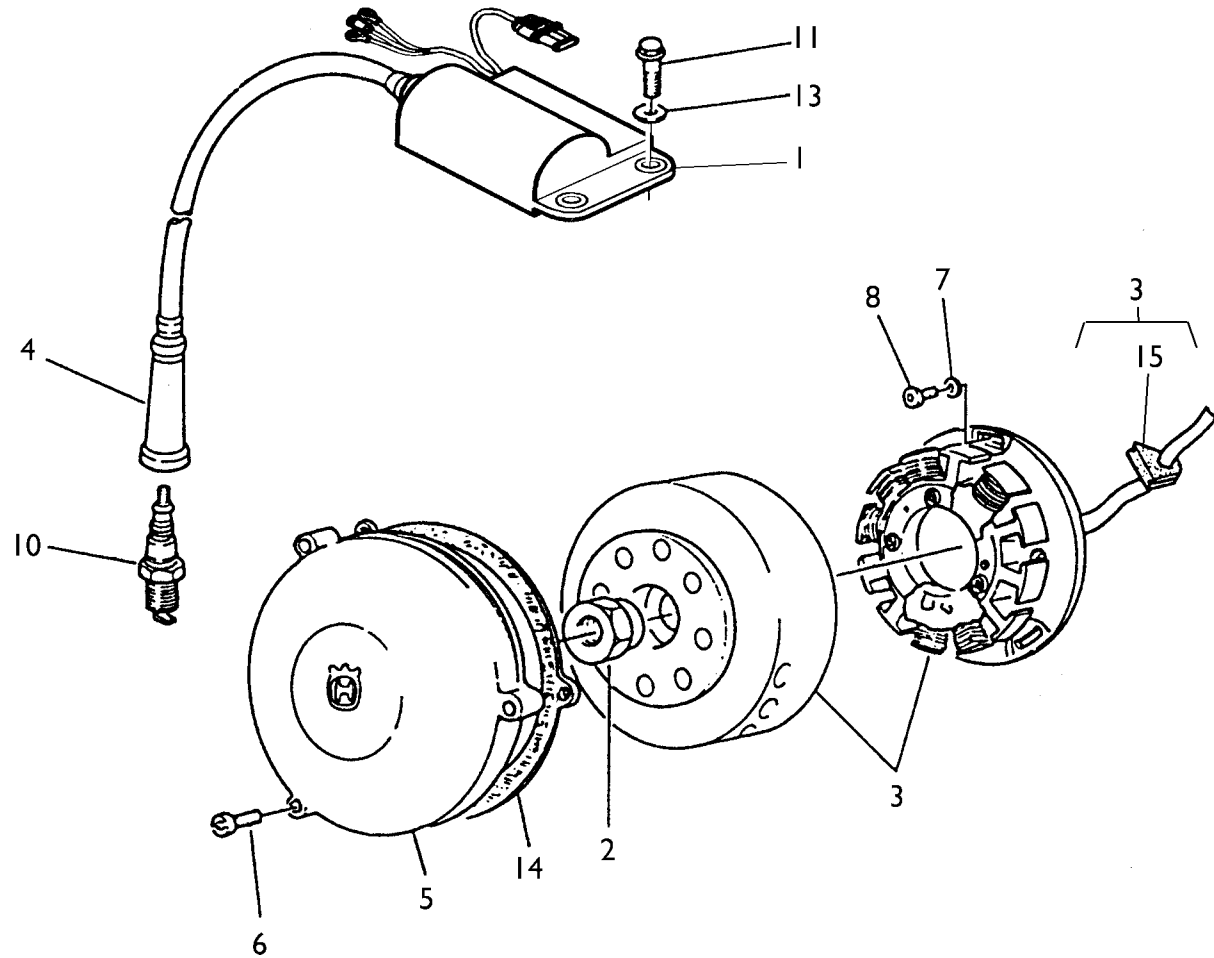
| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|---------------------------------------|---|---|---|
| | 1 | 8000 60526 | 1 | Albero secondario | Layshaft | Arbre secondaire | Vorgelegewelle | Eje secundario | |
| | 2 | 1616 02201 | 1 | Ingranaggio 2 ^a A.S. (Z=26) | Secondary shaft 2nd gear (Z=26) | Engrenage 2ème vitesse A.S. (Z=26) | Zah. f. 2. Geschw. Vorgelegew. (Z=26) | Engranaje 2° velocidad Eje S. (Z=26) | |
| | 3 | 8000 80861 | 1 | Ingranaggio 4 ^a A.S. (Z=24) | Secondary shaft 4th gear (Z=24) | Engrenage 4ème vitesse A.S. (Z=24) | Zah. f. 4. Geschw. Vorgelegew. (Z=24) | Engranaje 4° velocidad Eje S. (Z=24) | |
| | 4 | 6BN0 21509 | 1 | Sfera | Ball | Bille | Kugel | Esfera | |
| | 5 | 8000 80860 | 1 | Ingranaggio 3 ^a A.S. (Z=24) | Secondary shaft 3rd gear (Z=24) | Engrenage 3ème vitesse A.S. (Z=24) | Zah. f. 3. Geschw. Vorgelegew. (Z=24) | Engranaje 3° velocidad Eje S. (Z=24) | |
| | 6 | 1611 71701 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 7 | 66N0 21211 | 4 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| | 9 | 1612 41501 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 10 | 8000 82213 | 1 | Ingranaggio 1 ^a A.S. (Z=28) | Gear 1st speed (Z=28) | Engrenage 1ère (Z=28) | Zahnrad 1. Gang (Z=28) | Engranaje 1° velocid. (Z=28) | |
| | 11 | 1612 38401 | 1 | Forcella cambio | Fork | Fourche | Gabel | Horquilla | |
| | 12 | 1611 69901 | 2 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 13 | 1612 69901 | 1 | Anello esterno | Ring | Bague | Ring | Anillo | |
| | 14 | 8000 60472 | 11 | Sfera | Ball | Bille | Kugel | Esfera | |
| | 15 | 8000 60473 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 16 | 8000 30326 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 17 | 8000 35823 | 6 | Rullino | Roller | Aiguille | Rolle | Rodillo | |
| | 19 | 8000 87566 | 1 | Albero forcelle cambio compl. | Driving shaft gearbox forks | Arbre comm. fourches trans. | Antriebswelle Schaltgabel | Eje mando horquilla cambio | |
| | 20 | 8E00 30053 | 1 | Rosetta di rasamento | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 22 | 1615 38801 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 23 | 8000 82212 | 1 | Albero primario (Z=17) | Main shaft (Z=17) | Arbre primaire (Z=17) | Hauptwelle (Z=17) | Eje primario (Z=17) | |
| | 25 | 8000 80854 | 1 | Distanziale innesto 3 ^a A.P. | Spacer 3th speed | Entretoise 3ème | Distanzstück 3. Gang | Separador 3° velocidad | |
| | 26 | 8000 80855 | 1 | Ingranaggio 3 ^a A.P. (Z=21) | Main shaft 3rd gear (Z=21) | Engrenage 3ème vitesse A.P. (Z=21) | Zahnw. f. 3. Geschw. Antriebsw. (Z=21) | Engranaje 3° velocidad Eje P. (Z=21) | |
| | 27 | 1616 01701 | 1 | Ingranaggio 2 ^a A.P. (Z=19) | Main shaft 2nd gear (Z=19) | Engrenage 2ème vitesse A.P. (Z=19) | Zahnw. f. 2. Geschw. Antriebsw. (Z=19) | Engranaje 2° velocidad Eje P. (Z=19) | |
| | 28 | 60NI 07335 | 6 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 30 | 8000 96888 | 6 | Molla frizione | Clutch spring | Ressort embrayage | Kupplungsfeder | Resorte embrague | |



19: 13÷18

60: 36,46

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|---|----------------------------|---|---|---|---|
| | 31 | 8000 48138 | 1 | Piastra spingidischi | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| | 32 | 8A00 88966 | 1 | Ass. gruppo frizione | Clutch group assy | Groupe embrayage compl. | Kupplungsgruppe Kpl | Grupo embrague compl. | |
| | 34 | 8A00 96746 | 1 | Mozzo frizione | Hub | Moyeau | Radnabe | Cubo | |
| | 36 | 8000 69722 | 1 | Campana frizione completo | Clutch housing compl. | Cage embrayage compl. | Kupplungskorb kpl. | Campana embrague compl. | |
| | 39 | 61NI 15062 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 40 | 8000 54692 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 43 | 8000 96754 | 1 | Piattello | Plate | Plateau | Teller | Placa | |
| | 44 | 1615 31502 | 1 | Asta di forza | Fork tube | Barre de force | Druckstab | Varilla de fuerza | |
| | 45 | 8000 59965 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 46 | 8000 69715 | 1 | Ingranaggio conduttore | Driving gear | Engranaage conducteur | Zahnrad | Engranaje conductor | |
| | 47 | 1616 01501 | 1 | Forcella cambio | Fork | Fourche | Gabel | Horquilla | |
| | 48 | 1616 02701 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 49 | 1616 36001 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 51 | 8000 80856 | 1 | Ingranaggio 4 ^a A.P. (Z=24) | Main shaft 4th gear (Z=24) | Engrenage 4 ^{ème} vitesse A.P. (Z=24) | Zahnw. f. 4. Geschw. Antriebsw. (Z=24) | Engranaje 4 ^º velocidad Eje P. (Z=24) | |
| | 52 | 1612 84201 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 53 | 8000 63798 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 54 | 8000 87251 | 1 | Albero primario completo | Main shaft | Arbre primaire | Hauptwelle | Eje principal completo | |
| | 55 | 8000 87250 | 1 | Albero secondario completo | Layshaft compl. | Arbre secondaire compl. | Vorgelegewelle kpl. | Eje secundario completo compl. | |
| | 56 | 8000 63425 | 1 | Forcella 3 ^a vel. sul secondario | Fork | Fourche | Gabel | Horquilla | |
| | 57 | 8A00 38350 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 58 | 8000 36856 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 59 | 8000 36857 | 1 | Rosetta di sicurezza | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 60 | 8000 69729 | 1 | Coppia ingran. trasm. primaria | Set of matched primary | Engrenages trans. prim. | Stirnräderpaar | Copla engranaje trans. primaria | |
| | 61 | 8000 69723 | 1 | Campana frizione | Clutch housing | Cage embrayage | Kupplungskorb | Campana embrague | |
| | 62 | 63N0 16374 | 8 | Ribattino | Rivet | Rivet | Niet | Remache | |
| | 63 | 8000 34317 | 1 | Cuscinetto (ø12xØ28x8 mm) | Bearing (ø12xØ28x8 mm) | Roulement (ø12xØ28x8 mm) | Lager (ø12xØ28x8 mm) | Cojinete (ø12xØ28x8 mm) | |
| | 64 | 8000 81519 | 1 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |





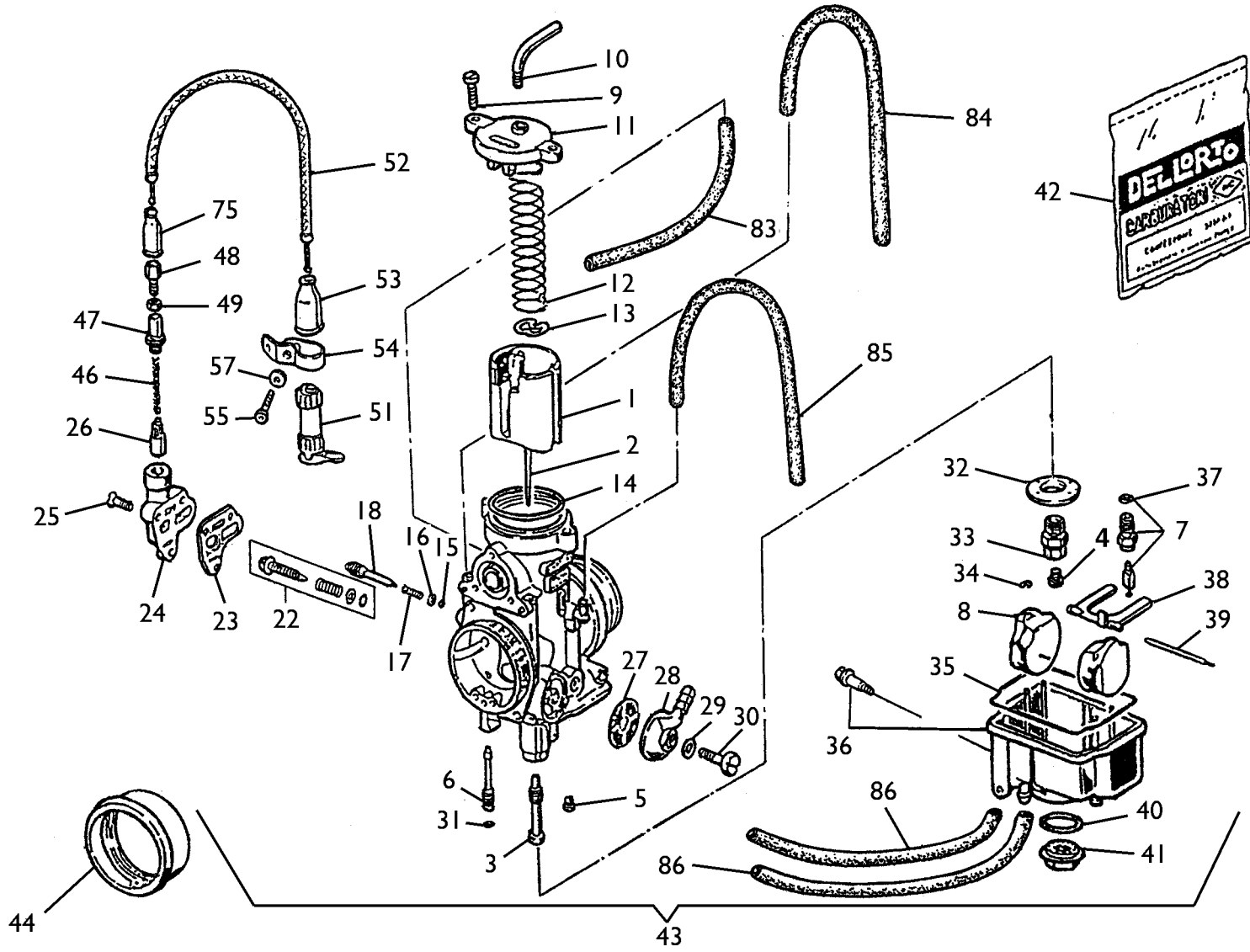
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

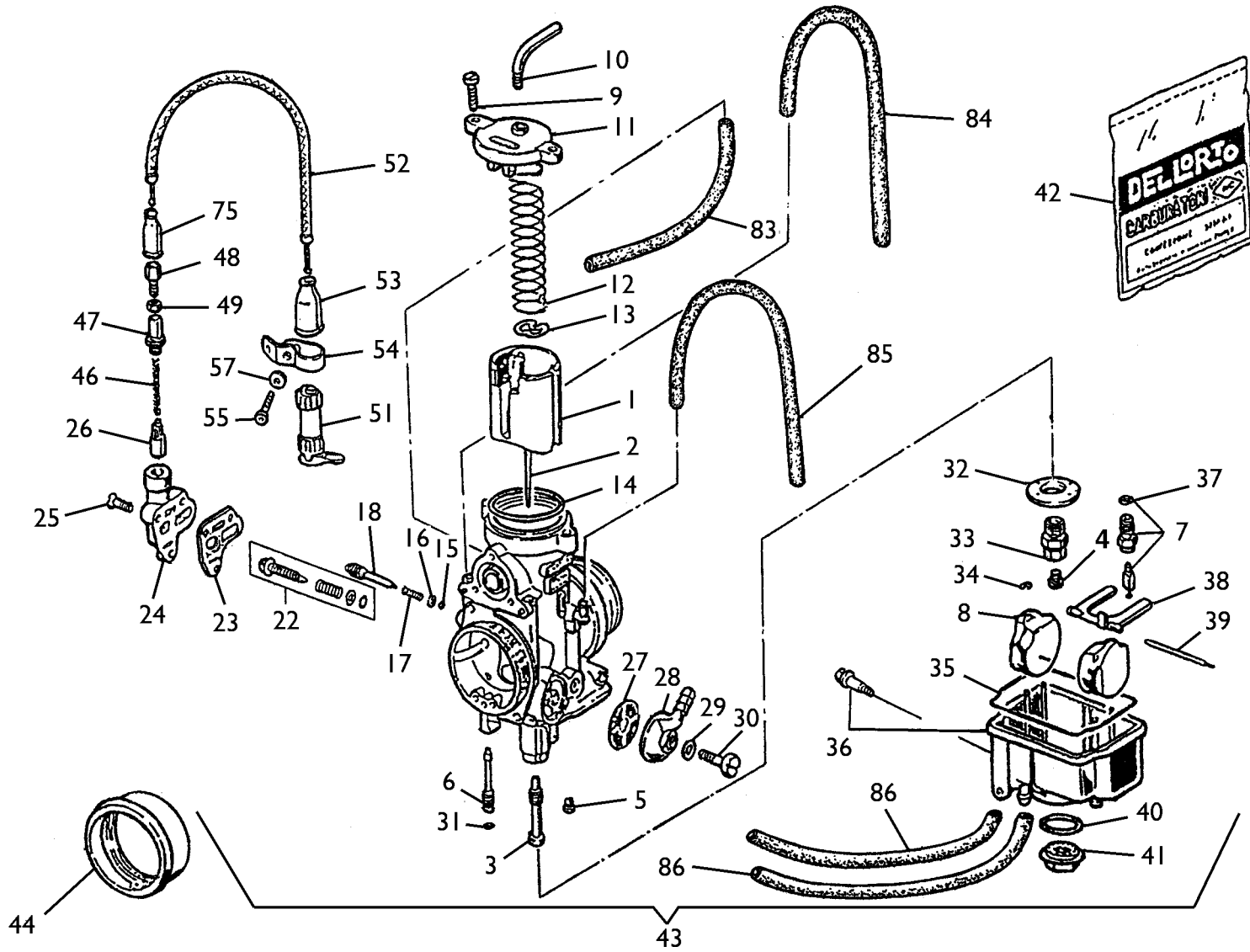
9

ACCENSIONE - IGNITION
ALLUMAGE - ZUNDUNG
ENCENDIDO

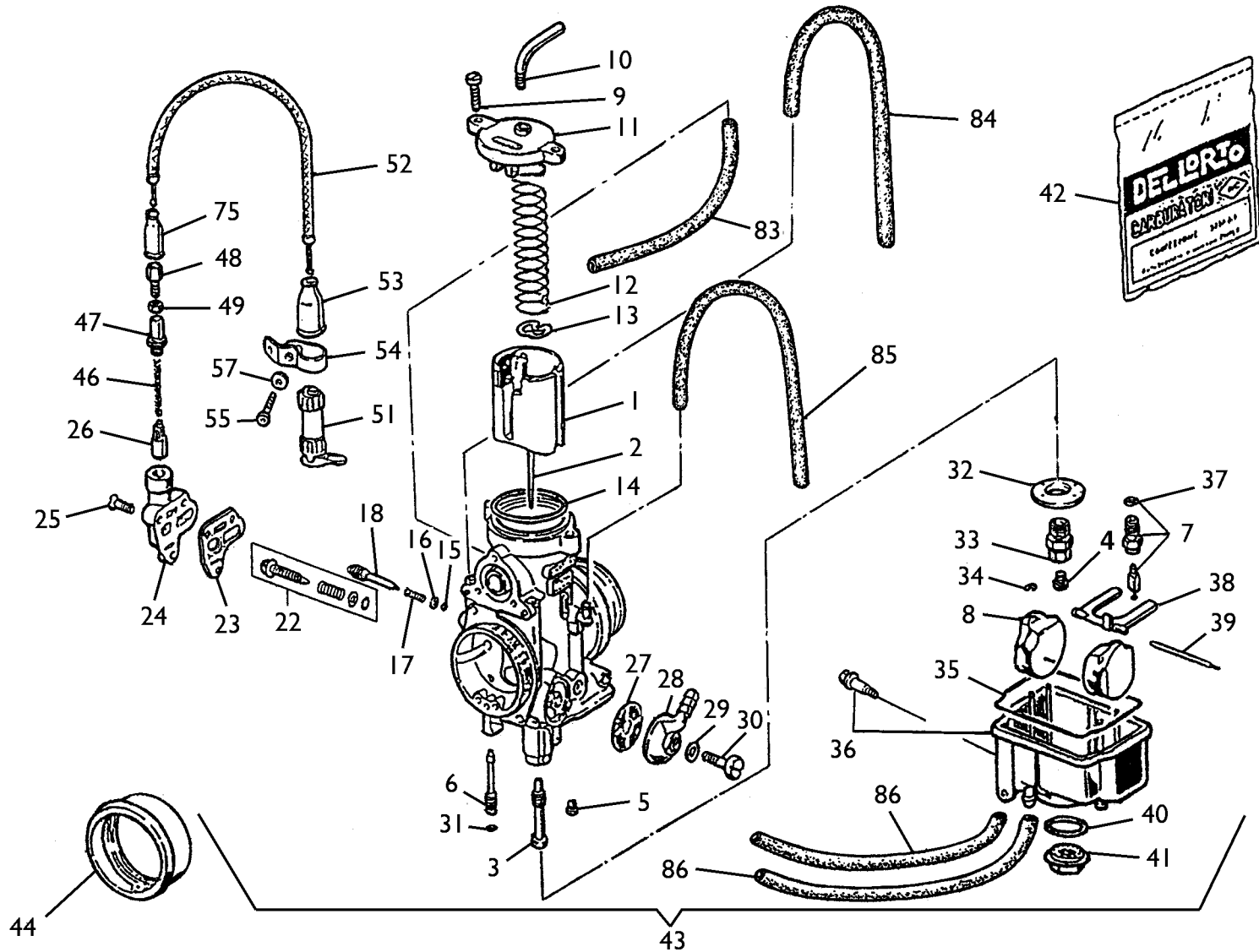
| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|----------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|---|
| | 1 | 8000 94008 | 1 | Bobina completa | Coil compl. | Bobine compl. | Zündspule kpl. | Bobina compl. | |
| | 2 | 8A00 59964 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 3 | 8000 77391 | 1 | Alternatore compl. | Alternator compl. | Alternateur compl. | Lichtmaschine kpl. | Alternador compl. | |
| | 4 | 8000 A0129 | 1 | Cappuccio candela | Cap | Capuchon | Kappe | Capuchón | |
| | 5 | 80D0 60559 | 1 | Coperchio accensione | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 6 | 60NI 02513 | 3 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 7 | 8000 85322 | 3 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 8 | 60NI 02487 | 3 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 10 | 1615 38302 | 1 | Candela NGK | Spark plug | Bougie | Zündkerze | Bujía | |
| A | 10 | 8000 77478 | 1 | Candela CHAMPION | Spark plug | Bougie | Zündkerze | Bujía | |
| | 11 | 8C00 67997 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 13 | 62N4 15548 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 14 | 1615 27501 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 15 | 1614 72801 | 1 | Gommino | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |



| Note Notes Marke Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---|
| | 1 | 8000 95695 | 1 | Valvola gas (50/3) | Throttle valve 50 (50/3) | Papillon de gaz (50/3) | Drosselklappe (50/3) | Válvula (50/3) | |
| | 2 | 8Q00 27910 | 1 | Spillo conico (K32) | Needle (K32) | Pointeau conique (K32) | Kon. Nadel (K32) | Pasador cónico (K32) | |
| | 3 | 8C00 24058 | 1 | Polverizzatore (264 AB) | Fuel nozzle (264 AB) | Pulvérisateur (264 AB) | Einspritzdüse (264 AB) | Pulverizador (264 AB) | |
| | 4 | 8AN0 12041 | 1 | Getto massimo (175) | Main jet (175) | Gicleur principal (175) | Hauptdüse (175) | Chiclé máximo (175) | |
| D | 4 | 8AI0 12041 | 1 | Getto massimo (172) | Main jet (172) | Gicleur principal (172) | Hauptdüse (172) | Chiclé máximo (172) | |
| D | 4 | 8AL0 12041 | 1 | Getto massimo (178) | Main jet (178) | Gicleur principal (178) | Hauptdüse (178) | Chiclé máximo (178) | |
| D | 4 | 8AP0 12041 | 1 | Getto massimo (180) | Main jet (180) | Gicleur principal (180) | Hauptdüse (180) | Chiclé máximo (180) | |
| | 5 | 8GA0 05761 | 1 | Getto minimo (62) | Idle jet (62) | Gicleur minimum (62) | Leerlaufdüse (62) | Chiclé mínimo (62) | |
| D | 5 | 8PA0 05761 | 1 | Getto minimo da (65) | Idle jet (65) | Gicleur minimum (65) | Leerlaufdüse (65) | Chiclé mínimo (65) | |
| | 6 | 80A0 12032 | 1 | Getto avviamento (60) | Starting jet (60) | Gicleur de starter (60) | Starterdüse (60) | Chiclé arranque (60) | |
| | 7 | 8000 33109 | 1 | Valvola a spillo (300) | Needle valve (300) | Soupape à pointeau (300) | Nadelventil (300) | Válvula de aguja (300) | |
| | 8 | 8000 90231 | 2 | Galleggiante (g.4.0) | Float (g.4.0) | Flotteur (g.4.0) | Schwimmer (g.4.0) | Flotador (g.4.0) | |
| | 9 | 8000 23981 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 10 | 8000 67457 | 1 | Tubetto | Tube | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 11 | 8000 60480 | 1 | Coperchio | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 12 | 8000 22466 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 13 | 8000 23979 | 1 | Fermaglio | Retainer | Arret | Klammer | Abrazadera de sujeción | |
| I | 14 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| I | 15 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 16 | 8000 23985 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 17 | 8000 12034 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 18 | 8000 12033 | 1 | Vite regolazione minimo | Idling mixture adj. screw | Vis réglage mélange de ralenti | Regulierschraube | Tornillo regul. mezcla relenti | |
| | 22 | 8000 94621 | 1 | Kit vite registro valvola gas | Throttle adj. screw kit | Kit vis réglage papillons | Drosseleinstellschraube Kit | Kit Tornillo | |
| I | 23 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 24 | 8000 28799 | 1 | Corpo dispositivo avviamento | Starter body | Corps démarrage | Körper Anlass | Cuerpo puesta en marcha | |
| | 25 | 8000 28798 | 3 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 26 | 8000 40580 | 1 | Dispositivo avviamento | Starting device | Dispositif de démarrage | Startvorrichtung | Dispositivo puesta en marcha | |
| | 27 | 8000 12045 | 1 | Filtro benzina | Fuel filter | Filtre essence | Benzinfilter | Filtro gasolina | |
| | 28 | 8000 12046 | 1 | Pipetta | Pipette | Pipette | Pipette | Pipa | |
| I | 29 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 30 | 8000 12048 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |



| Note Notes Marke Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------|------------------------------|-----------------|----------------------|----------------|------------------------|---|
| I | 31 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 32 | 8000 32866 | 1 | Fondello | Bottom | Fond | Bodenscheibe | Casquillo | |
| | 33 | 8000 23990 | 1 | Portagetto | Jet-holder | Porte-gicleur | Düsenträger | Porta-chiclé | |
| | 34 | 8000 32865 | 2 | Fermaglio | Retainer | Arret | Klammer | Abrazadera de sujeción | |
| I | 35 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 36 | 8000 95269 | 1 | Vaschetta | Chamber | Cuvette | Becken | Cubeta | |
| I | 37 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 38 | 8000 60501 | 1 | Bilanciere | Rocking lever | Balancier | Schwinge | Balancines | |
| | 39 | 8000 32867 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| I | 40 | | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 41 | 8000 33211 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 42 | 8000 60504 | 1 | Busta guarnizioni | Gasket set | Jeu joints | Dichtungssatz | Serie juntas | |
| | 43 | 8000 96877 | 1 | Carburatore completo | Carburetor assy | Carburateur complet | Vegaser, kpl. | Carburador compl. | |
| | 44 | 1615 39001 | 1 | Cornetto presa aria | Pipe | Manchon | Muffe | Tubo toma aire | |
| | 46 | 8000 44043 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 47 | 8000 67458 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 48 | 8000 04103 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 49 | 8000 04104 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 51 | 8A00 40877 | 1 | Leva comando starter | Lever | Levier | Hebel | Palanca | |
| | 52 | 8000 67444 | 1 | Trasmissione comando starter | Starter wire | Trasm. comm. starter | Anlassen Kabel | Transm. mando starter | |
| | 53 | 8000 42980 | 1 | Cappuccio | Cap | Capuchon | Kappe | Capuchón | |
| | 54 | 8000 67434 | 1 | Staffetta | Bracket | Etrier | Buegel | Brida | |
| | 55 | 60NI 01048 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 57 | 62NI 15503 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 75 | 8000 12451 | 1 | Cappuccio | Cap | Capuchon | Kappe | Capuchon | |
| N | 83 | | 1 | Tubetto di sfiato | Breather pipe | Tuyau | Rohr | Tubo de purga | |
| N | 84 | | 1 | Tubetto di sfiato | Breather pipe | Tuyau | Rohr | Tubo de purga | |
| N | 85 | | 1 | Tubetto di sfiato | Breather pipe | Tuyau | Rohr | Tubo de purga | |





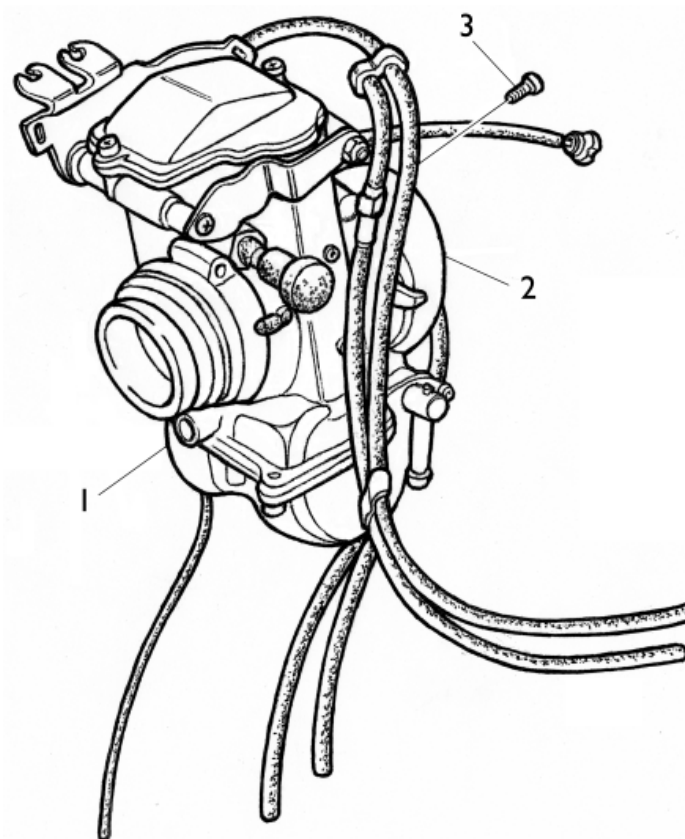
**TE 570-
SM 570 RI/ 2002**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10

**CARBURATORE "DELL'ORTO"- CARBURETOR "DELL'ORTO"
CARBURATEUR "DELL'ORTO"- VERGASER "DELL'ORTO"
CARBURADOR "DELL'ORTO"**

| Note Notes Marke Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------------|---|--------------------------------------|---|------------------|-----------------------------------|---|---|---|
| N | 86 | | 2 | Tubetto di sfianto | Breather pipe | Tuyau | Rohr | Tube de purga | |
| I | | | | Contenuto nella busta guarnizioni Pos.42 | Gasket bag No.42 | Dans l'enveloppe à joints N 42 | Imbeutel d. Dichtungen enthalt. Index 42 | En el saquito de guarniciones Pos.42 | |



**DISEGNO DA COMPLETARE-
DRAWING TO
BE COMPLETED**



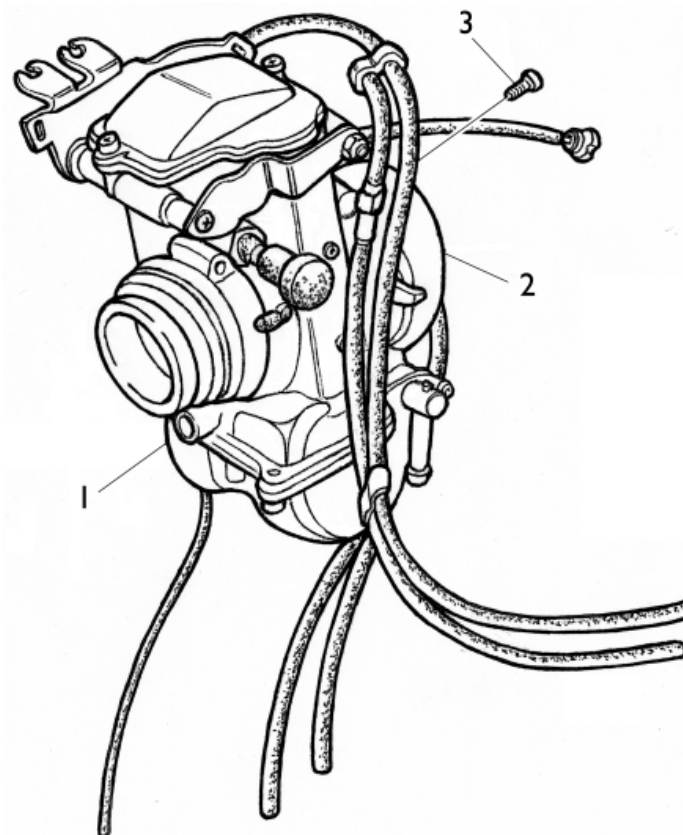
TE, TC 570-
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10A

CARBURATORE "MIKUNI" - CARBURETOR "MIKUNI"
CARBURATEUR "MIKUNI" - VERGASER "MIKUNI"
CARBURADOR "MIKUNI"

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---|------------------------------|---|--------------------------------------|----------------------|-----------------|---------------------|---------------|-------------------|---|
| | 1 | 8000 A0131 | 1 | Carburatore completo | Carburetor assy | Carburateur complet | Vegaser, kpl. | Carburador compl. | |
| | 2 | 8000 A0919 | 1 | Cornetto presa aria | Pipe | Manchon | Muffe | Tube toma aire | |
| | 3 | 60N3 02461 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| DISEGNO DA COMPLETARE- DRAWING TO BE COMPLETED | | | | | | | | | |



**DISEGNO DA COMPLETARE-
DRAWING TO
BE COMPLETED**



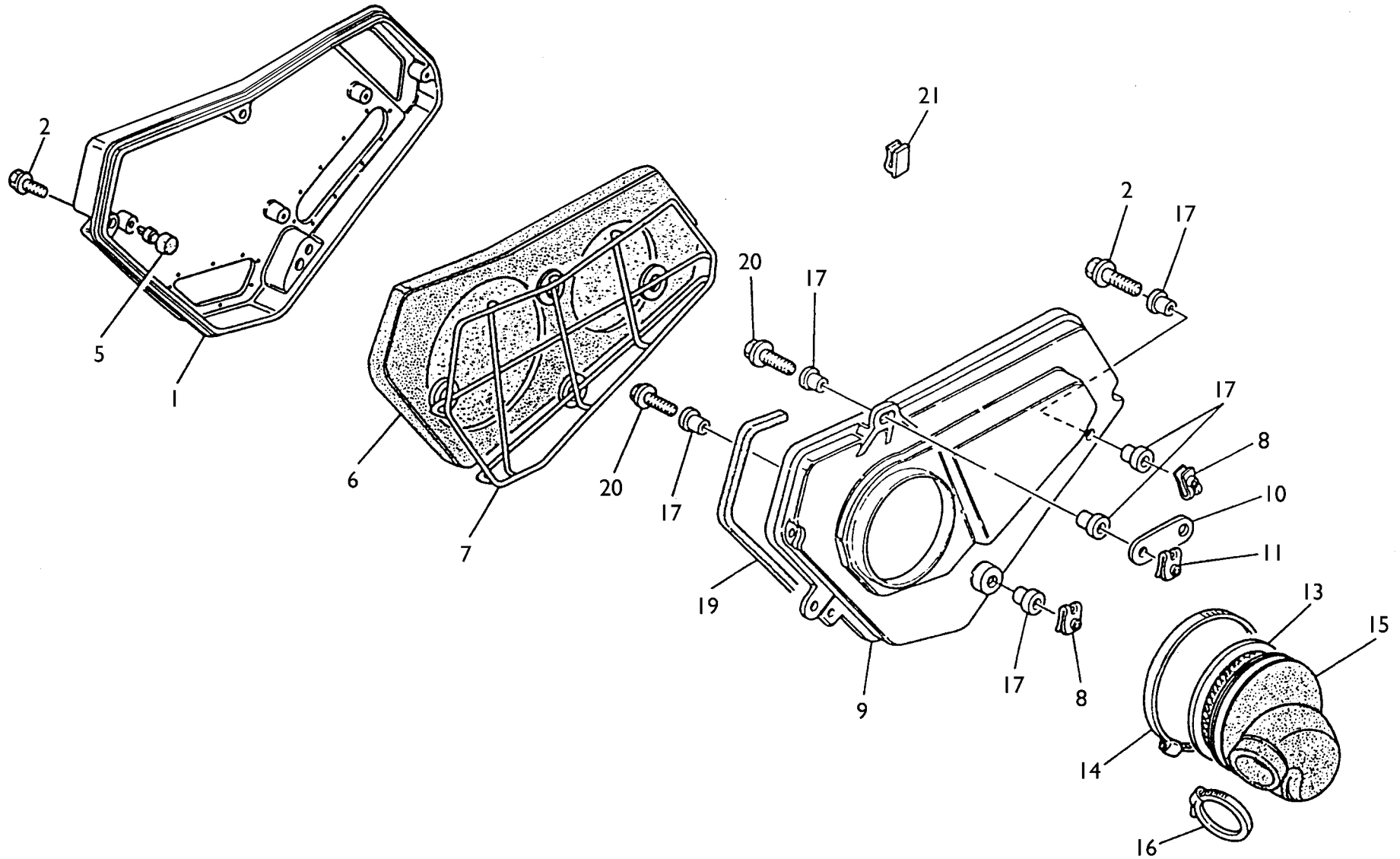
TE, TC 570-
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10A

CARBURATORE "MIKUNI"- CARBURETOR "MIKUNI"
CARBURATEUR "MIKUNI"- VERGASER "MIKUNI"
CARBURADOR "MIKUNI"

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---|------------------------------|---|--------------------------------------|---------------|------|-------------|-------------|--------------|---|
| DISEGNO DA COMPLETARE- DRAWING TO BE COMPLETED | | | | | | | | | |





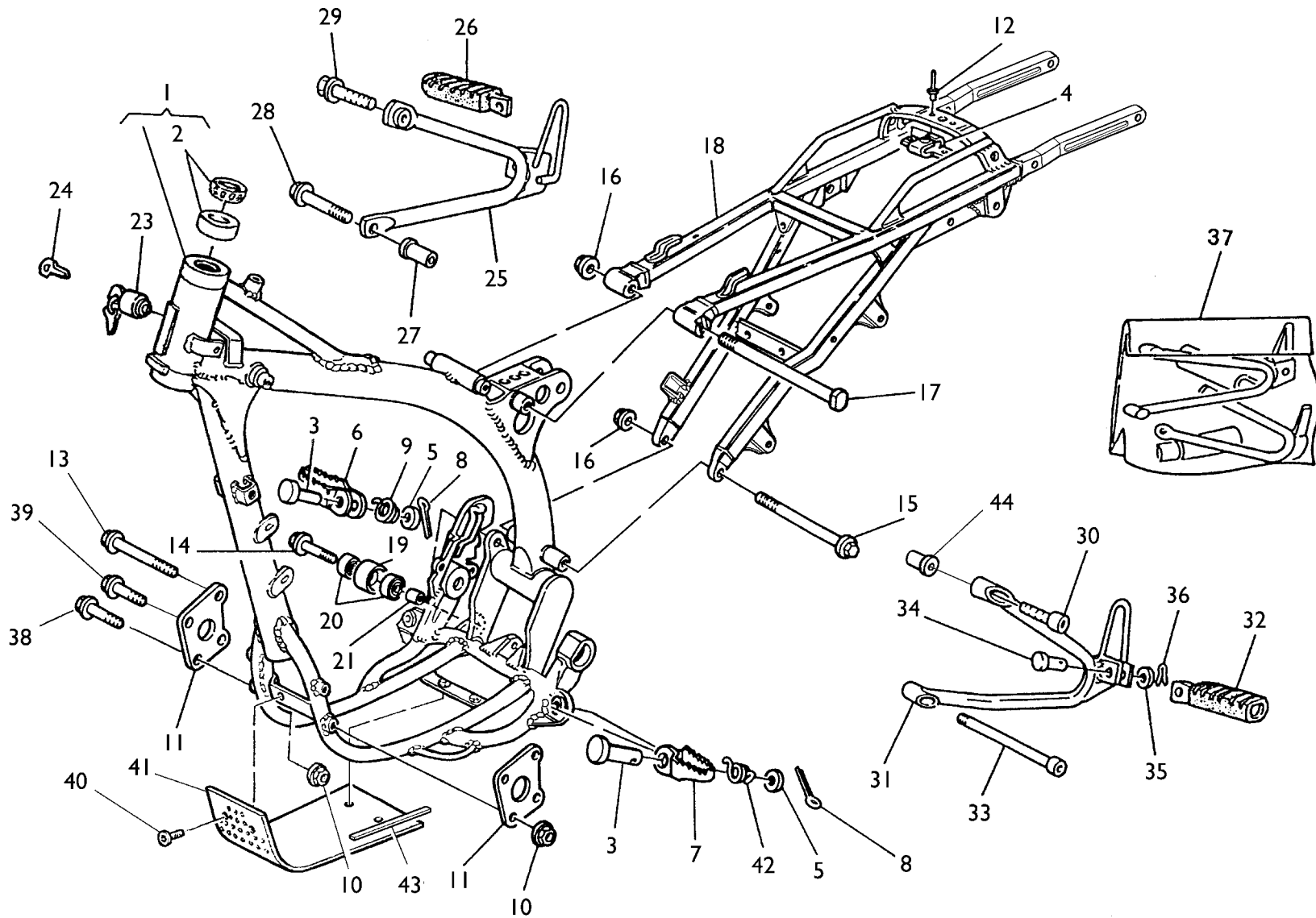
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

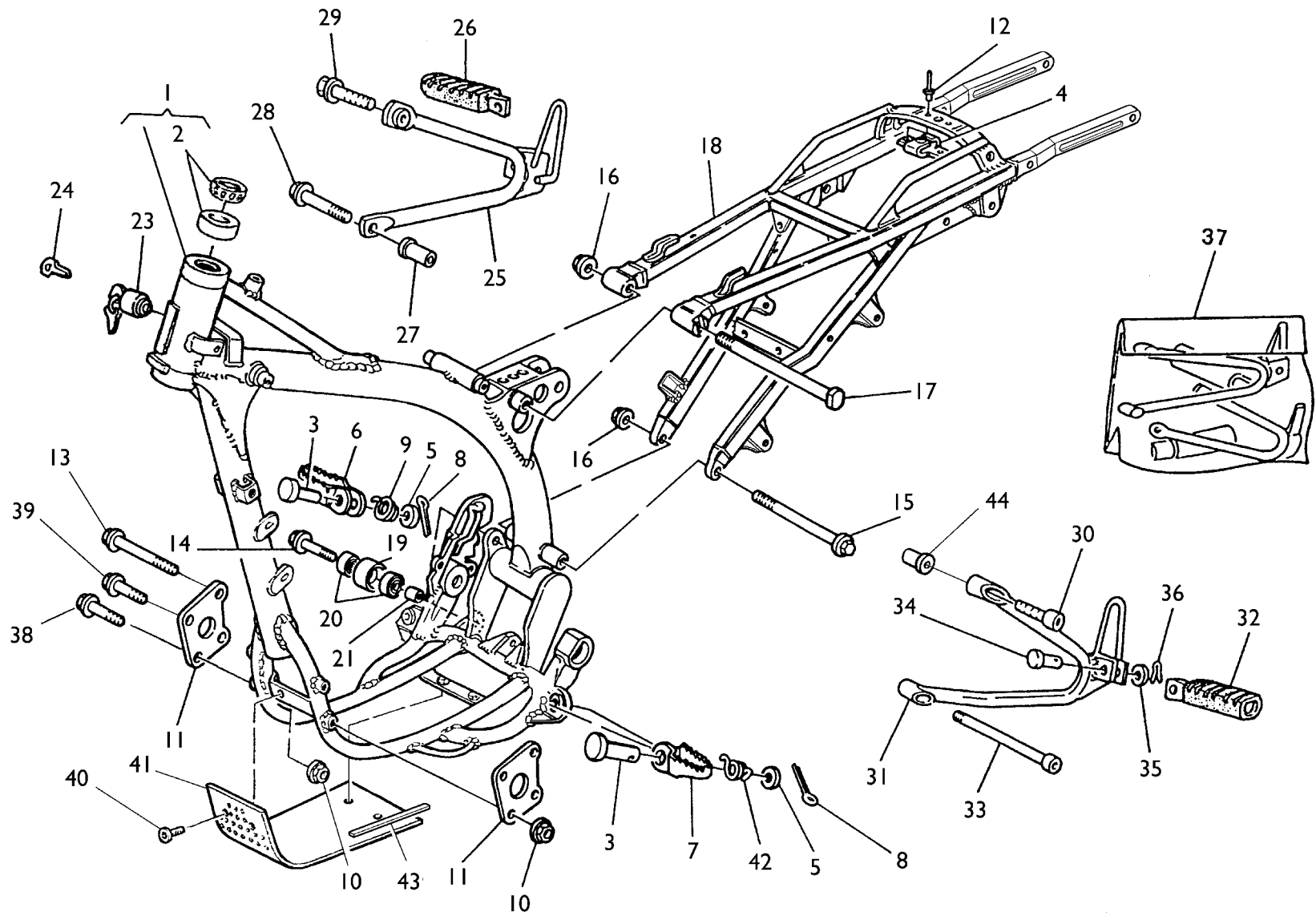


FILTRO ARIA - AIR FILTER
FILTRE AIRE - LUFTFILTER
FILTRO DE AIRE

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|---|
| WC | 1 | 8000 92946 | 1 | Coperchio | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| M | 1 | 80A0 92946 | 1 | Coperchio | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 2 | 8000 62727 | 3 | Vite (M6X16 mm) | Screw (M6X16 mm) | Vis (M6X16 mm) | Schraube (M6X16 mm) | Tornillo (M6X16 mm) | |
| | 5 | 8000 67970 | 4 | Tampone | Pad | Tampon | Stopfen | Tampón | |
| EWC | 6 | 8000 69783 | 1 | Filtro aria | Air filter | Filtre à air | Luftfilter | Filtro aire | |
| WC | 6 | 8000 92948 | 1 | Filtro aria | Air filter | Filtre à air | Luftfilter | Filtro aire | |
| M | 6 | 8000 92948 | 1 | Filtro aria | Air filter | Filtre à air | Luftfilter | Filtro aire | |
| | 7 | 8000 92947 | 1 | Gabbia filtro | Cleaner cage | Cage pour filtre | Filterkafig | Caja filtro | |
| | 8 | 8000 46893 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| EM | 9 | 8000 75671 | 1 | Scatola filtro | Air filter box | Boîte filtre | Filterkasten | Caja filtro aire | |
| WCM | 9 | 80A0 75671 | 1 | Scatola filtro | Air filter box | Boîte filtre | Filterkasten | Caja filtro aire | |
| | 10 | 1515 80301 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 11 | 8000 46893 | 1 | Dado a graffetta | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 13 | 8000 75673 | 1 | Protezione | Guard | Protection | Schutz | Protección | |
| | 14 | 8F00 99475 | 1 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 15 | 8000 75672 | 1 | Raccordo | Union | Raccord | Anschluss | Empalme | |
| | 16 | 8E00 99475 | 1 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 17 | 8000 45495 | 6 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 19 | 8A00 60652 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garnitue | Dichtung | Junta | |
| | 20 | 8000 62728 | 3 | Vite (M6X20 mm) | Screw (M6X20 mm) | Vis (M6X20 mm) | Schraube (M6X20 mm) | Tornillo (M6X20 mm) | |
| | 21 | 8000 56806 | 1 | Gancio adesivo | Hook | Crochet | Haken | Gancho | |



| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------|---|---|
| W | 1 | 8A00 96975 | 1 | Telaio | Frame | Chassis | Rahmen | Bastidor | |
| U | 1 | 8C00 96975 | 1 | Telaio | Frame | Chassis | Rahmen | Bastidor | |
| M | 1 | 8G00 96975 | 1 | Telaio | Frame | Chassis | Rahmen | Bastidor | |
| M | 1 | 8J00 96975 | 1 | Telaio (USA) | Frame (USA) | Chassis (USA) | Rahmen (USA) | Bastidor (USA) | |
| C | 1 | 8A00 96810 | 1 | Telaio | Frame | Chassis | Rahmen | Bastidor | |
| WM | 2 | 1513 07001 | 2 | Cuscinetto a rulli conici (ø25xø50x17,5 mm) | Bearing (ø25xø50x17,5 mm) | Roulement à roulewux coniq. (ø25xø50x17,5 mm) | Lager (ø25xø50x17,5 mm) | Cojinete de rodillos cónicos (ø25xø50x17,5 mm) | |
| C | 2 | 8000 87243 | 2 | Cuscinetto a rulli conici (ø29xø48x17,5 mm) | Bearing (ø29xø48x17,5 mm) | Roulement à roulewux coniq. (ø29xø48x17,5 mm) | Lager (ø29xø48x17,5 mm) | Cojinete de rodillos cónicos (ø29xø48x17,5 mm) | |
| | 3 | 8000 73140 | 2 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 4 | 8000 69150 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 5 | 8A00 01815 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 6 | 80A0 89953 | 1 | Poggiapiedi Dx. | R.H. foot rest support | Support repose pied D. | R., Fussraster | Prisioneros derech. compl. | |
| | 7 | 80A0 89962 | 1 | Poggiapiedi Sx. | L.H. foot rest support | Support repose pied G. | L., Fussraster | Prisioneros compl. | |
| | 8 | 64NI 20068 | 2 | Copiglia | Split pin | Goupille | Splint | Clavija | |
| | 9 | 8000 96908 | 1 | Molla Dx | R.H. spring | Ressort D. | Feder Rechte | Resorte der. | |
| | 10 | 80B0 43928 | 6 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 11 | 8000 84665 | 2 | Piastra motore | Motor plate | Plaquette moteur | Motorplättchen | Placa motor | |
| | 12 | 8000 33373 | 2 | Rivetto | Rivet | Rivet | Niet | Remache | |
| | 13 | 8000 80277 | 2 | Vite (M8x95 mm) | Screw (M8x95 mm) | Vis (M8x95 mm) | Schraube (M8x95 mm) | Tornillo (M8x95 mm) | |
| | 14 | 8000 62796 | 2 | Vite (M8x40 mm) | Screw (M8x40 mm) | Vis (M8x40 mm) | Schraube (M8x40 mm) | Tornillo(M8x40 mm) | |
| | 15 | 8C00 69112 | 1 | Vite (M8x145 mm) | Screw (M8x145 mm) | Vis (M8x145 mm) | Schraube (M8x145 mm) | Tornillo (M8x145 mm) | |
| | 16 | 8000 43928 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 17 | 8000 69111 | 1 | Vite (M8x130 mm) | Screw (M8x130 mm) | Vis (M8x130 mm) | Schraube (M8x130 mm) | Tornillo (M8x130 mm) | |
| | 18 | 8000 A0349 | 1 | Telaio posteriore | Rear frame side | Chassis arrière | Sattelbrücke | Cuadro posterior | |
| | 19 | 8000 59433 | 2 | Rullo | Roller | Aiguille | Rolle | Rodillo | |
| | 20 | 8000 63312 | 4 | Cuscinetto (ø8xø22x7 mm) | Bearing (ø8xø22x7 mm) | Roulement (ø8xø22x7 mm) | Lager (ø8xø22x7 mm) | Cojinete (ø8xø22x7 mm) | |
| | 21 | 8000 59434 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| XY | 23 | 8000 43391 | 1 | Serratura antifurto | Anti-left lock assy | Serrure anti-vol compl. | Sicherheitsschloss kpl. | Cerradura compl. | |
| XY | 24 | 8000 35531 | 1 | Chiave grezza | Raw key | Clef primitive | Schlüssel | Llave | |





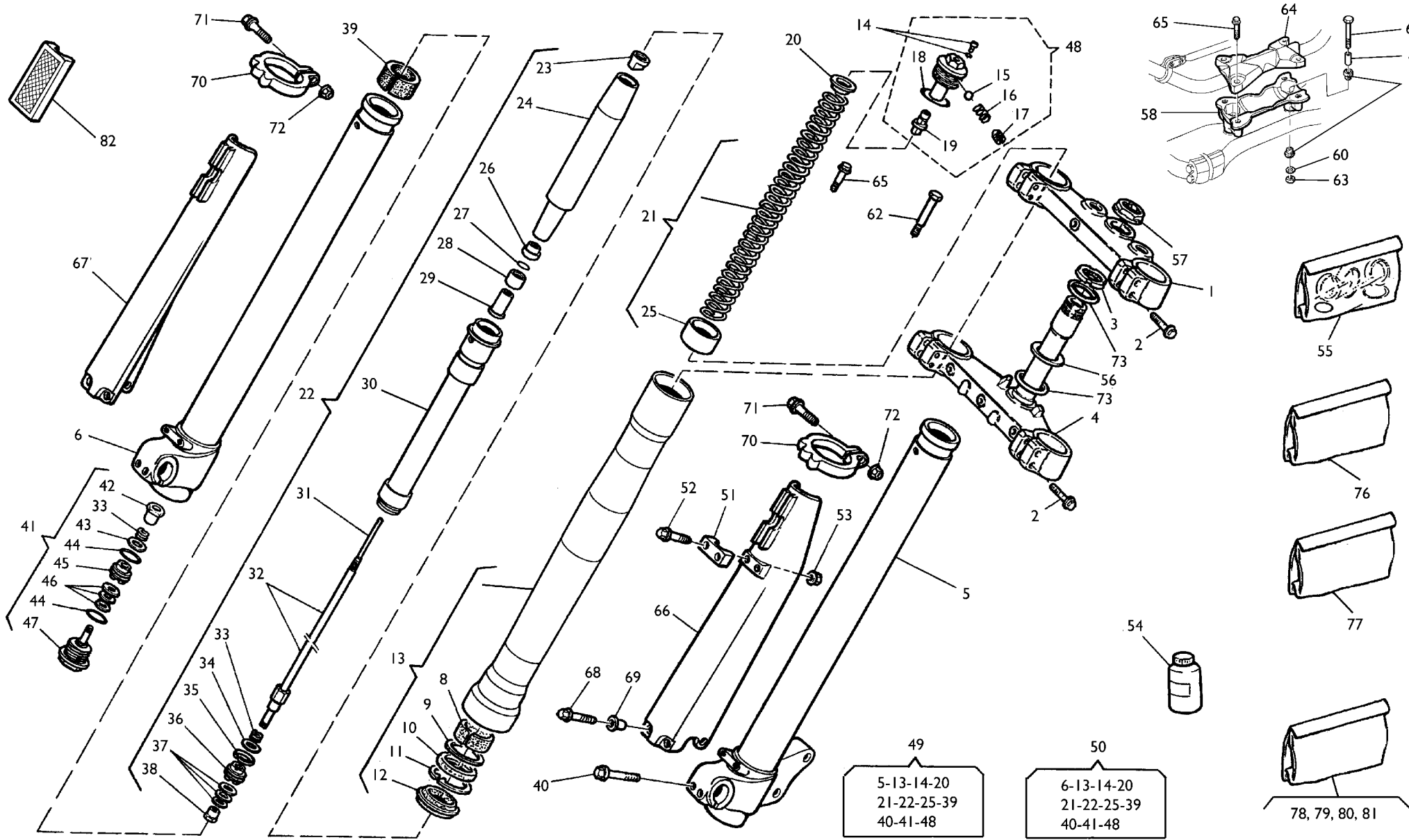
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

12

TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT
BASTIDOR, REPOSAPIES

| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------------|---|
| XYD | 25 | 8000 97747 | 1 | Supp. poggiapiedi Passegg. Dx. | Support | Support | Halterung | Soporte elástico | |
| XYD | 26 | 8000 66652 | 1 | Poggiapiedi passeggero Dx. | R.H. foot rest support | Support repose pied D. | R., Fussraster | Prisioneros derech. compl. | |
| XYD | 27 | 8000 67724 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| XYD | 28 | 8A00 62797 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| XYD | 29 | 8000 69056 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| XYD | 30 | 8000 69056 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| XYD | 31 | 8000 94322 | 1 | Supp. poggiapiedi passegg. Sx. | Support | Support | Halterung | Soporte elástico | |
| XYD | 32 | 8000 66651 | 1 | Poggiapiedi passeggero Sx. | L.H. foot rest support | Support repose pied G. | L., Fussraster | Prisioneros compl. | |
| XYD | 33 | 8000 56909 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| XYD | 34 | 8000 41459 | 2 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| XYD | 35 | 62NI 15504 | 2 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| XYD | 36 | 64NI 20048 | 2 | Copiglia | Split pin | Goupille | Splint | Clavija | |
| XYD | 37 | 8A00 94323 | 1 | Kit poggiapiedi passeggero | L.H. foot rest support kit | Gr. support repose pied G. | L., Fussraster Gruppe | Kit prisioneros compl. | |
| | 38 | 8E00 69056 | 2 | Vite (M8x55 mm) | Screw (M8x55 mm) | Vis (M8x55 mm) | Schraube (M8x55 mm) | Tornillo (M8x55 mm) | |
| | 39 | 8100 69056 | 2 | Vite (M8x60 mm) | Screw (M8x50 mm) | Vis (M8x50 mm) | Schraube (M8x50 mm) | Tornillo (M8x50 mm) | |
| | 40 | 8000 60898 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 41 | 8000 88143 | 1 | Paramotore | Engine guard | Garde moteur | Motorschutz | Para motor | |
| | 42 | 8000 96907 | 1 | Molla Sx | L.H. spring | Ressort G. | Feder Linke | Resorte iz. | |
| | 43 | 8000 29043 | 2 | Spessore elastico | Rubber | Pièce caoutchoïc | Gummistück | Junta de goma | |
| XYD | 44 | 80B0 43928 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |

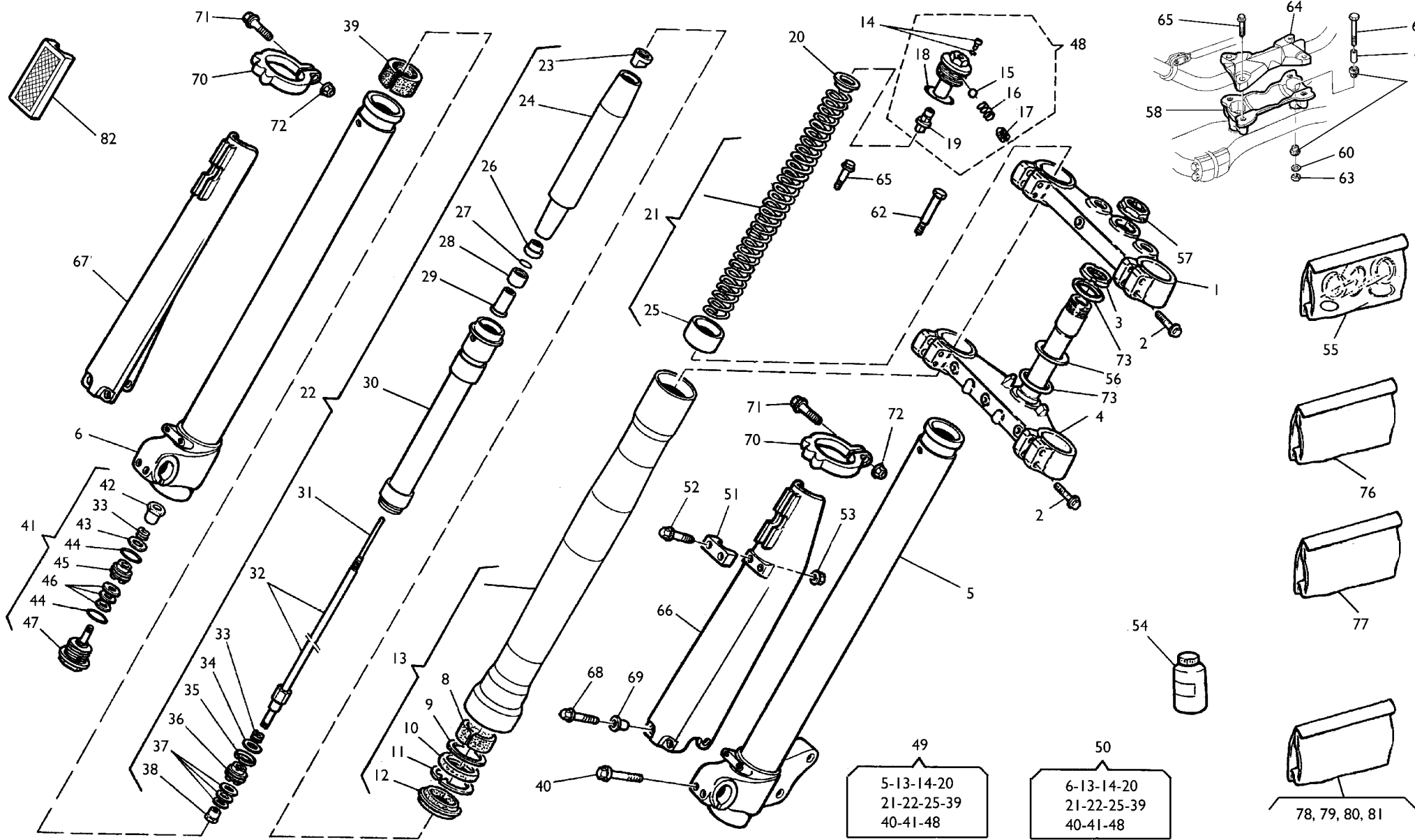


49
5-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

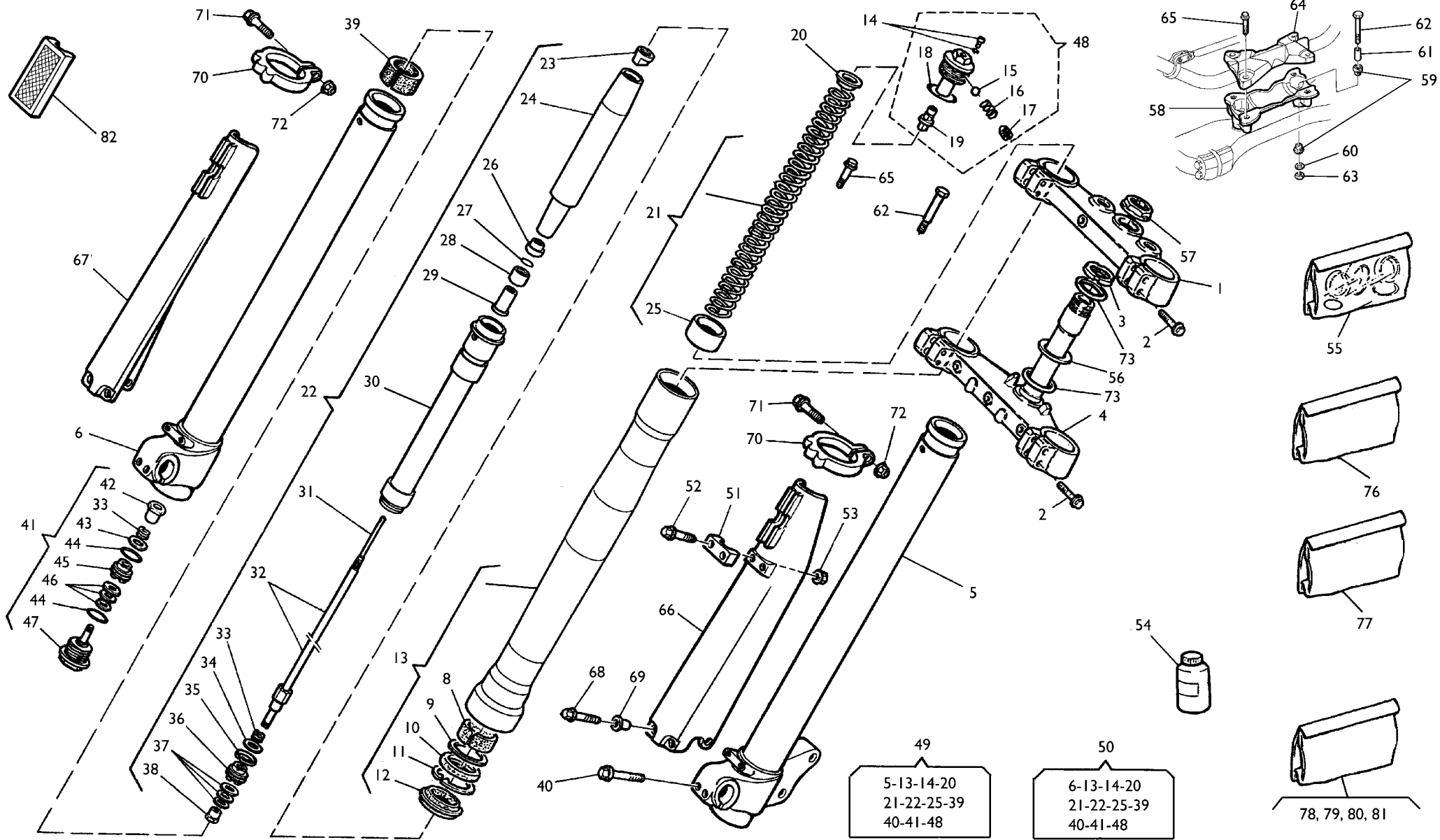
50
6-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

78, 79, 80, 81

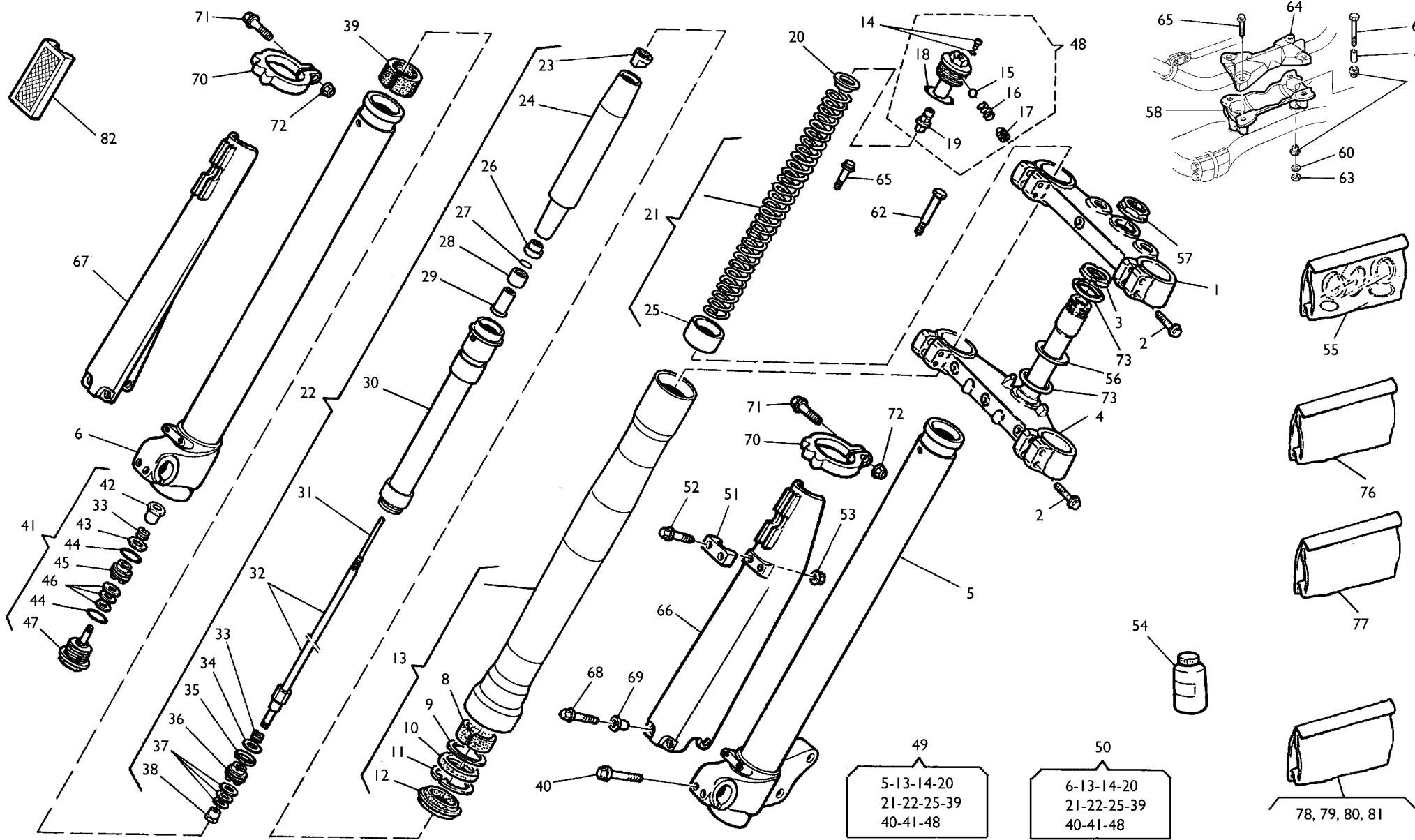
| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------|---|
| W | 1 | 8A00 96811 | 1 | Testa di sterzo | Steering head | Tête direction | Lenkkopf | Cabezal de dirección | |
| C | 1 | 8000 96811 | 1 | Testa di sterzo | Steering head | Tête direction | Lenkkopf | Cabezal de dirección | |
| M | 1 | 8000 95703 | 1 | Testa di sterzo | Steering head | Tête direction | Lenkkopf | Cabezal de dirección | |
| | 2 | 8000 62796 | 8 | Vite (M8x40 mm) | Screw (M8x40 mm) | Vis (M8x40 mm) | Schraube (M8x40 mm) | Tornillo (M8x40 mm) | |
| WM | 3 | 8000 83395 | 1 | Ghiera registro cuscinetti | Ring nut | Embout | Nutmutter | Virol | |
| C | 3 | 8A00 87717 | 1 | Ghiera registro cuscinetti | Ring nut | Embout | Nutmutter | Virol | |
| W | 4 | 8000 96897 | 1 | Base di sterzo con perno | Steering crown with pin | Socle de direction avec pivot | Gabelbrücke mit Bolzen | Base de dirección con perno | |
| C | 4 | 8000 96813 | 1 | Base di sterzo con perno | Steering crown with pin | Socle de direction avec pivot | Gabelbrücke mit Bolzen | Base de dirección con perno | |
| M | 4 | 8000 95702 | 1 | Base di sterzo con perno | Steering crown with pin | Socle de direction avec pivot | Gabelbrücke mit Bolzen | Base de dirección con perno | |
| WC | 5 | 8000 98787 | 1 | Stelo Sx. compl. | L.H. slider assy | Montant G. compl. | Bein, Kpl. L. | Deslizable izrda. compl. | |
| M | 5 | 8000 96643 | 1 | Stelo Sx. compl. | L.H. slider assy | Montant G. compl. | Bein, Kpl. L. | Deslizable izrda. compl. | |
| WC | 6 | 8000 98786 | 1 | Stelo Dx. compl. | R.H. slider assy | Montant D. compl. | Bein, Kpl. R. | Deslizable der. compl. | |
| M | 6 | 8000 91506 | 1 | Stelo Dx. compl. | R.H. slider assy | Montant D. compl. | Bein, Kpl. R. | Deslizable der. compl. | |
| N | 8 | (a), (b) | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| N | 9 | | 2 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| N | 10 | (a), (c) | 2 | Anello di tenuta | Seal ring | Bague de retenue | Dichtring | Anillo de retención | |
| N | 11 | (c) | 2 | Anello di fermo | Stop ring | Bague d'arrêt | Haltering | Anillo de retención | |
| N | 12 | (a), (c) | 2 | Raschiapolvere | Dust scraper | Racloir poudre | Pulverabschaber | Rascador de polvo | |
| | 13 | 8000 91474 | 2 | Portastelo completo | Pipe assy | Groupe tuyau compl. | Rohrgruppe Kpl | Grupo tubo compl. | |
| N | 14 | | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| N | 15 | | 2 | Sfera | Ball | Bille | Kugel | Esfera | |
| N | 16 | | 2 | Molla per sfera | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| N | 17 | | 2 | Grano filettato | Dowel | Grain | Stift | Pasadòr | |
| N | 18 | (a) | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 19 | 8000 91479 | 2 | Gruppo registro | Adjuster set | Groupe reglage | Reglergruppe | Grupo regulaciòn | |
| | 20 | 8000 77373 | 2 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| W | 21 | 8000 91610 | 1 | Kit molla (k= 4,5 N/mm) | Spring (k= 4,5 N/mm) | Ressort (k= 4,5 N/mm) | Feder (k= 4,5 N/mm) | Resorte (k= 4,5 N/mm) | |
| C | 21 | 8000 98789 | 1 | Kit molla (k= 4,8 N/mm) | Spring (k= 4,8 N/mm) | Ressort (k= 4,8 N/mm) | Feder (k= 4,8 N/mm) | Resorte (k= 4,8 N/mm) | |
| M | 21 | 8000 98803 | 1 | Kit molla (k= 5,0 N/mm) | Spring (k= 5,0 N/mm) | Ressort (k= 5,0 N/mm) | Feder (k= 5,0 N/mm) | Resorte (k= 5,0 N/mm) | |
| W | 22 | 8000 98552 | 2 | Gruppo pompante compl. | Damping element compl. | Amortissement compl. | Schwingungsdämpfer Kpl. | Bombeadora compl. | |
| C | 22 | 8000 98792 | 2 | Gruppo pompante compl. | Damping element compl. | Amortissement compl. | Schwingungsdämpfer Kpl. | Bombeadora compl. | |
| M | 22 | 8000 96645 | 2 | Gruppo pompante compl. | Damping element compl. | Amortissement compl. | Schwingungsdämpfer Kpl. | Bombeadora compl. | |



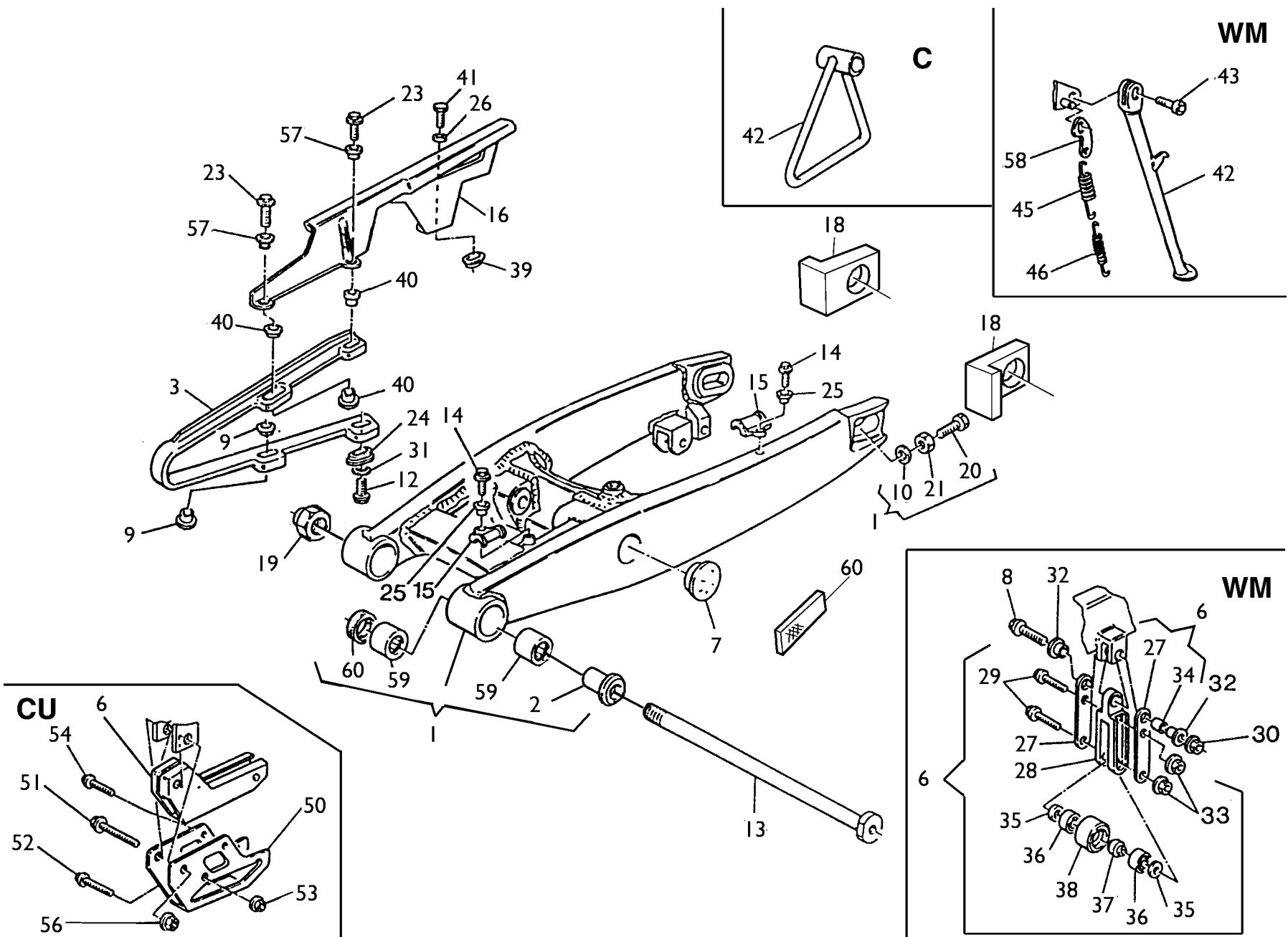
| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|---|
| N | 23 | | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| N | 24 | | 2 | Guidamolla | Spring guide | Guide ressort | Federführung | Guia resorte | |
| N | 25 | | 2 | Tubetto | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| N | 26 | | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| N | 27 | | 2 | Anello SEEGER | SEEGER ring | Anneau SEEGER | SEEGER Ring | Anillo SEEGER | |
| N | 28 | | 2 | Tampone di fondo | Pad | Tampon | Stopfen | Tampòn | |
| N | 29 | | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separadòr | |
| N | 30 | | 2 | Custodia | Housung | Cage | Korb | Custodia | |
| N | 31 | | 2 | Asta interna | Internal rod | Barre | Stange | Varilla | |
| N | 32 | | 2 | Ass. asta | Rod assy | Barre compl. | Stange Kpl | Grupo varilla | |
| N | 33 | | 4 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| N | 34 | (d) | 2 | Lamella | Plate | Lamelle | Plättchen | Laminilla | |
| N | 35 | (a) | 2 | Segmento | Circlip | Segment | Colbenring | Segmento | |
| N | 36 | | 2 | Pistone estensione | R.H. piston | Piston D. | Kolbe R. | Pistón der. | |
| N | 37 | (d) | 6 | Lamella | Plate | Lamelle | Plättchen | Laminilla | |
| N | 38 | | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tueca | |
| N | 39 | (a), (b) | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 40 | 8000 62729 | 4 | Vite (M6x25 mm) | Screw (M6x25 mm) | Vis (M6x25 mm) | Schraube (M6x25 mm) | Tornillo (M6x25 mm) | |
| W | 41 | 8000 98781 | 2 | Ass. valvola di fondo | Valve | Soupape | Ventil | Válvula | |
| C | 41 | 8000 95260 | 2 | Ass. valvola di fondo | Valve | Soupape | Ventil | Válvula | |
| M | 41 | 8000 96647 | 2 | Ass. valvola di fondo | Valve | Soupape | Ventil | Válvula | |
| N | 42 | | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| N | 43 | (d) | 2 | Lamella | Plate | Lamelle | Plättchen | Laminilla | |
| N | 44 | (a) | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| N | 45 | | 2 | Pistone compressione | Piston | Piston | Kolbe | Pistón | |
| N | 46 | (d) | 6 | Lamella | Plate | Lamelle | Plättchen | Laminilla | |
| N | 47 | | 2 | Valvola | Valve | Soupape | Ventil | Valvula | |
| | 48 | 8000 91480 | 2 | Gruppo tappo | Plug assy | Groupe bouchon | Verschlussgruppe Kpl | Grupo tapón | |
| W | 49 | 8A00 97015 | 1 | Gamba Sx. compl. | L.H. fork leg assy | Fourche complete G. | Telegabel Kpl. L. | Horquilla izrda. compl. | |
| C | 49 | 8000 97035 | 1 | Gamba Sx. compl. | L.H. fork leg assy | Fourche complete G. | Telegabel Kpl. L. | Horquilla izrda. compl. | |
| M | 49 | 8000 95699 | 1 | Gamba Sx. compl. | L.H. fork leg assy | Fourche complete G. | Telegabel Kpl. L. | Horquilla izrda. compl. | |



| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|----------------------|--------------------|---------------------|------------------------|---------------------------|---|
| W | 50 | 8A00 97016 | 1 | Gamba Dx. compl. | R.H. fork leg assy | Fourche complete D. | Telegabel Kpl. R. | Horquilla derech. compl. | |
| C | 50 | 8000 97034 | 1 | Gamba Dx. compl. | R.H. fork leg assy | Fourche complete D. | Telegabel Kpl. R. | Horquilla derech. compl. | |
| M | 50 | 8000 95698 | 1 | Gamba Dx. compl. | R.H. fork leg assy | Fourche complete D. | Telegabel Kpl. R. | Horquilla derech. compl. | |
| WC | 51 | 8000 A0633 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| M | 51 | 80A0 A0633 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 52 | 8A00 67997 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 53 | 8000 61355 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tueca | |
| R | 54 | 8000 80260 | 1 | Olio forcella | Front fork oil | Huile fourche avant | Öl für die Vordergabel | Aceite horquilladelantera | |
| | 55 | 8000 91519 | 1 | Gruppo guarnizioni | Gasket set | Groupe garnitures | Dichtungssatz | Grupo juntas | |
| WM | 56 | 8A00 65503 | 2 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| C | 56 | 8000 87736 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| WM | 57 | 8000 69315 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| C | 57 | 8A00 69315 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 58 | 8000 98237 | 1 | Mozzetto inferiore | Hub | Moyeau | Radnabe | Cbo | |
| | 59 | 8000 60233 | 4 | Gommino | Rubber pad | Pièce caoutchouc | Gummistück | Junta de goma | |
| | 60 | 8000 60234 | 2 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 61 | 8000 53155 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 62 | 60NI 01219 | 2 | Vite (M10x65 mm) | Screw(M10x65 mm) | Vis(M10x65 mm) | Schraube(M10x65 mm) | Tornillo(M10x65 mm) | |
| | 63 | 8000 61314 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 64 | 8000 98118 | 2 | Mozzetto superiore | Hub | Moyeau | Radnabe | Cubo | |
| | 65 | 8C00 69056 | 4 | Vite (M8x30 mm) | Screw (M8x30 mm) | Vis (M8x30 mm) | Schraube (M8x30 mm) | Tornillo (M8x30 mm) | |
| WC | 66 | 80G0 69337 | 1 | Protezione steli Sx. | Guard L.H. | Protection D. | Schutz L. | Protección izq. | |
| M | 66 | 8000 95696 | 1 | Protezione steli Sx. | Guard L.H. | Protection D. | Schutz L. | Protección izq. | |
| WC | 67 | 80G0 69338 | 1 | Protezione steli Dx. | Guard R.H. | Protection G. | Schutz R. | Protección der. | |
| M | 67 | 80C0 69338 | 1 | Protezione steli Dx. | Guard R.H. | Protection G. | Schutz R. | Protección der. | |
| | 68 | 8000 67997 | 6 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 69 | 8000 69282 | 6 | Bussola | Bush | Douille | Buchse | Manguito | |
| WC | 70 | 8000 93283 | 2 | Anello | Ring | Bague | Ring | Anilo | |
| M | 70 | 80A0 70558 | 2 | Anello | Ring | Bague | Ring | Anilo | |



| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|---|--|--|---|
| | 71 | 8B00 66525 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 72 | 8000 56443 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| C | 73 | 8000 87745 | 2 | Guarnizione di tenuta | Gasket | Garniture | Dichtung | Guarnición | |
| | 76 | 8000 97750 | 1 | Kit boccole | Bush kit | Kit douille | Buchsekit | Kit manguito | |
| | 77 | 8000 97749 | 1 | Kit anelli di tenuta | Seal ring kit | Kit bague de retenue | Dichtringkit | Kit anillo de retención | |
| | 78 | 8000 98782 | 1 | Kit lamelle (0,1 mm) | Plate kit (0,1 mm) | Kit lamelle (0,1 mm) | Plättchenkit (0,1 mm) | Kit Laminilla (0,1 mm) | |
| | 79 | 8000 98783 | 1 | Kit lamelle (0,2 mm) | Plate kit (0,2 mm) | Kit lamelle (0,2 mm) | Plättchenkit (0,2 mm) | Kit Laminilla (0,2 mm) | |
| | 80 | 8000 98784 | 1 | Kit lamelle (0,3 mm) | Plate kit (0,3 mm) | Kit lamelle (0,3 mm) | Plättchenkit (0,3 mm) | Kit Laminilla (0,3 mm) | |
| | 81 | 8000 98785 | 1 | Kit lamelle (0,4 mm) | Plate kit (0,4 mm) | Kit lamelle (0,4 mm) | Plättchenkit (0,4 mm) | Kit Laminilla (0,4 mm) | |
| | 82 | 80B0 73832 | 2 | Catadiottro (AUS, CDN) | Reflector (AUS, CDN) | Catadioptrique (AUS, CDN) | Rückstrahler (AUS, CDN) | Catafaros (AUS, CDN) | |
| a | | | | Forniti anche in gruppo pos. 55 | Supplied in bag ref. N° 55 | Son fournies en unités pos. 55 | Sind im Umschlag Bez. Nr 55 | Provisto en grupo pos. 55 | |
| b | | | | Forniti anche in gruppo pos. 76 | Supplied in bag ref. N° 76 | Son fournies en unités pos. 76 | Sind im Umschlag Bez. Nr 76 | Provisto en grupo pos. 76 | |
| c | | | | Forniti anche in gruppo pos. 77 | Supplied in bag ref. N° 77 | Son fournies en unités pos. 77 | Sind im Umschlag Bez. Nr 77 | Provisto en grupo pos. 77 | |
| d | | | | Forniti anche in gruppo pos. 78, 79, 80, 81 | Supplied in bag ref. N° 78, 79, 80, 81 | Son fournies en unités pos. 78, 79, 80, 81 | Sind im Umschlag Bez. Nr 78, 79, 80, 81 | Provisto en grupo pos. 78, 79, 80, 81 | |





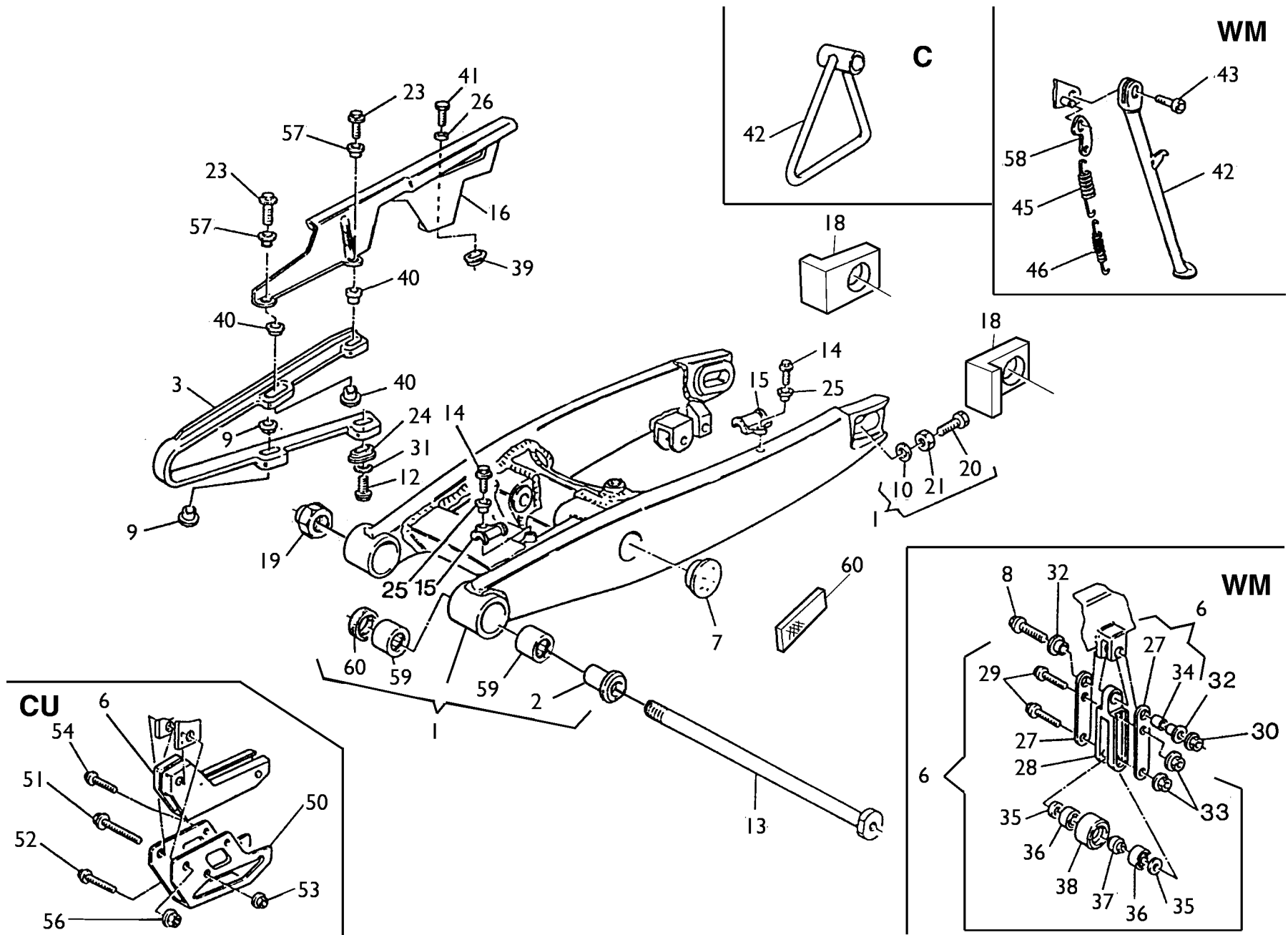
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

14

FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|----------------------|---|------------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|------------------------------|---|
| | 1 | 8000 97059 | 1 | Forcellone completo | Compl. fork | Fourche complete | Gabel, Kpl. | Horquilla compl. | |
| | 2 | 8A00 83904 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 3 | 8000 72884 | 1 | Pattino catena | Chain slider | Glissière | Gleitbahn | Plato catena | |
| WM | 6 | 8000 72873 | 1 | Guidacatena | Chain guide | Guide-chaine | Kettenführung | Guía-cadena | |
| CU | 6 | 8000 72868 | 1 | Guidacatena | Chain guide | Guide-chaine | Kettenführung | Guía-cadena | |
| | 7 | 80A0 74388 | 2 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| Y | 8 | 8000 62795 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| WM | 9 | 8000 75166 | 2 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| CU | 9 | 8000 75166 | 4 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| | 10 | 8000 08536 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| WM | 12 | 8000 67997 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| CU | 12 | 8000 67997 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 13 | 8000 71620 | 1 | Perno forcellone | Fork pin | Pivot fourche | Gabelbolzen | Perno horquilla | |
| | 14 | 8000 20536 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 15 | 80A0 73456 | 2 | Guidacavo | Cable guide | Guide câble | Kabelführung | Guía-cable | |
| XW | 16 | 80A0 73426 | 1 | Copricatena | Chain guard | Carter de chaine | Kettenkasten | Cubre-cadena | |
| M | 16 | 8AA0 73426 | 1 | Copricatena | Chain guard | Carter de chaine | Kettenkasten | Cubre-cadena | |
| | 18 | 8000 96944 | 1 | Tendicatena lato dado | Chain adjuster - nut side | Tendeur de chaine côtés ecrou | Kettenspanner Mutterseite | Tensor de cadena lato tuerca | |
| | 18 | 8000 96941 | 1 | Tendicatena lato perno | Chain adjuster - pin side | Tendeur de chaine côtés pivot | Kettenspanner bolzenseite | Tensor de cadena lato perno | |
| | 19 | 8000 71623 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 20 | 8C00 61121 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 21 | 8000 17810 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| XW | 23 | 8C00 67997 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| WM | 24 | 8000 59289 | 1 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| CU | 24 | 8000 59289 | 2 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| | 25 | 8000 69282 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| XY | 26 | 8000 36137 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| Y | 27 | 8000 72875 | 2 | Lamiera guidacatena | Chain guide | Guide-chaine | Kettenführung | Guía-cadena | |
| Y | 28 | 8000 72874 | 1 | Piastra d'attacco | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| Y | 29 | 8000 62731 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| Y | 30 | 8000 43928 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |





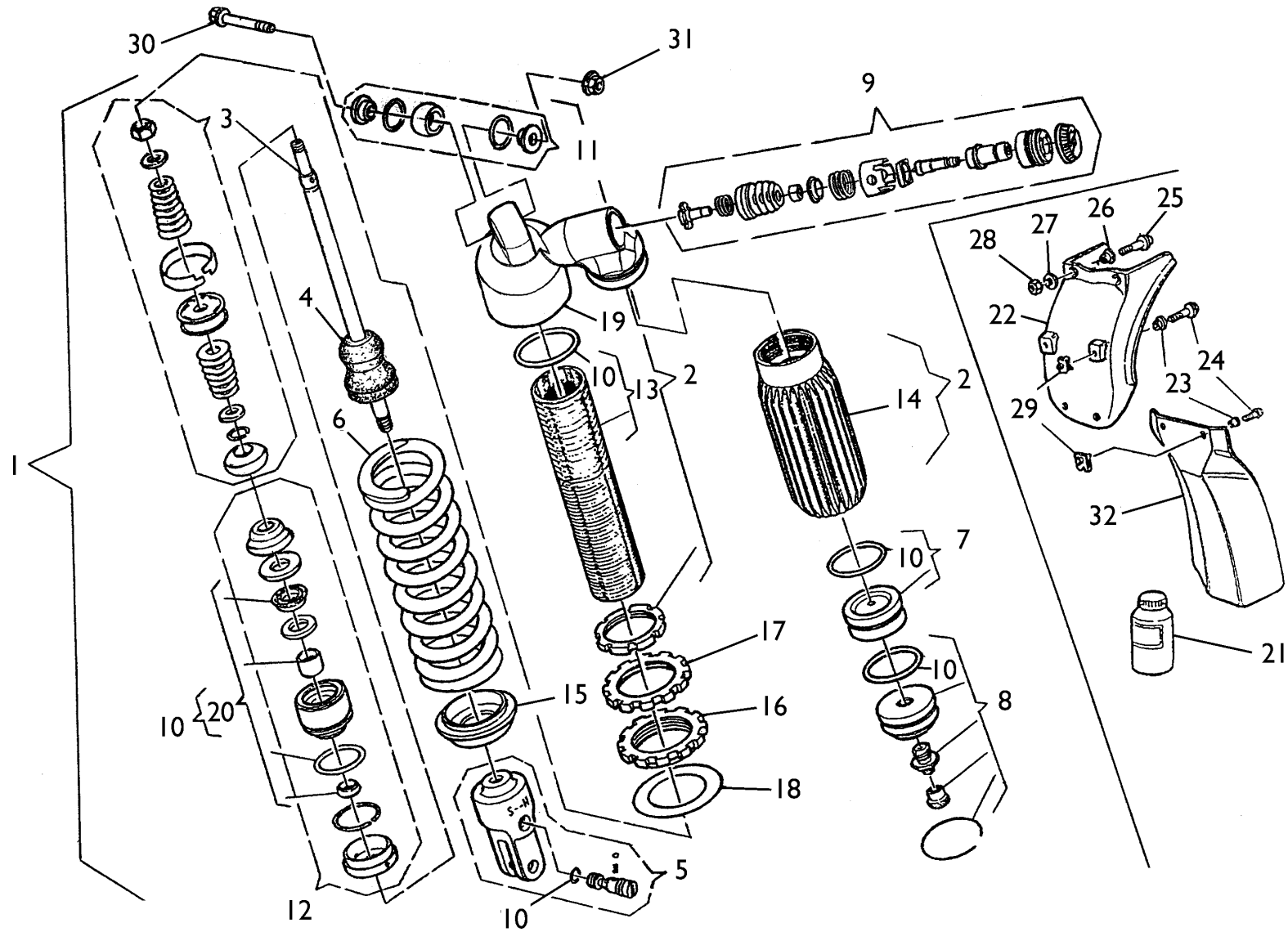
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

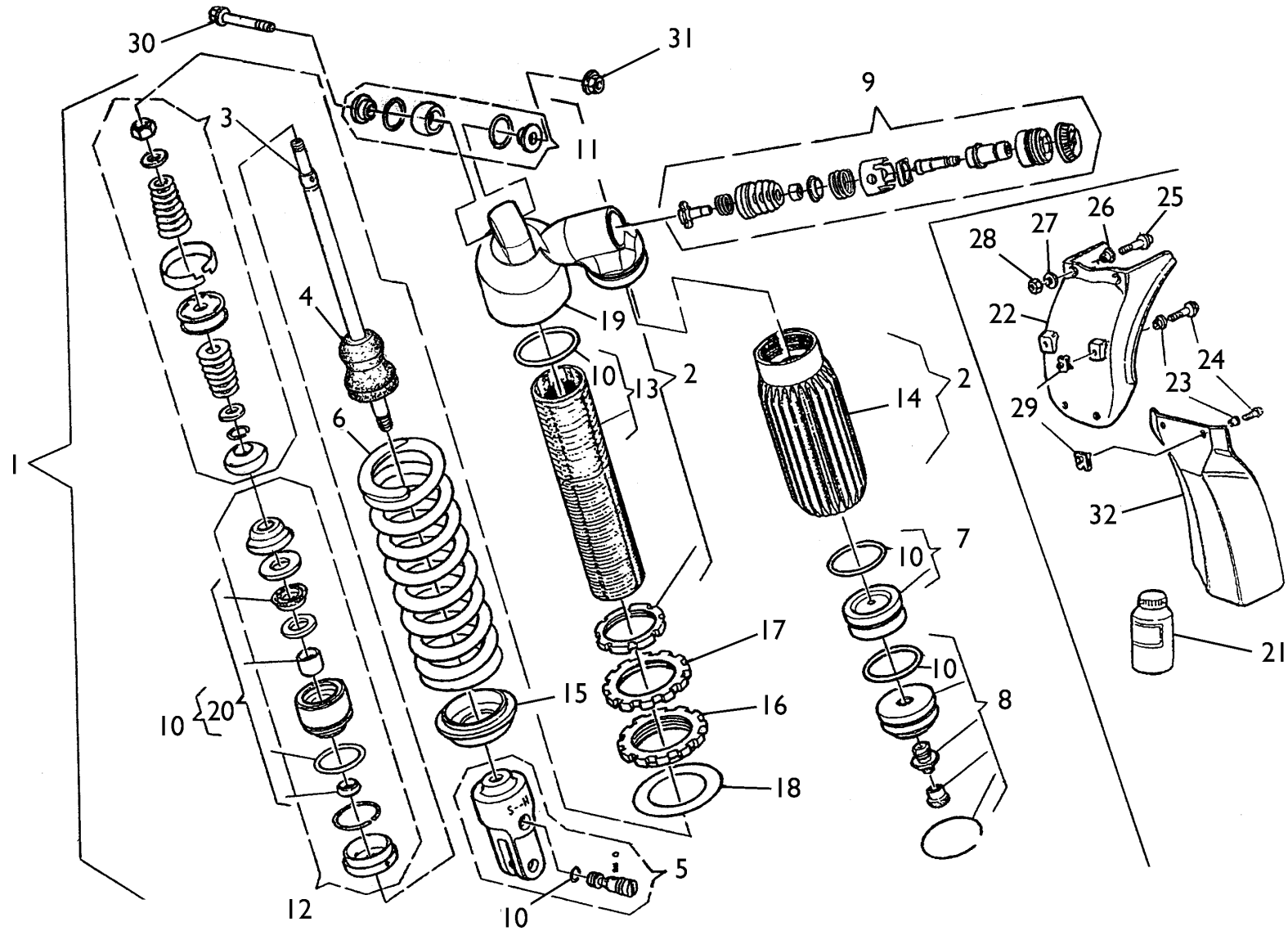
14

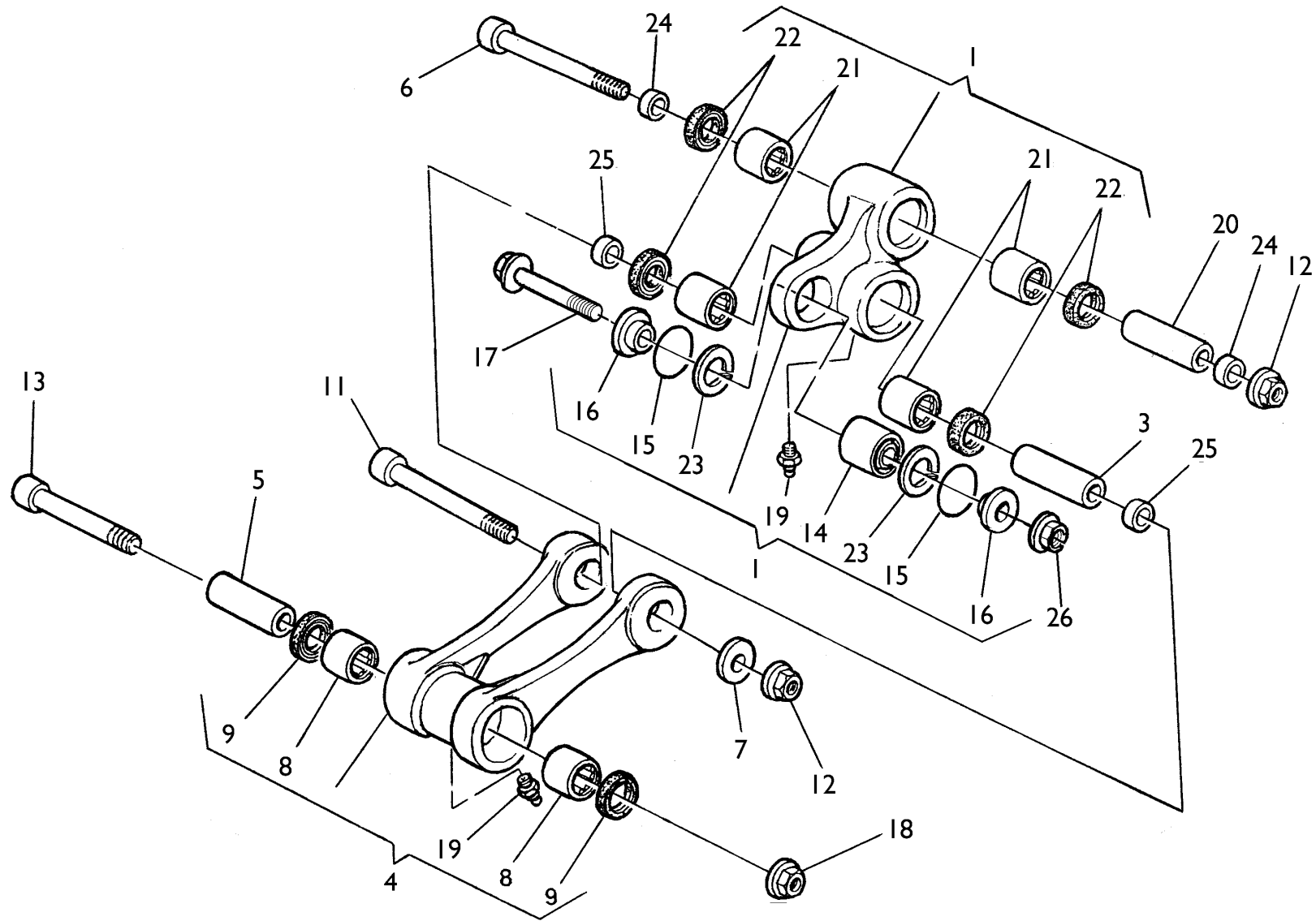
FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA

| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------------|---|
| WM | 31 | 8000 36137 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| CU | 31 | 8000 36137 | 4 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| Y | 32 | 8A00 66661 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| Y | 33 | 8000 44240 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| Y | 34 | 1515 50601 | 1 | Bussola elastica | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| Y | 35 | 8000 45495 | 2 | Rosetta di spallamento | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| Y | 36 | 8000 63312 | 2 | Cuscinetto (ø8xØ22x7 mm) | Bearing (ø8xØ22x7 mm) | Roulement (ø8xØ22x7 mm) | Kugellager (ø8xØ22x7 mm) | Cojinete (ø8xØ22x7 mm) | |
| Y | 37 | 8000 65412 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| Y | 38 | 8000 65411 | 1 | Rullo guidacatena | Roller | Aiguille | Rolle | Rodillo | |
| XY | 39 | 8000 59289 | 1 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| XY | 40 | 8000 75166 | 3 | Scodellino | Cup | Cuvette | Teller | Cubeta | |
| XY | 41 | 8000 20536 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| W | 42 | 8B00 93066 | 1 | Gamba laterale | Side stand | Bequille lat. | Seitenständer | Horquilla lateral | |
| M | 42 | 8C00 93066 | 1 | Gamba laterale | Side stand | Bequille lat. | Seitenständer | Horquilla lateral | |
| C | 42 | 8000 74016 | 1 | Gamba laterale | Side stand | Bequille lat. | Seitenständer | Horquilla lateral | |
| Y | 43 | 8000 97977 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| WM | 45 | 8000 94488 | 1 | Molla esterna | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| WM | 46 | 8000 94489 | 1 | Molla interna | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| CU | 50 | 8000 72869 | 1 | Staffa | Bracket | Etrier | Buegel | Brida | |
| CU | 51 | 8000 62795 | 1 | Vite (M8x50 mm) | Screw (M8x50 mm) | Vis (M8x50 mm) | Schraube (M8x50 mm) | Tornillo (M8x50 mm) | |
| CU | 52 | 8000 62731 | 1 | Vite (M6x45 mm) | Screw (M6x45 mm) | Vis (M6x45 mm) | Schraube (M6x45 mm) | Tornillo (M6x45 mm) | |
| CU | 53 | 8000 44240 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| CU | 54 | 8000 62725 | 1 | Vite (M6x10 mm) | Screw (M6x10 mm) | Vis (M6x10 mm) | Schraube (M6x10 mm) | Tornillo (M6x10 mm) | |
| CU | 56 | 8000 43928 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| XY | 57 | 8A00 69282 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| W | 58 | 8A00 62644 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 59 | 8000 76283 | 4 | Gabbia a rulli | Needle cage | Cage à aiguilles | Nadelkäfig | Jaula de agujas del cojinete | |
| | 60 | 8000 73832 | 2 | Catadiottro (AUS, CDN) | Reflector (AUS, CDN) | Catadioptrique (AUS, CDN) | Rückstrahler (AUS, CDN) | Catafaros (AUS, CDN) | |

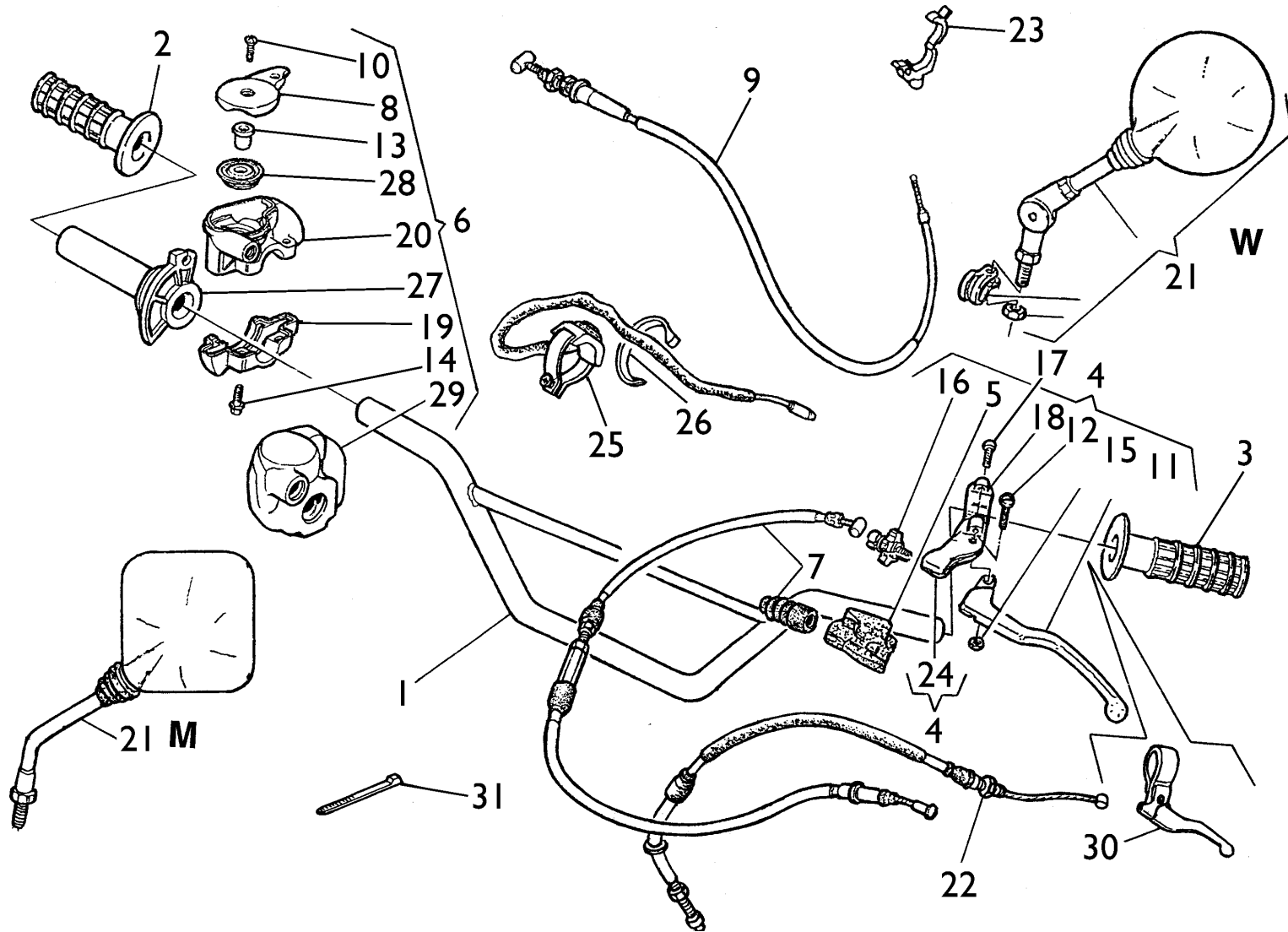


| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|---|
| W | 1 | 8000 97049 | 1 | Ammortizzatore completo | Shock-absorber | Ammortisseur | Stossdampfer | Amortigüador | |
| M | 1 | 8000 97590 | 1 | Ammortizzatore completo | Shock-absorber | Ammortisseur | Stossdampfer | Amortigüador | |
| C | 1 | 8000 96814 | 1 | Ammortizzatore completo | Shock-absorber | Ammortisseur | Stossdampfer | Amortigüador | |
| | 2 | 8000 98512 | 1 | Gruppo corpo | Damper case assy | Groupe corps amortisseur | Stossdämpferkörper Kpl. | Corpo amortigüador compl. | |
| W | 3 | 8000 98513 | 1 | Gruppo stelo | Rod assy | Groupe tige | Pumpenstückgruppe | Grupo espiga | |
| M | 3 | 8000 98519 | 1 | Gruppo stelo | Rod assy | Groupe tige | Pumpenstückgruppe | Grupo espiga | |
| C | 3 | 8000 98518 | 1 | Gruppo stelo | Rod assy | Groupe tige | Pumpenstückgruppe | Grupo espiga | |
| | 4 | 8000 91238 | 1 | Tampone | Pad | Tampon | Stopfen | Tampòn | |
| | 5 | 8000 98489 | 1 | Gruppo forcella | Fork assy | Groupe fourche | Gabelgruppe Kpl. | Grupo horquilla | |
| W | 6 | 8000 98570 | 1 | Molla (k=5,4 Kg/mm) | Spring (k=5,4 Kg/mm) | Ressort (k=5,4 Kg/mm) | Feder (k=5,4 Kg/mm) | Resorte (k=5,4 Kg/mm) | |
| M | 6 | 8000 98520 | 1 | Molla (k=6,4 Kg/mm) | Spring (k=6,4 Kg/mm) | Ressort (k=6,4 Kg/mm) | Feder (k=6,4 Kg/mm) | Resorte (k=6,4 Kg/mm) | |
| C | 6 | 8000 98569 | 1 | Molla (k=5,2 Kg/mm) | Spring (k=5,2 Kg/mm) | Ressort (k=5,2 Kg/mm) | Feder (k=5,2 Kg/mm) | Resorte (k=5,2 Kg/mm) | |
| | 7 | 8000 98490 | 1 | Diaphragma | Diaphragm | Diaphragme | Biegeplatte | Diafragma | |
| | 8 | 8000 98491 | 1 | Gruppo serbatoio | Tank assy | Groupe reservoir | Tankgruppe Kpl. | Grupo deposito compl. | |
| | 9 | 8000 98492 | 1 | Gruppo regolazione | Adjuster set | Groupe réglage | Reglergruppe Kpl. | Grupo regulacion | |
| | 10 | 8000 98493 | 1 | Gruppo guarnizioni | Gasket set | Groupe garnitures | Dichtungssatz | Grupo juntas | |
| | 11 | 8000 89089 | 1 | Gruppo snodo | Ball joint assy | Groupe joint a rotule | Kugelgelenkgruppe Kpl. | Grupo articulación esferica | |
| | 12 | 8000 98494 | 1 | Gruppo guida stelo | Guide rod assy | Groupe guide tige | Pumpenstückführungsgruppe | Grupo guja espiga | |
| | 13 | 8000 98514 | 1 | Corpo ammortizzatore | Damper case | Corps amortisseur | Stossdämpferkörper | Corpo amortigüador | |
| | 14 | 8000 98515 | 1 | Serbatoio | Tank | Reservoir | Tank | Deposito | |
| | 15 | 8000 98496 | 1 | Fondello | Bottom | Fond | Bodenscheibe | Casquillo | |
| | 16 | 8000 98497 | 1 | Ghiera | Ring nut | Embout | Nutmutter | Virola | |
| | 17 | 8000 98498 | 1 | Ghiera | Ring nut | Embout | Nutmutter | Virola | |
| | 18 | 8000 98499 | 1 | Rosetta per molla | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 19 | 8000 98517 | 1 | Supporto serbatoio | Tank support | Support reservoir | Gastankhalterung | Soporte deposito | |
| | 20 | 8000 98495 | 1 | Gruppo guarnizioni per stelo | Rod gasket set | Jeu joints pour tige | Dichtungs für Pumpenstock | Serie juntas por espiga | |
| R | 21 | 8000 88231 | 1 | Olio ammortizzatore | Shock-absorber oil | Huile amortisseur | Öl für Stossdampfer | Aceite amortigüador | |
| | 22 | 8000 92961 | 1 | Protezione ammortizzatore | Guard | Protection | Schutz | Protección | |
| | 23 | 8000 69429 | 4 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 24 | 8000 62727 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 25 | 8A00 67545 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |

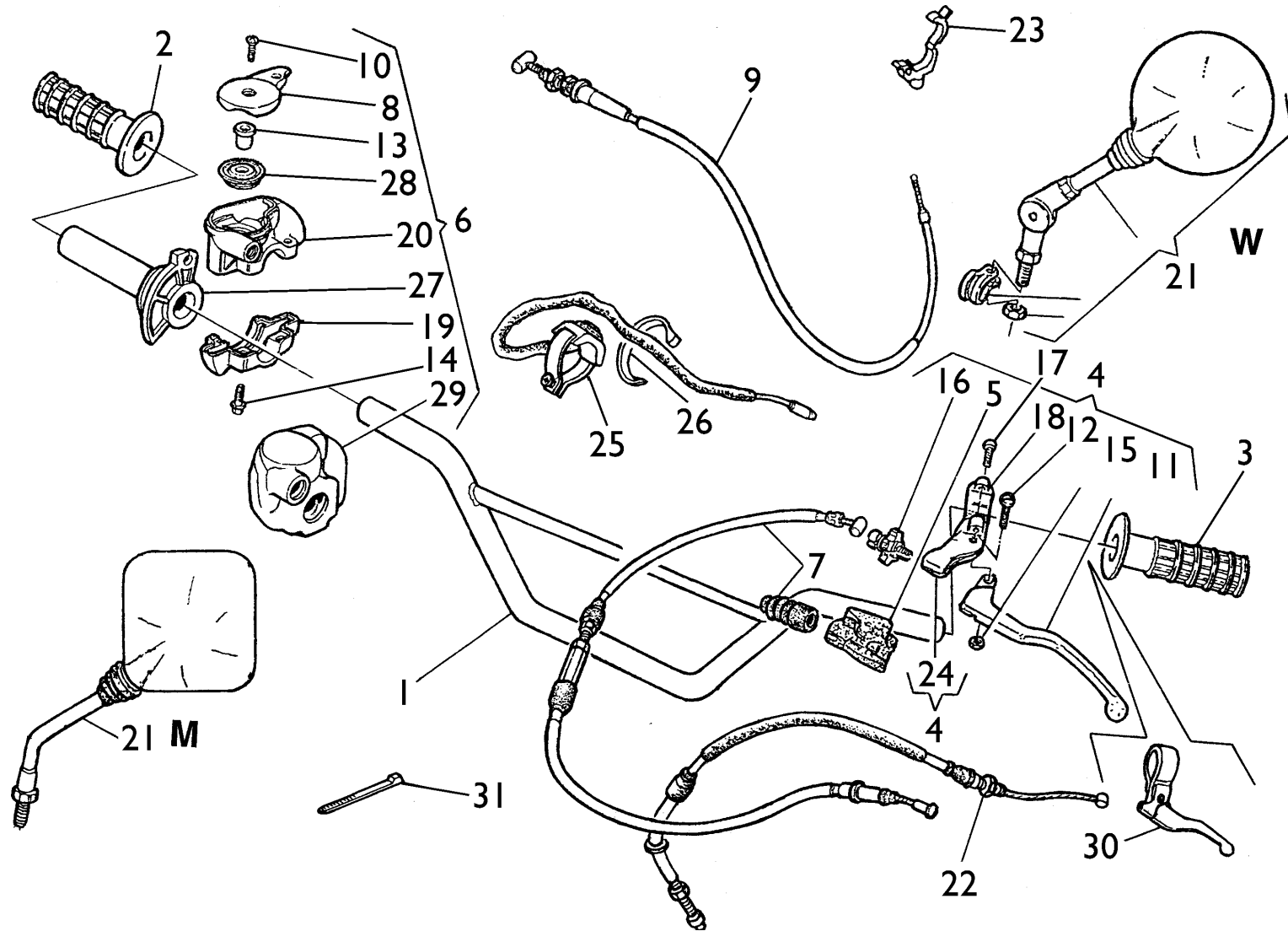


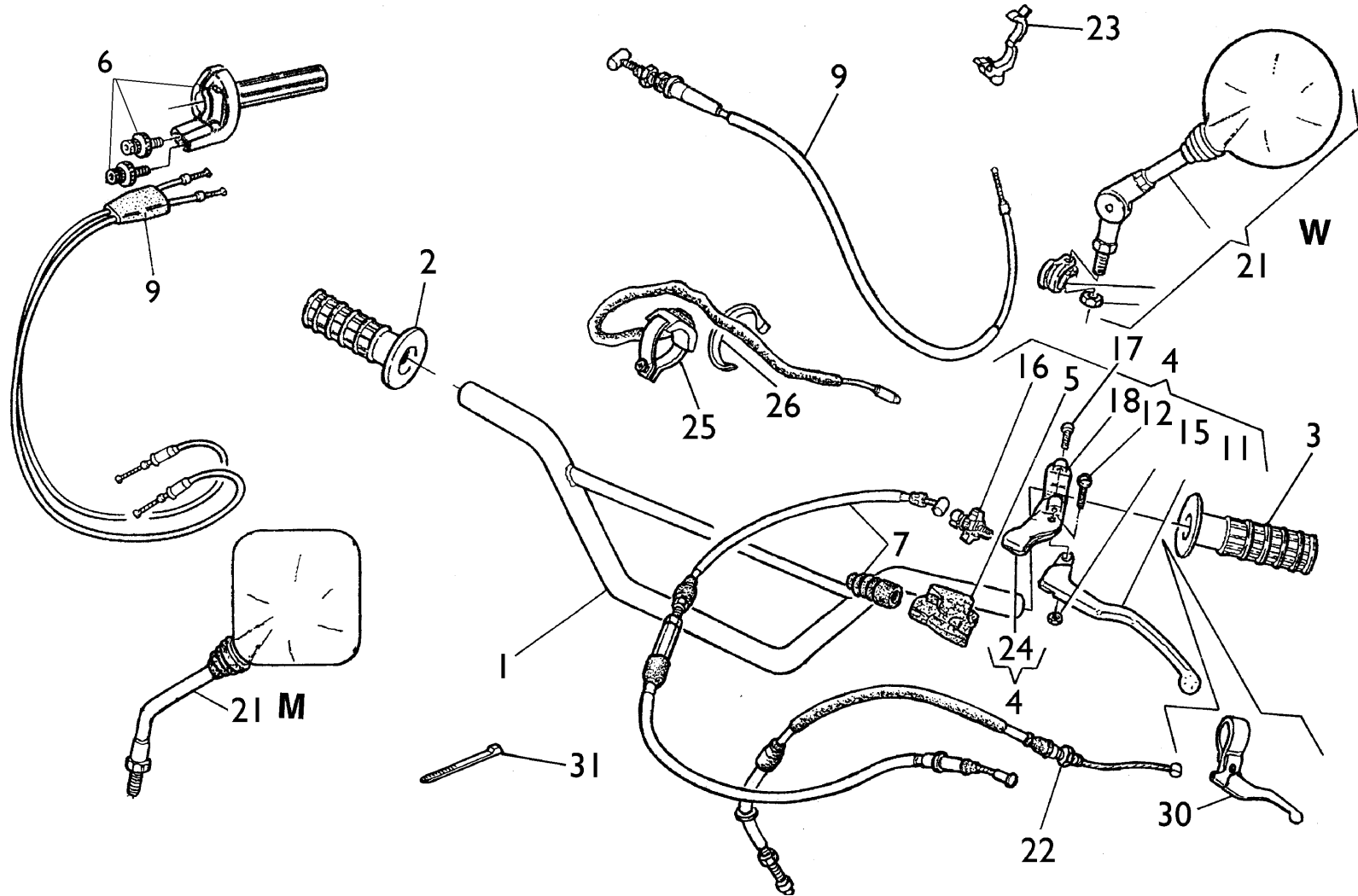


| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|---|
| | 1 | 8000 97052 | 1 | Assieme bilanciare | Rocking lever assy | Balancier compl. | Schwinge Kpl. | Balancines compl. | |
| | 3 | 8000 86176 | 1 | Spinotto | Gudgeon | Axe | Bolzen | Perno | |
| | 4 | 8000 97054 | 1 | Tirante completo | Tie rod | Tirant | Spannstange | Tirante | |
| | 5 | 8000 97050 | 1 | Spinotto | Gudgeon | Axe | Bolzen | Perno | |
| | 6 | 8E00 86138 | 1 | Vite (M12x100 mm) | Screw (M12x100 mm) | Vis (M12x100 mm) | Schraube (M12x100 mm) | Tornillo (M12x100 mm) | |
| | 7 | 8000 86140 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 8 | 8000 86136 | 2 | Cuscinetto (ø22xø28x16 mm) | Bearing (ø22xø28x16 mm) | Roulement (ø22xø28x16 mm) | Lager (ø22xø28x16 mm) | Cojinete (ø22xø28x16 mm) | |
| | 9 | 8000 38521 | 2 | Anello di tenuta (ø22xø28x4 mm) | Seal ring (ø22xø28x4 mm) | Bague de retenue (ø22xø28x4 mm) | Dichtring (ø22xø28x4 mm) | Anillo de retención (ø22xø28x4 mm) | |
| | 11 | 8000 93124 | 1 | Vite (M12x103 mm) | Screw (M12x103 mm) | Vis (M12x103 mm) | Schraube (M12x103 mm) | Tornillo (M12x103 mm) | |
| | 12 | 8000 42023 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 13 | 8B00 86138 | 1 | Vite (M12x121 mm) | Screw (M12x121 mm) | Vis (M12x121 mm) | Schraube (M12x121 mm) | Tornillo (M12x121 mm) | |
| | 14 | 8000 72168 | 1 | Cuscinetto sferico (ø12xø26x16 mm) | Bearing (ø12xø26x16 mm) | Roulement (ø12xø26x16 mm) | Lager (ø12xø26x16 mm) | Cojinete (ø12xø26x16 mm) | |
| | 15 | 8000 38767 | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 16 | 1511 33302 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 17 | 8D00 62797 | 1 | Vite (M10x47 mm) | Screw (M10x47 mm) | Vis (M10x47 mm) | Schraube (M10x47 mm) | Tornillo (M10x47 mm) | |
| | 18 | 8000 42023 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 19 | 8000 01412 | 2 | Ingrassatore | Lubricator | Graisser | Schmierbüchse | Lubricador | |
| | 20 | 8D00 86176 | 1 | Spinotto | Gudgeon | Axe | Bolzen | Perno | |
| | 21 | 8000 86136 | 4 | Cuscinetto (ø22xø28x16 mm) | Bearing (ø22xø28x16 mm) | Roulement (ø22xø28x16 mm) | Lager (ø22xø28x16 mm) | Cojinete (ø22xø28x16 mm) | |
| | 22 | 8000 86137 | 4 | Anello di tenuta (ø26xø34x4 mm) | Seal ring (ø26xø34x4 mm) | Bague de retenue (ø26xø34x4 mm) | Dichtring (ø26xø34x4 mm) | Anillo de retención (ø26xø34x4 mm) | |
| | 23 | 8000 90561 | 2 | Anello elastico | Split ring | Anneau ressort | Sprengring | Anillo elástico | |
| | 24 | 8A00 86177 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separadòr | |
| | 25 | 8000 86177 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separadòr | |
| | 26 | 8000 42022 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |



| Note Notes Marke Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---|
| | 1 | 8000 88280 | 1 | Manubrio | Handlebar | Guidon | Lenker | Manillar | |
| | 2 | 8000 76688 | 1 | Manopola Dx. | R.H. grip | Poignée G. | Griff R. | Manopla der. | |
| | 3 | 8000 76687 | 1 | Manopola Sx. | L.H. grip | Poignée G. | L. Griff | Manopla izrda. | |
| | 4 | 8000 75330 | 1 | Comando frizione compl. | Clutch control lever, assy | Levier com. embrayage compl. | Kupplungshebel, Kpl. | Palanca embrague comp. | |
| | 5 | 8000 48917 | 1 | Coprileva | Lever cover | Couvre levier | Hebeldeckel | Cubre-palanca mando embr. | |
| | 6 | 8000 92965 | 1 | Comando gas completo | Throttle control compl. | Commande gaz compl. | Gasgriff kpl. | Accionam. acelerador compl. | |
| | 7 | 8000 96832 | 1 | Trasmissione comando frizione | Clutch transm. | Transm. com. embrayage | Führungssteuer. der Kupplung | Tran. mando embr. compl. | |
| | 8 | 8000 93751 | 1 | Coperchio | Cover | Couvercle | Deckel | Tapa | |
| | 9 | 8000 92309 | 1 | Trasmissione comando gas | Throttle wire | Fil comm. gaz | Gaszugkabel | Trans. accionam. acelerador | |
| | 10 | 8000 50798 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 11 | 8000 77737 | 1 | Leva frizione | Clutch lever | Levier embrayage | Kupplungshebel | Palanca mando embrague | |
| | 12 | 8000 38797 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 13 | 8000 93750 | 1 | Bussola | Bush | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 14 | 8000 62728 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 15 | 8000 87812 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 16 | 8000 48916 | 1 | Gruppo registro | Adjuster set | Groupe reglage | Kupplungsreglergruppe | Grupo regul. | |
| | 17 | 8000 62728 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 18 | 8000 70698 | 1 | Cavallotto | U-bolt | Cavalier | Bügelbolzen | Caballote | |
| MD | 18 | 8000 78915 | 1 | Cavallotto | U-bolt | Cavalier | Bügelbolzen | Caballote | |
| | 19 | 8000 93747 | 1 | Semimorsetto inferiore | Lower support | Support infèrieur | Untere Halterung | Soporte inferiòr | |
| | 20 | 8000 93753 | 1 | Semimorsetto superiore | Upper support | Support supèrieur | Obere Halterung | Soporte superiòr | |
| xWD | 21 | 8000 65437 | 2 | Specchietto retrov. Dx. e Sx. | Driving mirror | Rétroviseur | Rückspiegel | Espejo retrovisor | |
| MD | 21 | 8B00 68934 | 1 | Specchietto retrov. Dx. | R.H. Driving mirror | Rétroviseur D. | R. Rückspiegel | Espejo retrovisor der. | |
| MD | 21 | 8C00 68934 | 1 | Specchietto retrov. Sx. | L.H. Driving mirror | Rétroviseur G. | L. Rückspiegel | Espejo retrovisor iz. | |
| | 22 | 8A00 79754 | 1 | Trasmissione decompressore | Decompression transm. | Trasm. décompression | Dekompressions Kabel | Transm. decompressore | |
| | 23 | 8000 93101 | 1 | Molletta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| CU | 25 | 8000 96828 | 1 | Pulsante «Engine Stop» | «Engine Stop» button | Bouton «Engine Stop» | Drucktaste «Engine Stop» | Pulsador «Engine Stop» | |







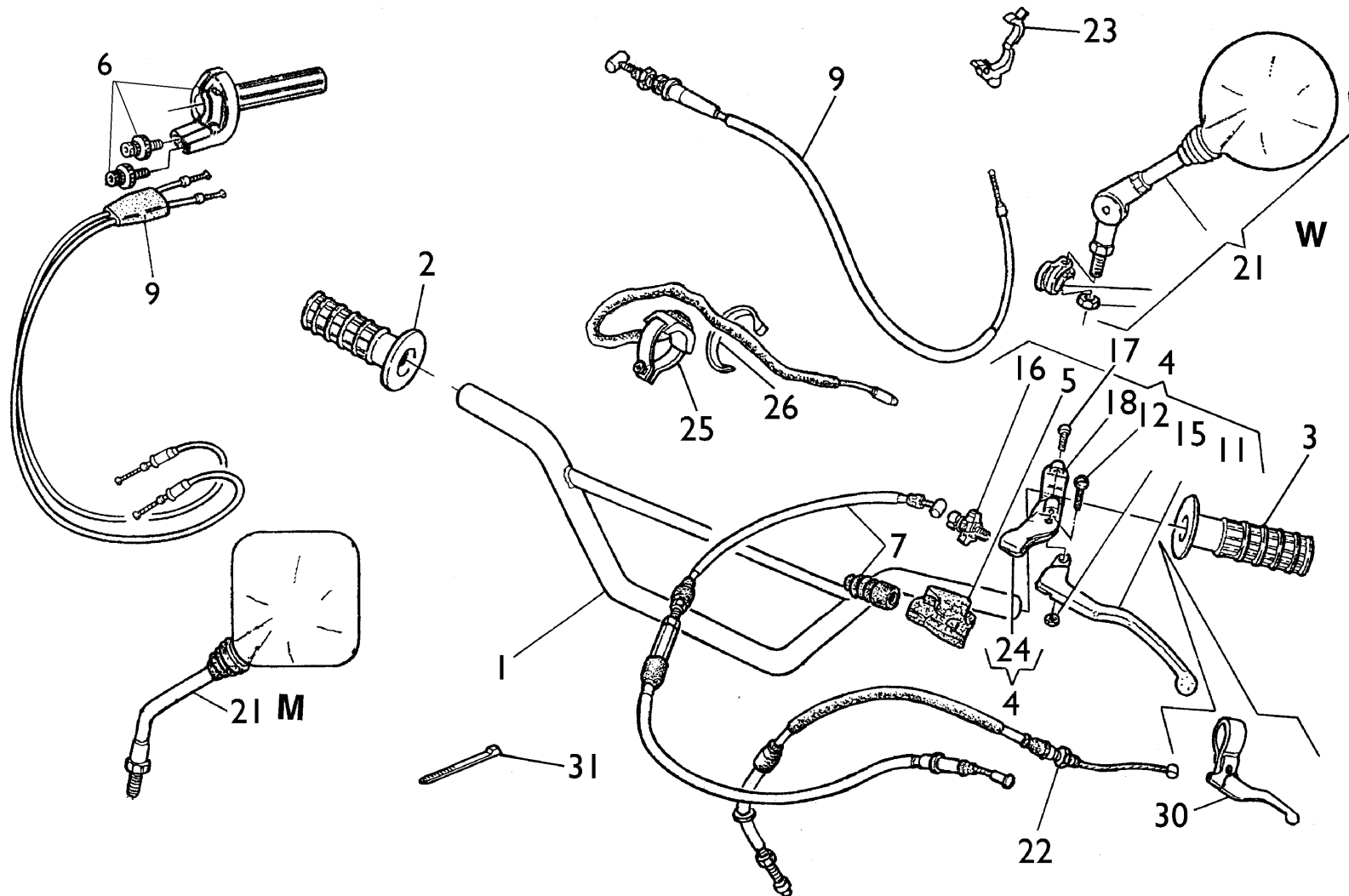
TE, TC 570-
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

17A

MANUBRIO E COMANDI (MIKUNI) - HANDLEBAR AND CONTROLS (MIKUNI)
GUIDON ET COMMANDES (MIKUNI) - LENKER UND STEUERORGANE (MIKUNI)
MANILLAR Y MANDOS (MIKUNI)

| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---|
| | 1 | 8000 88280 | 1 | Manubrio | Hanblebar | Guidon | Lenker | Manillar | |
| | 2 | 8000 76688 | 1 | Manopola Dx. | R.H. grip | Poignée G. | Griff R. | Manopla der. | |
| | 3 | 8000 76687 | 1 | Manopola Sx. | L.H. grip | Poignée G. | L. Griff | Manopla izrda. | |
| | 4 | 8000 75330 | 1 | Comando frizione compl. | Clutch control lever, assy | Levier com. embrayage compl. | Kupplungshebel, Kpl. | Palanca embrague comp. | |
| | 5 | 8000 48917 | 1 | Coprileva | Lever cover | Couvre levier | Hebeldeckel | Cubre-palanca mando embr. | |
| | 6 | 8000 98209 | 1 | Comando gas completo | Throttle control compl. | Commande gaz compl. | Gasgriff kpl. | Accionam. acelerador compl. | |
| | 7 | 8000 96832 | 1 | Trasmissione comando frizione | Clutch transm. | Transm. com. embrayage | Führungssteuer. der Kupplung | Tran. mando embr. compl. | |
| | 9 | 8000 96833 | 1 | Trasmissione comando gas | Throttle wire | Fil comm. gaz | Gaszugkabel | Trans. accionam. acelerador | |
| | 11 | 8000 77737 | 1 | Leva frizione | Clutch lever | Levier embrayage | Kupplungshebel | Palanca mando embrague | |
| | 12 | 8000 38797 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 15 | 8000 87812 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 16 | 8000 48916 | 1 | Gruppo registro | Adjuster set | Groupe reglage | Kupplungsreglergruppe | Grupo regul. | |
| | 17 | 8000 62728 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 18 | 8000 70698 | 1 | Cavallotto | U-bolt | Cavalier | Bügelbolzen | Caballate | |
| MD | 18 | 8000 78915 | 1 | Cavallotto | U-bolt | Cavalier | Bügelbolzen | Caballate | |
| xWD | 21 | 8000 65437 | 2 | Specchietto retrov. Dx. e Sx. | Driving mirror | Rétroviseur | Rückspiegel | Espejo retrovisor | |
| MD | 21 | 8B00 68934 | 1 | Specchietto retrov. Dx. | R.H. Driving mirror | Rétroviseur D. | R. Rückspiegel | Espejo retrovisor der. | |
| MD | 21 | 8C00 68934 | 1 | Specchietto retrov. Sx. | L.H. Driving mirror | Rétroviseur G. | L. Rückspiegel | Espejo retrovisor iz. | |





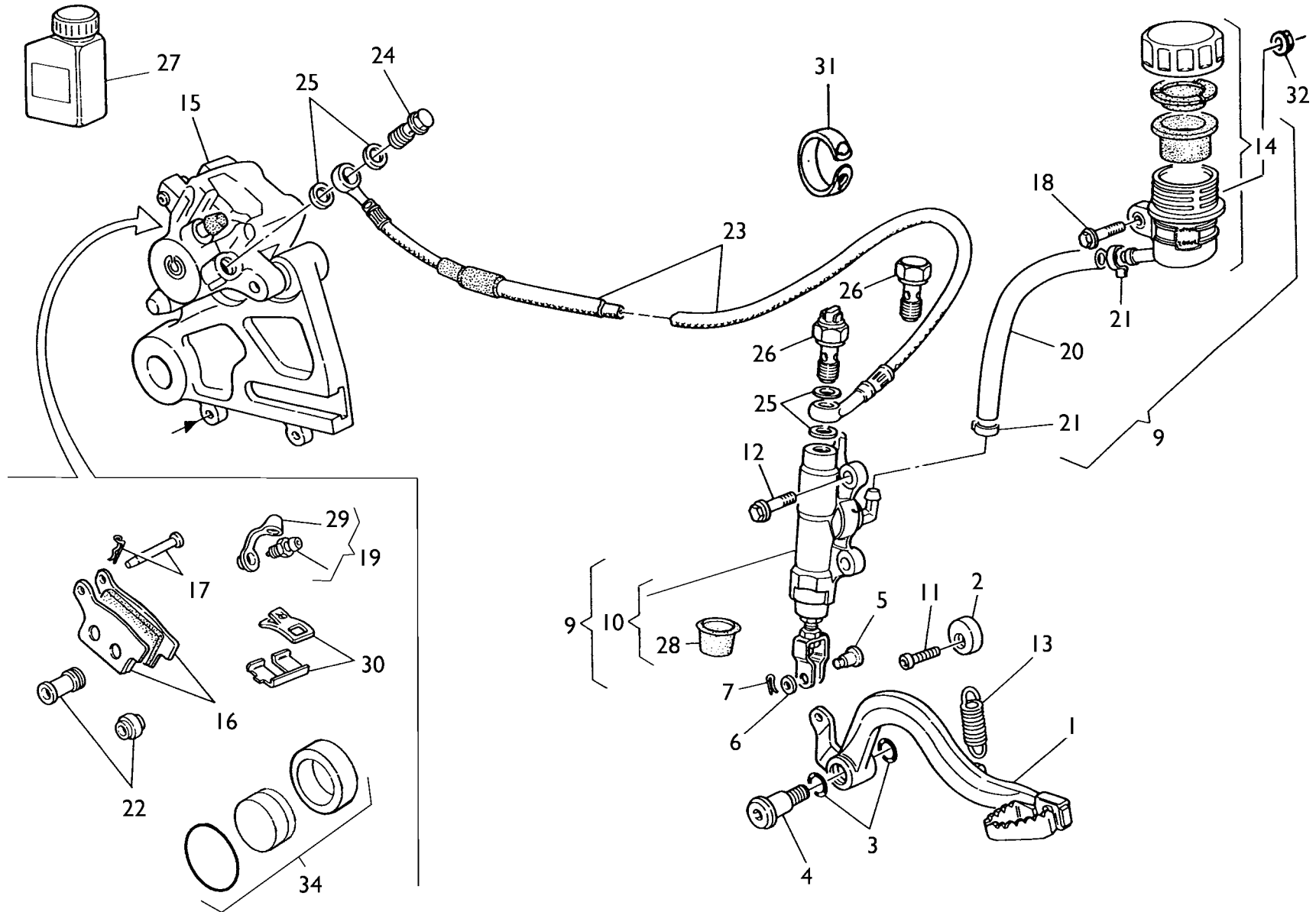
TE, TC 570-
SM 570 R/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

17A

MANUBRIO E COMANDI (MIKUNI) - HANDLEBAR AND CONTROLS (MIKUNI)
GUIDON ET COMMANDES (MIKUNI) - LENKER UND STEUERORGANE (MIKUNI)
MANILLAR Y MANDOS (MIKUNI)

| Note Notes Markel Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|----------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|---|
| | 22 | 8A00 79754 | 1 | Trasmissione decompressore | Decompression transm. | Trasm. décompression | Dekompressions Kabel | Transm. decompressore | |
| | 23 | 8000 93101 | 1 | Molletta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| CU | 25 | 8000 96828 | 1 | Pulsante «Engine Stop» | «Engine Stop» button | Bouton «Engine Stop» | Drucktaste «Engine Stop» | Pulsador «Engine Stop» | |
| CU | 26 | 8000 71578 | 2 | Fascetta (L=78mm) | Clamp (L=78mm) | Collier (L=78mm) | Schelle (L=78mm) | Banda (L=78mm) | |
| | 30 | 8000 96835 | 1 | Leva decompressore compl. | Decompression lever | Levier décompression | Dekompressions-hebel | Palanca decompressore | |
| WM | 31 | 8000 71578 | 4 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| CU | 31 | 8000 56444 | 2 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |





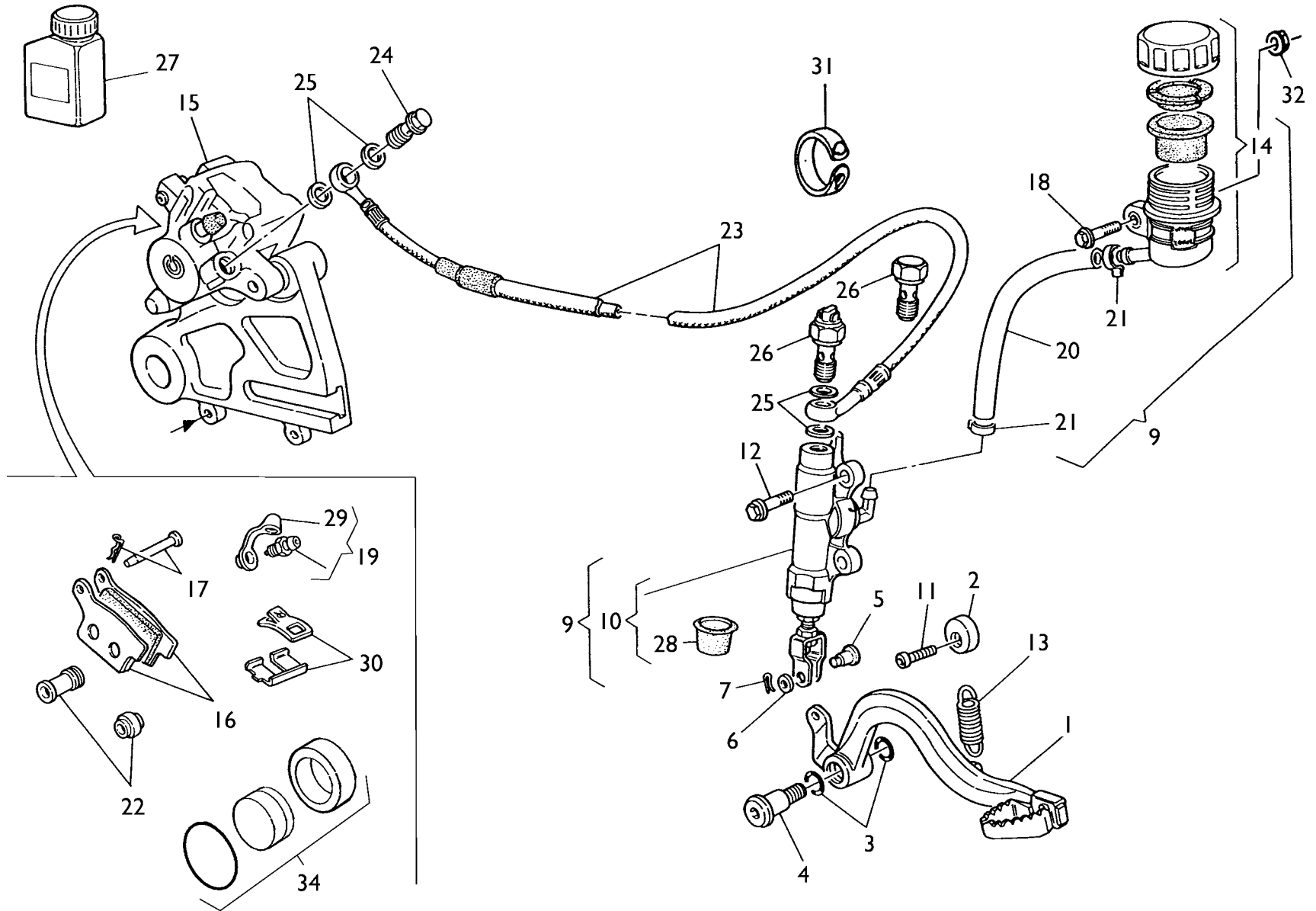
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

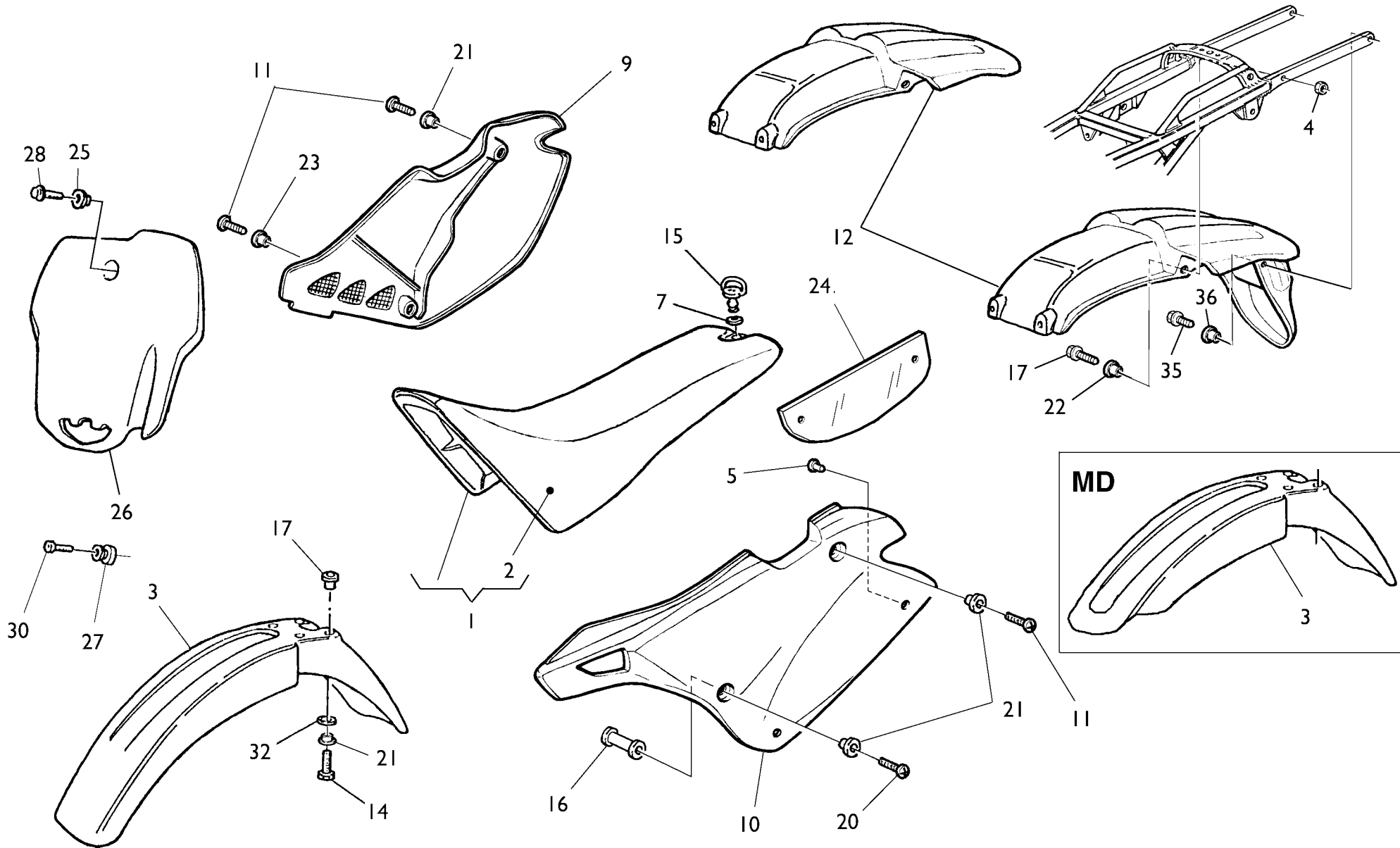
18

FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO TRASERO

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|-------------------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------|---|
| | 1 | 8000 73343 | 1 | Pedale comando freno | Brake control pedal | Pedal comm. frein | Bremspedal | Pedal accionamiento freno | |
| | 2 | 8000 69125 | 1 | Camma | Cam | Came | Nocken | Exéntrico | |
| | 3 | 8000 22551 | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 4 | 8000 55902 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 5 | 8000 70696 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 6 | 8000 56377 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 7 | 64NI 20068 | 1 | Copiglia | Split pin | Goupille | Splint | Clavija | |
| | 9 | 8C00 76026 | 1 | Pompa comando freno compl. | Brake pump assy | Pompe frein complet | Bremspumpe kl. | Bomba freno compl. | |
| | 10 | 8000 76338 | 1 | Pompa freno | Brake pump | Pompe frein | Bremspumpe | Bomba freno | |
| | 11 | 8A00 55241 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 12 | 8000 62727 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 13 | 8A00 55903 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 14 | 8000 61078 | 1 | Serbatoio olio completo | Oil tank assy | Reservoir huile compl. | Öltank Kpl. | Depósito aceite completo | |
| | 15 | 8000 99729 | 1 | Pinza freno completa | Brake caliper assy | Pince de frein, compl. | Bremszange, Kpl. | Pinza freno compl. | |
| | 16 | 8000 79072 | 1 | Coppia pastiglie | Pads pair | Paire plaquettes | Bremsbelagpaar | Pareja pastillas | |
| R | 16 | 8A00 79072 | 1 | Coppia pastiglie sinterizzate | Pads pair sinterized | Paire plaquettes frittage | Bremsbelagpaar sistem | Pareja pastillas sinterizar | |
| | 17 | 8000 A0936 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 18 | 8000 62725 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 19 | 8000 A0931 | 1 | Spurgo | Spurgo | Drain | Entleerung | Purga | |
| | 20 | 8500 66179 | 1 | Tubazione | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 21 | 8000 42349 | 2 | Molletta | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 22 | 8000 79066 | 1 | Cuffie | Boots | Poussiers | haube | Gorro | |
| | 23 | 8A00 78326 | 1 | Tubo mandata olio | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 24 | 8000 57155 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 25 | 8000 21480 | 4 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| W | 26 | 8000 94849 | 1 | Interruttore stop posteriore | Rear stop switch | Interrupteur stop | Stopschalter | Interruptor stop | |
| UC | 26 | 8000 57155 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| R | 27 | 8000 71445 | 1 | Olio freni | Brake oil | Huile de frein | BremsÖl | Aceite freno | |



| Note Notes Marken Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|----------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|-----------------|-------------------|-------------|-------------|--------------|---|
| | 28 | 8000 79075 | 1 | Cuffia | Boot | Poussier | haube | Gorro | |
| | 29 | 8000 53259 | 1 | Parapolvere | Boots | Para-poudre | Schutzhaube | Para-polvo | |
| | 30 | 8000 85932 | 1 | Molla-lamierino | Spring-steel clip | Ressort | Feder | Rresorte | |
| | 31 | 8000 53724 | 2 | Fascetta | Guard | Protection | Schut | Protecion | |
| | 32 | 8000 44240 | 1 | Dado | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 34 | 8000 A0935 | 1 | Pistone | Piston | Piston | Kolben | Pistón | |





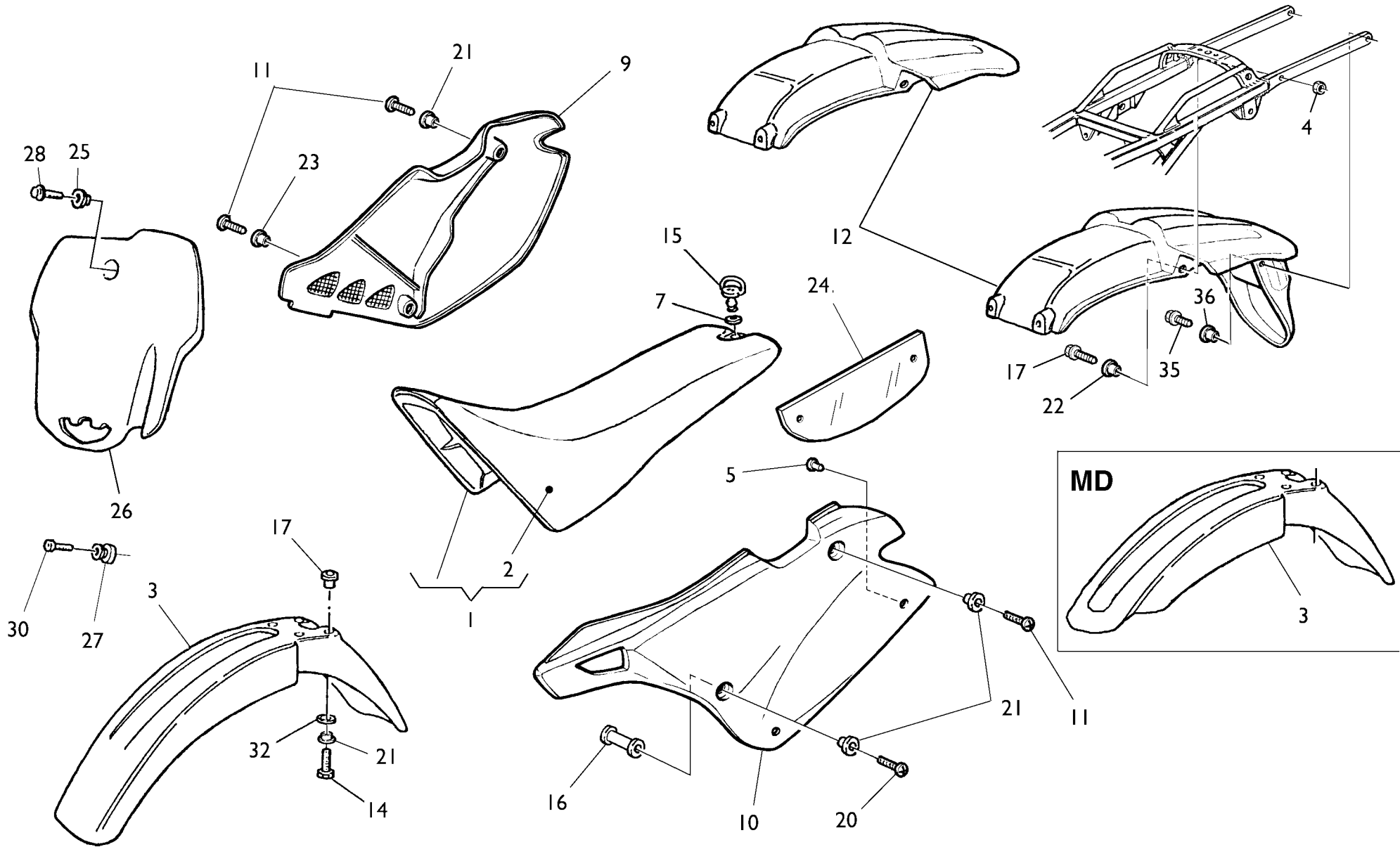
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

19

PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT
PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL
PANELO, GUARDABARROS, SILLIN

| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|--|--|---|---|--|---|
| WC | 1 | 8000 A0193 | 1 | Sella | Seat | Siège | Sattel | Sillín | |
| M | 1 | 8A00 A0193 | 1 | Sella | Seat | Siège | Sattel | Sillín | |
| WC | 2 | 8000 A0192 | 1 | Rivestimento sella | Saddle covering | Revetement selle | Sattelerkleidung | Revestimiento sillín | |
| M | 2 | 8A00 A0192 | 1 | Rivestimento sella | Saddle covering | Revetement selle | Sattelerkleidung | Revestimiento sillín | |
| WC | 3 | 80D0 73395 | 1 | Parafango anteriore | Front mudguard | Garde-boue avant | Vord. Kotfluegel | Guarda-barros delantero | |
| M | 3 | 80G0 87059 | 1 | Parafango anteriore | Front mudguard | Garde-boue avant | Vord. Kotfluegel | Guarda-barros delantero | |
| MD | 3 | 8A00 98534 | 1 | Parafango anteriore con decals (tipo corto) | Front mudguard with decals (short type) | Garde-boue avant avec decalc. (type court) | Vord. Kotfluegel mit abziehbild (short type) | Guarda-barros delantero con calcomania (tipo corto) | |
| | 4 | 8000 61313 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 5 | 8000 45490 | 2 | Gommino | Rubber pad | Pièce caoutchouc | Gummstück | Junta de goma | |
| | 7 | 8000 69149 | 1 | Rosetta elastica | Spring washer | Rondelle élastique | Federscheibe | Arandela elástica | |
| WC | 9 | 80B0 92958 | 1 | Pannello destro | R.H. panel | Panneau, D. | Streifen, R. | Panel der. | |
| M | 9 | 80A0 92958 | 1 | Pannello destro | R.H. panel | Panneau, D. | Streifen, R. | Panel der. | |
| WC | 10 | 80B0 92959 | 1 | Pannello sinistro | L.H. panel | Panneau, G. | Streifen, L. | Panel izq. | |
| M | 10 | 80A0 92959 | 1 | Pannello sinistro | L.H. panel | Panneau, G. | Streifen, L. | Panel izq. | |
| | 11 | 8000 62728 | 2 | Vite anteriore (M6x20 mm) | Front screw (M6x20 mm) | Vis avant (M6x20 mm) | Vord. Schraube (M6x20 mm) | Tornillo del. (M6x20 mm) | |
| | 11 | 8000 62727 | 2 | Vite posteriore (M6x16 mm) | Rear screw (M6x16 mm) | Vis arriere (M6x16 mm) | Hint. Schraube (M6x16 mm) | Tornillo tras. (M6x16 mm) | |
| EW | 12 | 8AA0 88856 | 1 | Parafango posteriore | Rear mudguard | Garde-boue arriere | Hint.Kotfluegel | Guarda-barros trasero | |
| W | 12 | 8A00 A0545 | 1 | Parafango posteriore | Rear mudguard | Garde-boue arriere | Hint.Kotfluegel | Guarda-barros trasero | |
| W | 12 | 8BA0 A0546 | 1 | Parafango posteriore (USA) | Rear mudguard (USA) | Garde-boue arriere (USA) | Hint.Kotfluegel (USA) | Guarda-barros trasero (USA) | |
| CU | 12 | 8A00 A0546 | 1 | Parafango posteriore | Rear mudguard | Garde-boue arriere | Hint.Kotfluegel | Guarda-barros trasero | |
| M | 12 | 8BA0 A0545 | 1 | Parafango posteriore | Rear mudguard | Garde-boue arriere | Hint.Kotfluegel | Guarda-barros trasero | |
| | 14 | 8000 62727 | 4 | Vite (M6x16 mm) | Screw (M6x16 mm) | Vis (M6x16 mm) | Schraube (M6x16 mm) | Tornillo (M6x16 mm) | |
| | 15 | 8000 69148 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 16 | 1519 76702 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 17 | 8000 62728 | 2 | Vite (M6x20 mm) | Screw (M6x20 mm) | Vis (M6x20 mm) | Schraube (M6x20 mm) | Tornillo (M6x20 mm) | |
| | 20 | 8D00 67545 | 1 | Vite (M6x60 mm) | Screw (M6x60 mm) | Vis (M6x60 mm) | Schraube (M6x60 mm) | Tornillo (M6x60 mm) | |





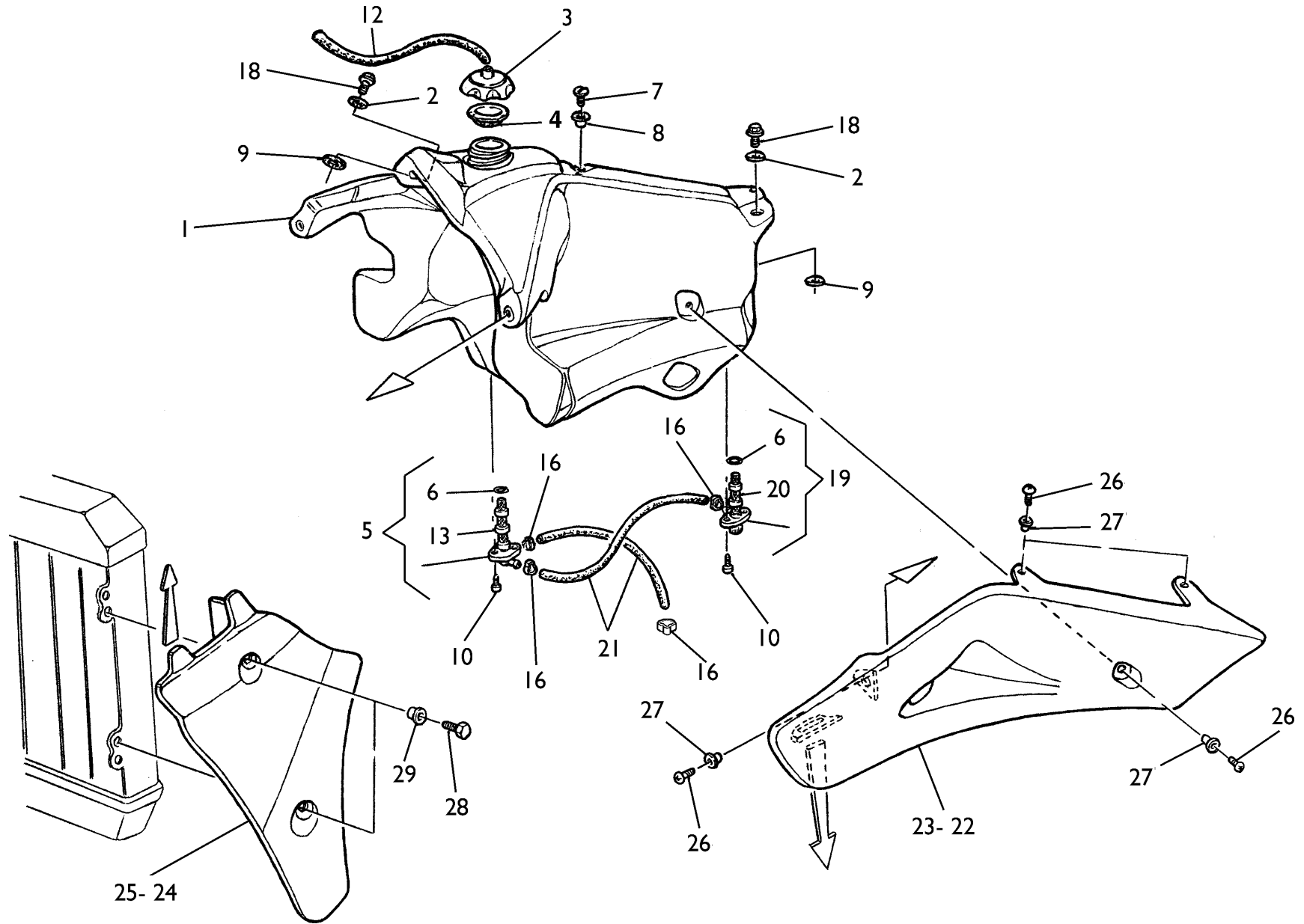
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

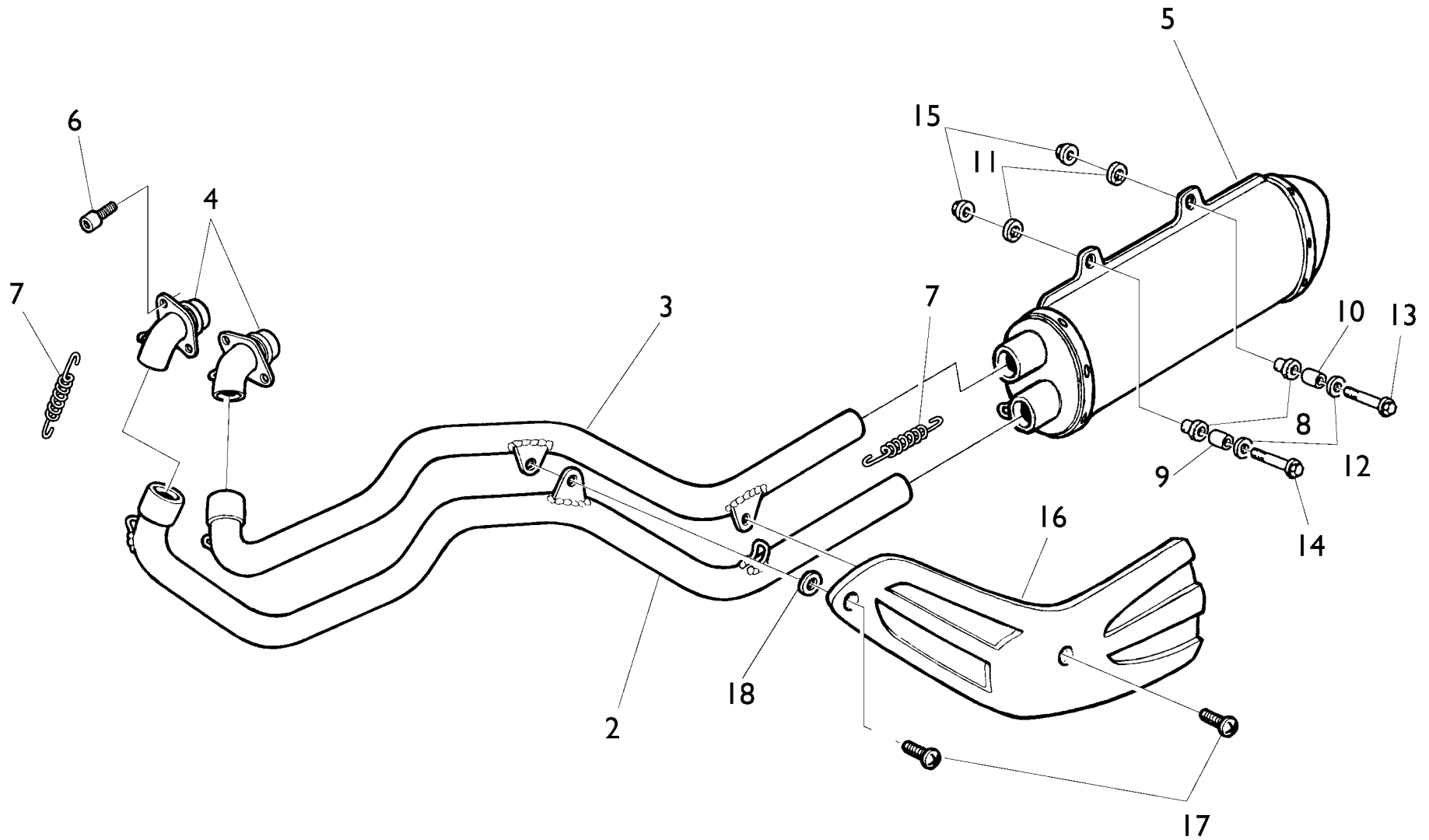
19

PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT
PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL
PANELO, GUARDABARROS, SILLIN

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|---------------------|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---|
| | 21 | 8000 69429 | 5 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 22 | 8000 69429 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 23 | 8A00 69429 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 24 | 8000 94267 | 1 | Protezione | Guard | Protection | Schutz | Protección | |
| CU | 25 | 8B00 69282 | 1 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| CU | 26 | 80B0 87800 | 1 | Portanumero | Number holder | Porte numero | Nummerträger | Porta numero | |
| M | 26 | 80A0 87800 | 1 | Portanumero (USA) | Number holder (USA) | Porte numero (USA) | Nummerträger (USA) | Porta numero (USA) | |
| CU | 27 | 8000 A0241 | 2 | Attacco portanumero | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separadòr | |
| CU | 28 | 8C00 67997 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| CU | 30 | 8000 62726 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 32 | 8000 48814 | 4 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 35 | 8000 62726 | 2 | Vite (M6x14 mm) | Screw (M6x14 mm) | Vis (M6x14 mm) | Schraube (M6x14 mm) | Tornillo (M6x14 mm) | |
| | 36 | 8000 45495 | 2 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |



| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|---|
| | 1 | 8A00 96819 | 1 | Serbatoio carburante (1 9) | Fuel tank (1 9) | Réservoir essence (1 9) | Kraftstoffbehälter (1 9) | Depósito gasolina (1 9) | |
| | 2 | 8000 30319 | 3 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 3 | 8000 94098 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Verschluss | Tapón | |
| | 4 | 8000 56381 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garniture | Dichtung | Junta | |
| | 5 | 8000 66648 | 1 | Rubinetto Dx. | R.H. cock | Robinet D. | R.Kraftstofffahn | Llave de paso der. | |
| | 6 | 8000 01199 | 2 | Anello OR | O-Ring | Bague OR | O-Ring | Anillo OR | |
| | 7 | 60NI 04134 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 8 | 8000 66238 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 9 | 8000 61362 | 3 | Tampone | Pad | Tampon | Stopfen | Tampón | |
| | 10 | 8000 37745 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 12 | 8S00 68873 | 1 | Tubetto sfiato | Battery breather pipe | Event batterie | Batterieentlüfter | Tubo de purga batería | |
| | 13 | 8000 38748 | 1 | Filtro benzina | Fuel filter | Filtre essence | Benzinfilter | Filtro gasolina | |
| | 16 | 80A0 42349 | 4 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 18 | 8000 62726 | 3 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 19 | 8000 67440 | 1 | Rubinetto Sx. | L.H. cock | Robinet G. | L.Kraftstofffahn | Llave de paso izq. | |
| | 20 | 8000 67700 | 1 | Filtro benzina | Fuel filter | Filtre essence | Benzinfilter | Filtro gasolina | |
| | 21 | 8A00 94010 | 1 | Condotto benzina (L=210 mm) | Pipe (L=210 mm) | Tuyau (L=210 mm) | Rohr (L=210 mm) | Tubo (L=210 mm) | |
| | 21 | 8C00 94010 | 1 | Condotto benzina (L=260 mm) | Pipe (L=260 mm) | Tuyau (L=260 mm) | Rohr (L=260 mm) | Tubo (L=260 mm) | |
| WC | 22 | 8000 96816 | 1 | Convogliatore DX | R. side panel | Flanc D. | Flanke R. | Lateral D. | |
| M | 22 | 8AA0 96816 | 1 | Convogliatore DX | R. side panel | Flanc D. | Flanke R. | Lateral D. | |
| WC | 23 | 8000 96815 | 1 | Convogliatore SX | L. side panel | Flanc G. | Flanke L. | Lateral I. | |
| M | 23 | 8AA0 96815 | 1 | Convogliatore SX | L. side panel | Flanc G. | Flanke L. | Lateral I. | |
| | 24 | 8000 96818 | 1 | Protezione Dx | R.H. protection | Protection D. | Schutz Rechte | Protección derecha | |
| | 25 | 8000 96817 | 1 | Protezione Sx | L.H. protection | Protection G. | Schutz Linke | Protección izquierda | |
| | 26 | 8000 36467 | 8 | Vite (M6x10 mm) | Screw (M6x10 mm) | Vis (M6x10 mm) | Schraube (M6x10 mm) | Tornillo (M6x10 mm) | |
| | 27 | 8000 45495 | 8 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |
| | 28 | 8000 62727 | 4 | Vite (M6x16 mm) | Screw (M6x16 mm) | Vis (M6x16 mm) | Schraube (M6x16 mm) | Tornillo (M6x16 mm) | |
| | 29 | 8000 69429 | 4 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |





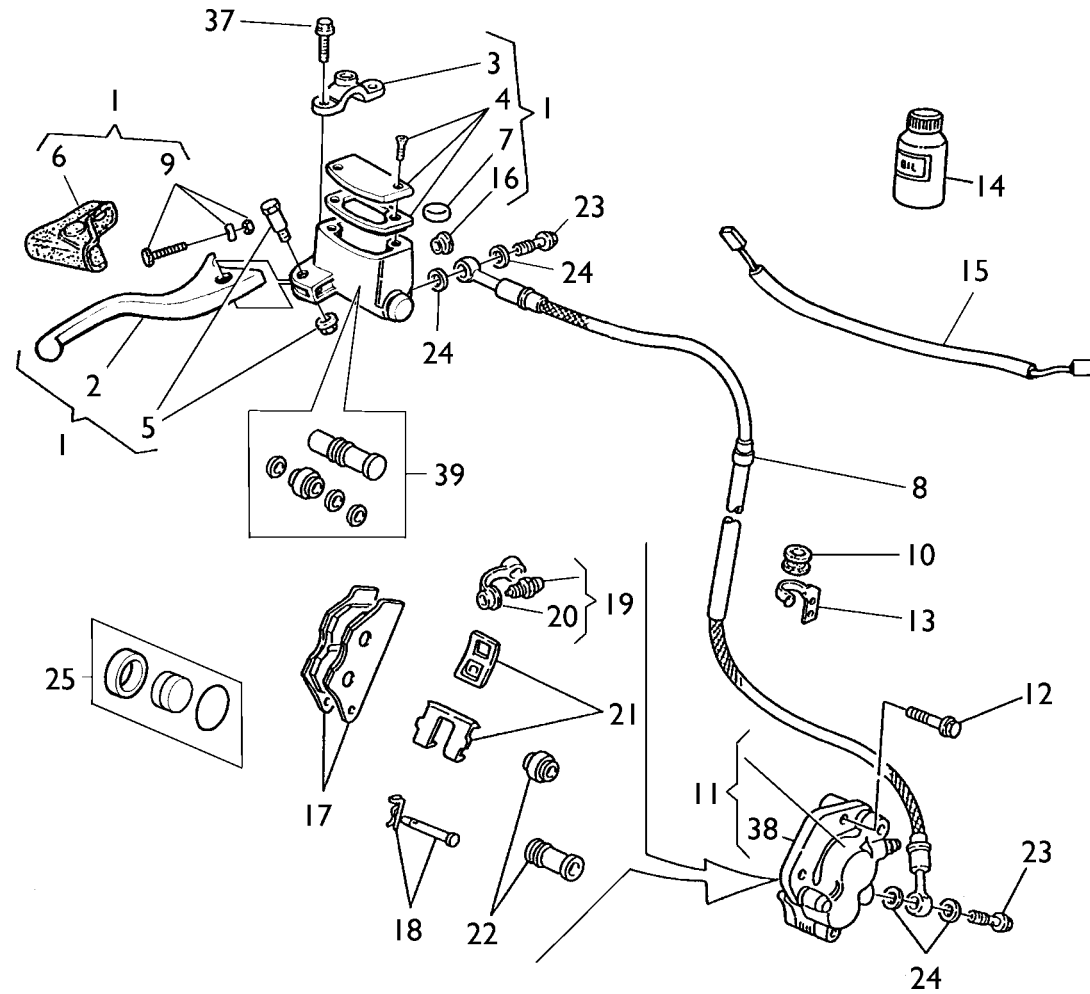
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

21

SCARICO- EXHAUST SYSTEM
TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR
TUBO DE ESCAPE

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|------------------------|---|
| | 2 | 8000 93052 | 1 | Tubo di scarico Dx | R.H. exhaust pipe | Tuyau d'échapp. D.. | Auspuffrohr R.. | Tubo de escape der | |
| | 3 | 8000 93051 | 1 | Tubo di scarico Sx | L.H. exhaust pipe. | Tuyau d'échapp. G.. | Auspuffrohr L.. | Tubo de escape izq. | |
| | 4 | 8000 93916 | 2 | Raccordo tubi scarico | Union exhaust pipe | Raccord tuyau d'échapp. | Anschluss Auspuffrohr | Empalme tubo de escape | |
| WM | 5 | 8000 93049 | 1 | Silenziatore | Exhaust silencer | Silencieux d'échappement | Schalldämpfer | Silenciador de escape | |
| U | 5 | 8000 93100 | 1 | Silenziatore | Exhaust silencer | Silencieux d'échappement | Schalldämpfer | Silenciador de escape | |
| C | 5 | 8000 92950 | 1 | Silenziatore | Exhaust silencer | Silencieux d'échappement | Schalldämpfer | Silenciador de escape | |
| | 6 | 60N4 07335 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 7 | 8000 67496 | 3 | Molla | Spring | Ressort | Feder | Resorte | |
| | 8 | 1514 10702 | 2 | Distanziale in gomma | Rubber spacer | Entretoise en caoutchouc | Gummi Distanzstück | Separador de goma | |
| WC | 9 | 8000 70379 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| M | 9 | 8B00 70379 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| WC | 10 | 8A00 70379 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| M | 10 | 8D00 70379 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 11 | 1513 41401 | 2 | Rosetta in gomma | Rubber washer | Rondelle en caoutchouc | Gummischeibe | Arandela de goma | |
| | 12 | 1513 74301 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| WC | 13 | 8E00 67545 | 1 | Vite (M6x40 mm) | Screw (M6x40 mm) | Vis (M6x40 mm) | Schraube (M6x40 mm) | Tornillo (M6x40 mm) | |
| M | 13 | 8000 62731 | 1 | Vite (M6x45 mm) | Screw (M6x45 mm) | Vis (M6x45 mm) | Schraube (M6x45 mm) | Tornillo (M6x45 mm) | |
| WC | 14 | 8A00 67545 | 1 | Vite (M6x35 mm) | Screw (M6x35 mm) | Vis (M6x35 mm) | Schraube (M6x35 mm) | Tornillo (M6x35 mm) | |
| M | 14 | 8E00 67545 | 1 | Vite (M6x40 mm) | Screw (M6x40 mm) | Vis (M6x40 mm) | Schraube (M6x40 mm) | Tornillo (M6x40 mm) | |
| | 15 | 8000 44240 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 16 | 8000 93917 | 1 | Griglia | Grille | Grille | Gitter | Rejilla | |
| | 17 | 8000 60898 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 18 | 8000 60969 | 1 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |





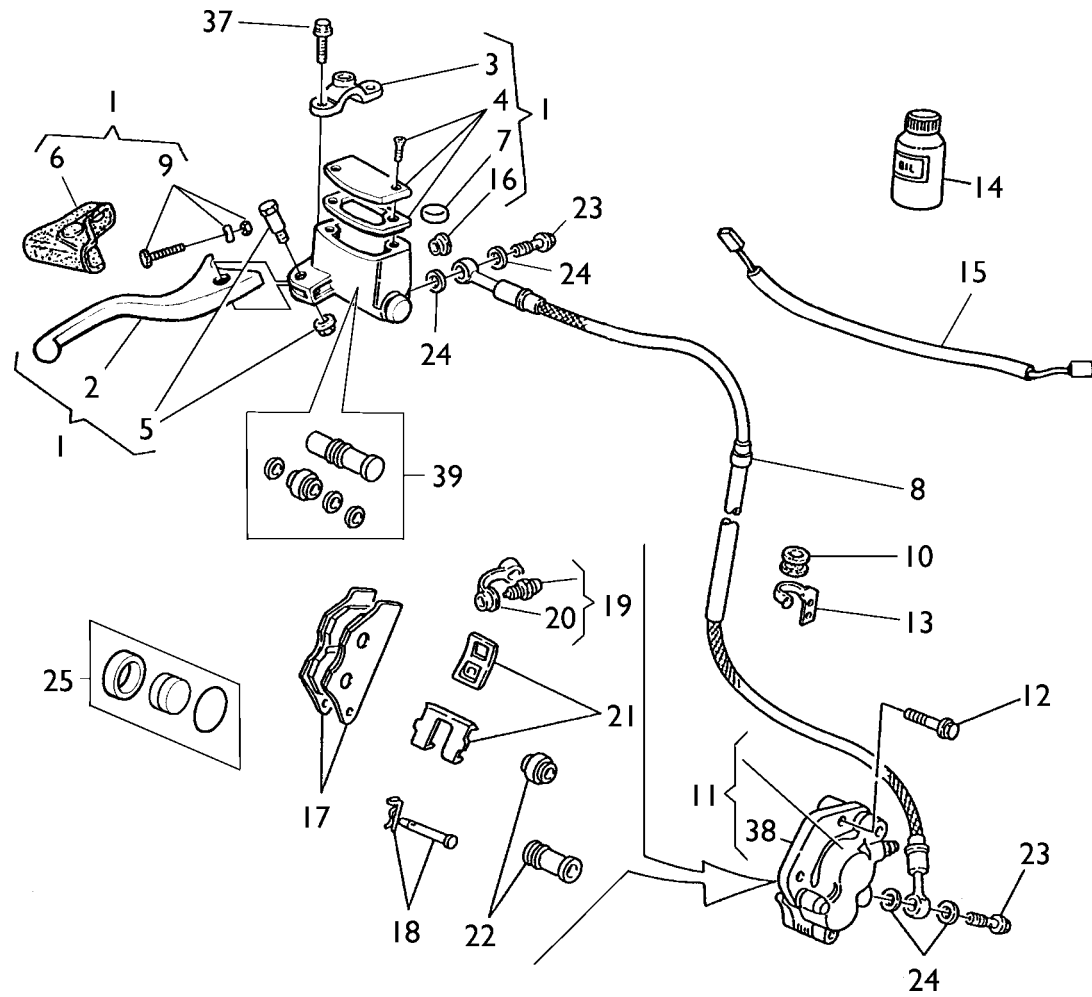
TE, TC 570/ 2002

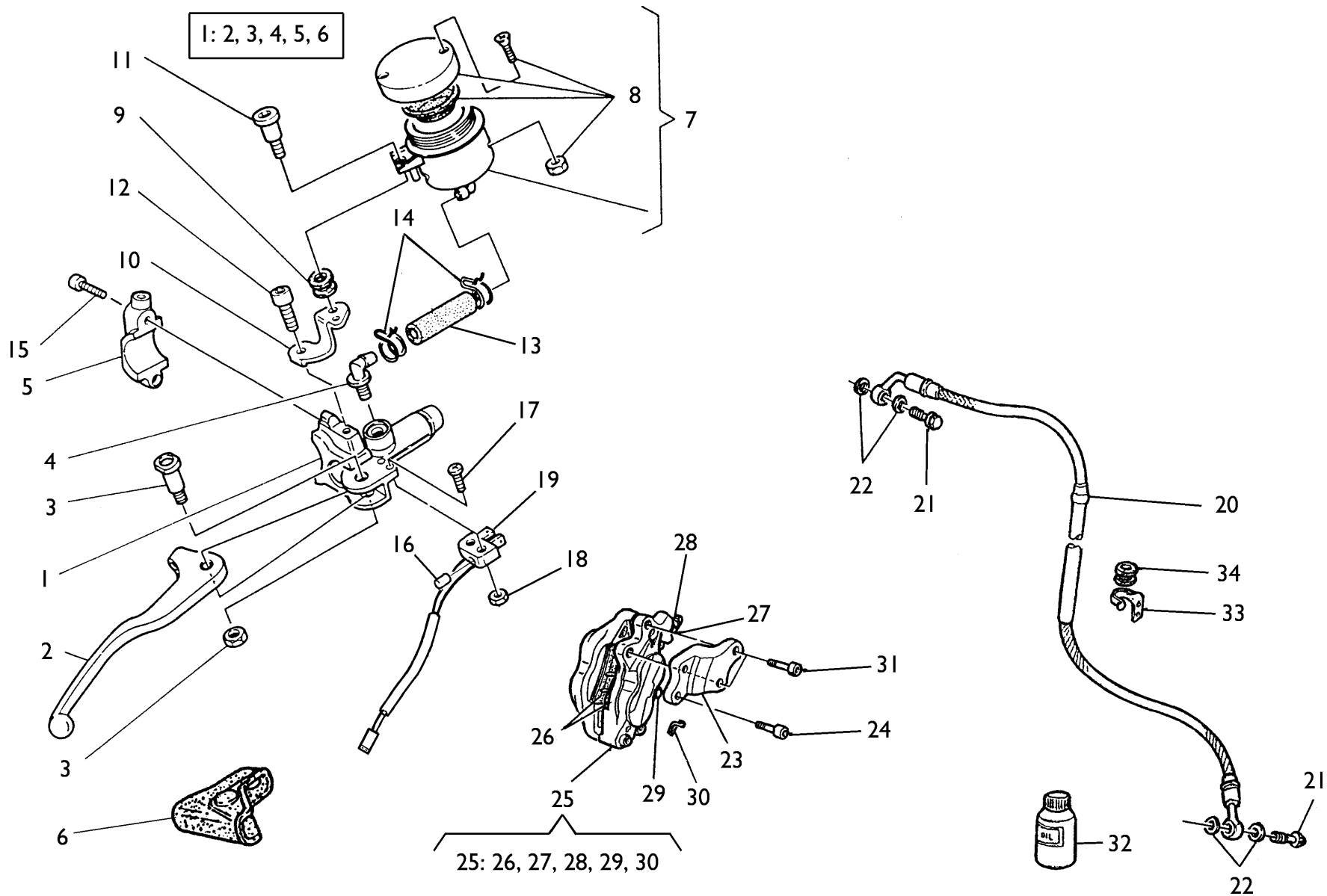
TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22

FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERO

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|--------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|------------------|---|
| W | 1 | 8000 99715 | 1 | Pompa comando freno ant. | Brake pump | Pompe frein | Bremspumpe | Bomba freno | |
| CU | 1 | 8000 96831 | 1 | Pompa comando freno ant. | Brake pump | Pompe frein | Bremspumpe | Bomba freno | |
| | 2 | 8000 96830 | 1 | Leva | Lever | Levier | Hebel | Palanca | |
| | 3 | 8000 94125 | 1 | Cavallotto | U-bolt | Cavalier | Bügelbolzen | Caballete | |
| | 4 | 8000 94126 | 1 | Kit tappo | Plug kit | Bouchon kit | Verschluss Gruppe | Kit tapón | |
| | 5 | 8000 94127 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 6 | 8000 94128 | 1 | Cappuccio | Cap | Capuchon | Kappe | Capuchon | |
| | 7 | 8000 79099 | 1 | Antiemulsione | Antiemulsion | Antiemulsion | Eulsionwidriger | Antiemulsion | |
| W | 8 | 8000 A0600 | 1 | Tubo mandata olio | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| C | 8 | 8000 93036 | 1 | Tubo mandata olio | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| W | 9 | 8000 94129 | 1 | Regolazione | Adjuster | Registre | Regler | Regulizador | |
| C | 9 | 8000 A0927 | 1 | Regolazione | Adjuster | Registre | Regler | Regulizador | |
| | 10 | 8000 71806 | 1 | Occhiello passatubo | Fairlead | Passe câble | Kabelführung | Prensa cable | |
| W | 11 | 8000 99674 | 1 | Pinza freno | Brake caliper | Etrier frein | Bremssattel | Pinza | |
| C | 11 | 8B00 85988 | 1 | Pinza freno | Brake caliper | Etrier frein | Bremssattel | Pinza | |
| | 12 | 8000 62733 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| W | 13 | 8000 90104 | 1 | Piastrina di ritegno | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| UC | 13 | 8000 72022 | 1 | Piastrina di ritegno | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| R | 14 | 8000 71445 | 1 | Olio freni | Brake oil | Huile frein | Bremsol | Aceite freni | |
| XW | 15 | 8000 A0929 | 1 | Interruttore stop | Stop switch | Interrupteur stop | Stopschalter | Interruptor stop | |
| | 16 | 8000 49654 | 1 | Oblò | Inspection plug | Capuchon de inspection | Stopfen | Portilla | |
| | 17 | 8000 96934 | 1 | Coppia pastiglie | Pads pair | Paire plaquettes | Bremsbelagpaar | Pareja pastillas | |
| W | 18 | 8000 A0932 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| C | 18 | 8000 85999 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| W | 19 | 8000 A0931 | 1 | Spurgo | Spurgo | Drain | Entleerung | Purga | |
| C | 19 | 8000 60404 | 1 | Spurgo | Spurgo | Drain | Entleerung | Purga | |
| | 20 | 8000 53259 | 1 | Parapolvere | Boots | Para-poudre | Schutzhaube | Para-polvo | |
| | 21 | 8000 79065 | 1 | Molla-lamierino | Spring-steel clip | Ressort | Feder | Rresorte | |
| | 22 | 8000 79066 | 1 | Cuffie | Boots | Poussiers | haube | Gorro | |
| | 23 | 8000 57155 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 24 | 8000 21480 | 4 | Rosetta | Washer | Rondell'e | Scheibe | Arandela | |







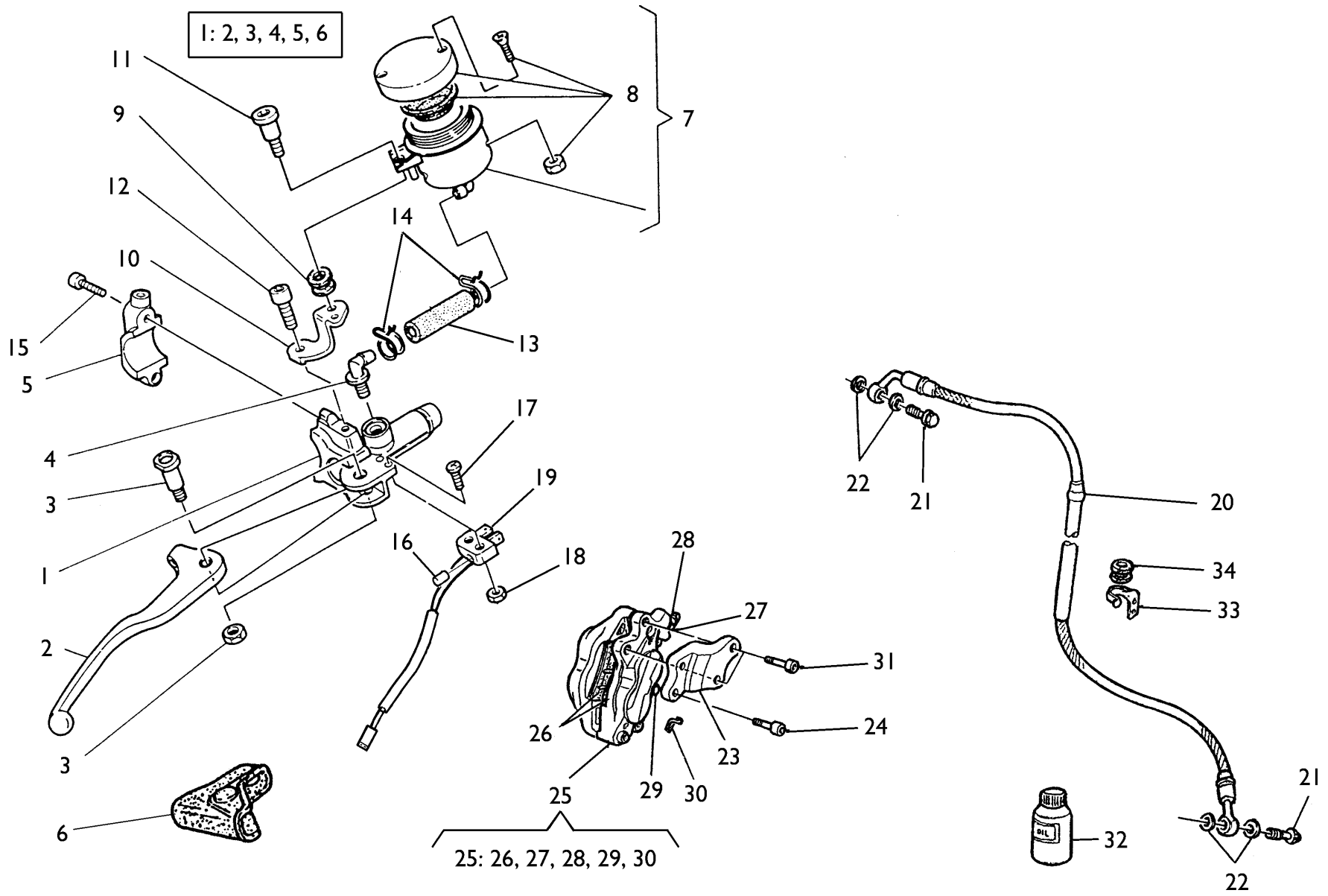
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22A

FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERO

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------------|---|--------------------------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|---|
| | 1 | 8000 A0694 | 1 | Pompa comando freno ant. | Brake pump | Pompe frein | Bremspumpe | Bomba freno | |
| | 2 | 80A0 52662 | 1 | Leva | Lever | Levier | Hebel | Palanca | |
| | 3 | 8000 46664 | 1 | Gruppo revisione perno leva | Pin lever | Goujon levier | Bolzen Hebel | Perno palanca | |
| | 4 | 8000 42345 | 1 | Gruppo revisione raccordo | Connection set | Kit revision raccord | Anschluss repar. Stz | Grupo revis. empalme | |
| | 5 | 8000 A0879 | 1 | Cavallotto | U-bolt | Cavalier | Bügelbolzen | Caballette | |
| | 6 | 8000 A0811 | 1 | Cappuccio | Cap | Capuchon | Kappe | Capuchon | |
| | 7 | 8000 66181 | 1 | Serbatoio olio | Oil tank | Reservoir huile | Öltank | Depósito aceite | |
| | 8 | 8000 68490 | 1 | Gruppo revisione tappo | Plug set | Kit revision capuchon | Stopfensatz | Grupo revis. tapón | |
| | 9 | 8000 33288 | 1 | Antivibrante | Rubber pad | Pièce caoutchouc | Gummstück | Junta de goma | |
| | 10 | 8A00 62714 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 11 | 8000 A1189 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 12 | 8000 62725 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 13 | 8G00 66179 | 1 | Tubazione | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 14 | 8000 18921 | 2 | Anello SEEGER | SEEGER ring | Anneau SEEGER | Ring SEEGER | Anillo SEEGER | |
| | 15 | 8000 62729 | 2 | Vite (M6x25mm) | Screw (M6x25mm) | Vis (M6x25mm) | Schraube (M6x25mm) | Tornillo (M6x25mm) | |
| X | 16 | 8000 55772 | 1 | Nottolino | Pawl | Cliquet | Klinke | Pestillo | |
| X | 17 | 60NI 07701 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 18 | 61NI 15501 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| X | 19 | 8000 A0672 | 1 | Interruttore stop | Stop switch | Interrupteur stop | Stopschalter | Interruptor stop | |
| | 20 | 8000 A0393 | 1 | Tubo mandata olio | Pipe | Tuyau | Rohr | Tubo | |
| | 21 | 8000 57155 | 2 | Bocchettone | Pipe union | Goulotte | Stutzen | Boca | |
| | 22 | 8000 21480 | 4 | Rosetta di tenuta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 23 | 8A00 95599 | 1 | Piastra | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| | 24 | 8A00 94060 | 2 | Vite (M10x35mm) | Screw (M10x35mm) | Vis (M10x35mm) | Schraube (M10x35mm) | Tornillo (M10x35mmmm) | |
| | 25 | 8000 93216 | 1 | Pinza freno | Brake caliper | Etrier frein | Bremssattel | Pinza | |





Husqvarna

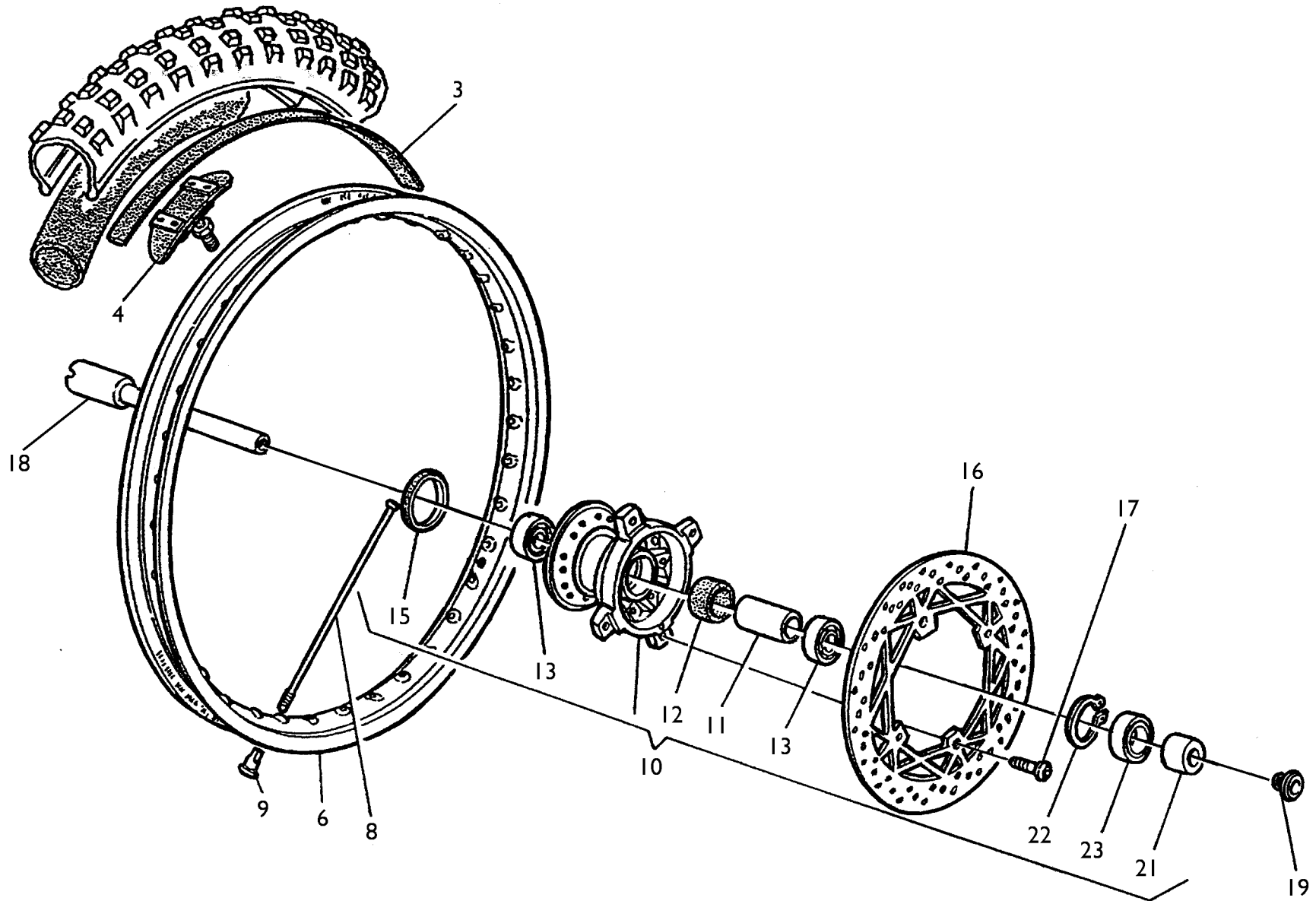
SM 570 R/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

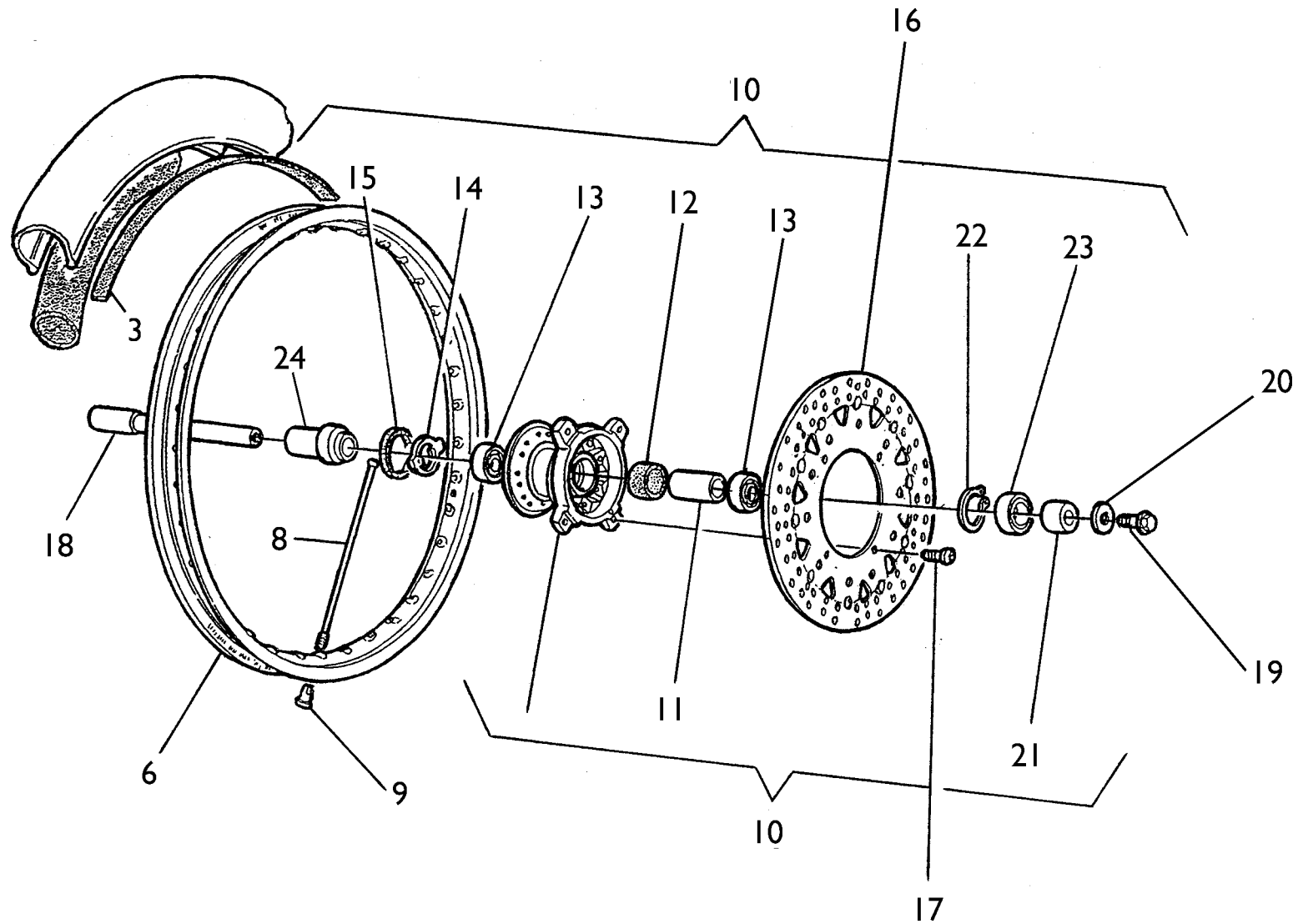
22A

**FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERO**

| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gültig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|-----------------------|---|
| | 26 | 8000 94411 | 1 | Coppia pastiglie | Pads pair | Paire plaquettes | Bremsbelagpaar | Pareja pastillas | |
| | 27 | 8000 94412 | 1 | Vite di spurgo | Bleeding screw | Vis de curage | Reinigungsschraube | Tornillo de purga | |
| | 28 | 8000 94413 | 1 | Parapolvere | Dust cover | Para poussière | Staubdeckel | Tapa retención polvo | |
| | 29 | 8000 94414 | 1 | Perni pastiglie | Pin kit | Kit pivot | Bolzengruppe | Grupo perno | |
| | 30 | 8000 94415 | 1 | Copiglia | Split pin | Goupille | Splint | Clavija | |
| R | 31 | 8000 94060 | 2 | Vite (M10x25mm) | Screw (M10x25mm) | Vis (M10x25mm) | Schraube (M10x25mm) | Tornillo (M10x25mmmm) | |
| | 32 | 8000 71445 | 1 | Olio freni | Brake oil | Huile frein | BremsÖl | Aceite freni | |
| | 33 | 8000 90104 | 1 | Piastrina | Plate | Plaquette | Plättchen | Placa | |
| | 34 | 8000 71806 | 1 | Guida cavo | Cable guide | Guide câble | Kabelführung | Guía-cable | |



| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| | 3 | 8000 13346 | 1 | Fascia copriraggi | Rim strip | Bande | Band | Banda | |
| | 4 | 8000 49036 | 1 | Staffa fermacopertone | Bracket | Etrier | Buegel | Brida | |
| | 6 | 8A00 53504 | 1 | Cerchio (1,6x21") | Rim (1,6x21") | Jante (1,6x21") | Felge (1,6x21") | Llanta (1,6x21") | |
| | 8 | 8000 A0080 | 36 | Raggio | Spoke | Bras | Speiche | Radio | |
| | 9 | 8000 A0081 | 36 | Nipplo | Nipple | Nipple | Nippel | Nipple | |
| | 10 | 8000 96838 | 1 | Mozzo completo | Hub assy | Moyeau compl. | Radnabe, Kpl. | Cubo compl. | |
| | 11 | 8000 96928 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 12 | 8000 92797 | 1 | Portadistanziale | Spacer holder | Porte-entretoise | Abstandstückhalter | Porta-distancial | |
| | 13 | 8000 84938 | 2 | Cuscinetto a sfere (ø25xø42x9 mm) | Ball bearing (ø25xø42x9 mm) | Roulement à billes (ø25xø42x9 mm) | Kugellager (ø25xø42x9 mm) | Cojinete de bolas (ø25xø42x9 mm) | |
| | 15 | 8A00 92986 | 1 | Anello di tenuta (ø28xø50x5 mm) | Seal ring (ø28xø50x5 mm) | Bague d'étanchéité (ø28xø50x5 mm) | Dichtungsring (ø28xø50x5 mm) | Anillo de retención (ø28xø50x5 mm) | |
| | 16 | 8000 99632 | 1 | Disco freno (ø260 mm) | Brake disc (ø260 mm) | Disque frein (ø260 mm) | Bremsscheibe (ø260 mm) | Disco freno (ø260 mm) | |
| | 17 | 8A00 55241 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 18 | 8000 96932 | 1 | Perno ruota | Pin | Pivot | Bolzen | Perno ruoda | |
| | 19 | 8000 96933 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 21 | 8000 96930 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 22 | 66N0 21270 | 1 | Anello SEEGER | SEEGER ring | Anneau SEEGER | Ring SEEGER | Anillo SEEGER | |
| | 23 | 8000 22966 | 1 | Anello di tenuta (ø32xø42x7 mm) | Seal ring (ø32xø42x7 mm) | Bague d'étanchéité (ø32xø42x7 mm) | Dichtungsring (ø32xø42x7 mm) | Anillo de retención (ø32xø42x7 mm) | |





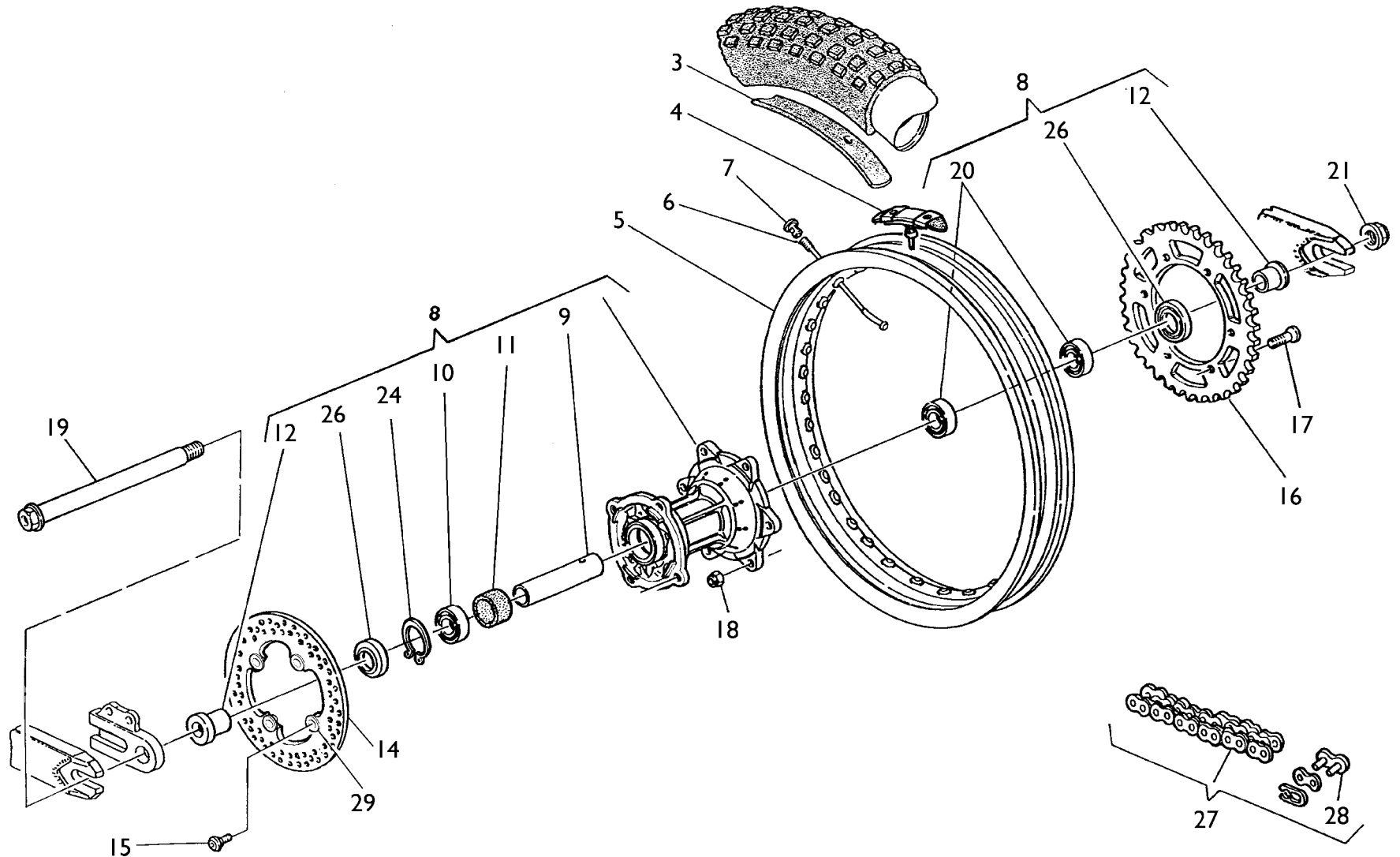
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22C

RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AV. - VORTERRAD
RUEDA DELANTERA

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|---|
| | 3 | 8B00 82879 | 1 | Fascia copriraggi | Rim strip | Bande | Band | Banda | |
| | 6 | 8000 94709 | 1 | Cerchio (3,5x17") | Rim (3,5x17") | Jante (3,5x17") | Felge (3,5x17") | Llanta (3,5x17") | |
| | 8 | 8000 94754 | 36 | Raggio | Spoke | Bras | Speiche | Radio | |
| | 9 | 69N4 29004 | 36 | Nipplo | Nipple | Nipple | Nippel | Nipple | |
| | 10 | 8A00 94696 | 1 | Mozzo completo | Hub assy | Moyeau compl. | Radnabe, Kpl. | Cubo compl. | |
| | 11 | 8000 95629 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 12 | 8000 92797 | 1 | Portadistanziale | Spacer holder | Porte-entretoise | Abstandstückhalter | Porta-distancial | |
| | 13 | 8A00 39651 | 2 | Cuscinetto a sfere (ø20xø42x12mm) | Ball bearing (ø20xø42x12mm) | Roulement à billes (ø20xø42x12mm) | Kugellager (ø20xø42x12mm) | Cojinete de bolas (ø20xø42x12mm) | |
| | 14 | 8000 77884 | 1 | Anello trascinatore | Ring | Bague | Ring | Anillo | |
| | 15 | 8000 51957 | 1 | Anello di tenuta (ø40xø50x4mm) | Seal ring (ø40xø50x4mm) | Bague d'étanchéité (ø40xø50x4mm) | Dichtungsring (ø40xø50x4mm) | Anillo de retención (ø40xø50x4mm) | |
| | 16 | 8000 95751 | 1 | Disco freno (ø320mm) | Brake disc (ø320mm) | Disque frein (ø320mm) | Bremsscheibe (ø320mm) | Disco freno (ø320mm) | |
| | 17 | 8A00 92876 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 18 | 8D00 75042 | 1 | Perno ruota | Pin | Pivot | Bolzen | Perno rueda | |
| | 19 | 8000 48773 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 20 | 8000 48772 | 1 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 21 | 8000 88889 | 1 | Parapolvere | Dust guard | Pare poussière | Staubdeckel | Tapa retención polvo | |
| | 22 | 66N0 21270 | 1 | Anello SEEGER | SEEGER ring | Anneau SEEGER | Ring SEEGER | Anillo SEEGER | |
| | 23 | 8B00 92792 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 24 | 8000 77749 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |





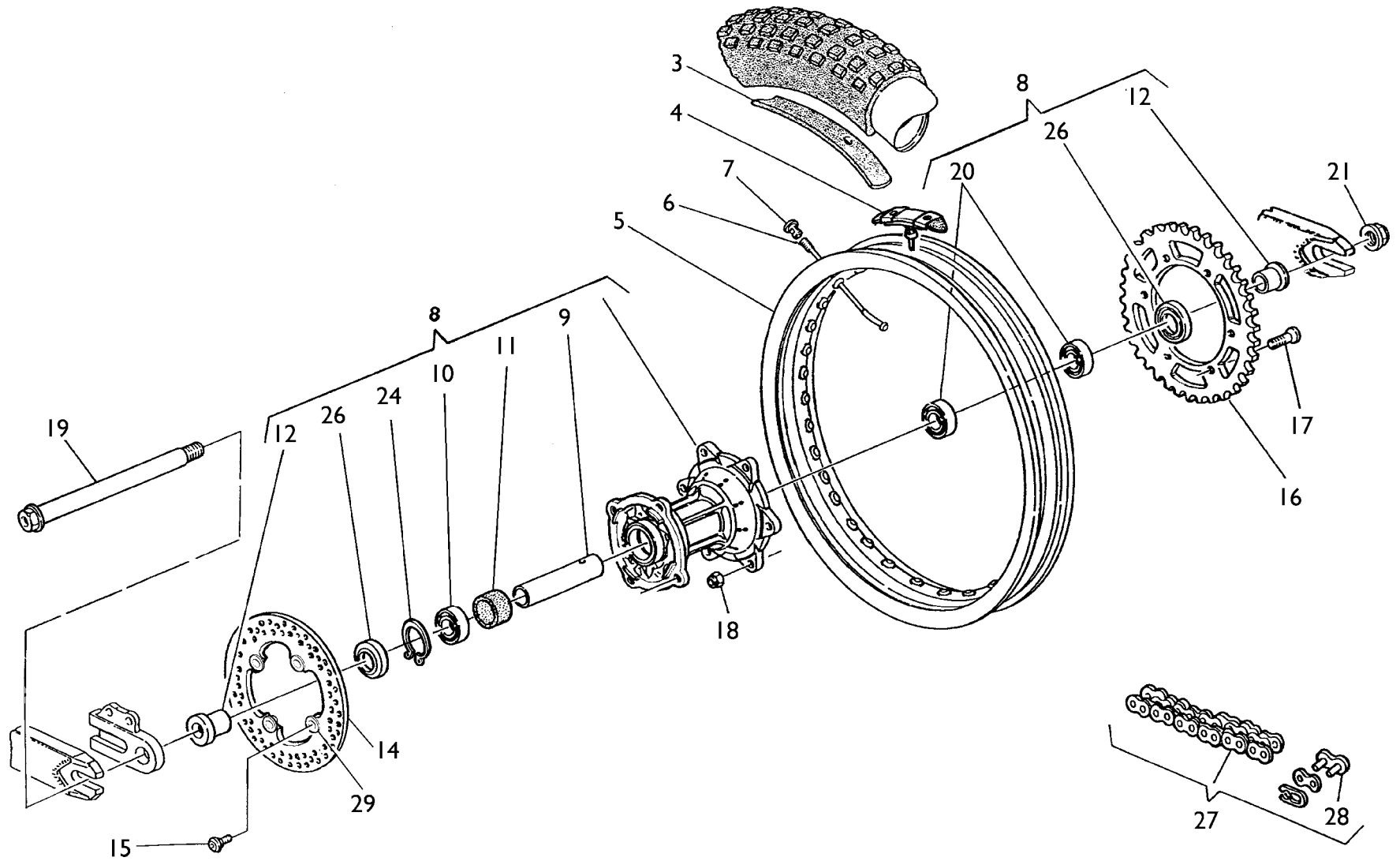
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

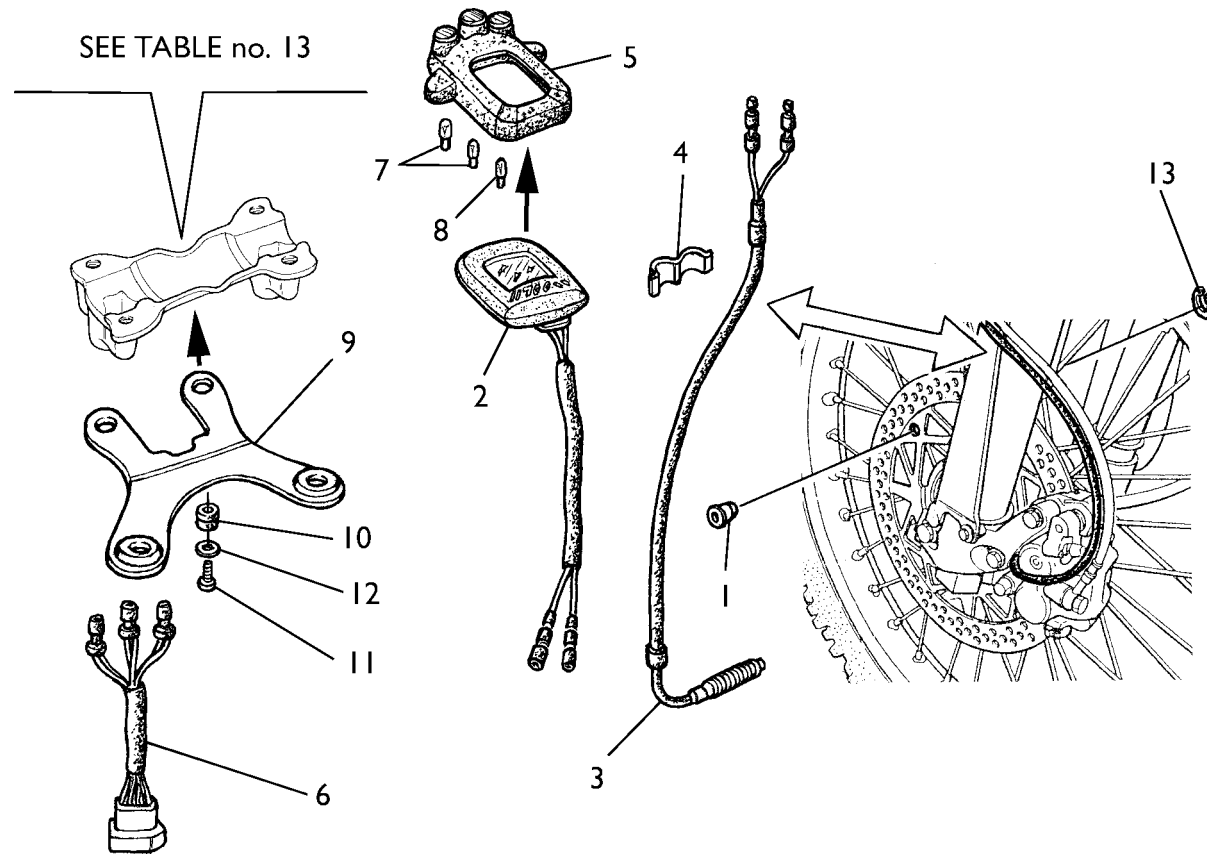
23

RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - HINTERRAD
RUEDA TRASERA

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|---|
| W | 3 | 8000 01688 | 1 | Fascia copriraggi | Rim strip | Bande | Band | Banda | |
| C | 3 | 8000 10777 | 1 | Fascia copriraggi | Rim strip | Bande | Band | Banda | |
| M | 3 | 8B00 82879 | 1 | Fascia copriraggi | Rim strip | Bande | Band | Banda | |
| WC | 4 | 8000 54073 | 1 | Staffa fermacopertone | Bracket | Etrier | Buegel | Brida | |
| W | 5 | 8A00 55860 | 1 | Cerchio (2,15 x 18") | Rim (2,15 x 18") | Jante (2,15 x 18") | Felge (2,15 x 18") | Llanta (2,15 x 18") | |
| C | 5 | 8000 58929 | 1 | Cerchio (2,15 x 19") | Rim (2,15 x 19") | Jante (2,15 x 19") | Felge (2,15 x 19") | Llanta (2,15 x 19") | |
| M | 5 | 8000 94713 | 1 | Cerchio (4,25 x 17") | Rim (4,25 x 17") | Jante (4,25 x 17") | Felge (4,25 x 17") | Llanta (4,25 x 17") | |
| W | 6 | 8000 A0085 | 36 | Raggio | Spoke | Bras | Speiche | Radio | |
| C | 6 | 8000 90048 | 36 | Raggio | Spoke | Bras | Speiche | Radio | |
| M | 6 | 8000 94757 | 18 | Raggio lato SINISTRO | Spoke (L.H. side) | Bras (cote gauche) | Speiche (linke Seite) | Radio (lado izquierdo) | |
| M | 6 | 8000 95341 | 18 | Raggio lato DESTRO | Spoke (R.H. side) | Bras (cote gauche) | Speiche (rechte Seite) | Radio (lado derecho) | |
| WC | 7 | 8000 A0086 | 36 | Nipplo | Nipple | Nipple | Nippel | Nipple | |
| M | 7 | 69N4 29005 | 36 | Nipplo | Nipple | Nipple | Nippel | Nipple | |
| WC | 8 | 8000 96937 | 1 | Mozzo completo | Hub assy | Moyeau compl. | Radnabe, Kpl. | Cubo compl. | |
| M | 8 | 8000 97593 | 1 | Mozzo completo | Hub assy | Moyeau compl. | Radnabe, Kpl. | Cubo compl. | |
| WC | 9 | 8000 92414 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| M | 9 | 8A00 86938 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 10 | 8B00 26846 | 1 | Cuscinetto(ø25xø47x16 mm) | Bearing (ø25xø47x16 mm) | Roulement (ø25xø47x16 mm) | Kugellager (ø25xø47x16 mm) | Cojinete (ø25xø47x16 mm) | |
| A | 10 | 8D00 26846 | 1 | Cuscinetto(ø25xø47x16 mm) | Bearing (ø25xø47x16 mm) | Roulement (ø25xø47x16 mm) | Kugellager (ø25xø47x16 mm) | Cojinete (ø25xø47x16 mm) | |
| | 11 | 8000 92797 | 1 | Porta distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 12 | 8000 96938 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 14 | 8000 A0692 | 1 | Disco freno (ø220 mm) | Brake disc (ø220 mm) | Disque frein (ø220 mm) | Bremsscheibe (ø220 mm) | Disco freno (ø220 mm) | |
| | 15 | 8000 62726 | 4 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| R | 16 | 8A00 96837 | 1 | Corona (Z = 47) | Ring gear (Z = 47) | Couronne (Z = 47) | Kranz (Z = 47) | Corona (Z = 47) | |
| WM | 16 | 8B00 96837 | 1 | Corona (Z = 48) | Ring gear (Z = 48) | Couronne (Z = 48) | Kranz (Z = 48) | Corona (Z = 48) | |
| C | 16 | 8F00 96837 | 1 | Corona (Z = 52) | Ring gear (Z = 52) | Couronne (Z = 52) | Kranz (Z = 52) | Corona (Z = 52) | |
| R | 16 | 8C00 96837 | 1 | Corona (Z = 49) | Ring gear (Z = 49) | Couronne (Z = 49) | Kranz (Z = 49) | Corona (Z = 49) | |
| R | 16 | 8D00 96837 | 1 | Corona (Z = 50) | Ring gear (Z = 50) | Couronne (Z = 50) | Kranz (Z = 50) | Corona (Z = 50) | |
| R | 16 | 8E00 96837 | 1 | Corona (Z = 51) | Ring gear (Z = 51) | Couronne (Z = 51) | Kranz (Z = 51) | Corona (Z = 51) | |
| R | 16 | 8F00 96837 | 1 | Corona (Z = 52) | Ring gear (Z = 52) | Couronne (Z = 52) | Kranz (Z = 52) | Corona (Z = 52) | |



| Note Notes Marke Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| | 17 | 8C00 40796 | 6 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 18 | 8000 43928 | 6 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuierca | |
| | 19 | 8000 96940 | 1 | Perno | Pin | Pivot | Bolzen | Perno | |
| | 20 | 8A00 26846 | 2 | Cuscinetto (ø25xø47x12 mm) | Bearing (ø25xø47x12 mm) | Roulement (ø25xø47x12 mm) | Kugellager (ø25xø47x12 mm) | Cojinete (ø25xø47x12 mm) | |
| A | 20 | 8C00 26846 | 2 | Cuscinetto (ø25xø47x12 mm) | Bearing (ø25xø47x12 mm) | Roulement (ø25xø47x12 mm) | Kugellager (ø25xø47x12 mm) | Cojinete (ø25xø47x12 mm) | |
| | 21 | 8000 93072 | 1 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| | 24 | 66N0 21272 | 1 | Anello SEEGER | SEEGER ring | Anneau SEEGER | Ring SEEGER | Anillo SEEGER | |
| | 26 | 8000 89572 | 2 | Anello di tenuta (ø32xø47x7 mm) | Seal ring (ø32xø47x7 mm) | Bague d'étanchéité (ø32xø47x7 mm) | Dichtungsring (ø32xø47x7 mm) | Anillo de retención (ø32xø47x7 mm) | |
| WM | 27 | 8A00 65442 | 1 | Catena 5/8"x6,5 (116 maglie) | Chain 5/8"x6,5 (116 link) | Chaîne 5/8"x6,5 (116 maillon) | Kette 5/8"x6,5 (116 Schake) | Cadena 5/8"x6,5 (116 malla) | |
| WMA | 27 | 8C00 79783 | 1 | Catena 5/8"x6,5 (116 maglie) | Chain 5/8"x1/4"(116 link) | Chaîne 5/8"x6,5 (116 maillon) | Kette 5/8"x6,5 (116 Schake) | Cadena 5/8"x6,5 (116 malla) | |
| C | 27 | 8B00 56768 | 1 | Catena 5/8"x6,5 (118 maglie) | Chain 5/8"x1/4"(118 link) | Chaîne 5/8"x6,5 (118 maillon) | Kette 5/8"x6,5 (118 Schake) | Cadena 5/8"x6,5 (118 malla) | |
| CA | 27 | 8D00 79785 | 1 | Catena 5/8"x6,5 (118 maglie) | Chain 5/8"x1/4"(118 link) | Chaîne 5/8"x6,5 (118 maillon) | Kette 5/8"x6,5 (118 Schake) | Cadena 5/8"x6,5 (118 malla) | |
| WM | 28 | 8000 65464 | 1 | Giunto | Coupling | Joint | Kupplung | Junta | |
| WMA | 28 | 8000 79789 | 1 | Giunto | Coupling | Joint | Kupplung | Junta | |
| C | 28 | 8000 56767 | 1 | Giunto | Coupling | Joint | Kupplung | Junta | |
| CA | 28 | 8000 79790 | 1 | Giunto | Coupling | Joint | Kupplung | Junta | |
| | 29 | 8000 A0693 | 4 | Bussola | Bushing | Douille | Buchse | Manguito | |





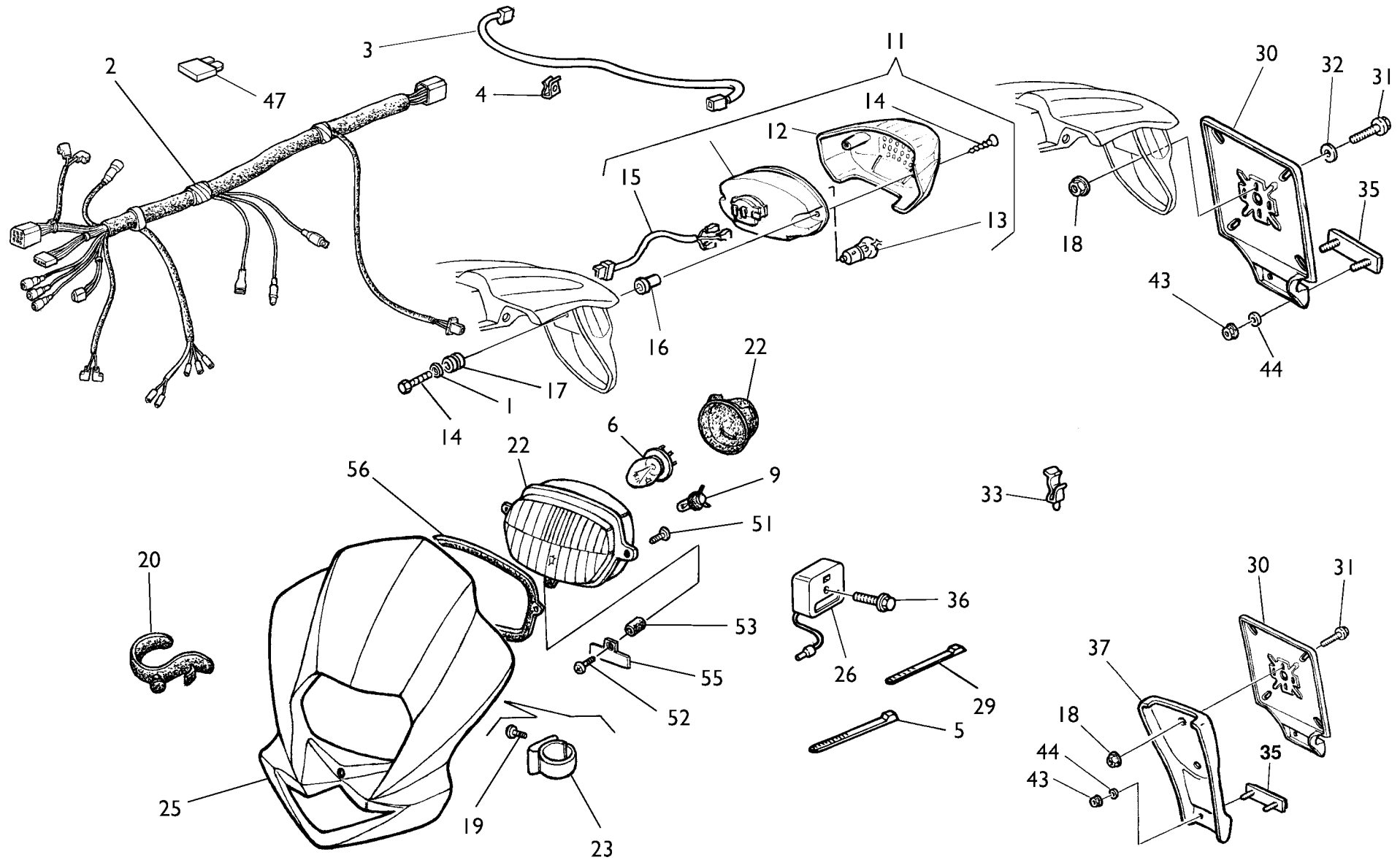
TE 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

24

STRUMENTO DIGITALE-DIGITAL INSTRUMENT-INSTRUMENT DIGITAL -
DIGITAL TACHOMETER-INSTRUMENTO DIGITAL

| Note Notes Marke Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|--------------------|---------------------------|---|
| WX | 1 | 8000 99775 | 1 | Magnete | Magnet | Amiant | Magnet | Imán | |
| MX | 1 | 8000 A0843 | 1 | Magnete | Magnet | Amiant | Magnet | Imán | |
| X | 1 | 8000 99775 | 1 | Magnete | Magnet | Amiant | Magnet | Imán | |
| X | 2 | 8000 99650 | 1 | Contachilometri digitale | Digital speedometer | Compteur-km digital | Digital Tachometer | Cuenta-kilómetros digital | |
| X | 3 | 8000 99652 | 1 | Sensore magnetico | Sensor | Palpeur | Sensor | Sensor | |
| X | 4 | 8000 A0664 | 2 | Molletta | Clip | Collier | Schelle | Banda | |
| X | 5 | 8000 A0883 | 1 | Supporto spie | Holder | Support | Halterung | Soporte | |
| X | 6 | 8000 99651 | 1 | Gruppo cavi | Cable assy | Cables compl. | Kabel Kpl. | Grupo cables | |
| X | 7 | 8000 20602 | 2 | Lampadina (12V-1,2 W) | Lamp (12V-1,2 W) | Lampe (12V-1,2 W) | Lampe (12V-1,2 W) | Lamparilla (12V-1,2 W) | |
| X | 8 | 8000 60033 | 2 | Lampadina (12V-2 W) | Lamp (12V-2 W) | Lampe (12V-2 W) | Lampe (12V-2 W) | Lamparilla (12V-2 W) | |
| X | 9 | 8000 99774 | 1 | Piastra | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| X | 10 | 8000 41862 | 2 | Passacavo | Fairlead | Passe-câble | Kabelführung | Prensa-cable | |
| X | 11 | 60N4 98033 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 12 | 62N4 15547 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| WX | 13 | 66N0 21200 | 1 | Anello elastico | Snap ring | Bague d'arret | Haltering | Anillo elástico | |
| MX | 13 | 66N0 21197 | 1 | Anello elastico | Snap ring | Bague d'arret | Haltering | Anillo elástico | |





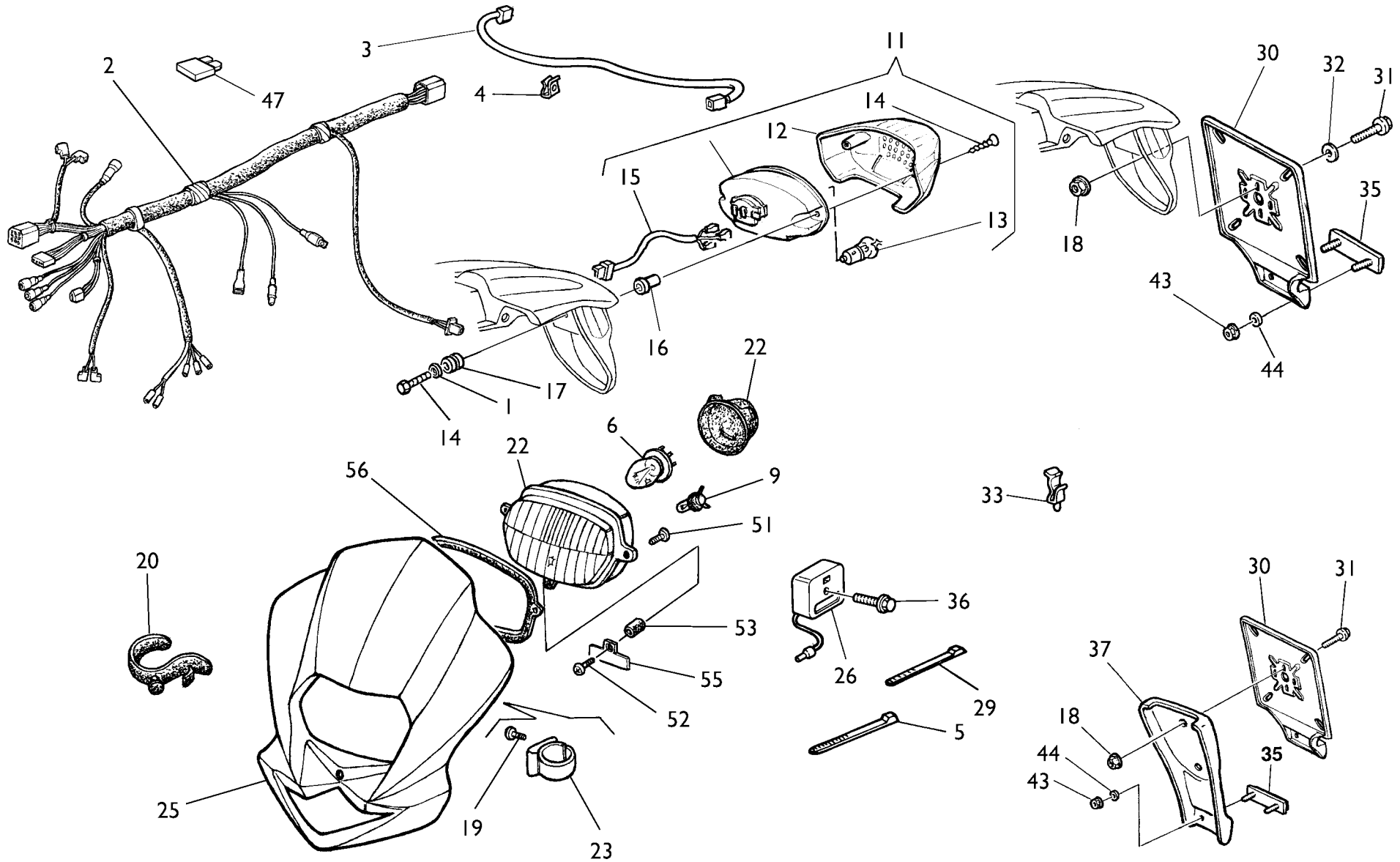
TE 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

25

IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTANUMERO - ELECTRIC SYS., PLATE HOLDER, NUMBER
HOLDER - INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEK. ANLAGE, SCHILDTRAEGER
NUMMERTRAGER - INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

| Note Notes Marke Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------|---|
| X | 1 | 8A00 20373 | 2 | Rosetta piana | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| X | 2 | 8000 A0627 | 1 | Gruppo principale cavi | Cable assy | Cables compl. | Kabel Kpl. | Grupo principal cables | |
| X | 3 | 8000 70277 | 1 | Cavo posteriore | Cable | Cable | Kabel | Cable | |
| X | 4 | 8000 72494 | 1 | Passacavo | Fairlead | Passe-câble | Kabelführung | Prensa-cable | |
| | 5 | 8000 34002 | 5 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| X | 6 | 8000 20137 | 1 | Lampada (12V-35/35 W) | Lamp (12V-35/35 W) | Lampe (12V-35/35 W) | Lampe (12V-35/35 W) | Lamparilla (12V-35/35 W) | |
| X | 9 | 8000 26694 | 1 | Lampada (12V-3 W) | Lamp (12V-3 W) | Lampe (12V-3 W) | Lampe (12V-3 W) | Lamparilla (12V-3 W) | |
| X | 11 | 8A00 88873 | 1 | Fanale posteriore completo | Tail light | Feux arrière | Hinterleuchte | Faro trasero | |
| X | 12 | 8A00 94119 | 1 | Lente | Lens | Loupe | Linse | Lente | |
| X | 13 | 8A00 18246 | 1 | Lampada (12V-5/12 W) | Lamp (12V-5/12 W) | Lampe (12V-5/12 W) | Lampe (12V-5/12 W) | Lamparilla (12V-5/12 W) | |
| X | 14 | 8000 A0953 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 15 | 8000 94121 | 1 | Cablaggio | Cable | Cable | Kabel | Cable | |
| X | 16 | 8A00 94120 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| X | 17 | 8000 18048 | 2 | Gommino | Rubber pad | Pièce caoutchouc | Gummistück | Junta de goma | |
| X | 18 | 8000 44240 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| X | 19 | 8A00 37283 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 20 | 8000 88602 | 4 | Elastico | Elastic | Elastique | Elastisch | Elástico | |
| X | 22 | 8000 A0278 | 1 | Gruppo ottico | Optical group | Groupe optique | Optische Gruppe | Grupo óptico | |
| X | 23 | 8000 A0864 | 1 | Anello | Ring | Bague | Ring | Anilo | |
| WX | 25 | 8000 A0233 | 1 | Cupolino | Fairing | Carenage | Verkleidung | Cúpula | |
| MX | 25 | 80A0 A0233 | 1 | Cupolino | Fairing | Carenage | Verkleidung | Cúpula | |
| Y | 26 | 8000 79571 | 1 | Regolatore di tensione | Voltage rectifier | Régulateur de tension | Spannungsregler | Regulador de tensión | |
| X | 29 | 8000 56444 | 8 | Fascetta (L=188 mm) | Clamp (L=188 mm) | Collier (L=188 mm) | Schelle (L=188 mm) | Banda (L=188 mm) | |
| X | 30 | 8000 94595 | 1 | Portatarga | Licence plate holder | Portebalai | Schildträger | Portamatricula | |





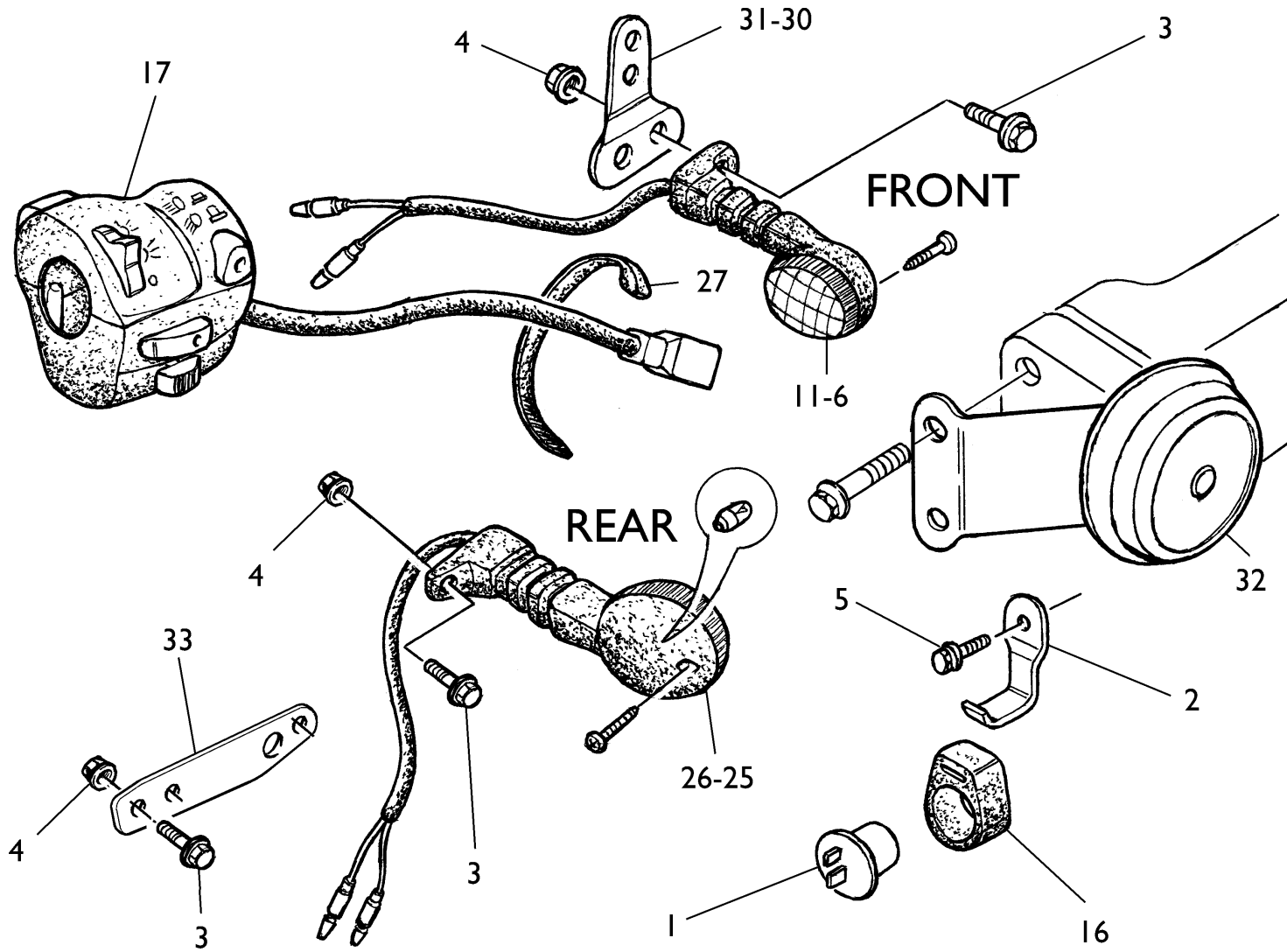
TE 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

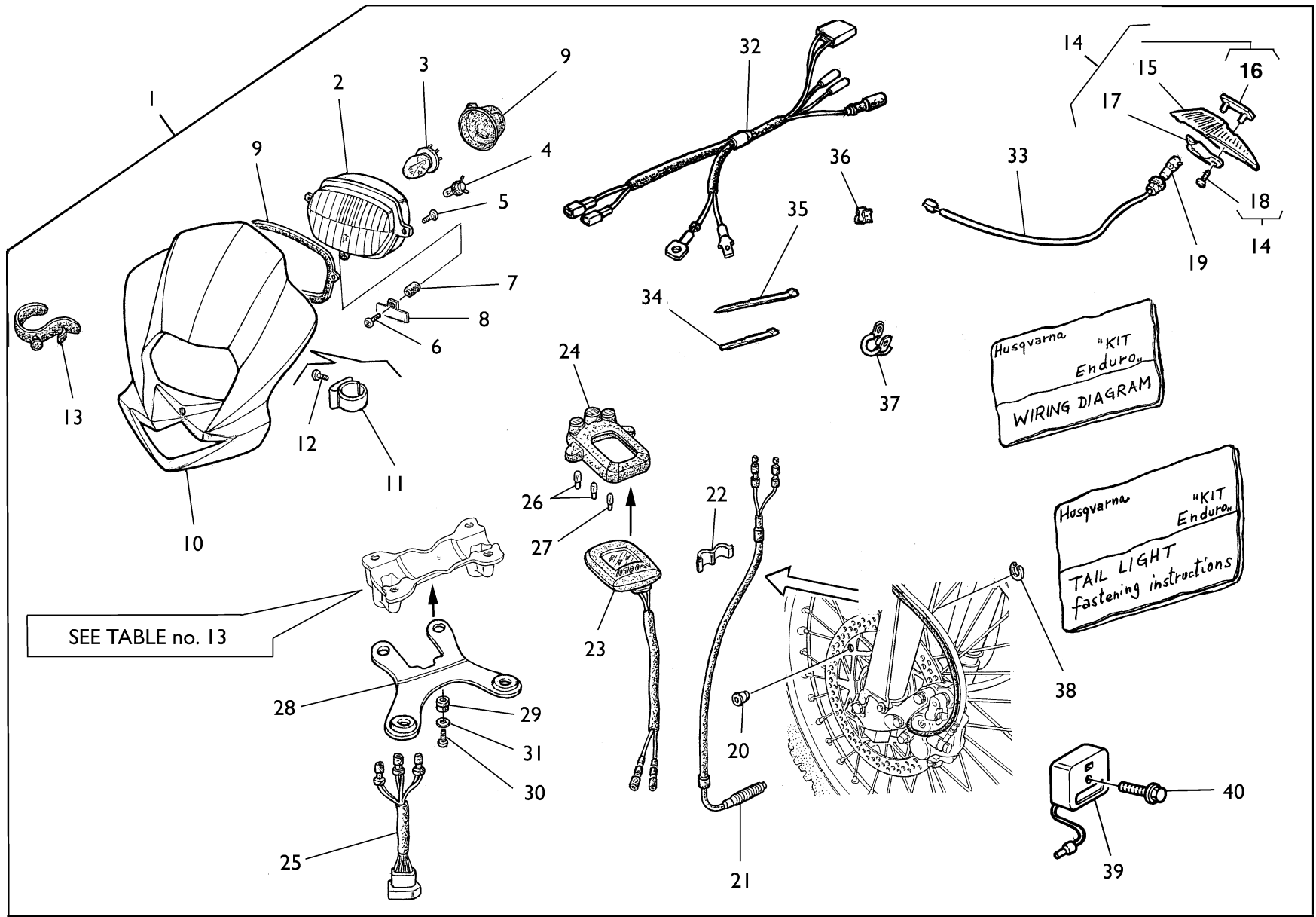
25

IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTANUMERO - ELECTRIC SYS., PLATE HOLDER, NUMBER
HOLDER - INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEK. ANLAGE, SCHILDTRAEGER
NUMMERTRAGER - INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

| Note Notes Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|------------------------|----------------------|---|------------------------------|---------------------|------------|----------------|-----------------|------------------------|---|
| X | 31 | 8000 62727 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 32 | 8000 56359 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 33 | 8000 58207 | 2 | Passacavo | Fairlead | Passe-câble | Kabelführung | Prensa-cable | |
| X | 35 | 8000 73834 | 1 | Catadiottro | Reflector | Catadioptrique | Ruckstrahler | Catafaros | |
| X | 36 | 8000 62730 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| RX | 37 | 8000 94342 | 1 | Paraspruzzi | Rear end | Terminal | Hinterkiff | Para rociada | |
| X | 38 | 8A00 67997 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 40 | 8000 87696 | 1 | Piastra | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| X | 43 | 8000 40717 | 2 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| X | 44 | 62NI 15547 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| X | 46 | 8000 68690 | 1 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| X | 47 | 8000 47472 | 1 | Fusibile (15A) | Fuse (15A) | Fusible (15A) | Sicherung (15A) | Fusible (15A) | |
| X | 50 | 8AA0 55705 | 2 | Linguetta fermacavo | Retainer | Arret | Klammer | Abrazadera de sujeción | |
| X | 51 | 60N4 98033 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 52 | 8000 24962 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 53 | 8000 A1051 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| X | 54 | 8000 62725 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| X | 55 | 8000 A1052 | 1 | Piastrina | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| X | 56 | 8000 A1053 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garniture | Dichtung | Junta | |



| Note Notes Marke Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|---------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|---|
| DX | 1 | 8000 57511 | 1 | Intermittenza | Flash device | Intermittence | Blinkgeber | Intermitencia | |
| DX | 2 | 8000 A0678 | 1 | Piastra per intermittenza | Plate (Flash device) | Plaque (Intermittence) | Platte (Blinkgeber) | Placa (Intermitencia) | |
| DX | 3 | 8000 62727 | 8 | Vite (M6x16 mm) | Screw (M6x16 mm) | Vis (M6x16 mm) | Schraube (M6x16 mm) | Tornillo (M6x16 mm) | |
| DX | 4 | 8000 44240 | 8 | Dado | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca | |
| DX | 5 | 8000 67997 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| DX | 6 | 8000 A0227 | 1 | Indicatore anteriore DX | Blinker R | Clignotant D | Blinker R | Intermitente D | |
| DX | 11 | 8000 A0228 | 1 | Indicatore anteriore SX | Blinker L | Clignotant G | Blinker L | Intermitente I | |
| DX | 16 | 8000 37599 | 1 | Supporto elastico | Support | Support | Halterung | Soporte | |
| X | 17 | 8000 A0634 | 1 | Commutatore compl. | Switch compl. | Commutateur compl. | Kombischalter kpl. | Conmutador compl. | |
| | 17 | 8000 A0747 | 1 | Commutatore compl. (J) | Switch compl. (J) | Commutateur compl. (J) | Kombischalter kpl. (J) | Conmutador compl. (J) | |
| DX | 25 | 8000 A0229 | 1 | Indicatore posteriore DX | Blinker R | Clignotant D | Blinker R | Intermitente D | |
| DX | 26 | 8000 A0230 | 1 | Indicatore posteriore SX | Blinker L | Clignotant G | Blinker L | Intermitente I | |
| | 27 | 8000 71578 | 2 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| DX | 30 | 8000 93011 | 1 | Piastrina DX | R.H.Plate | Plaque D. | R. Platte | Placa D. | |
| DX | 31 | 8A00 93011 | 1 | Piastrina SX | L.H.Plate | Plaque G. | L. Platte | Placa I. | |
| DX | 32 | 8000 90107 | 1 | Avvisatore acustico | Horn | Signal acoustique | Hupe | Avisador acustico | |
| DX | 33 | 8000 A0636 | 1 | Piastrina posteriore | Rear plate | Plaque arriere | Hint. Platte | Placa trasera | |





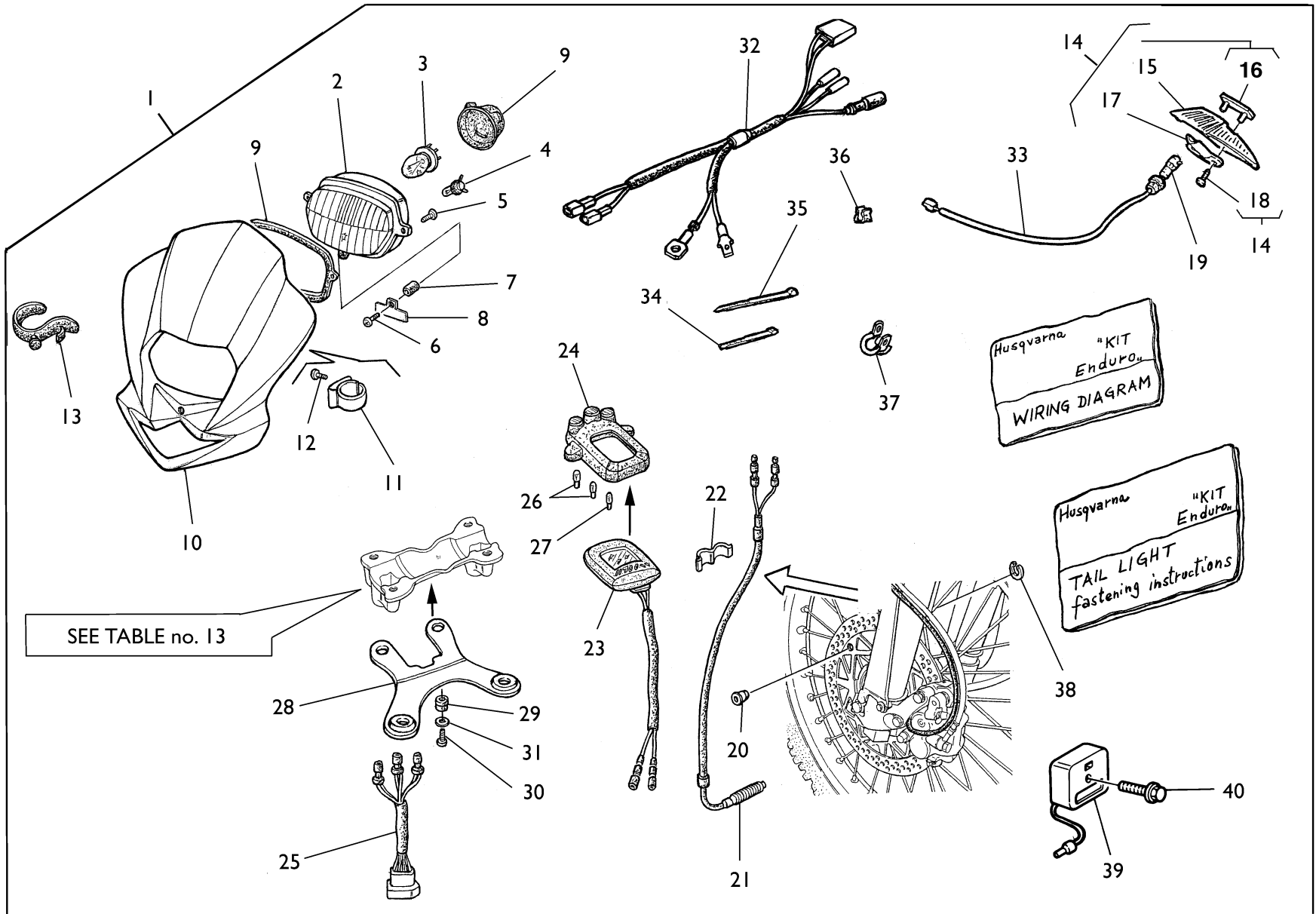
**TE 570- USA/ 2002,
SM 570 R USA/ 2002**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA**

27

KIT "Enduro" - "Enduro" KIT - GROUPE "Enduro" - "Enduro" GRUPE - KIT "Enduro"

| Note Notes Mark Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|--------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------|---|
| W | 1 | 8000 A0436 | 1 | Kit ENDURO | ENDURO Kit | Groupe ENDURO | Gruppe ENDURO | Kit ENDURO | |
| M | 1 | 8000 A0814 | 1 | Kit ENDURO | ENDURO Kit | Groupe ENDURO | Gruppe ENDURO | Kit ENDURO | |
| | 2 | 8000 A0278 | 1 | Gruppo ottico | Optical group | Groupe optique | Optische Gruppe | Grupo óptico | |
| | 3 | 8000 20137 | 1 | Lampada (12V-35/35 W) | Lamp (12V-35/35 W) | Lampe (12V-35/35 W) | Lampe (12V-35/35 W) | Lamparilla (12V-35/35 W) | |
| | 4 | 8000 26694 | 2 | Lampadina (12V-3 W) | Lamp (12V-3 W) | Lampe (12V-3 W) | Lampe (12V-3 W) | Lamparilla (12V-3 W) | |
| | 5 | 60N4 98033 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 6 | 60N4 24962 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 7 | 8000 A1051 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück | Separador | |
| | 8 | 8000 A1052 | 1 | Piastrina | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| | 9 | 8000 A1053 | 1 | Guarnizione | Gasket | Garniture | Dichtung | Junta | |
| W | 10 | 8000 A0635 | 1 | Cupolino con decalcomanie | Fairing with decals | Carenage avec decalc. | Verkleidung mit abziehbild | Cúpula con calcomanias | |
| M | 10 | 8000 A1021 | 1 | Cupolino con decalcomanie | Fairing with decals | Carenage avec decalc. | Verkleidung mit abziehbild | Cúpula con calcomanias | |
| | 11 | 8000 A0864 | 1 | Anello | Ring | Bague | Ring | Anilo | |
| | 12 | 8A00 37283 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 13 | 8000 88602 | 4 | Elastico | Elastic | Elastique | Elastisch | Elástico | |
| | 14 | 8000 71213 | 1 | Fanale posteriore completo | Tail light group | Groupe feux arrière | Hinterleuchte Gruppe | Grupo faro trasero | |
| | 15 | 8000 71214 | 1 | Fanale posteriore | Tail light | Feux arrière | Hinterleuchte | Faro trasero | |
| | 16 | 8000 71215 | 1 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| | 17 | 8000 71216 | 1 | Protezione | Guard | Protection | Schutz | Protección | |
| | 18 | 8000 71217 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 19 | 8000 26694 | 2 | Lampadina (12V-3 W) | Lamp (12V-3 W) | Lampe (12V-3 W) | Lampe (12V-3 W) | Lamparilla (12V-3 W) | |
| W | 20 | 8000 99775 | 1 | Magnete | Magnet | Amiant | Magnet | Imán | |
| M | 20 | 8000 A0843 | 1 | Magnete | Magnet | Amiant | Magnet | Imán | |
| | 21 | 8000 99652 | 1 | Sensore magnetico | Sensor | Palpeur | Sensor | Sensor | |
| | 22 | 8000 A0664 | 2 | Molletta | Clip | Collier | Schelle | Banda | |
| | 23 | 8000 99650 | 1 | Contachilometri digitale | Digital speedometer | Compteur-km digital | Digital Tachometer | Cuenta-kilómetros digital | |
| | 24 | 8000 A0883 | 1 | Supporto spie | Holder | Support | Halterung | Soporte | |
| | 25 | 8000 99651 | 1 | Gruppo cavi | Cable assy | Cables compl. | Kabel Kpl. | Grupo cables | |





TE 570- USA/ 2002,
SM 570 R USA/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

27

KIT "Enduro" - "Enduro" KIT - GROUPE "Enduro" - "Enduro" GRUPPE - KIT "Enduro"

| Note Notes Marke Notas | Pos. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|-----------------------------|---|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|---|
| | 26 | 8000 20602 | 2 | Lampadina (12V-1,2 W) | Lamp (12V-1,2 W) | Lampe (12V-1,2 W) | Lampe (12V-1,2 W) | Lamparilla (12V-1,2 W) | |
| | 27 | 8000 60033 | 2 | Lampadina (12V-2 W) | Lamp (12V-2 W) | Lampe (12V-2 W) | Lampe (12V-2 W) | Lamparilla (12V-2 W) | |
| | 28 | 80A0 99774 | 1 | Piastra | Plate | Plaque | Platte | Placa | |
| | 29 | 8000 41862 | 2 | Passacavo | Fairlead | Passe-câble | Kabelführung | Prensa-cable | |
| | 30 | 60N4 98033 | 2 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |
| | 31 | 62N4 15547 | 2 | Rosetta | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela | |
| | 32 | 8000 A0434 | 1 | Gruppo cavi (ANTERIORE) | Cable assy (FRONT) | Cables compl. (AVANT) | Kabel Kpl. (VORDERE) | Grupo cables (DELANTERO) | |
| | 33 | 8000 71221 | 1 | Gruppo cavi (POSTERIORE) | Cable assy (REAR) | Cables compl. (ARRIERE) | Kabel Kpl. (HINTERE) | Grupo cables (TRASERO) | |
| | 34 | 8000 56444 | 3 | Fascetta (L=188mm) | Clamp (L=188mm) | Collier (L=188mm) | Schelle (L=188mm) | Banda (L=188mm) | |
| | 35 | 8000 34002 | 2 | Fascetta (L=240mm) | Clamp (L=240mm) | Collier (L=240mm) | Schelle (L=240mm) | Banda (L=240mm) | |
| | 36 | 8000 72494 | 2 | Molletta | Clip | Collier | Schelle | Banda | |
| | 37 | 8000 68690 | 1 | Fascetta | Clamp | Collier | Schelle | Banda | |
| W | 38 | 66N0 21200 | 1 | Anello elastico | Snap ring | Bague d'arret | Haltering | Anillo elástico | |
| M | 38 | 66N0 21197 | 1 | Anello elastico | Snap ring | Bague d'arret | Haltering | Anillo elástico | |
| | 39 | 8000 79571 | 1 | Regolatore | Regulator | Régulateur | Regler | Regulador | |
| | 40 | 8000 62730 | 1 | Vite | Screw | Vis | Schraube | Tornillo | |



| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|---|--|---------------------------------|---|
| | 1 | 8000 A0224 | 1 | Kit adesivi (2,3,4,5,6,7,8) | Transfer kit (2,3,4,5,6,7,8) | Gr. décal. (2,3,4,5,6,7,8) | Hinterabziehbild Gruppe (2,3,4,5,6,7,8) | Kit adhesivo (2,3,4,5,6,7,8) | |
| | 2 | 80A0 97856 | 1 | Decal per parafango anteriore | Transfer | Decalcomania | Abziehbild | Calcomania | |
| | 3 | 80B0 97857 | 1 | Decal per portafaro | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 4 | 80A0 97922 | 1 | Decal per convogliatore Dx | R.H. transfer | Decalcomania D. | Abziehbild R. | Calcomania der. | |
| | 5 | 80A0 97921 | 1 | Decal per convogliatore Sx | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 6 | 8000 A0614 | 1 | Decal per fianchetto Dx | R.H. transfer | Decalcomania D. | Abziehbild R. | Calcomania der. | |
| | 7 | 8000 A0615 | 1 | Decal per fianchetto Sx | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 8 | 80K0 96951 | 2 | Decal per forcellone | Fork transfer | Decalcomania | Abziehbild | Calcomania | |
| | 9 | 8000 A0225 | 1 | Kit adesivi per carenatura (2,3,4,5,6,7) | Fairing trims kit (2,3,4,5,6,7) | Groupe décal. carenage (2,3,4,5,6,7) | Hinterabziehbild Gruppe (2,3,4,5,6,7) | Kit adhesivo (2,3,4,5,6,7) | |





TE 570 USA,
TC 570/2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

29

DECALCOMANIE - TRANSFER
DACALCOMANIE - ABZIEHBILD
CALCOMANIA

| Note Notes Marka Notas | Pos. No. N. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------------|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|---|--|---------------------------------|---|
| C | 1 | 8000 A0189 | 1 | Kit adesivi (2,3,4,5,6,7,8) | Transfer kit (2,3,4,5,6,7,8) | Gr. décal. (2,3,4,5,6,7,8) | Hinterabziehbild Gruppe (2,3,4,5,6,7,8) | Kit adhesivo (2,3,4,5,6,7,8) | |
| U | 1 | 8000 A0313 | 1 | Kit adesivi (2,3,4,5,6,7,8) | Transfer kit (2,3,4,5,6,7,8) | Gr. décal. (2,3,4,5,6,7,8) | Hinterabziehbild Gruppe (2,3,4,5,6,7,8) | Kit adhesivo (2,3,4,5,6,7,8) | |
| | 2 | 80A0 97856 | 1 | Decal per parafango anteriore | TransferTC | Decalcomania | Abziehbild | Calcomania | |
| | 3 | 80B0 97857 | 1 | Decal per portanumero | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 4 | 80A0 97922 | 1 | Decal per convogliatore Dx | R.H. transfer | Decalcomania D. | Abziehbild R. | Calcomania der. | |
| | 5 | 80A0 97921 | 1 | Decal per convogliatore Sx | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 6 | 8000 A0614 | 1 | Decal per fianchetto Dx | R.H. transfer | Decalcomania D. | Abziehbild R. | Calcomania der. | |
| | 7 | 8000 A0615 | 1 | Decal per fianchetto Sx | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| C | 8 | 80L0 96951 | 2 | Decal per forcellone | Fork transfer | Decalcomania | Abziehbild | Calcomania | |
| U | 8 | 80K0 96951 | 2 | Decal per forcellone | Fork transfer | Decalcomania | Abziehbild | Calcomania | |
| | 9 | 8000 A0225 | 1 | Kit adesivi per carenature (2,3,4,5,6,7) | Fairing trims kit (2,3,4,5,6,7) | Groupe décal. carenage (2,3,4,5,6,7) | Hinterabziehbild Gruppe (2,3,4,5,6,7) | Kit adhesivo (2,3,4,5,6,7) | |



| Note Notes Marka Notas | Pos. No. Index Pos. | N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad | DENOMINAZIONE | NAME | DESIGNATION | BESHREIBUNG | DENOMINACION | Validità Validity Validité Gultig Validez |
|---------------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|--|---|--|---|
| | 1 | 8000 A0282 | 1 | Kit adesivi (2,3,4,5,6,7,8) | Transfer kit (2,3,4,5,6,7,8) | Gr. décal. (2,3,4,5,6,7,8) | Hinterabziehbild Gruppe (2,3,4,5,6,7,8) | Kit adhesivo (2,3,4,5,6,7,8) | |
| | 1 | 8000 A0836 | 1 | Kit adesivi (USA) (2,3,4,5,6,7,8) | Transfer kit (USA) (2,3,4,5,6,7,8) | Gr. décal. (USA) (2,3,4,5,6,7,8) | Hinterabziehbild Gruppe (USA) (2,3,4,5,6,7,8) | Kit adhesivo (USA) (2,3,4,5,6,7,8) | |
| | 2 | 8000 A0638 | 1 | Decal per parafango anteriore | TransferTC | Decalcomania | Abziehbild | Calcomania | |
| | 3 | 8000 A1008 | 1 | Decal per portafaro | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 3 | 8000 A0833 | 1 | Decal per portafaro (USA) | L.H. transfer (USA) | Decalcomania G. (USA) | Abziehbild L. (USA) | Calcomania izq. (USA) | |
| | 4 | 8000 A0640 | 1 | Decal per convogliatore Dx | R.H. transfer | Decalcomania D. | Abziehbild R. | Calcomania der. | |
| | 5 | 8000 A0641 | 1 | Decal per convogliatore Sx | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 6 | 8000 A0642 | 1 | Decal per fianchetto Dx | R.H. transfer | Decalcomania D. | Abziehbild R. | Calcomania der. | |
| | 7 | 8000 A0643 | 1 | Decal per fianchetto Sx | L.H. transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 8 | 8000 A0284 | 2 | Decal Sx per forcellone | L.H. swing arm transfer | Decalcomania G. | Abziehbild L. | Calcomania izq. | |
| | 9 | 8000 A0283 | 1 | Kit adesivi per carenature (2,3,4,5,6,7) | Fairing trims kit (2,3,4,5,6,7) | Groupe décal. carenage (2,3,4,5,6,7) | Hinterabziehbild Gruppe (2,3,4,5,6,7) | Kit adhesivo (2,3,4,5,6,7) | |
| | 9 | 8000 A0835 | 1 | Kit adesivi per carenature (USA) (2,3,4,5,6,7) | Fairing trims kit (USA) (2,3,4,5,6,7) | Groupe décal. carenage (USA) (2,3,4,5,6,7) | Hinterabziehbild Gruppe (USA) (2,3,4,5,6,7) | Kit adhesivo (USA) (2,3,4,5,6,7) | |

| DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE |
|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| 1511 33302 | 16 | 16 | 1611 71701 | 8 | 25 | 1615 12802 | 3 | 21 | 60N1 02511 | 2 | 34 | 63N0 16374 | 8A | 62 |
| 1513 07001 | 12 | 2 | 1611 71701 | 8 | 62 | 1615 13302 | 1 | 3 | 60N1 02512 | 7 | 47 | 64N1 20048 | 12 | 36 |
| 1513 41401 | 21 | 11 | 1611 71701 | 8A | 6 | 1615 14104 | 3 | 19 | 60N1 02513 | 6 | 6 | 64N1 20068 | 12 | 8 |
| 1513 71301 | 4 | 4 | 1611 74601 | 7 | 38 | 1615 15601 | 3 | 10 | 60N1 02513 | 7 | 54 | 64N1 20068 | 18 | 7 |
| 1513 71401 | 8 | 47 | 1611 81604 | 6 | 14 | 1615 23801 | 2 | 16 | 60N1 02513 | 9 | 6 | 66N0 21197 | 24 | 13 |
| 1513 72201 | 6 | 29 | 1611 83701 | 8 | 27 | 1615 26602 | 3 | 4 | 60N1 02515 | 6 | 13 | 66N0 21197 | 27 | 38 |
| 1513 72602 | 6 | 3 | 1612 35701 | 8 | 43 | 1615 27501 | 9 | 14 | 60N1 02520 | 6 | 7 | 66N0 21200 | 24 | 13 |
| 1513 72602 | 7 | 19 | 1612 36101 | 8 | 49 | 1615 28801 | 2 | 11 | 60N1 02525 | 5 | 6 | 66N0 21200 | 27 | 38 |
| 1513 74301 | 21 | 12 | 1612 36201 | 8 | 18 | 1615 29401 | 2 | 10 | 60N1 02557 | 2 | 35 | 66N0 21205 | 7 | 31 |
| 1514 10702 | 21 | 8 | 1612 36301 | 8 | 21 | 1615 29601 | 2 | 13 | 60N1 02866 | 7 | 16 | 66N0 21208 | 7 | 70 |
| 1514 13401 | 1 | 6 | 1612 36502 | 8 | 41 | 1615 30301 | 2 | 17 | 60N1 02900 | 7 | 49 | 66N0 21211 | 6 | 21 |
| 1515 50601 | 14 | 34 | 1612 38401 | 8 | 33 | 1615 31502 | 8 | 3 | 60N1 02927 | 3 | 33 | 66N0 21211 | 8 | 24 |
| 1515 59101 | 1 | 5 | 1612 38401 | 8A | 11 | 1615 31502 | 8A | 44 | 60N1 04134 | 20 | 7 | 66N0 21211 | 8A | 7 |
| 1515 80301 | 11 | 10 | 1612 38801 | 8 | 46 | 1615 33201 | 2 | 4 | 60N1 07335 | 2 | 22 | 66N0 21270 | 22B | 22 |
| 1517 94701 | 1 | 1 | 1612 39001 | 8 | 23 | 1615 34801 | 7 | 14 | 60N1 07335 | 7 | 69 | 66N0 21270 | 22C | 22 |
| 1517 94902 | 1 | 8 | 1612 41501 | 8 | 48 | 1615 35101 | 2 | 15 | 60N1 07335 | 8A | 28 | 66N0 21272 | 23 | 24 |
| 1519 65301 | 1 | 2 | 1612 41501 | 8A | 9 | 1615 35801 | 2 | 3 | 60N1 07701 | 22A | 17 | 69N4 29004 | 22C | 9 |
| 1519 76702 | 19 | 16 | 1612 48001 | 8 | 20 | 1615 35902 | 2 | 18 | 60N1 15501 | 22A | 18 | 69N4 29005 | 23 | 7 |
| 1519 80501 | 1 | 4 | 1612 48101 | 8 | 19 | 1615 35902 | 7 | 18 | 60N3 02461 | 10A | 3 | 6BN0 21509 | 8 | 15 |
| 1519 84701 | 1 | 13 | 1612 69901 | 8 | 39 | 1615 38302 | 9 | 10 | 60N4 07335 | 21 | 6 | 6BN0 21509 | 8A | 4 |
| 1610 77601 | 7 | 8 | 1612 69901 | 8A | 13 | 1615 38801 | 8 | 30 | 60N4 24962 | 27 | 6 | 8000 01199 | 20 | 6 |
| 1610 77701 | 6 | 33 | 1612 84201 | 8 | 22 | 1615 38801 | 8A | 22 | 60N4 98033 | 24 | 11 | 8000 01412 | 16 | 19 |
| 1610 77701 | 7 | 10 | 1612 84201 | 8A | 52 | 1615 39001 | 10 | 44 | 60N4 98033 | 25 | 51 | 8000 01688 | 23 | 3 |
| 1611 08401 | 7 | 73 | 1614 46901 | 7 | 58 | 1615 39101 | 7 | 32 | 60N4 98033 | 27 | 5 | 8000 02124 | 3 | 1 |
| 1611 08501 | 7 | 67 | 1614 59002 | 7 | 7 | 1615 39301 | 3 | 15 | 60N4 98033 | 27 | 30 | 8000 04103 | 10 | 48 |
| 1611 21601 | 7 | 27 | 1614 72801 | 9 | 15 | 1615 40702 | 2 | 2 | 61N1 15062 | 8 | 8 | 8000 04104 | 10 | 49 |
| 1611 27101 | 7 | 28 | 1615 01404 | 6 | 27 | 1615 40802 | 3 | 23 | 61N1 15062 | 8A | 39 | 8000 08536 | 2 | 44 |
| 1611 65003 | 7 | 13 | 1615 02301 | 2 | 14 | 1616 01501 | 8A | 47 | 61N1 15195 | 2 | 1 | 8000 08536 | 14 | 10 |
| 1611 67702 | 7 | 35 | 1615 02501 | 2 | 12 | 1616 01701 | 8A | 27 | 61N1 15062 | 8 | 8 | 8000 10777 | 23 | 3 |
| 1611 68001 | 7 | 33 | 1615 03601 | 3 | 17 | 1616 02201 | 8A | 2 | 61N1 15501 | 22A | 18 | 8000 12033 | 10 | 18 |
| 1611 68101 | 7 | 34 | 1615 04201 | 3 | 13 | 1616 02701 | 8A | 48 | 62N0 15682 | 6 | 43 | 8000 12034 | 10 | 17 |
| 1611 68401 | 7 | 24 | 1615 04301 | 3 | 8 | 1616 36001 | 8A | 49 | 62N1 15503 | 10 | 57 | 8000 12045 | 10 | 27 |
| 1611 68601 | 7 | 21 | 1615 04501 | 3 | 11 | 1616 36201 | 7 | 37 | 62N1 15504 | 6 | 9 | 8000 12046 | 10 | 28 |
| 1611 69201 | 7 | 22 | 1615 04901 | 3 | 7 | 1617 95501 | 2 | 37 | 62N1 15504 | 12 | 35 | 8000 12048 | 10 | 30 |
| 1611 69901 | 8 | 32 | 1615 08401 | 3 | 27 | 1619 69801 | 1 | 16 | 62N1 15519 | 5 | 28 | 8000 12451 | 10 | 75 |
| 1611 69901 | 8A | 12 | 1615 08501 | 3 | 28 | 60N1 01048 | 10 | 55 | 62N1 15547 | 25 | 44 | 8000 13346 | 22B | 3 |
| 1611 70101 | 8 | 40 | 1615 09501 | 3 | 12 | 60N1 01219 | 13 | 62 | 62N1 15567 | 3 | 37 | 8000 17810 | 14 | 21 |
| 1611 70401 | 7 | 61 | 1615 09601 | 3 | 9 | 60N1 02487 | 9 | 8 | 62N1 15658 | 3 | 6 | 8000 18048 | 25 | 17 |
| 1611 70601 | 7 | 62 | 1615 09801 | 4 | 3 | 60N1 02504 | 7 | 75 | 62N4 15547 | 24 | 12 | 8000 18422 | 2 | 32 |
| 1611 70801 | 2 | 8 | 1615 10501 | 7 | 15 | 60N1 02509 | 7 | 50 | 62N4 15547 | 27 | 31 | 8000 18921 | 22A | 14 |
| 1611 70801 | 7 | 39 | 1615 11601 | 6 | 26 | 60N1 02510 | 6 | 15 | 62N4 15548 | 9 | 13 | 8000 19768 | 6 | 25 |
| 1611 71501 | 8 | 44 | 1615 12301 | 3 | 24 | 60N1 02510 | 8 | 17 | 63N0 16374 | 8 | 58 | 8000 19789 | 2 | 49 |

| DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE |
|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| 8000 20137 | 25 | 6 | 8000 34002 | 25 | 5 | 8000 43391 | 12 | 23 | 8000 49654 | 22 | 16 | 8000 59434 | 12 | 21 |
| 8000 20137 | 27 | 3 | 8000 34002 | 27 | 35 | 8000 43715 | 5 | 4 | 8000 50322 | 3 | 47 | 8000 59801 | 5 | 7 |
| 8000 20536 | 14 | 14 | 8000 34317 | 8 | 60 | 8000 43789 | 6 | 5 | 8000 50798 | 17 | 10 | 8000 59802 | 5 | 7 |
| 8000 20536 | 14 | 41 | 8000 34317 | 8A | 63 | 8000 43928 | 12 | 16 | 8000 51957 | 22C | 15 | 8000 59803 | 5 | 8 |
| 8000 20602 | 24 | 7 | 8000 34609 | 6 | 40 | 8000 43928 | 14 | 30 | 8000 53155 | 13 | 61 | 8000 59939 | 3 | 14 |
| 8000 20602 | 27 | 26 | 8000 35099 | 7 | 41 | 8000 43928 | 14 | 56 | 8000 53259 | 18 | 29 | 8000 59940 | 2 | 36 |
| 8000 21375 | 3 | 29 | 8000 35531 | 12 | 24 | 8000 43928 | 23 | 18 | 8000 53259 | 22 | 20 | 8000 59941 | 3 | 35 |
| 8000 21480 | 6 | 20 | 8000 35751 | 5 | 15 | 8000 44043 | 10 | 46 | 8000 53339 | 2 | 38 | 8000 59942 | 2 | 28 |
| 8000 21480 | 18 | 25 | 8000 35823 | 8 | 35 | 8000 44240 | 5 | 20 | 8000 53724 | 18 | 31 | 8000 59965 | 8 | 2 |
| 8000 21480 | 22 | 24 | 8000 35823 | 8A | 17 | 8000 44240 | 14 | 33 | 8000 54073 | 23 | 4 | 8000 59965 | 8A | 45 |
| 8000 21480 | 22A | 22 | 8000 36137 | 14 | 26 | 8000 44240 | 14 | 53 | 8000 54692 | 8 | 7 | 8000 59975 | 7 | 3 |
| 8000 22466 | 10 | 12 | 8000 36137 | 14 | 31 | 8000 44240 | 15 | 28 | 8000 54692 | 8A | 40 | 8000 59976 | 7 | 4 |
| 8000 22551 | 18 | 3 | 8000 36137 | 14 | 31 | 8000 44240 | 18 | 32 | 8000 55772 | 22A | 16 | 8000 59977 | 6 | 17 |
| 8000 22966 | 22B | 23 | 8000 36467 | 20 | 26 | 8000 44240 | 21 | 15 | 8000 55902 | 18 | 4 | 8000 60033 | 24 | 8 |
| 8000 23110 | 6 | 37 | 8000 36786 | 7 | 46 | 8000 44240 | 25 | 18 | 8000 56359 | 15 | 27 | 8000 60033 | 27 | 27 |
| 8000 23979 | 10 | 13 | 8000 36856 | 8 | 53 | 8000 44240 | 26 | 4 | 8000 56359 | 25 | 32 | 8000 60233 | 13 | 59 |
| 8000 23981 | 10 | 9 | 8000 36856 | 8A | 58 | 8000 45183 | 6 | 19 | 8000 56377 | 18 | 6 | 8000 60234 | 13 | 60 |
| 8000 23985 | 10 | 16 | 8000 36857 | 8 | 51 | 8000 45194 | 2 | 26 | 8000 56381 | 20 | 4 | 8000 60404 | 22 | 19 |
| 8000 23990 | 10 | 33 | 8000 36857 | 8A | 59 | 8000 45194 | 7 | 71 | 8000 56410 | 6 | 31 | 8000 60463 | 8 | 45 |
| 8000 24319 | 2 | 48 | 8000 37299 | 3 | 20 | 8000 45490 | 19 | 5 | 8000 56443 | 13 | 72 | 8000 60464 | 6 | 36 |
| 8000 24962 | 25 | 52 | 8000 37599 | 26 | 16 | 8000 45495 | 11 | 17 | 8000 56444 | 17 | 31 | 8000 60470 | 8 | 55 |
| 8000 26694 | 25 | 9 | 8000 37745 | 20 | 10 | 8000 45495 | 14 | 35 | 8000 56444 | 17A | 31 | 8000 60472 | 7 | 72 |
| 8000 26694 | 27 | 4 | 8000 38110 | 7 | 30 | 8000 45495 | 19 | 36 | 8000 56444 | 25 | 29 | 8000 60472 | 8 | 38 |
| 8000 26694 | 27 | 19 | 8000 38521 | 16 | 9 | 8000 45495 | 20 | 27 | 8000 56444 | 27 | 34 | 8000 60472 | 8A | 14 |
| 8000 26884 | 6 | 12 | 8000 38748 | 20 | 13 | 8000 46664 | 22A | 3 | 8000 56767 | 23 | 28 | 8000 60473 | 8 | 37 |
| 8000 26970 | 7 | 20 | 8000 38767 | 16 | 15 | 8000 46893 | 5 | 34 | 8000 56806 | 11 | 21 | 8000 60473 | 8A | 15 |
| 8000 27960 | 7 | 45 | 8000 38797 | 17 | 12 | 8000 46893 | 11 | 8 | 8000 56909 | 12 | 33 | 8000 60474 | 7 | 40 |
| 8000 28182 | 6 | 4 | 8000 38797 | 17A | 12 | 8000 46893 | 11 | 11 | 8000 56920 | 1 | 21 | 8000 60475 | 7 | 36 |
| 8000 28798 | 10 | 25 | 8000 40449 | 7 | 29 | 8000 46893 | 15 | 29 | 8000 57155 | 18 | 24 | 8000 60476 | 7 | 6 |
| 8000 28799 | 10 | 24 | 8000 40580 | 10 | 26 | 8000 47422 | 7 | 25 | 8000 57155 | 18 | 26 | 8000 60477 | 7 | 57 |
| 8000 29043 | 12 | 43 | 8000 40717 | 25 | 43 | 8000 47472 | 25 | 47 | 8000 57155 | 22 | 23 | 8000 60480 | 10 | 11 |
| 8000 30319 | 20 | 2 | 8000 41459 | 12 | 34 | 8000 47708 | 2 | 20 | 8000 57155 | 22A | 21 | 8000 60501 | 10 | 38 |
| 8000 30326 | 8 | 36 | 8000 41862 | 24 | 10 | 8000 47763 | 7 | 53 | 8000 57196 | 4 | 24 | 8000 60504 | 10 | 42 |
| 8000 30326 | 8A | 16 | 8000 41862 | 27 | 29 | 8000 48138 | 8A | 31 | 8000 57242 | 5 | 13 | 8000 60526 | 8A | 1 |
| 8000 31271 | 7 | 66 | 8000 42022 | 15 | 31 | 8000 48772 | 22C | 20 | 8000 57511 | 26 | 1 | 8000 60558 | 2 | 33 |
| 8000 32865 | 10 | 34 | 8000 42022 | 16 | 26 | 8000 48773 | 22C | 19 | 8000 58140 | 7 | 68 | 8000 60577 | 7 | 63 |
| 8000 32866 | 10 | 32 | 8000 42023 | 16 | 12 | 8000 48814 | 19 | 32 | 8000 58207 | 25 | 33 | 8000 60577 | 7 | 76 |
| 8000 32867 | 10 | 39 | 8000 42023 | 16 | 18 | 8000 48916 | 17 | 16 | 8000 58929 | 23 | 5 | 8000 60873 | 5 | 23 |
| 8000 33109 | 10 | 7 | 8000 42278 | 2 | 21 | 8000 48916 | 17A | 16 | 8000 59289 | 14 | 24 | 8000 60898 | 12 | 40 |
| 8000 33211 | 10 | 41 | 8000 42345 | 22A | 4 | 8000 48917 | 17 | 5 | 8000 59289 | 14 | 24 | 8000 60898 | 21 | 17 |
| 8000 33288 | 22A | 9 | 8000 42349 | 18 | 21 | 8000 48917 | 17A | 5 | 8000 59289 | 14 | 39 | 8000 60969 | 21 | 18 |
| 8000 33373 | 12 | 12 | 8000 42980 | 10 | 53 | 8000 49036 | 22B | 4 | 8000 59433 | 12 | 19 | 8000 61078 | 18 | 14 |

| DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE |
|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| 8000 61263 | 7 | 5 | 8000 62730 | 27 | 40 | 8000 66651 | 12 | 32 | 8000 69156 | 2 | 29 | 8000 71578 | 17A | 31 |
| 8000 61269 | 7 | 74 | 8000 62731 | 3 | 31 | 8000 66652 | 12 | 26 | 8000 69282 | 13 | 69 | 8000 71578 | 26 | 27 |
| 8000 61275 | 4 | 18 | 8000 62731 | 14 | 29 | 8000 66802 | 1 | 7 | 8000 69282 | 14 | 25 | 8000 71620 | 14 | 13 |
| 8000 61313 | 19 | 4 | 8000 62731 | 14 | 52 | 8000 66807 | 2 | 25 | 8000 69315 | 13 | 57 | 8000 71623 | 14 | 19 |
| 8000 61314 | 13 | 63 | 8000 62731 | 21 | 13 | 8000 66850 | 5 | 12 | 8000 69429 | 15 | 23 | 8000 71787 | 4 | 12 |
| 8000 61355 | 13 | 53 | 8000 62733 | 22 | 12 | 8000 66858 | 5 | 19 | 8000 69429 | 19 | 21 | 8000 71806 | 22 | 10 |
| 8000 61362 | 20 | 9 | 8000 62795 | 14 | 8 | 8000 67434 | 10 | 54 | 8000 69429 | 19 | 22 | 8000 71806 | 22A | 34 |
| 8000 62725 | 2 | 52 | 8000 62795 | 14 | 51 | 8000 67440 | 20 | 19 | 8000 69429 | 20 | 29 | 8000 72022 | 22 | 13 |
| 8000 62725 | 5 | 26 | 8000 62796 | 12 | 14 | 8000 67444 | 10 | 52 | 8000 69715 | 8 | 1 | 8000 72168 | 16 | 14 |
| 8000 62725 | 5 | 27 | 8000 62796 | 13 | 2 | 8000 67449 | 5 | 18 | 8000 69715 | 8A | 46 | 8000 72268 | 15 | 26 |
| 8000 62725 | 14 | 54 | 8000 63312 | 12 | 20 | 8000 67457 | 10 | 10 | 8000 69722 | 8 | 57 | 8000 72289 | 3 | 42 |
| 8000 62725 | 18 | 18 | 8000 63312 | 14 | 36 | 8000 67458 | 10 | 47 | 8000 69722 | 8A | 36 | 8000 72290 | 3 | 43 |
| 8000 62725 | 22A | 12 | 8000 63424 | 8 | 42 | 8000 67496 | 21 | 7 | 8000 69723 | 8 | 59 | 8000 72426 | 6 | 41 |
| 8000 62725 | 25 | 54 | 8000 63425 | 8 | 9 | 8000 67610 | 5 | 16 | 8000 69723 | 8A | 61 | 8000 72427 | 6 | 11 |
| 8000 62726 | 19 | 30 | 8000 63425 | 8A | 56 | 8000 67700 | 20 | 20 | 8000 69729 | 8 | 50 | 8000 72494 | 25 | 4 |
| 8000 62726 | 19 | 35 | 8000 63798 | 8A | 53 | 8000 67724 | 12 | 27 | 8000 69729 | 8A | 60 | 8000 72494 | 27 | 36 |
| 8000 62726 | 20 | 18 | 8000 63817 | 2 | 9 | 8000 67744 | 2 | 6 | 8000 69736 | 8 | 28 | 8000 72868 | 14 | 6 |
| 8000 62726 | 23 | 15 | 8000 63821 | 8 | 26 | 8000 67821 | 4 | 22 | 8000 69737 | 8 | 54 | 8000 72869 | 14 | 50 |
| 8000 62727 | 2 | 39 | 8000 63822 | 8 | 56 | 8000 67822 | 4 | 23 | 8000 69769 | 7 | 1 | 8000 72873 | 14 | 6 |
| 8000 62727 | 11 | 2 | 8000 63829 | 6 | 22 | 8000 67824 | 4 | 11 | 8000 69783 | 11 | 6 | 8000 72874 | 14 | 28 |
| 8000 62727 | 15 | 24 | 8000 63829 | 6 | 22 | 8000 67970 | 11 | 5 | 8000 70215 | 7 | 80 | 8000 72875 | 14 | 27 |
| 8000 62727 | 18 | 12 | 8000 63829 | 6 | 22 | 8000 67997 | 13 | 68 | 8000 70216 | 7 | 81 | 8000 72884 | 14 | 3 |
| 8000 62727 | 19 | 11 | 8000 63830 | 6 | 22 | 8000 67997 | 14 | 12 | 8000 70217 | 7 | 82 | 8000 73140 | 12 | 3 |
| 8000 62727 | 19 | 14 | 8000 63830 | 6 | 22 | 8000 67997 | 14 | 12 | 8000 70277 | 25 | 3 | 8000 73150 | 3 | 2 |
| 8000 62727 | 20 | 28 | 8000 63832 | 6 | 22 | 8000 67997 | 26 | 5 | 8000 70379 | 21 | 9 | 8000 73343 | 18 | 1 |
| 8000 62727 | 25 | 31 | 8000 63832 | 6 | 22 | 8000 68174 | 7 | 64 | 8000 70637 | 1 | 10 | 8000 73832 | 14 | 60 |
| 8000 62727 | 26 | 3 | 8000 64726 | 2 | 5 | 8000 68195 | 6 | 10 | 8000 70696 | 18 | 5 | 8000 73834 | 25 | 35 |
| 8000 62728 | 3 | 18 | 8000 64988 | 3 | 39 | 8000 68490 | 22A | 8 | 8000 70698 | 17 | 18 | 8000 74016 | 14 | 42 |
| 8000 62728 | 5 | 10 | 8000 64988 | 7 | 83 | 8000 68584 | 7 | 48 | 8000 70698 | 17A | 18 | 8000 75166 | 14 | 9 |
| 8000 62728 | 11 | 20 | 8000 65411 | 14 | 38 | 8000 68686 | 7 | 17 | 8000 71028 | 3 | 3 | 8000 75166 | 14 | 9 |
| 8000 62728 | 17 | 14 | 8000 65412 | 14 | 37 | 8000 68690 | 25 | 46 | 8000 71213 | 27 | 14 | 8000 75166 | 14 | 40 |
| 8000 62728 | 17 | 17 | 8000 65437 | 17 | 21 | 8000 68690 | 27 | 37 | 8000 71214 | 27 | 15 | 8000 75330 | 17 | 4 |
| 8000 62728 | 17A | 17 | 8000 65437 | 17A | 21 | 8000 68710 | 7 | 42 | 8000 71215 | 27 | 16 | 8000 75330 | 17A | 4 |
| 8000 62728 | 19 | 11 | 8000 65464 | 23 | 28 | 8000 68905 | 2 | 19 | 8000 71216 | 27 | 17 | 8000 75584 | 2 | 17 |
| 8000 62728 | 19 | 17 | 8000 65653 | 6 | 16 | 8000 68908 | 2 | 23 | 8000 71217 | 27 | 18 | 8000 75671 | 11 | 9 |
| 8000 62729 | 13 | 40 | 8000 66101 | 7 | 52 | 8000 69056 | 12 | 29 | 8000 71221 | 27 | 33 | 8000 75672 | 11 | 15 |
| 8000 62729 | 22 | 37 | 8000 66181 | 22A | 7 | 8000 69056 | 12 | 30 | 8000 71445 | 18 | 27 | 8000 75673 | 11 | 13 |
| 8000 62729 | 22A | 15 | 8000 66238 | 20 | 8 | 8000 69111 | 12 | 17 | 8000 71445 | 22 | 14 | 8000 75780 | 3 | 2 |
| 8000 62730 | 2 | 40 | 8000 66395 | 2 | 45 | 8000 69125 | 18 | 2 | 8000 71445 | 22A | 32 | 8000 76283 | 14 | 59 |
| 8000 62730 | 3 | 32 | 8000 66427 | 2 | 27 | 8000 69148 | 19 | 15 | 8000 71578 | 17 | 26 | 8000 76338 | 18 | 10 |
| 8000 62730 | 25 | 36 | 8000 66428 | 2 | 7 | 8000 69149 | 19 | 7 | 8000 71578 | 17 | 31 | 8000 76687 | 17 | 3 |
| | | | 8000 66648 | 20 | 5 | 8000 69150 | 12 | 4 | 8000 71578 | 17A | 26 | 8000 76687 | 17A | 3 |

| DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE |
|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| 8000 76688 | 17 | 2 | 8000 85932 | 18 | 30 | 8000 90231 | 10 | 8 | 8000 93754 | 17 | 27 | 8000 96643 | 13 | 5 |
| 8000 76688 | 17A | 2 | 8000 85999 | 22 | 18 | 8000 90561 | 16 | 23 | 8000 93755 | 17 | 28 | 8000 96645 | 13 | 22 |
| 8000 77373 | 13 | 20 | 8000 86136 | 16 | 8 | 8000 91238 | 15 | 4 | 8000 93916 | 21 | 4 | 8000 96647 | 13 | 41 |
| 8000 77391 | 9 | 3 | 8000 86136 | 16 | 21 | 8000 91288 | 1 | 9 | 8000 93917 | 21 | 16 | 8000 96747 | 6 | 42 |
| 8000 77478 | 9 | 10 | 8000 86137 | 16 | 22 | 8000 91289 | 1 | 14 | 8000 94008 | 9 | 1 | 8000 96754 | 8 | 4 |
| 8000 77715 | 4 | 21 | 8000 86140 | 16 | 7 | 8000 91474 | 13 | 13 | 8000 94060 | 22A | 31 | 8000 96754 | 8A | 43 |
| 8000 77737 | 17 | 11 | 8000 86176 | 16 | 3 | 8000 91479 | 13 | 19 | 8000 94098 | 20 | 3 | 8000 96796 | 3 | 30 |
| 8000 77737 | 17A | 11 | 8000 86177 | 16 | 25 | 8000 91480 | 13 | 48 | 8000 94121 | 25 | 15 | 8000 96811 | 13 | 1 |
| 8000 77749 | 22C | 24 | 8000 87119 | 5 | 1 | 8000 91506 | 13 | 6 | 8000 94125 | 22 | 3 | 8000 96813 | 13 | 4 |
| 8000 77884 | 22C | 14 | 8000 87120 | 5 | 3 | 8000 91519 | 13 | 55 | 8000 94126 | 22 | 4 | 8000 96814 | 15 | 1 |
| 8000 78915 | 17 | 18 | 8000 87243 | 12 | 2 | 8000 91610 | 13 | 21 | 8000 94127 | 22 | 5 | 8000 96815 | 20 | 23 |
| 8000 78915 | 17A | 18 | 8000 87250 | 8A | 55 | 8000 91743 | 6 | 18 | 8000 94128 | 22 | 6 | 8000 96816 | 20 | 22 |
| 8000 79015 | 1 | 11 | 8000 87251 | 8A | 54 | 8000 92309 | 17 | 9 | 8000 94129 | 22 | 9 | 8000 96817 | 20 | 25 |
| 8000 79065 | 22 | 21 | 8000 87566 | 8A | 19 | 8000 92414 | 23 | 9 | 8000 94267 | 19 | 24 | 8000 96818 | 20 | 24 |
| 8000 79066 | 18 | 22 | 8000 87696 | 25 | 40 | 8000 92797 | 22B | 12 | 8000 94322 | 12 | 31 | 8000 96828 | 17 | 25 |
| 8000 79066 | 22 | 22 | 8000 87736 | 13 | 56 | 8000 92797 | 22C | 12 | 8000 94342 | 25 | 37 | 8000 96828 | 17A | 25 |
| 8000 79068 | 22A | 5 | 8000 87745 | 13 | 73 | 8000 92797 | 23 | 11 | 8000 94411 | 22A | 26 | 8000 96830 | 22 | 2 |
| 8000 79072 | 18 | 16 | 8000 87812 | 17 | 15 | 8000 92944 | 7 | 51 | 8000 94412 | 22A | 27 | 8000 96831 | 22 | 1 |
| 8000 79075 | 18 | 28 | 8000 87812 | 17A | 15 | 8000 92946 | 11 | 1 | 8000 94413 | 22A | 28 | 8000 96832 | 17 | 7 |
| 8000 79077 | 5 | 2 | 8000 87859 | 5 | 17 | 8000 92947 | 11 | 7 | 8000 94414 | 22A | 29 | 8000 96832 | 17A | 7 |
| 8000 79099 | 22 | 7 | 8000 88073 | 4 | 19 | 8000 92948 | 11 | 6 | 8000 94415 | 22A | 30 | 8000 96833 | 17A | 9 |
| 8000 79571 | 25 | 26 | 8000 88143 | 12 | 41 | 8000 92948 | 11 | 6 | 8000 94488 | 14 | 45 | 8000 96835 | 17 | 30 |
| 8000 79571 | 27 | 39 | 8000 88231 | 15 | 21 | 8000 92950 | 21 | 5 | 8000 94489 | 14 | 46 | 8000 96835 | 17A | 30 |
| 8000 79789 | 23 | 28 | 8000 88280 | 17 | 1 | 8000 92961 | 15 | 22 | 8000 94595 | 25 | 30 | 8000 96838 | 22B | 10 |
| 8000 79790 | 23 | 28 | 8000 88280 | 17A | 1 | 8000 92965 | 17 | 6 | 8000 94621 | 10 | 22 | 8000 96869 | 4 | 9 |
| 8000 80260 | 13 | 54 | 8000 88602 | 25 | 20 | 8000 93011 | 26 | 30 | 8000 94709 | 22C | 6 | 8000 96874 | 6 | 35 |
| 8000 80277 | 12 | 13 | 8000 88602 | 27 | 13 | 8000 93036 | 22 | 8 | 8000 94713 | 23 | 5 | 8000 96874 | 7 | 12 |
| 8000 80854 | 8A | 25 | 8000 88889 | 22C | 21 | 8000 93049 | 21 | 5 | 8000 94754 | 22C | 8 | 8000 96877 | 10 | 43 |
| 8000 80855 | 8A | 26 | 8000 89089 | 15 | 11 | 8000 93051 | 21 | 3 | 8000 94757 | 23 | 6 | 8000 96880 | 2 | 46 |
| 8000 80856 | 8A | 51 | 8000 89572 | 23 | 26 | 8000 93052 | 21 | 2 | 8000 94849 | 18 | 26 | 8000 96881 | 2 | 54 |
| 8000 80860 | 8A | 5 | 8000 89829 | 7 | 78 | 8000 93072 | 23 | 21 | 8000 95260 | 13 | 41 | 8000 96888 | 8 | 14 |
| 8000 80861 | 8A | 3 | 8000 89908 | 4 | 16 | 8000 93100 | 21 | 5 | 8000 95269 | 10 | 36 | 8000 96888 | 8A | 30 |
| 8000 81508 | 8 | 13 | 8000 89910 | 2 | 42 | 8000 93101 | 17 | 23 | 8000 95341 | 23 | 6 | 8000 96897 | 13 | 4 |
| 8000 81519 | 8 | 61 | 8000 90048 | 23 | 6 | 8000 93101 | 17A | 23 | 8000 95599 | 22A | 23 | 8000 96907 | 12 | 42 |
| 8000 81519 | 8A | 64 | 8000 90050 | 2 | 42 | 8000 93124 | 16 | 11 | 8000 95629 | 22C | 11 | 8000 96908 | 12 | 9 |
| 8000 82212 | 8A | 23 | 8000 90052 | 7 | 60 | 8000 93216 | 22A | 25 | 8000 95695 | 10 | 1 | 8000 96928 | 22B | 11 |
| 8000 82213 | 8A | 10 | 8000 90054 | 7 | 23 | 8000 93283 | 13 | 70 | 8000 95696 | 13 | 66 | 8000 96930 | 22B | 21 |
| 8000 83395 | 13 | 3 | 8000 90056 | 7 | 79 | 8000 93747 | 17 | 19 | 8000 95698 | 13 | 50 | 8000 96932 | 22B | 18 |
| 8000 84321 | 7 | 65 | 8000 90057 | 7 | 77 | 8000 93750 | 17 | 13 | 8000 95699 | 13 | 49 | 8000 96933 | 22B | 19 |
| 8000 84665 | 12 | 11 | 8000 90104 | 22 | 13 | 8000 93751 | 17 | 8 | 8000 95702 | 13 | 4 | 8000 96934 | 22 | 17 |
| 8000 84938 | 22B | 13 | 8000 90104 | 22A | 33 | 8000 93752 | 17 | 29 | 8000 95703 | 13 | 1 | 8000 96937 | 23 | 8 |
| 8000 85322 | 9 | 7 | 8000 90107 | 26 | 32 | 8000 93753 | 17 | 20 | 8000 95751 | 22C | 16 | 8000 96944 | 14 | 18 |

| DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE |
|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| 8000 96997 | 1 | 19 | 8000 98570 | 15 | 6 | 8000 A0225 | 28 | 9 | 8000 A0814 | 27 | 1 | 80A0 74388 | 14 | 7 |
| 8000 97034 | 13 | 50 | 8000 98781 | 13 | 41 | 8000 A0225 | 29 | 9 | 8000 A0833 | 30 | 3 | 80A0 75671 | 11 | 9 |
| 8000 97035 | 13 | 49 | 8000 98782 | 13 | 78 | 8000 A0227 | 26 | 6 | 8000 A0835 | 30 | 9 | 80A0 87800 | 19 | 26 |
| 8000 97049 | 15 | 1 | 8000 98783 | 13 | 79 | 8000 A0228 | 26 | 11 | 8000 A0836 | 30 | 1 | 80A0 89953 | 12 | 6 |
| 8000 97050 | 16 | 5 | 8000 98784 | 13 | 80 | 8000 A0229 | 26 | 25 | 8000 A0843 | 24 | 1 | 80A0 89962 | 12 | 7 |
| 8000 97052 | 16 | 1 | 8000 98785 | 13 | 81 | 8000 A0230 | 26 | 26 | 8000 A0843 | 27 | 20 | 80A0 92946 | 11 | 1 |
| 8000 97054 | 16 | 4 | 8000 98786 | 13 | 6 | 8000 A0233 | 25 | 25 | 8000 A0864 | 25 | 23 | 80A0 92958 | 19 | 9 |
| 8000 97059 | 14 | 1 | 8000 98787 | 13 | 5 | 8000 A0241 | 19 | 27 | 8000 A0864 | 27 | 11 | 80A0 92959 | 19 | 10 |
| 8000 97590 | 15 | 1 | 8000 98789 | 13 | 21 | 8000 A0278 | 25 | 22 | 8000 A0872 | 5 | 21 | 80A0 96889 | 7 | 55 |
| 8000 97593 | 23 | 8 | 8000 98792 | 13 | 22 | 8000 A0278 | 27 | 2 | 8000 A0872 | 5 | 22 | 80A0 97856 | 28 | 2 |
| 8000 97615 | 1 | 22 | 8000 98803 | 13 | 21 | 8000 A0282 | 30 | 1 | 8000 A0879 | 22A | 5 | 80A0 97856 | 29 | 2 |
| 8000 97747 | 12 | 25 | 8000 99521 | 8 | 11 | 8000 A0283 | 30 | 9 | 8000 A0883 | 24 | 5 | 80A0 97921 | 28 | 5 |
| 8000 97749 | 13 | 77 | 8000 99632 | 22B | 16 | 8000 A0284 | 30 | 8 | 8000 A0883 | 27 | 24 | 80A0 97921 | 29 | 5 |
| 8000 97750 | 13 | 76 | 8000 99650 | 24 | 2 | 8000 A0313 | 29 | 1 | 8000 A0919 | 10A | 2 | 80A0 97922 | 28 | 4 |
| 8000 97977 | 14 | 43 | 8000 99650 | 27 | 23 | 8000 A0349 | 12 | 18 | 8000 A0927 | 22 | 9 | 80A0 97922 | 29 | 4 |
| 8000 97986 | 4 | 10 | 8000 99651 | 24 | 6 | 8000 A0393 | 22A | 20 | 8000 A0928 | 22 | 39 | 80A0 99774 | 27 | 28 |
| 8000 98118 | 15 | 64 | 8000 99651 | 27 | 25 | 8000 A0434 | 27 | 32 | 8000 A0929 | 22 | 15 | 80A0 A0233 | 25 | 25 |
| 8000 98205 | 2 | 16 | 8000 99652 | 24 | 3 | 8000 A0436 | 27 | 1 | 8000 A0930 | 22 | 25 | 80A0 A0633 | 13 | 51 |
| 8000 98209 | 17A | 6 | 8000 99652 | 27 | 21 | 8000 A0600 | 22 | 8 | 8000 A0931 | 18 | 19 | 80B0 43928 | 12 | 10 |
| 8000 98237 | 13 | 58 | 8000 99674 | 22 | 11 | 8000 A0614 | 28 | 6 | 8000 A0931 | 22 | 19 | 80B0 43928 | 12 | 44 |
| 8000 98290 | 2 | 33 | 8000 99715 | 22 | 1 | 8000 A0614 | 29 | 6 | 8000 A0932 | 22 | 18 | 80B0 73832 | 13 | 82 |
| 8000 98489 | 15 | 5 | 8000 99729 | 18 | 15 | 8000 A0615 | 28 | 7 | 8000 A0935 | 18 | 34 | 80B0 84173 | 3 | 25 |
| 8000 98490 | 15 | 7 | 8000 99774 | 24 | 9 | 8000 A0615 | 29 | 7 | 8000 A0936 | 18 | 17 | 80B0 84174 | 3 | 16 |
| 8000 98491 | 15 | 8 | 8000 99775 | 24 | 1 | 8000 A0627 | 25 | 2 | 8000 A0953 | 25 | 14 | 80B0 87800 | 19 | 26 |
| 8000 98492 | 15 | 9 | 8000 99775 | 27 | 20 | 8000 A0633 | 13 | 51 | 8000 A1008 | 30 | 3 | 80B0 92958 | 19 | 9 |
| 8000 98493 | 15 | 10 | 8000 99859 | 22 | 38 | 8000 A0634 | 26 | 17 | 8000 A1021 | 27 | 10 | 80B0 92959 | 19 | 10 |
| 8000 98494 | 15 | 12 | 8000 A0080 | 22B | 8 | 8000 A0635 | 27 | 10 | 8000 A1051 | 25 | 53 | 80B0 97857 | 28 | 3 |
| 8000 98495 | 15 | 20 | 8000 A0081 | 22B | 9 | 8000 A0636 | 26 | 33 | 8000 A1051 | 27 | 7 | 80B0 97857 | 29 | 3 |
| 8000 98496 | 15 | 15 | 8000 A0085 | 23 | 6 | 8000 A0638 | 30 | 2 | 8000 A1052 | 25 | 55 | 80C0 69338 | 13 | 67 |
| 8000 98497 | 15 | 16 | 8000 A0086 | 23 | 7 | 8000 A0640 | 30 | 4 | 8000 A1052 | 27 | 8 | 80C0 75766 | 2 | 24 |
| 8000 98498 | 15 | 17 | 8000 A0129 | 9 | 4 | 8000 A0641 | 30 | 5 | 8000 A1053 | 25 | 56 | 80D0 60559 | 9 | 5 |
| 8000 98499 | 15 | 18 | 8000 A0131 | 10A | 1 | 8000 A0642 | 30 | 6 | 8000 A1053 | 27 | 9 | 80D0 73395 | 19 | 3 |
| 8000 98512 | 15 | 2 | 8000 A0136 | 2 | 41 | 8000 A0643 | 30 | 7 | 8000 A1137 | 22 | 39 | 80G0 69337 | 13 | 66 |
| 8000 98513 | 15 | 3 | 8000 A0157 | 2 | 41 | 8000 A0664 | 24 | 4 | 8000 A1189 | 22A | 11 | 80G0 69338 | 13 | 67 |
| 8000 98514 | 15 | 13 | 8000 A0163 | 2 | 41 | 8000 A0664 | 27 | 22 | 80A0 12032 | 10 | 6 | 80G0 87059 | 19 | 3 |
| 8000 98515 | 15 | 14 | 8000 A0189 | 29 | 1 | 8000 A0672 | 22A | 19 | 80A0 42349 | 20 | 16 | 80K0 96951 | 28 | 8 |
| 8000 98517 | 15 | 19 | 8000 A0192 | 19 | 2 | 8000 A0678 | 26 | 2 | 80A0 52662 | 22A | 2 | 80K0 96951 | 29 | 8 |
| 8000 98518 | 15 | 3 | 8000 A0193 | 19 | 1 | 8000 A0692 | 23 | 14 | 80A0 66222 | 2 | 50 | 80L0 96951 | 29 | 8 |
| 8000 98519 | 15 | 3 | 8000 A0194 | 1 | 20 | 8000 A0693 | 23 | 29 | 80A0 69551 | 15 | 32 | 8A00 01815 | 12 | 5 |
| 8000 98520 | 15 | 6 | 8000 A0195 | 1 | 17 | 8000 A0694 | 22A | 1 | 80A0 70558 | 13 | 70 | 8A00 15960 | 2 | 47 |
| 8000 98552 | 13 | 22 | 8000 A0196 | 1 | 18 | 8000 A0747 | 26 | 17 | 80A0 73426 | 14 | 16 | 8A00 15960 | 2 | 53 |
| 8000 98569 | 15 | 6 | 8000 A0224 | 28 | 1 | 8000 A0811 | 22A | 6 | 80A0 73456 | 14 | 15 | 8A00 15960 | 3 | 34 |

| DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE | DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO | TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA | INDEX NO. POS. N. INDICE |
|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| 8A00 18246 | 25 | 13 | 8A00 69315 | 13 | 57 | 8A00 A0546 | 19 | 12 | 8C00 67997 | 14 | 23 | 8G00 96975 | 12 | 1 |
| 8A00 20373 | 25 | 1 | 8A00 69429 | 19 | 23 | 8AA0 55705 | 25 | 50 | 8C00 67997 | 19 | 28 | 8GA0 05761 | 10 | 5 |
| 8A00 26846 | 23 | 20 | 8A00 70379 | 21 | 10 | 8AA0 67194 | 7 | 43 | 8C00 68934 | 17 | 21 | 8H00 28183 | 4 | 2 |
| 8A00 28182 | 7 | 2 | 8A00 72284 | 5 | 32 | 8AA0 73426 | 14 | 16 | 8C00 68934 | 17A | 21 | 8H00 36022 | 8 | 62 |
| 8A00 28183 | 4 | 2 | 8A00 72425 | 6 | 39 | 8AA0 88856 | 19 | 12 | 8C00 69056 | 13 | 65 | 8I00 69056 | 12 | 39 |
| 8A00 35794 | 3 | 5 | 8A00 78326 | 18 | 23 | 8AA0 96815 | 20 | 23 | 8C00 69112 | 12 | 15 | 8J00 96975 | 12 | 1 |
| 8A00 36022 | 6 | 38 | 8A00 78765 | 2 | 31 | 8AA0 96816 | 20 | 22 | 8C00 71027 | 4 | 17 | 8PA0 05761 | 10 | 5 |
| 8A00 37003 | 7 | 26 | 8A00 79072 | 18 | 16 | 8AI0 12041 | 10 | 4 | 8C00 75764 | 7 | 44 | 8Q00 27910 | 10 | 2 |
| 8A00 37283 | 25 | 19 | 8A00 79754 | 17 | 22 | 8AL0 12041 | 10 | 4 | 8C00 76026 | 18 | 9 | 8S00 66179 | 18 | 20 |
| 8A00 37283 | 27 | 12 | 8A00 79754 | 17A | 22 | 8AN0 12041 | 10 | 4 | 8C00 79783 | 23 | 27 | 8S00 68873 | 20 | 12 |
| 8A00 38350 | 8 | 52 | 8A00 81510 | 8 | 11 | 8AP0 12041 | 10 | 4 | 8C00 93066 | 14 | 42 | | | |
| 8A00 38350 | 8A | 57 | 8A00 83904 | 14 | 2 | 8B00 26846 | 23 | 10 | 8C00 94010 | 20 | 21 | | | |
| 8A00 39651 | 22C | 13 | 8A00 86177 | 16 | 24 | 8B00 36022 | 6 | 38 | 8C00 96837 | 23 | 16 | | | |
| 8A00 40877 | 10 | 51 | 8A00 86938 | 23 | 9 | 8B00 38110 | 7 | 30 | 8C00 96975 | 12 | 1 | | | |
| 8A00 45395 | 4 | 25 | 8A00 87717 | 13 | 3 | 8B00 50322 | 3 | 47 | 8D00 26846 | 23 | 10 | | | |
| 8A00 48188 | 6 | 1 | 8A00 88873 | 25 | 11 | 8B00 56768 | 23 | 27 | 8D00 28183 | 4 | 2 | | | |
| 8A00 50322 | 3 | 47 | 8A00 88966 | 8A | 32 | 8B00 66525 | 13 | 71 | 8D00 36022 | 6 | 38 | | | |
| 8A00 53504 | 22B | 6 | 8A00 92876 | 22C | 17 | 8B00 68934 | 17 | 21 | 8D00 62797 | 15 | 30 | | | |
| 8A00 55241 | 18 | 11 | 8A00 92986 | 22B | 15 | 8B00 68934 | 17A | 21 | 8D00 62797 | 16 | 17 | | | |
| 8A00 55241 | 22B | 17 | 8A00 93011 | 26 | 31 | 8B00 69282 | 19 | 25 | 8D00 67545 | 3 | 30 | | | |
| 8A00 55532 | 6 | 2 | 8A00 94010 | 20 | 21 | 8B00 70379 | 21 | 9 | 8D00 67545 | 19 | 20 | | | |
| 8A00 55860 | 23 | 5 | 8A00 94060 | 22A | 24 | 8B00 71154 | 7 | 11 | 8D00 70379 | 21 | 10 | | | |
| 8A00 55903 | 18 | 13 | 8A00 94119 | 25 | 12 | 8B00 78437 | 2 | 30 | 8D00 75042 | 22C | 18 | | | |
| 8A00 59964 | 9 | 2 | 8A00 94120 | 25 | 16 | 8B00 82879 | 22C | 3 | 8D00 79785 | 23 | 27 | | | |
| 8A00 60415 | 2 | 51 | 8A00 94323 | 12 | 37 | 8B00 82879 | 23 | 3 | 8D00 86176 | 16 | 20 | | | |
| 8A00 60652 | 11 | 19 | 8A00 94696 | 22C | 10 | 8B00 85988 | 22 | 11 | 8D00 96837 | 23 | 16 | | | |
| 8A00 62644 | 14 | 58 | 8A00 95599 | 22A | 23 | 8B00 86138 | 16 | 13 | 8E00 30053 | 8 | 29 | | | |
| 8A00 62714 | 22A | 10 | 8A00 96746 | 8 | 10 | 8B00 92792 | 22C | 23 | 8E00 30053 | 8A | 20 | | | |
| 8A00 62797 | 12 | 28 | 8A00 96746 | 8A | 34 | 8B00 93066 | 14 | 42 | 8E00 67545 | 3 | 26 | | | |
| 8A00 63644 | 2 | 43 | 8A00 96810 | 12 | 1 | 8B00 96837 | 23 | 16 | 8E00 67545 | 21 | 13 | | | |
| 8A00 65442 | 23 | 27 | 8A00 96811 | 13 | 1 | 8B00 96837 | 23 | 16 | 8E00 67545 | 21 | 14 | | | |
| 8A00 65503 | 13 | 56 | 8A00 96819 | 20 | 1 | 8B00 96837 | 23 | 16 | 8E00 67545 | 21 | 14 | | | |
| 8A00 66525 | 6 | 44 | 8A00 96837 | 23 | 16 | 8BA0 A0545 | 19 | 12 | 8E00 69056 | 12 | 38 | | | |
| 8A00 66661 | 14 | 32 | 8A00 96890 | 7 | 56 | 8BA0 A0546 | 19 | 12 | 8E00 86138 | 16 | 6 | | | |
| 8A00 66851 | 5 | 14 | 8A00 96975 | 12 | 1 | 8C00 24058 | 10 | 3 | 8E00 96837 | 23 | 16 | | | |
| 8A00 67545 | 15 | 25 | 8A00 97015 | 13 | 49 | 8C00 26846 | 23 | 20 | 8E00 99475 | 11 | 16 | | | |
| 8A00 67545 | 21 | 14 | 8A00 97016 | 13 | 50 | 8C00 27690 | 7 | 59 | 8F00 10789 | 3 | 46 | | | |
| 8A00 67997 | 13 | 52 | 8A00 98534 | 19 | 3 | 8C00 28183 | 4 | 2 | 8F00 28183 | 4 | 2 | | | |
| 8A00 67997 | 25 | 38 | 8A00 99475 | 3 | 38 | 8C00 36022 | 6 | 38 | 8F00 38110 | 7 | 30 | | | |
| 8A00 68196 | 6 | 30 | 8A00 A0192 | 19 | 2 | 8C00 40796 | 23 | 17 | 8F00 96837 | 23 | 16 | | | |
| 8A00 68201 | 6 | 28 | 8A00 A0193 | 19 | 1 | 8C00 50322 | 3 | 47 | 8F00 96837 | 23 | 16 | | | |
| 8A00 69282 | 14 | 57 | 8A00 A0545 | 19 | 12 | 8C00 61121 | 14 | 20 | 8F00 99475 | 11 | 14 | | | |
| | | | | | | 8C00 67997 | 9 | 11 | 8G00 66179 | 22A | 13 | | | |